

**IMPUESTO AL PATRIMONIO
IMPUESTO A LA PROPIEDAD
IMPUESTO AUTOMOTOR**

Salga ganando
y sus impuestos
pagando

BBA

BANCO BOLIVIANO AMERICANO S.A.

**Cnl. Valdivia
dado de baja
por "narco"**

**Cae otro
cabecilla del
Cártel de Cali**

Página siete

Página diez

Pague sus impuestos rápidamente e ingrese a un
fabuloso sorteo de ciento cincuenta premios.

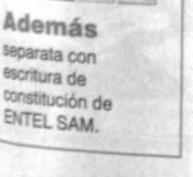
BBA

BANCO BOLIVIANO AMERICANO S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - Nº 13.230
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 9 DE JULIO DE 1995 - 120 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

En esta
Edición
Suplemento



Carlos Menem promete "pulverizar" desempleo

Ayer comenzó su segundo mandato consecutivo. - A la ceremonia asistió el Presidente Sánchez de Lozada además de otros siete mandatarios sudamericanos.



El Presidente Sánchez de Lozada, felicitó a su colega argentino. Carlos Menem, que ayer, reasumió por un nuevo período, la presidencia de su país.

BUENOS AIRES, 8 (ANSA). El presidente Carlos Menem inició hoy su segundo mandato, que concluirá en 1999, y prometió erradicar el desempleo, la más evidente consecuencia que dejó el severo ajuste económico de sus primeros seis años de gobierno.

"Así como pulvericé en su momento a la inflación, voy a auxiliar en el futuro a la desocupación", dijo Menem, de 64 años, reelegido con 50 por ciento de los votos el 14 de mayo. El presidente y su hija, Zulema Eva, se estrecharon en un abrazo, entre lágrimas. Menem perdió su hijo Carlos Facundo el 15 de marzo en un accidente de helicóptero. Su esposa, Zulema Yoma, no asistió a los actos oficiales.

Enfundado en un traje azul marino, de corte cruzado, Menem vistió la banda presidencial celeste y blanca desde el inicio de los actos. El juramento le fue tomado por su hermano Eduardo, hasta hoy presidente del Senado. Las ceremonias oficiales culminaron con un paseo del presidente y su hija en un vehículo cerrado, desde el Congreso —donde se efectuó la ceremonia— hasta la Casa de Gobierno, un trayecto de quince cuadras a través de la Avenida de Mayo.

A diferencia de su asunción en 1989, cuando fue vivado por una multitud, Menem fue saludado hoy por algunos miles de

personas en una mañana fría aunque soleada. La Plaza de Mayo, histórico centro de reunión popular, estaba desolada.

Después de jurar el cargo, en su discurso ante el Congreso Nacional y una docena de jefes de Estado extranjeros, Menem definió el objetivo general de su nueva gestión: "el crecimiento con justicia social".

Menem se convirtió así en el primer presidente argentino en ser reelegido democráticamente desde que, en 1952, su mentor político, el general Juan Domingo Perón, renovara su mandato. Perón fue derrocado por un golpe de Estado en 1955. El 8 de julio de 1989, el entonces presidente Raúl Alfonsín dejó el poder con seis meses de

anticipación, en medio de una grave crisis económica, marcada por la hiperinflación y la agitación social, que incluyó saqueos a comercios.

"Lo que entonces no se imaginaba era que ese presidente, transcurrido un mandato poco sereno, volvería a ser elegido y consagrado para coronar una obra", afirmó Menem en un mensaje de 23 minutos.

Hoy, Alfonsín estuvo ausente —viajó a Haití— y la bancada de su partido, la Unión Cívica Radical (UCR), y la única ex jefe de Estado argentina presente era Isabel Perón (1974-76).

También desertó del pleno del Congreso la bancada de la "UCR" en protesta por la negativa del gobierno central a dar

ayuda financiera a Córdoba, gobernada por los radicales y en virtual cesación de pagos. El jueves, el gobernador Eduardo Angeloz dejó el poder con seis meses de adelanto, como Alfonsín en 1989, aunque lo sucede un correligionario.

A la jura de Menem —y la de su vicepresidente, Carlos Ruckauf— asistieron ocho presidentes latinoamericanos, más los de Malta y Croacia, los jefes de Gobierno de Namibia y Guinea Bissau, y un centenar de delegados de otros países, incluyendo un enviado del presidente Bill Clinton.

Al mediodía, en la casa de gobierno, el presidente tomó juramento a sus ministros, el mismo gabinete que tenía el

Unánime condena al espionaje telefónico

La Ley de Telecomunicaciones recientemente aprobada por el Congreso y promulgada inmediatamente por el Presidente Sánchez de Lozada, viola la Constitución Política del Estado y atenta contra la privacidad de las personas.

El cuestionamiento central radica en el artículo 37 de la mencionada ley que autoriza "a la autoridad competente" a intervenir los teléfonos entrando en franca contradicción con el artículo 20, inciso segundo, de la Carta Magna que señala: "... ni la autoridad pública ni persona u organismo alguno podrán interceptar conversaciones y comunicaciones privadas, mediante instalaciones que las controlen o intercepten".

El diputado Benjamin Miguel (PDC) dijo, además, que esa norma autoriza la violación de la privacidad de los ciudadanos así como el motopoleo que es contrario a la norma constitucional.

El senador de Conciencia de Patria, Andrés Soliz, señaló que la Ley de Telecomunicaciones, aprobada unilateralmente por el oficialismo, forma parte del avasallamiento del Poder Ejecutivo sobre los otros poderes del Estado.

En su día, dijo, da lugar a que el Poder Ejecutivo pueda espiar conversaciones telefónicas de manera arbitraria, pasando por encima de principios constitucionales y de todo lo que significa la fiscalización del Poder Legislativo, en relación a las garantías y cumplimiento de la Constitución Política del Estado.

El diputado Guido Ríos, del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), afirmó que ningún instrumento legal puede estar por encima de la Constitución y menos establecer normas contrarias a ella y, de ser ese el caso, esa ley puede ser demandada por anticonstitucional.

El secretario general de Acción Democrática Nacionalista, Marcelo Ostría, señaló que el artículo 37 de la referida ley invade la privacidad de las personas y en él no se establece con claridad la aplicabilidad de la norma.

MAESTROS
Los maestros dijeron que el espionaje telefónico interferiría el trabajo sindical y es una clara violación a los derechos individuales.

La Asociación de Periodistas de La Paz, advirtió que el sistema democrático puede entrar en crisis si es que se persiste en mantener el contenido del artículo 37 de la Ley de Telecomunicaciones ya que el mismo abre la posibilidad del uso arbitrario de ese derecho.

Para las cooperativas telefónicas los únicos responsables de esta situación, son los parlamentarios que no advirtieron a tiempo sobre lo que estaban aprobando. [Más información, página cinco]

En el Chapare: vacas lecheras por cocaleros

Chimoré (PRESENCIA). Carlos Valdez M. Enviado Especial. - A veces las soluciones llegan por donde menos se piensa. Eso está ocurriendo en el Chapare donde la sustitución de cocaleros erradicados por vacas lecheras para promover industrias lácteas está adquiriendo cuerpo y tornándose en factor positivo para que ex cocaleros obtengan ingresos económicos no contaminados con el narcotráfico.

La erradicación de coca excedentaria en esta zona del trópico cochabambino está marchando a un ritmo superior a las previsiones del gobierno. El pasado mes de junio se ha registrado el mayor récord con 1.500 hectáreas de coca destruidas, el mayor nivel alcanzado hasta ahora en un año desde que se ejecuta el plan de erradicación, señaló el subsecretario de Sustancias Controladas, Víctor Hugo Canelas.

El funcionario gubernamental señaló ayer que si la erradicación continúa a un ritmo de 50 hectáreas por día promedio el gobierno deberá buscar con urgencia un soporte económico adicional para cubrir las compensaciones económicas.

El éxito del programa de destrucción de cocaleros excedentarios, según las autoridades del gobierno y los propios cultivadores, se debe no sólo a la compensación de 2.500 dólares por cada hectárea destruida sino también a la implementación de un novedoso programa; la dotación de vacas lecheras a grupos de cocaleros organizados.

Ayer el gobierno entregó cerca de 250 vacas a varios sindicatos



El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez, lleva vacas lecheras al Chapare para cambiarlas por cocaleros. (Fotografía de archivo).

de cocaleros que se acogieron al plan de erradicación. Los campesinos reconocen que la cría de vacas en unidades productivas colectivas y el comercio de la leche y sus derivados les está permitiendo obtener beneficios inmediatos para compensar una reducción en sus ingresos por efecto de la erradicación.

Con la siembra de productos alternativos temían que esperar hasta cuatro años para ver los beneficios, en cambio ahora podemos obtener beneficios inmediatos y eso nos alegra porque también hay un mercado asegurado para la leche", afirmó a PRESENCIA, Julio Toledo Flores, dirigente del sindicato cocalero de Irvigazama. Los campe-

sinos han comenzado a organizarse en cooperativas para la producción de leche. Según cálculos gubernamentales con ese programa los campesinos del Chapare están logrando beneficios iguales a los que obtenían con la coca. Según los campesinos ninguna actividad agropecuaria puede sustituir los beneficios que da la coca pero están contentos con la organización de granjas colectivas que según ellos es el mejor programa de desarrollo alternativo de cuantos se han ejecutado en la región.

El subsecretario Canelas señaló que al margen de la dotación de vacas el gobierno está proporcionando asistencia técnica a las cooperativas organizadas. Paralela-

mente se vienen ejecutando una diversidad de proyectos de infraestructura social en las comunidades donde los cocaleros están destruyendo sus plantaciones.

El dirigente Toledo Flores señaló que mientras el gobierno cumple con puntualidad los compromisos contrados con los productores de coca

de la erradicación de coca de acuerdo a las previsiones oficiales.

Sin embargo, los productores de la zona se manifiestan por su solidaridad con los cocaleros del parque Isiboro-Sécure donde existen, según estimaciones oficiales, 6.000 hectáreas de coca legal que debe ser erradicada sin compensación. Canelas señaló ayer a la prensa que la erradicación forzosa ya comenzó en esta zona. El gobierno sólo está compensando económicamente a los campesinos que tenían coca desde antes que se aprobara la ley 1008 en 1988.

El gobierno reconoció uno de los factores que está ayudando a la erradicación es el bajo precio de la coca que se cotiza en estos momentos en Bs 80 la carga de cien libras.

De la misma manera las fuerzas de la lucha antidroga están realizando un control riguroso en todos los accesos al parque Isiboro-Sécure para impedir que ingresen precursos químicos que se emplean para la fabricación de cocaína. Las autoridades dicen que esa región se ha convertido en una gran fábrica de cocaína y que se impide el procesamiento de la droga, los campesinos optarán por abandonar sus cocaleros.

Premios obtenidos:
Nacional de Fotografía-1991 y 1994
Nacional de Prensa-1993
Interamericano de Prensa-1993
Nacional de Periodismo-1992 y 1994
María Moore Cabot-1990
América Latina - ALADI-1994 y 1989
SIP - P. J. Chamorro-1987
EFE de Periodismo-1987

Calles y caminos hacia la muerte

Por Huáscar Cajías K.

Quien más, quien menos, nos interesamos todos por las noticias internacionales. Un extraño sentido favorable a lo macabro nos inclina a preferir, casi siempre, las noticias en que aparecen muertos, heridos y hasta enfermos, siempre que la enfermedad sea rara, mortal o poco menos y tenga algunos aspectos misteriosos. Las agencias informativas, que toman en cuenta los apetitos de sus consumidores, destinan, por eso, buen espacio a los accidentes de tránsito que ocasionen más de diez muertos; mejor todavía si se llega a la veintena y, proporcionalmente, numerosos heridos. O sea, un accidente con más de diez difuntos es noticia internacional.

Lo que quiere decir que aquí tenemos un nuevo motivo de orgullo nacional. Bolivia tiene noticias de este tipo entre cincuenta y cien veces por año. Lo que entre nosotros pasa es que estas tragedias son tan frecuentes que concluyen por no llamar la atención. Lo cual no deja de ser una ingratitud hacia los conductores nacionales que nos han llevado a que tengamos más muertos en accidentes, en proporción al número de carros, las distancias recorridas y la población.

Claro que hay otra razón para nuestra indiferencia: los que así mueren no son altos personajes sino pasajeros usuales y hasta pobres, que viajan en ómnibus con frenos en mal estado o en la cúpula de la carga de camiones que llevan todo, un peso superior a su capacidad. Pobres que son olvidados pronto, por los leyentes y oyentes de noticias y por las autoridades que hacen de Estados Unidos y fiscales que pocas veces actúan como si se hubieran enterado de lo ocurrido.

Quizá una parte de esta frialdad se deba a que de estos accidentes no pueden obtenerse buenos dividendos políticos, por lo cual las grandes

reacciones indignadas son escasas. Algo distinto sucedería si apareciera algún muerto en una manifestación de maestros, cocleros o trabajadores, o una humilde policía; entonces habría escándalo en puertas. Entonces el hecho adquiriría tal importancia que el gobierno buscaría echar la culpa sobre los hombros de los opositores mientras éstos aducían que todo se debe a la criminalidad nada que caracteriza a los gobernantes del momento -sin que importe el color de su camiseta-. Un cadáver político suele ser de suma importancia; por eso se hace tanto por conseguirlo o por deshacerse de él.

Es lástima que haya algunos -en verdad demasiados- que piensen que una vida humana vale la pena sólo en estas circunstancias. La vida y la salud son, por lo contrario, importantes, aunque no se lijen con un real o supuesto heroísmo político. Aunque se trate de vidas casi anónimas que se pierden en un accidente de tránsito. De gentes sobre las cuales la muerte cae como un auto. Sobre un peatón que agilita su paso para llegar pronto a su trabajo.

Esas vidas, esa salud que se pierden con tanta facilidad en nuestras calles y en nuestros caminos tienen que vernos a la indignación, a exigir que se tomen medidas preventivas para evitar que el delito siga multiplicándose por la impunidad. Debemos tomar todas las medidas que sean necesarias, por duras que parezcan. No puede seguirse con la costumbre de que tanto chofer profesional o dueño de un auto de lujo; que tanto hijo de papá que dejó importando un pito la vida ajena, como si fuera dueño de calles y caminos -que siga guiando como loco por calles y caminos, pero que, por favor, el padre vaya a la cárcel.

Al fin y al cabo, ¿quién no ve cómo en nuestras calles y caminos y hasta frente a comisarias de policía, pasan vo-

lando los émulos de Fungio o, si queremos ejemplos modernos, de Ayrton Senna, ante la mirada indiferente de los llamados agentes del orden?

¿O no hemos visto camiones que vienen desde Yungas o Río Abajo y que andan gimiendo, cargados mucho más allá de la capacidad de sus motores y frenos, con pasajeros en la cuspide, a purita primera, inclusive en recorridos apenas pendientes, con radiadores que estallan por el esfuerzo y embarrancamientos, que dejan mezclados restos humanos, cebollas y narajas y por aquí y allá, una esfera que no se sabe si es una sandía o una cabeza humana?

¿Acaso no hemos viajado en ómnibus de supuestos lujos, llenos de pasajeros desde la salida, pero que recogen a más personas a lo largo del camino, pasajeros que tienen que ir a pie, acompañados por considerable carga no siempre de olor recomendable?

¿O no hemos visto a algún señorón o simple chofer profesional, que ya bien entrada la noche o quizá asomando el sol, salen de una whiskería de moda o de una cantina popular, y que con paso inseguro se dirigen a su automóvil que los espera y que manejan con dudosa eficiencia; y que embisten gallardamente al primer peatón desprevenido o a un árbol enclenque? Los hemos visto. Lo que suele escaparse de nuestra percepción es el dinero que, a modo de indemnización por daños y perjuicios, se suma al más abundante gastado en la farra inicial de toda la tramoya.

¿Hasta cuándo? ¿Será verdad que tendremos que resignarnos porque nada se puede o se quiere hacer y que tenemos que seguir saliendo a la calle con el testamento bajo el brazo?

Huáscar Cajías K. Jefe de Prensa de PRESENCIA y exdirector de la revista, actualmente es Presidente de la Corte Nacional Electoral.

Director a.i.
Jaime Humérez Selemé
Jefe de Redacción:
Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, domingo 9 de julio de 1995

Un mensaje oportuno

Varios puntos fundamentales han sido señalados en el reciente mensaje dirigido al pueblo boliviano por el Clero Diocesano, reunido en la ciudad de Sucre. Como suele suceder en eventos de esta naturaleza, donde prima lo religioso, los 150 sacerdotes y 20 obispos evaluaron durante cinco días las tareas realizadas en la última década y proyectaron su ministerio pastoral con miras a las necesidades del futuro.

Pero también, como es habitual, el Clero Diocesano creyó de su deber expresar sus opiniones sobre aspectos políticos y económicos de la realidad nacional, siendo en estas consideraciones que están más allá de intereses coyunturales y que buscan -mediante la crítica honesta- un porvenir mejor precario para la población mayoritaria del país. En este análisis caben las objeciones pero no está ausente el reconocimiento de los logros obtenidos por el Gobierno, lo cual prueba que el compromiso de los sacerdotes se halla ligado a las causas justas.

El documento expresa que la Ley de Participación Popular es una medida que abre enormes posibilidades sociales, puesto que por primera vez se intenta, bajo esta modalidad, garantizar una distribución equitativa de los recursos económicos incluso en las más apartadas comunidades, hasta llegar a las librerías al azar o a la arbitrariedad de los políticos. Un ley tan promisorio puede, sin embargo, chocar con presiones sectarias o con la corrupción y es aquí donde los responsables de estos cambios -de las altas esferas a la ancha base popular- deberán demostrar que están conscientes del tamaño de los desafíos.

Tal como lo expresaron en ocasiones anteriores, los sacerdotes reconocen que la estabilidad económica es requisito imprescindible para emprender grandes proyectos de reactivación productiva; empero, semejante estabilidad puede continuar sobre la base de un empobrecimiento generalizado, de modo que

lo que cabe es -como lo afirmaron muchos especialistas e instituciones- hacerse cargo de la deuda social acumulada en los últimos años por obra de los reajustes estructurales. Pero así el proceso democrático, en lugar de generar dudas e indiferencia, recuperará su verdadero sentido.

En el documento se reconoce que la Participación Popular, la Reforma Educativa y la Capitalización son "iniciativas novedosas" y de algún modo reclamadas para la modernización de las estructuras del país. Pero esto no es suficiente: para que esas reformas calen en lo más hondo de la ciudadanía corresponde respaldarlas mediante la consulta y la participación del grueso de la población, de modo que se procure una representación legítima y global, evitando acuerdos salpicados por menudos intereses políticos.

El capítulo más severo del mensaje del Clero Diocesano es, en realidad, una advertencia a quienes sufren aún la tentación de enriquecerse legalmente, pasando por alto las leyes y subestimando la inteligencia del ciudadano común para quien, como se sabe, no hay privilegios. Los sacerdotes señalan que "nuestro país no es ni jamás debe convertirse en una hacienda de los políticos, que se sienten dueños y señores de los bolivianos y de los bienes de la patria".

Estas palabras claras tienen un enorme significado en una etapa en que el país está obligado a actuar en un modelo económico de cuyos efectos aún se sabe muy poco y frente al cual corresponde proceder con transparencia y de cara a los intereses nacionales. Proceso tan delicado acarrea riesgos que nadie desearía experimentar: la pérdida total de autonomía y el consiguiente sometimiento a las presiones externas. Tales peligros son percibidos por la mayoría de los bolivianos y lo que ha hecho el Clero Diocesano es recoger una preocupación generalizada.

Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

Educación: Preparar para la vida

Podrían haber casi tantas definiciones de la educación de los educadores. Sin embargo, las definiciones tienen algo en común: preparar para la vida. Se trata de algo que se dice pronto pero que no es tan sencillo. Preparar para la vida es preparar para la vida de cada situación y de cada etapa de la vida. Esto es lo que se hace cada vez que se habla de educación. En el tercer milenio todo apunta a ritmo acelerado. Así, es lícito hablar de una educación para el cambio, que no sea otra cosa que enfrentar con autonomía y responsabilidad el cambio. Cuando se toca el tema de la educación, de una forma u otra se llega al tema de la vida. Se trata de un tema tan complejo del que se ocupan los filósofos.

Los educadores -y a nosotros los padres de familia como educadores- nos interesamos en la libertad como liberación. La historia nos enseña a educar y liberar vienen a ser lo mismo. La educación de la libertad comienza a través de un verdadero y desinteresado componente esencial de la autoridad. No se está hablando por tal como autoridad, poder o autoridad-poder, sino como autoridad. La autoridad como servicio al desarrollo de la libertad de los educandos, que fomenta su participación y su responsabilidad. Se trata de un asunto de gran importancia que en la práctica halla por alguno de los siguientes factores:

- Porque en la mayor parte de los casos los educadores son paternalistas; es decir, que imponen en vez de esperar que el educando se forme en la opinión como en la acción; es más fácil hacer que pensar por otro que enseñar a pensar.
- Porque falta dedicación: tiempo, imaginación y oportunidad.
- Porque muchas veces los educadores no reconocen sus equivocaciones.
- Porque a veces los profesores se sienten incapaces de exigir, en la mayoría de los casos por no establecer desde el inicio de manera clara y precisa las reglas del juego.

Aunque suene a protergilio, la tarea del educador es educar. Pero hay que entender este verbo en su verdadera dimensión: motivar a una persona para que vaya respondiendo de sí libremente; dirigir la participación; formar actitudes positivas para el trabajo y las relaciones sociales. Esta corta enumeración lleva necesariamente a la conclusión de que los educadores no educan, sino que crean situaciones de aprendizaje, situaciones en las que se actualizan, potencialidades dormidas.

Así, pues, si lo que se pretende es fomentar la educación de la libertad y la responsabilidad, el trabajo del educador se hace tremendamente difícil, no porque requiera técnicas especiales sino porque exige el ejemplo de la lucha personal en conseguir uno mismo lo que se pretende en los demás. Por tanto si el educador quiere cumplir sus objetivos deberá tener claros los objetivos que pretende alcanzar, pero sobre todo deberá intentarlos en su propia educación; dar ejemplo. En otras palabras, el educador no podrá exigir a los otros lo que no se exige a sí mismo.

Educar hoy, en vísperas del año 2000 es, sin lugar a dudas, diferente y tarea muy difícil y delicada. En esta tarea el gran protagonista es el que hay que centrar toda la atención es el educador.

A mano alzada

Por Rulo Vall

¡YO DEL BOLIVIANO POR TENEL PASAPORTE BOLIVIANO... ¡JI-JI... PELO NO CONOCE ESE PAÍS NI EN FOTOGRAFIA... ¡JI-JI-!

¡JI-JI... ¿O SEA QUE HIZO TLALAG QUENTO CHINO A ESOS GILOTOS? ¡JI-JI-!



PRESENCIA
Revista fundada por Huáscar Cajías K. el 15 de marzo de 1952

Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A.
Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S.
Secretario de Redacción: Rolando Garvizu M.
Jefe de Corresponsales: Antonio Ríos L.

Redactores Jefes:
Teddy Molina Ch.
Marcel Urzuzeta E.

Julio Pemintel A.
Gloria Eyzaguirre L.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General A.I.: Oscar García Agreda
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

**Cooperativas telefónicas
Acusan a
parlamentarios por
permitir intervención
de teléfonos**

COTEL dice que desde una central telefónica es difícil interceptar una llamada, pero es posible con tecnología de punta. No impugnarán Ley de Telecomunicaciones, pero quieren participar en su reglamentación

Para las cooperativas telefónicas, la posible interferencia a las comunicaciones, con orden judicial, tal como establece la Ley de Telecomunicaciones, es responsabilidad de los parlamentarios, que dejaron pasar el artículo 37 de dicha disposición cuando llegó y salió del Congreso nacional.

El presidente de la Cooperativa de Telefonos de la Paz (COTEL), Fernando Dips, afirmó ayer a PRESENCIA que sus pares del país están analizando la nueva ley y la próxima semana harán conocer su punto de vista.

Explicó que su sector está más interesado porque se cumplió el acuerdo al que arribaron con el gobierno, antes de que el proyecto pasara al Poder Ejecutivo y de allí al Congreso.

En cambio los partidos políticos de la oposición ya han anunciado impugnar dicha ley en la próxima legislatura, porque principalmente vulnera el art. 20 de la Constitución Política del Estado, que señala: "Ninguna autoridad pública ni persona u organismo alguno podrán interceptar conversaciones y comunicaciones privadas, mediante instalación que controle o centralice".

El art. 37 de la Ley de Telecomunicaciones señala: "Los servicios de telecomunicaciones serán declarados de utilidad pública. Salvo disposición judicial en favor de autoridad competente, queda terminantemente prohibido interceptar, interferir, obstruir, alterar, censurar, utilizar, publicar o divulgar el contenido de las telecomunicaciones".

Sobre el particular, Dips afirmó que esa situación representa un peligro para el individuo y el Estado, debido a que el futuro socio de la ENTEL será extranjero y a él podrá acceder, con orden judicial, cualquier organismo, a fin de conocer un secreto, sea de una entidad pública o privada, y persona.

Insistió en que la CPE prohíba la interferencia y por tanto se debe respetar la Carta Magna. Recordó que en la discusión que tuvieron las cooperativas telefónicas con el gobierno, olvidaron la parte técnica de la ley porque estaban más interesados en la parte económica.

"Esto debieron analizar los parlamentarios, pues para ello están", agregó al manifestar que esa situación debe ser discutida por juristas.

DIFÍCIL INTERCEPTAR
Dips aseguró que desde una central telefónica, en el caso de la COTEL, es difícil interceptar una conversación o comunicación, debido a que hay varios canales, a diferencia de antes, cuando sólo era un cable que permitía comunicarse.

Pero advirtió que en la actualidad es posible interceptar una comunicación con la utilización de tecnología de punta, como ya se ha podido advertir en otros países y que constituye más de un problema al gobierno de turno.

"Grabar llamadas está prohibido por la CPE y ya es un problema jurídico", subrayó.

NUEVA LEY DEBE SER EXIGENTE

El titular de la COTEL dijo además que la nueva ley debe ser exigente, tanto para su sector como para el nuevo socio de la ENTEL.

Ese aspecto debe ser precioso en su reglamentación, para que no haya ningún favorecimiento a ninguno de los sectores.

"En la parte técnica se buscará que las condiciones sean iguales para las cooperativas y para el socio de la ENTEL", dijo al indicar que no debe haber protección para ninguno.

Aseguró que las cooperativas participarán en la reglamentación de dicha ley, a fin de dejar en claro las responsabilidades para los dos sectores y para los futuros administradores de las empresas telefónicas locales.

**De la Ley de Telecomunicaciones
Artículo 37 puede afectar
el trabajo de la prensa**

El trabajo de la prensa puede verse afectado en la medida en que este artículo deja abierta la posibilidad de la acción arbitraria de las autoridades judiciales que pueden aplicar indiscriminadamente, aseguró Erick Torrico, vicepresidente de la Asociación de Periodistas de La Paz.
"Las leyes deben tomar rumbos de acción de una manera suficientemente clara y, por lo tanto, restringiendo la posibilidad de que se cometan abusos y este artículo no es una buena expresión de este ideal", afirmó Torrico, refiriéndose al artículo 37 de la nueva Ley de Telecomunicaciones que autoriza la divulgación así como interceptar los contenidos de las telecomunicaciones sólo con disposición judicial.
"El tema es complejo, por una parte se contradice una disposición genérica de la Constitución Política del Estado y en términos de ciudadanía, de organización gremial, de empresa, y de los que realizan el trabajo informativo se plantea una abierta posibilidad de que sean violados sus derechos a la privacidad y la libre circulación de su pensamiento", añadió.
Comentó que el principio a partir del cual aparece este artículo, es negativo porque deja al libre arbitrio de una autoridad judicial la posibilidad de interferir y actuar en un gran margen de subjetividad o estado de ánimo.

**Maestros temen por
seguridad sindical**

La seguridad del trabajo sindical puede ser seriamente afectado por el artículo 37 de la nueva Ley de Telecomunicaciones, que señala que con la autorización de un juez se pueden intervenir las comunicaciones privadas, afirmó el secretario ejecutivo de la Confederación de Maestros Urbanos del país.
"La práctica de establecer un control de las líneas telefónicas de los sindicatos, violar la intimidad de las relaciones sindicales y la comunicación de los dirigentes en la clandestinidad viene de tiempo atrás, en los gobiernos de facto se procedió a hacer eso y actualmente con el artículo 37 se lo está legalizando", dijo.

El artículo 37 de la nueva Ley de Telecomunicaciones establece que las comunicaciones pueden ser intervenidas con autorización judicial.

El artículo 37 de la Ley de Telecomunicaciones establece que la interceptación, interferencia, obstrucción, alteración, desviación, publicación o divulgación de contenidos de telecomunicaciones puede hacerse con autorización judicial.
Esa disposición contraviene al artículo 20 de

la Constitución Política del Estado (CPE), que expresamente indica que ninguna autoridad pública ni persona u organismo alguno podrán interceptar conversaciones y comunicaciones privadas, mediante instalación que las controle o centralice.
"El riesgo no sólo es para los sindicatos sino también para el trabajo de la prensa, ya que normalmente ambos sectores establecemos contactos telefónicos para dar información o hacer denuncias", precisó.
Acercó de la contradicción jurídica que existe, afirmó el dirigente sindical, y ante la evidencia de que se está afectando el ordenamiento jurídico de la Constitución Política del Estado, debiera eliminarse ese artículo.
"Sabemos que no hay una completa independencia de poderes y que en última instancia es el Poder Ejecutivo el que se impone sobre los otros dos, y la probabilidad de intimidación y represión es muy alta", agregó.

**¡REFINANCIAMOS
SU PRÉSTAMO!**

Venga al Banco Mercantil S.A. y traíganos su Préstamo superior a \$us 250.000 de cualquier otro Banco del sistema

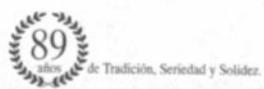
Refinanciamos

a las mejores Tasas y Plazos del mercado.
(Con garantías a satisfacción del Banco)

¡Compruébelo usted mismo!



INFORMES
LA PAZ: Castel Quiroga Telf 315131
COCHABAMBA: Esteban Paz Telf: 51865
SANTA CRUZ: Percy Añez Telf: 343170



BANCO MERCANTIL S.A.
en todo un banco superior

SONY®

Esto es,
a tamaño real,
sólo el

29%

de lo mucho
que su familia
disfrutará
con el nuevo
televisor de

29"

Disfrute sus programas favoritos en un Trinitron de 29".
Tres modelos: KV-29V56CA, KV-29V11C, KV-29RS10C.

Tres distintos valores, todos con la mejor relación calidad-coste.

Así es, porque a su exclusiva tecnología TRINITRON (lente
de foco electrónico único, rejilla de apertura, franjas
de fósforo ininterrumpidas y pantalla verticalmente plana),

suma ahora avances de última generación: Hi-Black;

Recepción VHF, UHF y Cable (181 canales totales);

MTS Stereo con reducción de ruido dbx;

Programación automática de canales; etc.

**No es casualidad que los profesionales del cine
y la televisión, utilicen la misma tecnología
que usted disfruta en casa: Trinitron.**

Trinitron



Trinitron

\$US 46,4 millones para agua en tres ciudades

Un total de 46,4 millones de dólares será invertido en tres ciudades del país, a través del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), a partir del próximo año, lo que garantizará la provisión de agua hasta el año 2017.

Su presidente, Oscar Arrien, informó que de ese total, 35,1 millones de dólares corresponden al crédito otorgado por el Banco Mundial (BM) y 11,4 millones es el aporte de las empresas municipales descentralizadas de agua potable, en La Paz,

Cochabamba y Santa Cruz.

El propósito es rehabilitar el sistema de agua potable en las tres ciudades, garantizando el suministro por los siguientes 22 años, con una cobertura promedio del 80% para la población urbana.

Dijo que se asignó un financiamiento de 9,2 millones de dólares en favor del Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA), de cuyo monto 6,8 millones de dólares correspon-

den al crédito y 2,4 millones al aporte local.

Para la empresa de agua potable y alcantarillado de Santa Cruz (SAGUAPAC) se asignó 17,9 millones de dólares, de los cuales 14,1 millones provienen del crédito internacional y 3,8 millones son aporte local.

Para la empresa de Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA) de Cochabamba, se asignó 18,8 millones de dólares, de los cuales 14 millones provienen del

crédito del Banco Mundial y el resto es aporte local.

Según la explicación del titular del FNDR, ese proyecto tiene un cuarto componente, referido a la donación de 1,3 millones de dólares para el fortalecimiento institucional de la Secretaría de Asuntos Urbanos y el Ministerio de Desarrollo Humano.

Además, el proyecto contempla una asistencia técnica en consultoría extranjera, adquisición de materiales, equipos y financiamiento, para solventar los costos de un trabajo de supervisión permanente.



del proyecto, la cobertura de suministro de agua será de 70% a 80% en La Paz, de 72% a 82% en Cochabamba y de 70% a 79% en Santa Cruz.

Secretario de Industria y Comercio

Futura Area de Libre Comercio de las Américas favorecerá a Bolivia

A juicio del secretario de Industria y Comercio, Douglas Ascarrunz, la futura creación del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) favorecerá a Bolivia, porque le exigirá crecer de acuerdo con los niveles macroeconómicos de otros países del hemisferio.

Explicó que dicha área estará creada hasta el año 2005, pero para ello los países de las tres Américas deben estar preparados para entrar en competencia.

Anunció que a corto plazo se ha previsto poner en marcha la inversión intrarregional, que alentará a los países más pequeños, como Bolivia, tener un mayor crecimiento de su industria y exportación.

Aclaró que entretanto continuarán los intercambios comer-

ciales entre los grupos económicos, como ocurre entre Bolivia y los países del Pacto Andino, con aranceles bajos.

Ascarrunz dijo que el país ha mostrado interés en participar en el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), pero no como miembro sino en la zona de libre comercio de manera bilateral.

¿QUE HARA BOLIVIA ANTES DE LA CREACION DE ALCA?

El titular de la Secretaría de Industria y Comercio anunció que después de la última reunión de ministros de Comercio de 34 países, realizada en Denver (EE. UU.), le tocó coordinar el grupo de trabajo N° 2 sobre "procedimientos aduaneros y reglas de origen".

Indicó que para este 12 de julio

ya convocó a una reunión a los ejecutivos de la Cámara Nacional de Comercio, para informarles sobre el particular e iniciar dicho trabajo.

El grupo de trabajo se encargará de elaborar un inventario de los procedimientos aduaneros del hemisferio y determinará la posibilidad de publicar una guía, agregó. Explicó que se preocupará de identificar las áreas de cooperación técnica en la operación de las aduanas, tales como la conexión entre sistemas computarizados y la prevención del fraude.

Una próxima reunión de ministros de Comercio se realizará en Colombia en marzo de 1996, donde se harán evaluaciones del proyecto ALCA y sus futuras acciones.



VANGUARDIA REVOLUCIONARIA

"9 DE ABRIL"

JEFATURA NACIONAL

La Paz, 7 de julio de 1995.

Seño Lic. Don Manfred Reyes Villa B.
Honorable Alcalde Municipal
Cochabamba,

Fax 042-55275

H. Alcalde y buen amigo:

De acuerdo con nuestra conversación telefónica de dos de junio pasado, previa a su viaje reciente a los Estados Unidos de Norteamérica, tengo el agrado de reiterar a usted la invitación y ofrecimiento de mi partido VR-9 para postularlo en la candidatura a su reelección como alcalde municipal de nuestra querida ciudad de Cochabamba interpretando el deseo y la voluntad mayoritaria de la población de aquella ciudad y departamento.

Todos reconocemos el carácter eminentemente cívico, independiente y unificador de su personalidad como burgomaestre y hombre público al servicio insobornable y progreso de su pueblo. Al poner sigla de mi partido a su disposición, sin ningún condicionamiento, nivel departamental sólo queremos facilitar el cumplimiento constitucional y electoral de ser postulado por una organización política legalmente reconocida que, en nuestro caso, sólo expresa y representa la defensa permanente de los intereses colectivos, sin compromisos internos o externos de ninguna naturaleza.

Por haber sufrido un accidente automovilístico en esta ciudad, me veo imposibilitado de viajar a Cochabamba este próximo tiempo, mas no será muy grato recibirle en mi casa durante su próxima visita a La Paz para conversar acerca de los alcances de la presente reiteración de apoyo a su postulación electoral municipal de diciembre. Reciba usted los sentimientos de mi mayor estima y amistad.

DR. CARLOS SERRATE REICH
JEFE NACIONAL DE VR-9
VANGUARDIA 2000

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMERCIO Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

C3D

LICITACION PUBLICA N° C3D/039/95

C3D, a nombre y por cuenta del:

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE
Y ALCANTARILLADO
"SAMAPA"

Invita públicamente a empresas constructoras nacionales a presentar sus propuestas para la:

CONSTRUCCION DE LA RED DE AGUA POTABLE
ZONA COSMOS 79 - SECTOR ZARAGOZA,
CIUDAD DE EL ALTO

Fuente de Financiamiento: Fondos propios de la Entidad.
Criterios de Evaluación: Las propuestas que cumplan con los requisitos legales, condiciones técnicas, serán evaluadas en base a la siguiente ponderación:
Calificación Técnica 15%
Calificación Financiera 5%
Calificación Económica 80%

Presentación de Propuestas: 10 de agosto de 1995, Hra. 11:00
Apertura de Propuestas: 10 de agosto de 1995, Hra. 11:15
Consulta y Venta del Documento de Licitación: A partir del 10 de julio de 1995.

FORMA DE OBTENCIÓN DOCUMENTO DE LICITACIÓN:

La Paz: Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior: Mediante envío por courier previo pago según instrucción de C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 600.-

Calle Hermanos Menchego # 2571 - Tels: 379452 - 379428 -
364689 - 391945 - 322635 - Fax: 391814 - La Paz - Bolivia

Farmacias de turno
327245

CAISA
Agente de Bolsa

Presenta Un Novedoso Servicio:
FORTALEZA
Fondo Común de Valores

Inversión Estratégica

FORTALEZA Fondo Común de Valores le ofrece una variedad de opciones de inversión. Este novedoso servicio es atractivo, ya que en lugar de invertir su dinero individualmente, usted se une a las inversiones de CAISA Agente de Bolsa y de otros clientes. FORTALEZA representa un capital común, lo cual significa que al invertir en FORTALEZA, usted compra Cuotas de Participación que le ofrecen el mejor respaldo para su dinero con el mejor rendimiento posible.

¡SU MEJOR ELECCION!

PETROFLEX
SOCIEDAD ANÓNIMA

Empresa chilena fabricante de

**MANGUERAS REFORZADAS DE PVC Y
POLIETILENO PARA USO INDUSTRIAL**

Busca Representante Distribuidor para el mercado boliviano.

FAX: (56-2) 2895003 Santiago - Chile

DISTRIBUIDOR

GOOD FOOD S.A., empresa chilena fabricante de los acreditados productos GOURMET, necesita distribuidor para la atención de Supermercados afines en Bolivia, en su línea de condimentos, esencias y salsas.

A las empresas interesadas les rogamos enviar sus antecedentes a la Casilla 111 Cerrillos Santiago - Chile, con el propósito de, posteriormente, ser visitados por nuestro representante.

Cualquier información previa podrá solicitarse a nuestro Fax: (56-2) 533 262

Secretario de Industria y Comercio: Bolivia no está en lista de países observados por piratería intelectual

Bolivia no está dentro de la "Lista Especial 301" de países observados por piratería intelectual, aseguró el secretario de Industria y Comercio, Domingo Ascarranz, que se reunió hace poco en Washington con ejecutivos de la Alianza Internacional de Propiedad Intelectual, para suspender los beneficios del Sistema Generalizado de Preferencias (SGP).

Dijo que en la oportunidad subrayó, en contraposición a lo expuesto en la petición, que Bolivia es miembro del GATT, también del WTO y de la Organización Mundial de Propiedad Intelectual.

Al explicar sobre esa situación, afirmó que la Dirección de United States Trade Representative (USTR) está complacida por la forma en que Bolivia está encarando la protección de la propiedad intelectual, que es un tema crucial para el comercio con Estados Unidos.

Ascarranz se reunió en la sede del organismo con Shariene Barshefski, directora del USTR, entre el 3 y 5 de julio pasado en Washington.

En dicha oportunidad, la embajadora se comprometió a evaluar en detalle la protección de Bolivia a la propiedad intelectual y sostener conversaciones directas con representantes de la Alianza Internacional de Propiedad Intelectual, con el fin de esclarecer un supuesto extremo de incumplimiento.

En cierto momento, la observación de incumplimiento a la protección de propiedad

intelectual había hecho peligrar las relaciones de Bolivia con Estados Unidos, que amenazó con suspender la ayuda financiera.

Se temía que la observación de la Alianza Internacional de Propiedad Intelectual provocaría una suspensión de los beneficios del Sistema Generalizado de Preferencias (SGP) para Bolivia.

Respondiendo a una petición de la Alianza, el secretario de Industria y Comercio convocó a una reunión a los principales ejecutivos de ese organismo internacional.

Luego de revisar cada punto de la petición, la delegación boliviana refutó enfáticamente las acusaciones hechas contra el país, demostrando serias fallas de apreciación y conocimiento de la actividad en Bolivia, en las áreas de derechos de autor, "software", cine, grabaciones y composiciones musicales.

En ese sentido, Ascarranz recordó a los representantes de la Alianza Internacional de Propiedad Intelectual que Bolivia ni siquiera había sido puesta en la "Lista Especial 301" de países observados en ese tema, emitida por United States Trade Representative.

Finalmente, al concluir la reunión la delegación de Bolivia entregó a los ejecutivos de la Alianza Internacional, copias de la legislación boliviana en el tema, así como recortes de prensa nacional que demuestran el avance del país en ese campo.

Cada boliviano consume 33 litros de leche por año

La FAO exige como mínimo 150 litros anuales. - PIL La Paz sigue reconstituyendo la leche en polvo para atender la demanda, pero las empresas de Cochabamba, Santa Cruz, Chuquisaca y Tarija trabajan con leche natural. -



En el país cada boliviano consume 33 litros de leche por año, cantidad que está lejos de lo que recomienda el Fondo de las Naciones Unidas para Agricultura y la Alimentación (FAO), que exige tomar 150 litros anuales.

Carlos Salinas, director nacional de Pecuaria, informó ayer a PRESENCIA que ese bajo consumo de leche no permite que los niños, puedan desarrollar a plenitud su físico, por lo cual tienen que enfrentar una diversidad de consecuencias negativas para la salud.

A su juicio, esa situación es mucho más crítica en la parte occidental del país, no tanto en otras regiones donde hay más aceptación. "Falta una mayor toma de conciencia en el pueblo y también en las autoridades para que el consumo sea masivo", agregó.

Dijo que la producción de leche no es la más óptima en el país, como para que el precio

pueda disminuir y ser más accesible a la población de menores recursos.

CINCO PLANTAS INDUSTRIALIZADORAS DE LECHE ESTATALES

Aseguró que en el país hay cinco plantas industrializadoras de leche, todavía dependientes de las corporaciones de desarrollo, y juntas hacen un acopio total de 245.946 litros/día. Además, hay otras 16 empresas privadas en el país que se dedican también al acopio de ese producto y juntas reúnen 67.080 litros de leche natural por día.

Sumadas todas se hace difícil pensar en una distribución mayor a los 6.5 millones de habitantes de Bolivia. Salva en parte esa situación la leche importada, ya sea líquida o en polvo, que es consumida también por el país en cantidades no calculadas, añadió Salinas.

Afirmó que a pesar de todo falta producir más leche y también que la población la consu-

ma, a fin de alentar la producción del producto.

Entre las cinco plantas industrializadoras de leche, PIL La Paz es la que todavía reconstituye a líquido la leche en polvo donada, en más de 10.000 litros/día, pues sólo puede reunir 14.000 litros diarios de leche natural.

Las empresas PIL de Tarija y Chuquisaca ya dejaron de producir leche reconstituida, la primera reúne 8.652 litros/día y la segunda 3.294 litros.

Luego sigue la de Santa Cruz, que por día reúne 80.000 litros de leche natural, y por último se encuentra la de Cochabamba, que supera a todas reuniendo 140.000 litros/día de leche natural.

Además, según Salinas, PIL La Paz utiliza la leche recolectada del altiplano en la elaboración de los productos derivados, es decir para el queso, yogurt y otros. La leche en polvo es reconstituida en líquido con

mantequilla y otros ingredientes para su venta masiva.

Esto no ocurre en otras regiones donde la leche natural es utilizada tanto para sus derivados, así como para vender en líquido para el consumo masivo.

SE PROYECTA UN PLAN: "TOME LECHE"

Según Salinas, debido al bajo consumo y producción de leche se proyecta un proyecto denominado "Tome Leche", que tiene como objetivo hacer que la población tome conciencia de su importancia y que los productores hagan inversiones para producir más y llegar a las áreas más deprimidas.

La autoridad explicó que en el momento se está efectuando la conformación del Consejo Nacional Lechero, que estará integrado por productores y gobierno, a fin de planificar y ejecutar en forma conjunta el desarrollo del sector.

Aseguró que se pretende disminuir el costo de producción de la leche, que en el momento es muy caro, por lo cual el consumidor tiene precios que quizá no sean los más adecuados.

Anunció que el gobierno de Dinamarca está en planes de realizar inversiones por más de 11 millones de dólares, para facilitar tecnología y capacitación a los productores de los valles tropicales y del altiplano.

Salinas dijo que las previsiones del proyecto son ambiciosas y quieren llegar a producir 500.000 litros de leche natural por día en cada PIL, cantidad muy próxima a la de países vecinos.

Cándido Tancara Castillo

COOPERATIVA MULTIACTIVA "SAN PEDRO" LTDA.

AVISO

La Cooperativa Multiactiva "San Pedro" Ltda. en cumplimiento a la Resolución No. 1/95 de la Asamblea General Extraordinaria de los Socios, realizada el viernes 31 de marzo, comunica a sus socios y público en general, la venta de lotes de terreno urbanizados, ubicados en la zona Muyurina (frente al Colegio Inglés y detrás la estación de servicio La Joya), los interesados podrán cancelar el 50% al contado y el 50% financiamos a crédito a un plazo muy conveniente. mayores informaciones acóbrar en las oficinas de la Plaza Sucre No. E-1101, teléfonos 33622-33668-32369, casilla 1478.

Cochabamba, 9 de julio de 1995

INSCRIBETE A LA PAA

La Universidad Privada Boliviana es la única en Bolivia que administra la Prueba de Aptitud Académica PAA, establecida por el College Board de los Estados Unidos (asociación que comprende 3.000 universidades y organizaciones educativas a nivel mundial).

La PAA mide el razonamiento verbal y matemático que pronostica tu capacidad de aprendizaje está dirigida a estudiantes de 3ro. y 4to. medio, bachilleres y postulantes a la universidad.

Aprobando esta prueba puedes ingresar a la UPB o a cualquier universidad del exterior miembro del College Board.

fecha de la Prueba:
15 de Julio

UPB
UNIVERSIDAD PRIVADA BOLIVIANA

INFORMES E INSCRIPCIONES:
Calle Guepari Santa Rita, Km. 6.5 camino antiguo a Quillacollo. Telf. 68287 Fax 68288
La Paz: C/79 Av. Mariscal Sucre Col. Ed. Cámara de Comercio Telf. 356300
Santa Cruz: C. Sullay Peña N° 336 Telf. 345728

CENTRO FINANCIERO

LA PAZ TIENE UN NUEVO CENTRO

A partir del día **lunes 24 de julio** prestaremos nuestros servicios financieros en nuestras nuevas oficinas principales:

EDIFICIO MULTICENTRO
Av. Arce, esquina Rosendo Gutierrez
Teléfono: 431515
Fax: 430433

Nota: Adicionalmente, en forma temporal, atenderemos en nuestras oficinas antiguas ubicadas en el Prado (Av. 16 de Julio 1630, Teléfono: 359351).

GRAMMA

BHN
MULTIBANCO

Sindicalistas de seis países discuten sobre Mercosur

BUENOS AIRES, JULIO 8 (REUTER) - Sindicalistas de seis países latinoamericanos discutirán el lunes en Buenos Aires las líticas de empleo y de migración de mano de obra bajo el MERCOSUR.

Gremialistas de los cuatro países miembros del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) — Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay— y de Chile y Bolivia participarán del seminario en la sede de la Confederación General del Trabajo

(CGT) argentina, dijo un funcionario de esa agrupación.

Formación profesional, políticas de empleo y migración laboral entre los países del Mercosur serán los temas principales de debate.

En el encuentro participarán miembros de la CGT argentina; las centrales CUT, Fuerza Sindical y CGT de Brasil; PIT-CNT de Uruguay; CUT de Paraguay; CUT de Chile y COB de Bolivia, dijo el funcionario.

Se entregó otro cabecilla del Cártel de Cali

BOGOTÁ, JUL 8 (REUTER) - Sólo dos jefes del cártel de las drogas de Cali continúan en la clandestinidad, después de someterse hoy a la justicia de Colombia el sexto hombre en importancia de la organización.

Tras la entrega este sábado de Phanor Arizabaleta, las autoridades colombianas aseguraron que concentran sus esfuerzos para tratar de capturar a Miguel Rodríguez Orejuela, segundo en la estructura del cártel de Cali, y Helmer Herrera. En la actualidad, cinco de los siete miembros de la cúpula del cártel están en poder de la justicia colombiana.

En poco menos de un mes, el gobierno de Colombia casi ha logrado desmantelar la que hasta hace unas semanas era considerada una organización impenetrable e invencible.

El paulatino desmantelamiento del cártel Cali se inició el 9 de junio, cuando la policía colombiana capturó a Gilberto Rodríguez Orejuela, el máximo jefe de la organización que controla un 80 por ciento del mercado mundial de la cocaína.

La captura de Rodríguez Orejuela, conocido con el alias de "El Agedrecista", se constituyó en el éxito más importante de Colombia en su lucha antidrogas desde diciembre de 1993, cuando fue abatido el jefe del cártel de Medellín, Pablo Escobar.

La captura de Rodríguez Orejuela estuvo precedida por varios operativos de las fuerzas armadas que confiscaron cuentas bancarias, aeronaves, vehículos, cargamentos de drogas y allanaron edificios, viviendas y haciendas.

Deuda externa de Latinoamérica se duplicó en 14 años

SAN SALVADOR, JULIO 8 (EFE) - La deuda exterior de América Latina y el Caribe se duplicó en los últimos catorce años, con 533.785 millones de dólares, situación que provoca "incertidumbre" sobre todo tras la crisis de diciembre pasado en varios países de la zona, según el Sistema Económico Latinoamericano (SELA).

Un documento del SELA al que tuvo acceso hoy, sábado, EFE, indica que la actual situación de endeudamiento de los países latinoamericanos y caribeños "es extremadamente compleja e imprevisible", ya que no se vislumbran las consecuencias que la crisis mexicana tendrá sobre los flujos de capitales de la región.

Según el documento, la actual deuda exterior de México es de 136.000 millones de dólares, Brasil 151.500 millones, Argentina 75.000 y Venezuela 38.800 millones de dólares.

El Consejo Latinoamericano del SELA celebrará en San Salvador,

* Así lo señala un documento que hizo circular el Sistema Económico Latinoamericano (SELA) días antes de su reunión anual que se celebrará a partir de este lunes en El Salvador

del 10 al 13 de julio próximo, reunión y la situación de la deuda exterior será uno de los principales asuntos de discusión por los representantes de los 27 países que confirmaron su asistencia.

Detienen al "cerebro" económico del Cártel de Cali

BOGOTÁ, JULIO 8 (ANSA) - El economista colombiano Julián Murcillo Posada, acusado de manejar los negocios de la cúpula del Cártel de Cali, fue detenido por la Policía en Bogotá, dijeron hoy las autoridades.

Murcillo Posada, de 47 años, era buscado por órdenes judiciales libradas en Colombia y Estados Unidos, donde se le acusa de lavado de dólares, enriquecimiento ilícito y otros delitos vinculados con el tráfico de drogas.

Los investigadores colombianos señalan al economista como representante legal de varias de las empresas ligadas con el Cártel de

Cali, organización a la que se considera responsable del comercio 80 por ciento de la cocaína en el mundo.

En el último mes, fueron detenidos Gilberto Rodríguez Orejuela y José Santacruz Londoño, primero y tercero en la cúpula del cártel, y se entregaron Henry Liza y Víctor Patiño Fomeque, cuarto y séptimo del grupo, respectivamente.

Murcillo fue arrestado tres días por la noche, en una residencia de Bogotá, pero la Policía solo lo informó hoy por la mañana, después de comprobar su identidad.



"SI VIVIMOS, VIVIMOS PARA EL SEÑOR;
SI MORIMOS, MORIMOS PARA EL SEÑOR;
EN LA VIDA Y EN LA MUERTE SOMOS DEL SEÑOR"

PACIFICO FELETTI GONELLA Salesiano



Director Nacional de las Escuelas Populares Don Bosco y Asesor de los Exalumnos Salesianos. El P. Provincial y la Comunidad Salesiana de La Paz invitan a todos los Grupos de la Familia Salesiana y a todos los amigos de la Obra de Don Bosco, a la Misa de nueve días, que tendrá lugar en el Santuario de María Auxiliadora del Paseo de El Prado, a las siete de la tarde del lunes día 10, por el eterno descanso del Hermano Salesiano Pacifico Feletti Gonella, cuyos restos fueron inhumados el pasado domingo, en el Cementerio de Montero-Muyurina (Santa Cruz) Descanse en el gozo de la vida eterna el siervo bueno, fiel e incansable que entregó generosamente su vida al servicio de la Iglesia en la Familia Salesiana.



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

El Ministro de la Presidencia, Secretario Nacional, Subsecretarios, Directores Generales y el personal del Palacio de Gobierno.

Se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

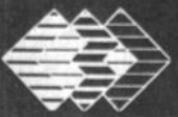
Dra. NELLY REMMY ROJAS DE ICHAZO

(Q.E.P.D.)

Ejemplar amiga y digna funcionaria de la institución.

La Paz, 09 de julio de 1995.

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA No. C3D/059/95

C3D, como agente de compras del Gobierno de Bolivia y en representación y por cuenta del:

PROYECTO INTEGRADO DE SERVICIOS DE SALUD "PROISS"

Invita públicamente a todas las empresas interesadas en presentar sus propuestas para la adquisición de:

CAMIONETAS, VEHICULOS TIPO JEEP, FURGONETAS Y MONTACARGAS

Fuente de Financiamiento: Proviene del Convenio de Crédito 2092/BO-SALUD firmado con la Agencia Internacional de Fomento/Banco Mundial.

Criterios de Evaluación: Previo cumplimiento de requisitos técnicos y legales, la calificación se ponderará como sigue:

Precio.....80%
Plazo de entrega.....20%

Presentación de Propuestas: 8 de agosto de 1995, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 8 de agosto de 1995, Hrs. 11:15

Consultas y Venta del Documento de Licitación: A partir del 11 de julio de 1995.

CONSULTAS

La Paz.- Oficinas C3D.
Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados.
Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio
Otros Interior y Exterior/Vía fax a C3D

FORMA DE OBTENCIÓN DOCUMENTO DE LICITACIÓN:

La Paz.- Oficinas C3D
Otros Interior/Exterior: Mediante envío por courier previo pago según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 700.-

Calle Hermanos Manchoego # 2571 — Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 — Fax: 391614 La Paz - Bolivia

MATERNIDAD
TELÉFONO
314414



CAJA NACIONAL DE SALUD CONVOCATORIA ABIERTA NACIONAL

La Caja Nacional de Salud, regional Cochabamba, convoca a todos los profesionales Odontólogos de Bolivia, a Concurso de Méritos, Examen de Competencia y Seguro Social, para optar el siguiente cargo:

ITEM	CARGO	CARGA HORARIA	CENTRO	SALARIO
3482	ODONTOLOGO	3 HORAS 9:00 a 12:00	POLICLINICO PUNATA	VIGENTE

REQUISITOS BASICOS

- 1.- Título Académico original o fotocopia autenticada por el Colegio de Odontólogos
- 2.- Título en Provisión Nacional original o fotocopia autenticada por el Colegio de Odontólogos.
- 3.- Matrícula Profesional en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública original o fotocopia autenticada por el Colegio de Odontólogos.
- 4.- Certificado de inscripción actualizado en el Colegio de Odontólogos.
- 5.- Carnet Institucional de la Secretaría Regional de Salud.
- 6.- Certificado original actualizado de compatibilidad otorgado por la Secretaría Regional de Salud y refrendado por el Colegio de Odontólogos.

REQUISITOS INSTITUCIONALES

- 7.- Compromiso de renuncia al cargo que desempeña en caso de ganar el concurso, siempre y cuando las horas de trabajo no sobrepasen la compatibilidad.
- 8.- Curriculum vitae debidamente ordenado, foliado y documentado.
- 9.- Carta de solicitud dirigida al Jefe Médico Regional.
- 10.- Si el Tribunal Calificador considera necesario, solicitará los certificados originales.

Los expedientes deberán ser presentados en Secretaría de Jefatura Médica C.N.S. regional Cochabamba, hasta el día viernes 4 de agosto de 1995, a horas 17:00. (Av. Ayacucho No. 9-0228, entre General Achá y Santivañez). Cochabamba, 9 de julio de 1995

Dr. Néstor Rodríguez Ochoa
Jefe de la Oficina Ejecutiva
C.N.S. - Cochabamba

Dr. Jorge Quiroga
Jefe de la Oficina Ejecutiva
C.N.S. - Cochabamba

Dr. Gloria María Rodríguez
Jefe de la Oficina Ejecutiva
C.N.S. - Cochabamba

Dr. Néstor Rodríguez Ochoa
Jefe de la Oficina Ejecutiva
C.N.S. - Cochabamba



ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS
cementerio
JARDIN

9/7/82	FRANCISCO AMAYA VILLARROEL	13 AÑOS
9/7/83	OSVALDO RIVEROS SAAVEDRA	12 AÑOS
9/7/87	KAREN MONCADA CUELLAR	8 AÑOS
9/7/88	YOLANDA JUSTINIANO DE CHAVE	7 AÑOS
9/7/89	CRISTINA PRUDENCIA	6 AÑOS
9/7/92	NICOLAS MARTINEZ	3 AÑOS
9/7/92	ANNELIS VOGT	3 AÑOS

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Martín Cabrera Ticona
- Milton Jaime Antelo Antezana
- Juan Gregorio Paco Recona
- Eulalia Colque
- Crispin Quispe Wanca
- Gregorio Loza Cairaga

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General



Las cifras de la crisis mexicana
México tiene 11 millones de desocupados

MÉXICO, JULIO 8 (EFE). La fuerza laboral de México está integrada por 36.5 millones de personas, de los que unos 11 millones, el 30 por ciento del total, están desempleados y 1.7 millones no reciben salario fijo, según datos del Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI).

Esta es una de las primeras ocasiones en que se reconoce oficialmente la cifra del desempleo por alguna institución oficial, desde que en mayo pasado el secretario de Trabajo y Previsión Social, Santiago Oñate, habló de la existencia de seis millones de desempleados.

INFORME ESPECIAL
Según un informe especial que elaboró el INEGI a petición del Congreso del Trabajo, que grupa a los sindicatos oficialistas del país, el número de desempleados en México es de unos 11 millones, el 30 por ciento de la fuerza laboral.

Dicho documento señala que más de 25 millones de personas tienen empleo fijo y de ellos, 1.7 millones son trabajadores no asalariados. El problema del desempleo se ha agudizado en los últimos meses a partir de la caída con el cierre de numerosas empresas productivas comerciales y de servicios.

La crisis económica que padeció México estalló el 20 de diciembre de 1994 por la devaluación de la moneda mexicana en más de 70 por ciento, que sumó al caos en la inestabilidad financiera durante el primer semestre de este año. Diversos dirigentes e investigadores han coincidido en que las cierres de empresas pueden hacer que el desempleo aumente en los próximos meses en un millón de personas, una cifra que se sumará otro millón de personas que demandan trabajo.

Aumenta la violencia en el Estado de Guerrero
Matan en emboscada a seis policías mexicanos

MÉXICO, JULIO 8 (EFE). Al menos cinco policías y un agente del ministerio público fueron asesinados ayer en una emboscada en el municipio de Huamantitlán, el sureño estado de Guerrero, informaron hoy las autoridades locales de esa población.

Esta es la tercera matanza que se ejecuta en ese estado, en los últimos diez días, después de que el pasado 28 de junio, agentes de los cuerpos de seguridad de ese Estado masacraran a 19 campesinos que se dirigían, junto con un numeroso grupo, a un milímetro de protesta por la desaparición de uno de sus dirigentes.

La segunda matanza ocurrió el pasado miércoles en San Miguel Totololapan, estado de Guerrero, a unos 200 kilómetros al sur de la capital mexicana, donde 12 miembros de una familia que regresaban a sus casas fueron acerbados por desconocidos, al parecer, por una venganza.

NO HAY PISTAS
Las autoridades locales indicaron que se desconoce el nombre de los policías asesinados en la emboscada de ayer, pero que el agente del



El presidente mexicano, Ernesto Zedillo, enfrenta nuevos problemas; esta es la tercera matanza que ocurre en el Estado de Guerrero.

ministerio público se llamaba Arquimides Nampo.

De acuerdo con la información que proporcionaron los vecinos, la matanza fue realizada por un grupo de, al menos, 12 personas fuertemente armadas, con aspecto de campesinos, quienes dispararon contra los agentes que viajaban en una camioneta.

Las autoridades del municipio señalaron que los policías fueron emboscados cuando estos se dirigían a investigar un asesinato en una población cercana.

Al asumir segundo mandato presidencial

Carlos Menem promete mayor justicia social

BUENOS AIRES, JULIO 8 (EFE). El presidente de Argentina, Carlos Menem, inauguró hoy su segundo mandato de gobierno con la promesa de abrir una época de "crecimiento con justicia social" y de "aniquilar el desempleo".

Menem, de 65 años, gobernará hasta diciembre de 1999, con lo que sumará diez años consecutivos como presidente de su país.

Carlos Saúl Menem juró su cargo a las diez de la mañana de hoy (13.00 GMT) ante su hermano y presidente del Senado, Eduardo Menem, en el recinto de sesiones de la Cámara de Diputados.

A continuación juró el vicepresidente de la República, Carlos Ruckauf, de 51 años de edad y abogado de profesión, como el presidente Menem.

COMPROMISO

En un discurso de 25 minutos de duración, Menem se comprometió a dar un giro hacia la justicia social en su segundo periodo de gobierno, atendiendo así a la demanda de la población y de un sector mayoritario del peronismo.

Carlos Menem es el segundo presidente de Argentina en este siglo, junto con el general Juan Domingo Perón, que desempeñó dos mandatos consecutivos, que corresponden a los periodos 1989-95 y 1995-99.



Carlos Menem

Los diputados y senadores de la Unión Cívica Radical (UCR, en la oposición) se retiraron del recinto parlamentario en acto de disconformidad por la falta de apoyo económico del gobierno a la provincia de Córdoba, lo que dio lugar a la renuncia del gobernador y dirigente de aquel partido, Eduardo Angeloz.

Presidentes de países latinoamericanos y otros representantes de gobiernos extranjeros colmaron el recinto de sesiones de la Cámara de Diputados.

Menem llegó hasta la sede del poder legislativo en automóvil, acompañado por su hija Zulema María Eva, dado que recientemente se divorció de su esposa, del mismo nombre.

Vestía un traje azul y ostentaba la misma banda presidencial, con los colores de la bandera argentina, que había recibido por primera vez hace seis años.

Nuevo Consejo de Ministros

BUENOS AIRES, JULIO 8 (EFE). El presidente argentino, Carlos Menem, tomó hoy, jueves, el juramento de práctica al Consejo de Ministros tras comenzar su segundo periodo de Gobierno, que se prolongará hasta 1999.

Menem confirmó a los principales colaboradores que lo acompañaron en la última etapa de su anterior gestión (1989-1995), pero en el nuevo esquema gubernamental se incorporó la figura del ministro Coordinador (virtual primer ministro), consagrada en la reforma constitucional de agosto de 1994.

La designación para esa función recayó en Eduardo Bauzá, anterior secretario general de la Presidencia y considerado el más cercano colaborador de Menem.

En sustitución de Bauzá el presidente nombró a Alberto Kohan, secretario general del gobernante Partido Justicialista (PJ).

En una ceremonia en la Casa Rosada, prestaron también juramento de sus cargos además los ministros de Economía, Domingo Cavallo; de Relaciones Exteriores, Guido Di Tella; de Salud y Acción Social, Alberto Mazza; de Interior, Carlos Corach; de Educación, Jorge Rodríguez; de Trabajo, Armando Caro Figueroa, y de Justicia, Rodolfo Barra.

¡AHORA EN COBIJA!

SAGIC S.A.
Inaugura una nueva agencia en la ciudad de Cobija.
Felicitamos a su consignatario Sr. JOSÉ VARGAS
Av. Teniente Coronel N. 22
Telfs. 2111 - 2098



Entidad descentralizada, que cuenta con financiamiento de organismo internacional, requiere:

JEFE DE PLANIFICACION Y COORDINACION

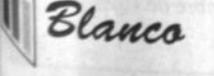
El cargo tiene como funciones principales: formular los planes estratégicos y operativos de la Institución, diseñar políticas sobre actividades relacionadas con la temática agraria, asentamientos humanos y otros con base en las políticas gubernamentales, diseñar indicadores de cumplimiento y aplicar mecanismos de seguimiento y control de dichos planes y políticas.

El candidato deberá ser economista o tener profesión afín a la función, con experiencia mínima de 5 años en niveles de jefatura en la planificación y coordinación de entidades gubernamentales. Además, deberá tener amplio conocimiento del desarrollo rural, experiencia en el manejo de personal y aptitudes para representar a la institución en Comisiones Interinstitucionales.

La edad mínima se fija en 32 años y se requiere disponibilidad inmediata.

Los interesados en este cargo pueden enviar un resumen de sus antecedentes profesionales (abstenerse de enviar certificados), acompañados con una carta manuscrita, hasta el 12 de julio de 1995, en un sobre rotulado:

Entidad descentralizada
Referencia 0701
Casilla 10837 - La Paz



Aceleramos nuestro paso...

...porque para nosotros usted es lo más importante.
¡No nos pierda el paso!
BBA
BANCO BOLIVIANO AMERICANO S.A.

Breves

ELECCIONES MUNICIPALES EN CUBA

La Habana (ANSA).- Unos 7,6 millones de cubanos están habilitados para votar mañana en los comicios municipales de Cuba, alentados por una gran campaña oficialista en favor de una masiva concurrencia a las urnas.

"El pueblo está listo para dar prueba de su firmeza revolucionaria", sostuvo la televisión cubana.

Las autoridades afirmaron que los comicios tendrán una "decisiva importancia política" para el futuro de la isla, mientras la dirigencia del Partido Comunista de Cuba (PCC), único en el poder, exhortó a votar por "patriotismo" en los comicios.

TERMINO REUNION DE PAISES DEL CARIBE

Georgetown, jul 8 (Reuters) - Los dirigentes de 14 países de la Comunidad del Caribe finalizaron su reunión anual con el compromiso de continuar su lucha por retener el acceso preferencial a las exportaciones de bananas hacia Europa.

Los miembros del CARICOM también acordaron iniciar conversaciones comerciales con países de América del Sur.

El primer ministro de Dominica y presidente del CARICOM, Edison James, dijo a la prensa el viernes por la noche que escribirán a Washington y a la Unión Europea para pedir "no estrupear" el actual régimen bananero.

Todo lo que queremos es que nuestros acuerdos preferenciales con la Unión Europea permanezcan en efecto hasta el 2002", dijo el primer ministro de San Vicente y las Granadinas, Sir James Mitchell.

CARCEL ELECTRONICA EN HOLANDA

La Haya (EFE).- La ministra holandesa de Justicia, Winnie Sorgdrager, inaugurará el próximo martes un sistema electrónico, controlado por un ordenador central, para vigilar a personas que cumplen condenas, informó hoy, sábado, un portavoz oficial.

Este sistema, que llevarán los condenados en un tobillo, está diseñado para controlar la presencia de personas con penas de un máximo de seis meses y especialmente para las que están en el último tramo de su condena en arresto domiciliario.

El mismo portavoz informó a EFE de que, hasta ahora, han accedido a colaborar 50 presos de distintas cárceles de la provincia de Leeuwarden (al norte del país), entre ellos muchos jóvenes, "para quienes esta es una excelente alternativa para volver gradualmente a la vida normal".

Los voluntarios portarán un brazalete dotado de un pequeño transmisor que enviará la señal a una antena, y ésta a su vez las transferirá a un ordenador central, que estará gestionado por una empresa privada, encargado de procesar los datos.

Si el afectado transgrede el radio de acción del área a la que está restringido, un pitido advertirá a los guardianes, que podrán adoptar las medidas oportunas.

PERRO JAPONES LLAMA A BOMBEROS POR TELEFONO

Tokio (EFE).- Un perro de raza maltesa llamó por teléfono a los bomberos, quienes, alertados sus ladridos, enviaron una ambulancia y dos vehículos del servicio con catorce empleados al lugar de procedencia de la llamada, una vivienda en el barrio Adachi, de Tokio.

El animal, tal vez llevado por la curiosidad, descolgó el auricular y marcó el número 119, el de los bomberos, quienes al oír los ladridos y ante la imposibilidad de entender el mensaje, averiguaron la procedencia de la comunicación ante el temor de que el propietario del can estuviera en peligro.

REMEDIO PARA LAS ARRUGAS

Ottawa (EFE).- Dos dermatólogos canadienses aseguraron que una de las toxinas más mortales, la del botulismo, que provoca la parálisis de los nervios, ayuda a eliminar las arrugas.

La toxina del botulismo, segregada por la bacteria que provoca esa enfermedad, es mucho más mortal que el cianuro si llega al interior del cuerpo a través de una herida o por los alimentos, pero para los doctores Alastair y Jean Carruthers, en dosis mínimas ayuda a eliminar las arrugas de la piel. Los investigadores, que en los últimos cuatro años han tratado a más de 300 pacientes con esta técnica en la Universidad de la Columbia Británica, indicaron que las dosis de la toxina del botulismo que se han de emplear para eliminar arrugas "son tan pequeñas que puedes contar las moléculas".

Rusia y Chechenia acuerdan elecciones libres

GROZNI, JULIO 8 (EFE).- Las delegaciones de la administración central rusa y chechén que negociaban la paz en la república rebelde de Chechenia acordaron hoy, sábado, celebrar elecciones, a todos los niveles, para lograr la estabilización de este territorio, aunque han fijado aun la fecha.

Estos comicios son considerados por ambas partes como la única manera de estabilizar Chechenia, según señala un comunicado conjunto leído al terminar la jornada de hoy, Viacheslav Mijáilov, jefe de la delegación rusa, dijo a la

emisora de radio Eco de Moscú que mañana las delegaciones discutirán el espinoso tema del "estatuto" de Chechenia y expresó su esperanza de que la delegación chechén "no insistirá en su dura posición sobre el completo reconocimiento de la independencia de la república".

BALANCE
Al hacer un balance de las conversaciones de hoy, Mijáilov precisó que se discutieron los "principios" para formar un nuevo gobierno de coalición, basado en la representación proporcional.

Por su parte, el jefe de la delegación chechén, Usmán Imáyev, dijo que hoy se discutió el destino de los organismos impuestos por Moscú en Chechenia desde que empezó la guerra, desde el Comité de Concordia Nacional y el Gobierno de Renacimiento Nacional, hasta las representaciones de los órganos federales y el representante del presidente, Boris Yeltsin, en esa república.

El destino del Gobierno de Renacimiento Nacional y el Comité de Concordia Nacional "está decidido, ellos han dejado de existir", afirmó otro miembro de la delegación chechén, Ajmed Zakáyev.

Esta desaparición hace innecesaria la discusión sobre la dimisión del líder Yojar Dudáyev, tal como era la propuesta rusa de "opción cero", por la que debían dimitir a la vez los opositores al dirigente rebelde chechén y él mismo, indicó Zakáyev. En las elecciones podrán participar "todas las fuerzas sociales", lo que incluye a los candidatos independentistas, y quedarán excluidas de la contienda electoral las agrupaciones que promuevan "la guerra, la violencia o el odio interétnico", afirma el comunicado conjunto.

"OPCION CERO"

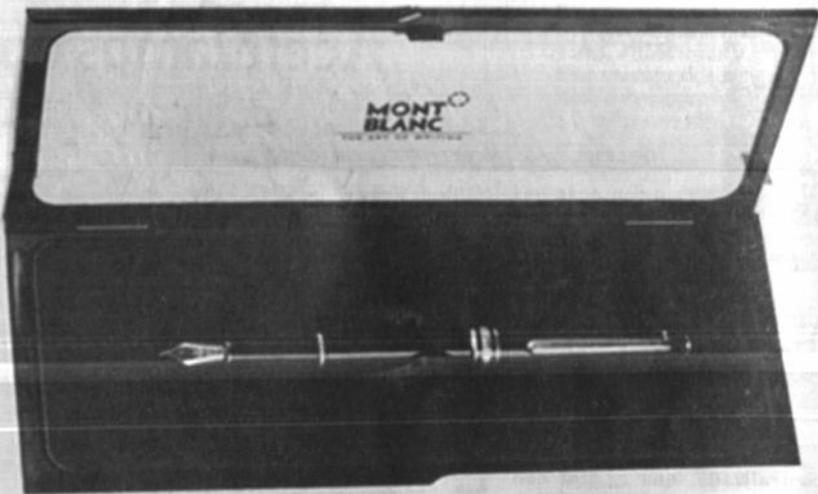
Esta desaparición hace innecesaria la discusión sobre la dimisión del líder Yojar Dudáyev, tal como era la propuesta rusa de "opción cero", por la que debían dimitir a la vez los opositores al dirigente rebelde chechén y él mismo, indicó Zakáyev. En las elecciones podrán participar "todas las fuerzas sociales", lo que incluye a los candidatos independentistas, y quedarán excluidas de la contienda electoral las agrupaciones que promuevan "la guerra, la violencia o el odio interétnico", afirma el comunicado conjunto.

* Esta sería la última manera de terminar con la guerra que ha cobrado más de 30 mil víctimas

to emitido por las delegaciones. Las negociaciones de paz estuvieron a punto de estancarse por el asesinato de un líder chechén ayer, se desarrollaron en medio del duelo por la muerte y la promesa de Yeltsin de actuar a los culpables.



VOLAR...



VOLAR EN PRIMERA.

Primera Clase AeroSur

Para Ud. que acostumbra lo mejor, hemos creado un entorno de excelencia con nuestros mejores detalles, Primera Clase AeroSur.

PRIMERA
CLASE



AeroSur
La Buena Costumbre de Volar

NOTA

Para tomar nota

Poco animado resultó el torneo en que el gerente de Bolívar llamó a una conferencia de prensa para anunciar un convenio con Hebeok. A las 14.00 horas no estaba ni su invitado principal y menos los periodistas que, por otro lado, las que, en la última hora: Estos llegaron como cuarenta gotas y el representante de Hebeok tres cuartos de hora después bolivaristas tomaron el título para el futuro.

A propósito, un dirigente de Bolívar aseguró que, con la ayuda de la prensa, situación económica del club y personas que los otros se venían arañando por ahí, no quiere acuerdo de representación de los partidos del torneo: oficial, sesen, programados en días inapropiados (finanzas o salarios) para el futuro.

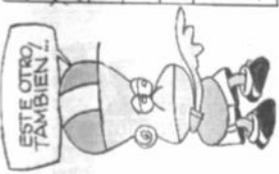
0000

¿Aparición o no? El futbolista chileno nacional del Deportivo de la Unión, es la pregunta que se formula uno, cuando las dificultades que vienen complicando sus funciones trascendieron en una entrevista su intimidad. Supimos que no cobraron sueldos desde hace dos meses, sin saber qué tiempo más transcurrirá para que el jugador sea "liberado" de las autoridades superiores del Gobierno.

0000

San disminuir su asociación partido a Inglaterra el dirigente tendieron presidente de la Confederación Sudamericana de este deporte. No sólo que participó de un congreso de la Federación Internacional de Fútbol en el court en un lugar en el court en el que se disputará la final femenina y mañana la misma cultura.

Con la finalidad de que tanto el público como los propios jugadores puedan observar el control que la selección nacional enfrentará a su anterior en la Copa Arzuffi, dirigentes de la Asociación de Fútbol han decidido adelantar en una hora sus partidos correspondientes. Hoy el primer partido arrancará a las 12.30 horas y el de fondo a las 14.30.



Graf ganó en Wimbledon



LONDRES: Steffi Graf levanta el trofeo luego de ganar en Wimbledon (Reuters).

LONDRES, 8 JUL (EFE).- La alemana Steffi Graf, primera favorita, se coronó campeona de Wimbledon al vencer en la final a la española Arantza Sánchez Vicario, segunda, por 4-6, 6-1 y 7-5 en dos horas y un minuto.

La final fue el decimoquinto título del Grand Slam para la jugadora alemana, consecutivo, pues hace cuatro semanas venció en Roland Garros también al superar a Arantza en la final.

Graf mantendrá el puesto de número uno del mundo y la lista no sufrirá variación, alguna en sus cinco años de carrera. La alemana ganó con esta victoria un cheque de 442.015 dólares y Arantza otro por la mitad.

En este día...



DE NUESTROS TIEMPOS: ZENÓN ARIÉZ, campeón nacional de fútbol de San José.

ARIÉZ: HUGO ALEJANDRO: Ex futbolista de Always Ready de La Paz, y campeón nacional en La Británica nacional.

BARRA: SAUL: Jugador croata de fútbol que militó en Real Santa Cruz hace tres o cuatro años atrás.

DE LA FUENTE: TATIANA: Ex nadadora potosina de reconocidas actuaciones. Logró numerosos títulos nacionales.

GÓMEZ, JULIA ISABEL: Jugadora chilabambina de voleibol, que fue integrante de Olympic y Wüstermann.

SCHUMACHER, SANDRA MIRIAM: Tenista argentina, feroz en Santa Cruz con numerosas actuaciones internacionales.

LOPEZ, SERAFÍN: Periodista deportivo de Santa Cruz.

MENDIETA, SONIA: Jugadora de voleibol de Santa Cruz.

ORELLANA, RAUL: Jugador oriundo de Bolivia.

POINCE, CARLOS GUSTAVO: Futbolista paraguayo.

SARMIENTO, IVAN: Ex motociclista de La Paz (dece años en esta actividad) y actual piloto de la selección de la Juve-Italia.



Hugo Aríz

BARRA: SAUL: Jugador croata de fútbol que militó en Real Santa Cruz hace tres o cuatro años atrás.

DE LA FUENTE: TATIANA: Ex nadadora potosina de reconocidas actuaciones. Logró numerosos títulos nacionales.

GÓMEZ, JULIA ISABEL: Jugadora chilabambina de voleibol, que fue integrante de Olympic y Wüstermann.

SCHUMACHER, SANDRA MIRIAM: Tenista argentina, feroz en Santa Cruz con numerosas actuaciones internacionales.

LOPEZ, SERAFÍN: Periodista deportivo de Santa Cruz.

MENDIETA, SONIA: Jugadora de voleibol de Santa Cruz.

ORELLANA, RAUL: Jugador oriundo de Bolivia.

POINCE, CARLOS GUSTAVO: Futbolista paraguayo.

SARMIENTO, IVAN: Ex motociclista de La Paz (dece años en esta actividad) y actual piloto de la selección de la Juve-Italia.



Main Sarmiento

DE LOS ANIVERSARIOS: MURDERER, SANDRA MIRIAM: Ex nadadora potosina de reconocidas actuaciones. Logró numerosos títulos nacionales.

GÓMEZ, JULIA ISABEL: Jugadora chilabambina de voleibol, que fue integrante de Olympic y Wüstermann.

SCHUMACHER, SANDRA MIRIAM: Tenista argentina, feroz en Santa Cruz con numerosas actuaciones internacionales.

LOPEZ, SERAFÍN: Periodista deportivo de Santa Cruz.

MENDIETA, SONIA: Jugadora de voleibol de Santa Cruz.

ORELLANA, RAUL: Jugador oriundo de Bolivia.

POINCE, CARLOS GUSTAVO: Futbolista paraguayo.

SARMIENTO, IVAN: Ex motociclista de La Paz (dece años en esta actividad) y actual piloto de la selección de la Juve-Italia.

SCHUMACHER, SANDRA MIRIAM: Tenista argentina, feroz en Santa Cruz con numerosas actuaciones internacionales.

LE JUGAMOS AL CALIPEO J DE IGUAL A IGUAL NO MERECEMOS PERDER

Telefófono Presencia



PESE A DERROTA BOLIVIA RECIBE ELOGIOS DE TODO LADO

EE. UU. DIO EL GOLPE

URUGUAY **PARAGUAY** **MEXICO** **VENEZUELA**

HORAS 14:05 **HORAS 16:05**

MIAMI SIN ESCALAS

TODOS LOS DIAS CON EQUIPO AIR BUS A-310

PRESENCIA DEPORTE

La Paz, domingo 9 de julio de 1995



ARGENTINA CON

Payсандi, Uruguay, 8 por Ramiro Siles, enviado especial de Presencia. Una igualdad no hubiera...

EX PARTIDO
Bolivia tardó menos en meterse en el líbero, copando el medio campo...

El medio campo, y un fútbol pasaba por Baldivieso... El onceo uruguayo, no le abastaba el ímpetu de...

Mercado en una replica no pudo superar a Ayala... El campeonato, con el ingreso de Ortega y...

En el campeonato, con el ingreso de Ortega y... El partido se hizo poco interesante y creció la figura de...

Mercado, con todo el panorama de cara al arco argentino... En el minuto 26, tras adepto personal de Zanetti...

Argentina uno arriba... Fin de un coque trágico y a momentos con buen...



Payсандi, Uruguay; Demerzio Angola festeja su gol, el que representó la igualdad parcial, lo acompañó Gustavo Quiñeros (Teléfono PRESENCIA - Andrés Rojas).

ANGOLA, AUTOR DE NUESTRO GOL ALEGRE POR MARCAR Y TRISTE POR LA DERROTA

PRESENCIA por Ramiro Siles, enviado especial. Demerzio Angola festeja su gol, el que representó la igualdad parcial...



Ramiro Siles
Andrés Rojas

PRESENCIA por Ramiro Siles, enviado especial. Demerzio Angola festeja su gol, el que representó la igualdad parcial...

BUEN RENDIMIENTO "STRONGEST TUVO MESSA DESDE LIMA"

La delegación de The Strongest regresó a La Paz el domingo cuando de Lima, Strongest comenzó el anterior...

La delegación de The Strongest regresó a La Paz el domingo cuando de Lima, Strongest comenzó el anterior...

ACADEMICOS DERROTARON A CERVECEROS POR 3 A 1

Bolivar derrotó a Mariscal Brama por tres goles a uno, al finalizar una nueva fecha del torneo "Amistad"...

La fecha se completará hoy con tres encuentros. En el estadio provincial de Viacha...

"BOLIVAR AFRENTO AFRONTA PROBLEMAS"

Según Julian Rubio, Bolívar como un equipo grande que es, con muchos jugadores internacionales...

El entrenador español indicó que "debido a esta situación, tenemos que improvisar en el trabajo y con una asistencia grande de gente..."

VOLEY DE PLAYA EN LA "U" CATOLICA

El circuito nacional de voleibol de playa, que ingresó en la fase de semifinales para la dedicación de títulos, damas y varones...

TORO GANO EN LOS 100

Raquel Toro ganó la primera de las competencias de la competencia de eslabón Siles dentro de la programación de la Asociación...

HABRA KARTING EN ALTO IRPAVI

La última fecha del campeonato departamental de karting con el nombre de primer semestre se cumplirá hoy en la pista...

2 pasajes a GRAN SORTEO 10 de Agosto

Deposite este Cupón en oficinas de AEROPERU Y PRESENCIA en todo el país.

Form for Aeroperu and Presencia. Includes fields for name, address, phone, and city. Logo for Aeroperu and Presencia.

"A" DE ANGUSTIA

BOLSA LA NUEVA

Banco Santa Cruz
LA VEZ MAS CERCA DE USTED

ZAGALO IGUALARA RECORD HISTORICO

RIVERA, 8 (ANSA). El veterano Mario "Lobo" Zagalo alcanzará un récord histórico de Pedro Freola el lunes próximo, ante Perú, su partido número 74 como entrenador de la selección de fútbol de Brasil.

Zagalo, que además fue jugador como jugador entre 1968 y 1982 y asistente técnico del triocampeón USA 94, cumplió su partido número 73 como técnico de Brasil en la victoria de 1-0 ante Ecuador, anoche en Guayaquil por la Copa América.

El futbolero peruano Zagalo alcanzará a Freola, que ganó el Mundial 58 y de la que se actuó en el Mundial de Inglaterra 66.

Zagalo tiene un récord de 52 goles anotados en 177 partidos y 4 derrotas, informó hoy a los periodistas Nelson Borges, jefe de prensa de la selección verdemarilla.

El futbolero peruano Zagalo alcanzará a Freola, que ganó el Mundial 58 y de la que se actuó en el Mundial de Inglaterra 66.

Zagalo tiene un récord de 52 goles anotados en 177 partidos y 4 derrotas, informó hoy a los periodistas Nelson Borges, jefe de prensa de la selección verdemarilla.

NUMEROS DE LA COPA

TITULOS	6	TOTAL COPA 1916 - 1995	549
LES PA 95	17	TOTAL COPA 1916 - 1995	1.911

LAS CUATRO CIUDADES

CIUDAD	PARTIDOS	GOLES	PENALES	EXPULSADOS
MONTEVIDEO	1	5	1	1
QUILIMES	2	3	1	1
VALDORNADO	1	3	-	-
LUZERN	2	6	-	1
TOTAL	6	17	2	3

PENALES

CIUDAD	CONVERTIDOS	ATAJADOS	RESEÑADOS	TOTAL
Buenos Aires	2	1	1	0

EXPULSADOS

CIUDAD	BOLIVIA	BRASIL	COLOMBIA	CHILE	Ecuador
Buenos Aires	-	-	-	-	1

EXPULSADOS

CIUDAD	BOLIVIA	BRASIL	COLOMBIA	CHILE	Ecuador
Buenos Aires	-	-	-	-	1



Angela, el entrenador boliviano.

Con dos goles:
Eric Wimalada de Estados Unidos.

Con un gol:
Daniel Fonseca, Marcelo Otero, Enzo Francescoli y Gustavo Poyet de Uruguay, José Dolgiet de Venezuela, la Luis García de México, José Cardozo, Adriano Samaniego de Paraguay, Faustino Asprilla de Colombia, Roberto Palacios de Perú, Ronaldinho de Brasil, Sebastián Rozental de Chile, Demetrio López de Bolivia, Gabriel Batistuta y Abel Balbo de Argentina.

Banco Santa Cruz
LA VEZ MAS CERCA DE USTED

Los **Colocados**

SUSPENDIDO POR UN COTEJO ECUATORIANO JUAN GUAMAN

REVERA 8 JUL ECUADOR (Guayaquil, delimitado por el terreno del estadio, ha sido suspendido por un partido por la Copa América. El futbolero peruano Zagalo alcanzará a Freola, que ganó el Mundial 58 y de la que se actuó en el Mundial de Inglaterra 66.



Banco Santa Cruz

PARA DT LOPEZ NO HUBO SUERTE

Paysandú, 8 julio (PRESENCIA). por Ramiro Siles, enviado especial. Antonio López, técnico de la Selección Nacional, dijo que "Bolivia trabajó para no tener un resultado así y lo mejor que le tocó fue un empate".

El técnico argentino dijo que "en el fútbol los resultados son muchas veces caprichosos y hoy bastante más, pues no refleja lo que, verdaderamente pasó en el terreno de juego".

Admitió, sin embargo, que el equipo nacional "bajó en rendimiento durante la segunda mitad, pero aquí así estoy superasustado del equipo, de los chicos y del comportamiento colectivo que tuvieren". López, que asistió a la conferencia de prensa acompañado de Carlos Borja y Milton Mejía, sostuvo que "se jugó un buen partido y no hubo suerte en muchas acciones, como es lógico en un partido que, julio (Batistuta) manda al balón al palo y la del final que nos sacan el balón de la misma línea".

Dijo que está "muy orgulloso" con el desempeño del plantel. Pero no estoy contento con el resultado, pues creo que merecíamos ganar al menos un punto".

Paysandú, Uruguay; Diego Simeone se acerca a recoger el balón luego que un jugador de Bolivia "membró" la conquista de Diemetro Angola. El cotejo se diluyó en los últimos minutos con un tanto de dudosa factura en favor del seleccionado uruguayo (referee PRESENCIA - Andrés Rojas).



COPA AMERICA URUGUAY '95

"Chacho" y el segundo gol "EN POSICION DE ADELANTO"

Paysandú, 8 julio (PRESENCIA), por Ramiro Siles, enviado especial. El presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, José Saavedra Buzar, reñido trajo a la derrota de la Selección Nacional, dijo que "después de haber jugado un gran partido y buscar el segundo gol en un cotejo, fue registrado en posición de adelantado". Se declaró contento con el rendimiento y comentó que el cotejo "fue el mejor del campeonato hasta este momento".

Indicó que el resultado más justo hubiera sido el empate, "porque los dos equipos se produjeron en el campo de juego, pero Argentina no hizo más que Bolivia y terminó pudiendo hora porque el trabajo de nuestro seleccionado fue realmente bueno".

Con este partido se ha demostrado que el fútbol no se ha bajado respecto a lo que ha ocurrido en eliminatorias y en la Copa del Mundo, y eso debe alentarnos a seguir trabajando", sostuvo.

Por otra parte, Saavedra Buzar se refirió a los inconvenientes muy comentados durante la semana, acerca de su relación deteriorada con el técnico Antonio López, y dijo que "fueron simples comentarios y hay que conversar con las personas indicadas para hacer las aclaraciones que correspondan".

El presidente de la Federación se guardará en Paysandú hasta después del próximo partido contra Estados Unidos y luego retornará a Bolivia para acabar sus labores sobre el dossier que será presentado sobre la organización en nuestro país de la próxima Copa América.

ARGENTINA

- 1- Hernán Cristante
2- Roberto Ayala
3- José Chamot
4- Javier Zanetti
5- Hugo Pérez
6- Fernando Cáceres
7- Abel Balbo



- 8- Diego Simeone
9- Gabriel Batistuta
10- Marcelo Gallardo
(Ariel Ortega)

DT: Daniel Passarella
Batistuta, 25 ST
Balbo, 36 ST

BOLIVIA

- 1- Carlos Trucco
18- Carlos Borja
15- Gustavo Quinteros
3- Marco Sandy
5- Juan Peña
4- Miguel Rímbar Arillas



- 6- Luis Cristaldo
8- Milton Mejía
20- Julio Baldiño
10- Miguel Echiverri
11- Miguel Echiverri (Demetrio Angola)

DT: Antonio López

LA SINTESIS

BOLIVIA

- 1- Carlos Trucco
18- Carlos Borja
15- Gustavo Quinteros
3- Marco Sandy
5- Juan Peña
4- Miguel Rímbar Arillas



- 6- Luis Cristaldo
8- Milton Mejía
20- Julio Baldiño
10- Miguel Echiverri
11- Miguel Echiverri (Demetrio Angola)

DT: Antonio López

ARGENTINA

- 1- Hernán Cristante
2- Roberto Ayala
3- José Chamot
4- Javier Zanetti
5- Hugo Pérez
6- Fernando Cáceres
7- Abel Balbo



- 8- Diego Simeone
9- Gabriel Batistuta
10- Marcelo Gallardo
(Ariel Ortega)

DT: Daniel Passarella
Batistuta, 25 ST
Balbo, 36 ST

CADA VEZ MAS CERCA DE USTED

Banco Santa Cruz

COPA AMERICA '95

SERIE	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
A	URUGUAY	1	1	0	0	4	1	+3	3	Paraguay
A	PARGUAY	1	1	0	0	2	1	+1	3	Uruguay
A	MEXICO	1	0	0	1	1	2	-1	0	Venezuela
A	VENEZUELA	1	0	0	1	1	4	-3	0	México

PROXIMOS PARTIDOS: Paraguay; en Montevideo: Uruguay; Paraguay; en Maldonado: México-Venezuela.

SERIE	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
B	BRASIL	1	1	0	0	1	0	+1	3	Perú
B	COLOMBIA	1	0	1	0	1	1	0	1	Ecuador
B	PERU	1	0	1	0	1	1	0	1	Brasil
B	ECUADOR	1	0	0	1	0	1	-1	0	Colombia

PROXIMOS PARTIDOS: Manana, en Rivera: Colombia-Ecuador y Brasil-Peru.

SERIE	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
C	ARGENTINA	1	1	0	0	2	1	+1	3	Chile
C	EQUU	1	1	0	0	2	1	+1	3	Bolivia
C	BOLIVIA	1	0	0	1	1	2	-1	0	Estados Unidos
C	CHILE	1	0	0	1	1	2	-1	0	Argentina

PROXIMOS PARTIDOS: Martes 11, en Paysandú: Bolivia-Estados Unidos y Argentina-Chile.

ARTE Y VIDA
DIBBE ANA MARIA ALE ACEBRY
En una exposición especial, la consagrada, informaremos los días 14 y 15 p.m.



La opinión final de Borja "PERDIMOS CONTROL DE BALON E INICIATIVA..."

Paysandu, 8 julio

PRESENCIA, por Ramiro Siles, enviado especial. Carlos Borja sostiene que Bolivia entró a enfrentar a Argentina sabiendo que el partido sería un buen fútbol y de alguna manera sorprendidos a nuestro rival, presentándole un poco más adelante.

Sostuvo que a pesar del resultado, "logramos hacer nuestro fútbol, tocamos bastante bien la pelota, pero quizás el perder un poco el toque de balón en el segundo tiempo permitió que Argentina se controlara con más confianza". En su opinión, uno de los fallos "fue perder el control del balón, porque le dimos la iniciativa a la Argentina y a partir de



Paysandu. Uruguay. Miguel Mercado forceja con Roberto Ayala en procura del balón (Foto PRESENCIA - Fotos Rojas).

Xabier Azkargorta

"BOLIVIA MERECE MEJOR RESULTADO"

Paysandu, 8 julio (Presencial), por Ramiro Siles, enviado especial. El ex-técnico de la Selección Nacional, el vasco Xabier Azkargorta, opinó que Bolivia "jugó muy bien frente a la Argentina y para mí merece mejor resultado".



El gol de Bolivia

SECONDO TIEMPO
BOLIVIA ARGENTINA

La ilustración de Guillermo Blanco muestra la secuencia del gol nacional, logrado por Demetrio Angulo (elaborada en base a imágenes captadas en las dependencias de Mas Doppen).

Apuntes de la Copa



PAYSANDU, 8 JULIO. (PRESENCIA), por Ramiro Siles, enviado especial. Paysandu se volvió hoy una ciudad inhóspita, sobre todo gracias a la cantidad de argentinos que llegaron para presenciar la primera jornada del Grupo C de la Copa América.

Los argentinos, la mayoría procedente de la ciudad de Córdoba, se presentaron en la tarde de hoy en un campamento, y perfectamente la gente desoyó muy "masada" de los hinchas del vecino país.

Hubo policía montada resguardando las inmediaciones del estadio "Artigas", donde se produjo el habilitado de la tarde, y justo al presidente Carlos Sánchez Barzalet y al jefe de prensa, Carlos Durán y el sub-secretario de deportes David Panigoni.

Previo a la jornada el Comité Ejecutivo en pleno de la Confederación Sudamericana de Fútbol (Cofeplu) se reunió en la entrada del estadio sudamericano a los efectos de inaugurar al estadio "Artigas".

Poco después llegaron las autoridades de la Federación Boliviana de Fútbol y el presidente Carlos Sánchez Barzalet, y junto al presidente José Durán y el sub-secretario de deportes David Panigoni.

Entre los bolivianos que estuvieron también se notó la presencia de Romer Ocasua y Edgar Peña, ambos integrantes de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

El técnico de la Selección Nacional, Antonio López y sus colaboradores Carlos Argandoña y Manuel Muñoz, estuvieron en el estadio para "templar" al torneo durante el primer tiempo del juego que jugarán Ecuador Unidos y Chile.

Argentina jugó virtualmente local. El sector o sectoría por ciento del público era argentino.

En cambio llegaron pocos bolivianos. Uno de esos grupos se trasladó en las gradas detrás de uno de los arcos y destacó continuamente al plantel.

Jhón Grondona, presidente de la AFA, fue de las pocas autoridades que estuvieron en la cancha.

Los jugadores de Bolivia que no fueron tomados en cuenta desde el comienzo, vieron parte del segundo tiempo libre, pero insistieron en que el resultado no se alterara por el supuesto que el árbitro no se atreviera a cancelar una jugada que hubieran sido lo más justo.

Miguel López saludó personalmente a cada uno de los jugadores bolivianos en el choque. Se acordó, les extendió la mano y los abrazó.

Los hinchas mexicanos de Argentina y Bolivia se enfrentaron a mordidas, debido sobre todo a que ya había retraso respecto a la hora fijada para iniciar la contienda.

Fueron capturas Melgari por Bolivia y Ayala por Argentina.

El árbitro sacó tarjetas amarillas a Galván, Battistuta, Azarza y Ayala. No hubo cartulinas de amonestación para los bolivianos.

Los hinchas argentinos, en una de las tribunas detrás de los arcos, fueron incrementados con la policía local que hizo un despliegue mayor para evitar disturbios.

ALAS 16:05 (HB) EN MALDONADO POR LA SERIE A

MEXICO-VENEZUELA POR REVINDICARSE

AZTECAS "A GANAR DESDE EL INICIO"

MALDONADO, URUGUAY. JUL 8 (REUTERS). Las selecciones de México y Venezuela se enfrentan el domingo en un encuentro que resulta vital para sus respectivos equipos en la Copa América de Fútbol.

México se continuará en la búsqueda de un triunfo favorable para el encuentro, pero Venezuela tiene el deber de ganar para evitar un resultado que le permita jugar el último partido de la fase de grupos.



Luis García de México



Heraldo de Venezuela

señala de uno de los jugadores más experimentados, Stalin Rivas, expulsiado ante Uruguay y consensuadamente suspendido por un partido.

MEXICO: Jorge Campos, César J. Borja, Joaquín del Olmo, Juan de Dios Ramírez, Jorge Rodríguez, Carlos Anzures, Marcelino Bermál, Alberto García Ayer, Carlos Hernández, Luis García y Luis Álvarez. DT.: Miguel Melgari Barón.

PRESENCIA tiene la mejor

Revisión Deportiva

ESTADIO: Campaña Municipal de Maldonado



URUGUAY-PARAGUAY

A LAS 14:05 (HB) EN MONTEVIDEO POR EL GRUPO A



MONTEVIDEO, 8 (ANSA). Uruguay y Paraguay jugarán el primer partido del Grupo A de la 37ma. Copa América, que se disputará en Montevideo, en partido de ida por el primer puesto del grupo. El partido será fundamental para la definición del líder de la serie, que contendrá a México y Venezuela. El concepto, a juzgar por el resultado del partido, es que Uruguay y Paraguay, como lo demostró Uruguay en el primer partido del grupo A, jugarán un fútbol de alto nivel. Uruguay, en particular, se puso en evidencia desde los primeros minutos del partido. Uruguay y Paraguay jugarán el primer partido del grupo A de la 37ma. Copa América, que se disputará en Montevideo, en partido de ida por el primer puesto del grupo. El partido será fundamental para la definición del líder de la serie, que contendrá a México y Venezuela. El concepto, a juzgar por el resultado del partido, es que Uruguay y Paraguay, como lo demostró Uruguay en el primer partido del grupo A, jugarán un fútbol de alto nivel. Uruguay, en particular, se puso en evidencia desde los primeros minutos del partido.

Jara de Paraguay

Jara de Paraguay

ocupó esa posición, pasará a desempeñarse corrientemente hacia el centro de la extrema defensa. El entrenador de Paraguay, Luciano Kiliballa, dijo que tiene en cuenta la formación para enfrentar a Uruguay, pero que no se sabe cuáles serán las posibilidades de Uruguay, y por lo visto en los entrenamientos procurará repetir la severa marca que en la media cancha que empleó ante México. "Di las instrucciones necesarias a los jugadores, pero luego apelo a su instinto de juego, que hace del espíritu de cada jugador, que tiene que demostrar en la cancha", afirmó el técnico húngaro-español, pero no anticipó su equipo titular. Las autoridades del fútbol local dijeron que aguardan que el choque de mañana, que inaugurarán la segunda fecha de la competición, logre una masiva concurrencia de aficionados al Centenario, tras el fiasco que en materia de público mostraron hasta ahora los partidos de ida de los grupos A y B. **ALINEACIONES:** URUGUAY: Fernando Álvarez, Gustavo Méndez, José Herrera, Eber Moas, Tabaré Silva, Diego Barreto y Cristian Abeción, Alvaro Gutiérrez, Gustavo Hoyet, Esteban Núñez, PARAGUAY: Rubén Ruiz Díaz, Juan Villamayor, Juan Jara, Celso Ayala, Carlos Gamarra, Francisco Arce, Estanislao Struway, José Cardozo, Roberto Acuña, Adriano Samaniego y Jorge Luis Campos, DT: Luciano Kiliballa. **ALBITRO:** Murcio Resende (Brasil). Líneas: Paulo Abreu, Daniel Wilson (Colombia). **ESTADIO:** Centenario, de Montevideo. **HORA:** 14.05 (H.B.). **ESTADIO:** Centenario de Montevideo. **HORA:** 14.05 (H.B.).

PRESENCIA tiene la mejor **Revista Deportiva**

SILVA	FRANCESCOLI	STRUWAY	VILLAMAYOR	RUIZ	PARAGUAY
ALVEZ	MOAS	ARCE	GAMARRA	AYALA	PARAGUAY
HERRERA	DORTA	OTERO	CAMPIS	JARA	PARAGUAY
MEÑEZ	GUTIERREZ	FONSECA	SAMAMEGO	CARDOSO	PARAGUAY
	POYET				PARAGUAY

GRUPO A

ESTADIO: Centenario de Montevideo. **HORA:** 14:05 (H.B.).

APORTE: Beto Herrería (Brasil), Jairo El Luque, Pato Hoyet (Brasil), Raúl Wain (Jamaica).

NADIE HABRIA DISCUTIDO SI PREVALECIA EL EMPATE

Por Cucho Vargas



reemplazaron a Gallardo y Perico Pérez. Ortega trabajó por la derecha y Simeone tuvo en el medio de auxilio que necesitaba. A ellos se sumó Zanetti, desafortunadamente para convertirse en la salidas de los alfileres y el lateral derecho trabajó con holgura tapando, además, la salida de Cristaldo. Zanetti ganó el primer gol con una entrada zigzagueante y su remate al arco encontró el cuerpo de Sandy para desviarse a la izquierda donde Batistuta de sobrepuntó a lo empalmo sometiendo a Trucco. **EL EMPATE ERA JUSTO** Angola ingresó por Mercado, cansado de chocar ante dos adversarios, Ayala y Cáceres, y el morocho aprovechó un pase matemático de Echeverry para lograr la igualdad. Habían pasado apenas tres minutos del gol de Batistuta y las cosas se le complían al equipo de Passarella. La división de honores parecía un hecho, hasta que sobrevino la jugada decisiva. Trucco salió a cortar un pase a Batistuta y éste llegó primero para hacerle pasar la pelota de emboquillada. El balón dio en el travieso cuando Balbo ya estaba adelantado y el rebote le permitió poner la cabeza, con arco desguarnecido. Sobre el final mismo, Cáceres salvó sobre la línea cuando Angola, corajosamente, rebatió a los pies de Mercado y Batistuta. Hubo, además, criteriosos y permanentes de andar de sus medicampistas tapando la salida de Gallardo, Pérez y Simeone, intentando, inclusive, algunas llegadas de Mercado y Baldivieso. El gol rondó en el arco de Cristiane tres veces a través de Mercado y dos de Baldivieso. El poste le negó el gol a Julio César con el arquero batido y la fortuna salió en defensa de éste, porque el balón fue a sus manos, tras el rebote, en lugar de ir a los pies de Mercado que seguía la jugada. Passarella dispuso dos cambios que resultaron fundamentales para que mejorara su equipo en la segunda etapa. Borelli y Ortega

sacaba provecho de una entrada y el corner posterior no tuvo consecuencias. Ganó Argentina sin convencer. La gestión del equipo boliviano le fue buena, en líneas generales. Baldivieso y Melgar no trataron igual que en el primer tiempo. Echeverry sólo tuvo chispas. Hay que admitir que las situaciones que no se concretan gravitan en el resultado final. De nada, sirve una gestión defensiva ordenada, casi sin errores, si arriba, además de no propiciar numerosas situaciones de gol, se desprecian las escasas que se presentan. Bolivia jugó como en las eliminatorias y como en el mundial. No hubo poder ofensivo y varios de sus valores más importantes, Echeverry y Melgar especialmente, no están en el nivel de entonces. En otras circunstancias el resultado no habría sido adverso a pesar del infortunio y el empate habría reflejado, con mayor justicia, el desarrollo de un partido que no fue favorable para el bicampeón de América.

"ANTE ESTADOS UNIDOS HAY QUE SALIR A GANAR"

Trucco y lo que se avecina

Payсандi, 8 julio (PRESENCIA), por Ramiro Silés, enviado especial. Frente a Estados Unidos hay que salir a ganar porque una victoria será fundamental para nuestra clasificación, dijo el gobero Carlos Leonel Trucco, anticipándose en el pensamiento al partido que Bolivia y Estados Unidos jugarán mañana en la continuación del Grupo C de la Copa América. Trucco dijo que "no está faltando ser protagonista con resultados, porque en los demás estamos bien, pero a partir de ahora hay que ganar y buscar la clasificación con méritos propios. El gobero, al referirse al partido que Bolivia perdió hoy, sostuvo que "el resultado tenía que ser otro, tal vez un empate. No se dio, hasta la sacaron de la línea en el último minuto, pero estoy convencido que merecíamos algo más". Dijo que Daniel Alberto Passarella "hizo buenos cambios, sobre todo con la entrada de Ortega, así pudo presionar por la derecha y nos entregó el partido". Trucco dijo que "lo que jugamos bastante bien, hemos demostrado que podemos hacer el resultado que tenemos que lograr resultados, sólo eso nos está faltando.



Carlos Bilardo

"BOLIVIA ES UN CUADRO QUE PUEDE SORPRENDER"

Payсандi, 8 julio (PRESENCIA) por Ramiro Silés, enviado especial. "Bolivia tiene bastante equipo, es un equipo que juega bien en el centro del campo y hoy lo demostró manejando la pelota", dijo el técnico de la Selección Argentina, Carlos Salvador Bilardo, quien presenció el choque que argentinos y bolivianos jugarán por el Grupo C de la Copa América. Bilardo dijo que en el primer tiempo "fue un partido bastante bueno, pero en la segunda etapa Argentina fue superior, quería



ARGENTINA FUE MAS PERO BOLIVIA NO FUE MENOS

Por Carlos D. Mesa

No hay cosa peor que perder así. Porque no queda la bronca respaldada del papajeo, o la del día del futbolero feroz de un equipo que le dio el balón en el camino en un partido intenso, bien jugado en el fútbol. Después de momentos de desorientación, quizás, algunas conexiones en defensa, aunque las más de las veces en virtud de la capacidad de la delantera argentina más que por cercanías propias.

México ganar Argentina? Sí, por un par de razones esenciales. La primera porque Passarella descubrió a tiempo que su equipo necesitaba un eje y se lo tuvo. Ortega hizo la diferencia en el medio terreno. La segunda porque la delantera albiceleste es letal por el área. Raúl y Bustos para la definición en una fracción de segundo para poner y hacer lo que tienen que hacer; aunque algo de descontrol en la segunda mitad al impulso del "burrito" Ortega. Y eso les bastó.

PLANTEL VUELVE AL TRABAJO HOY

PAYSAUNDU, 8 JULIO (PRESENCIA por Ramiro Siles). La Selección Nacional reanuda sus trabajos mañana con un trabajo de recuperación que se cumplirá en la cancha de la Estancia La Paz desde las diez y media. Como es habitual después de una confrontación, el plantel entrará livianamente. Intentando que los jugadores compensen el esfuerzo desplegado hoy y cuando entrenados físicamente a la espera del siguiente compromiso.

Comiso, en más no se puede hacer mucho. Los partidos son seguidos debido a que trata de mantener un equilibrio que permita reunir a los jugadores, señaló el preparador físico, Luis Orozco. Anunció que el resto de la plantilla que no jugó "decidirá una tarea más exigente, pero en ningún caso se trabajará demasiado.



"BUENOS AIRES TODOS LOS MARTES Y DOMINGOS CON EQUIPO AIR BUS A-310 Y EL MEJOR SERVICIO"
LLOYD AEREO BOLIVIANO
...70 años volando juntos a través



Según Romer Osuna "BOLIVIA EQUILIBRO TODAS LAS ACCIONES"

PAYSAUNDU, 5 JULIO (PRESENCIA por Ramiro Siles, enviado especial). El entrenador de la Selección Sudamericana de fútbol, el dirigente boliviano Romer Osuna, dijo que Bolivia "jugó bastante bien, hizo las cosas en forma muy ordenada, con mucho entusiasmo en algunos, y equilibrio total las acciones, e incluso en algunos".

Sobre la victoria argentina, comentó el entrenador de Daniel Passarella "se vio provincia a la contundencia de algunos jugadores importantes como Bustos, mientras que a Bolivia le faltó un poco más de fortuna en algunas posibilidades de gol.



PRESENCIA en la Copa América
Enviados especiales

"DEBIO HABER SIDO POR LO MENOS UN EMPATE"
Declaró presidente del Senado

PAYSAUNDU, 8 JULIO (PRESENCIA por Ramiro Siles - El senador Juan Carlos Durán, que en la tarde participó de un partido de fútbol con la Selección de fútbol, José Sánchez Baizer, uno sobre el resultado que, dijo, siempre pretende algunos, pero en general, dijo que el resultado de su momento fue positivo.

Después dijo que los partidos jugados hoy aquí, son hasta el momento los mejores de la Copa América, se han ganado de manera contundente, y no muestra, además, el peligro de otro marcador diferente al partido que se jugará en el estadio de fútbol, José Sánchez Baizer, uno sobre el resultado que, dijo, siempre pretende algunos, pero en general, dijo que el resultado de su momento fue positivo.

Después dijo que los partidos jugados hoy aquí, son hasta el momento los mejores de la Copa América, se han ganado de manera contundente, y no muestra, además, el peligro de otro marcador diferente al partido que se jugará en el estadio de fútbol, José Sánchez Baizer, uno sobre el resultado que, dijo, siempre pretende algunos, pero en general, dijo que el resultado de su momento fue positivo.

CON GOLES DE WYNALDA USA DERROTO A CHILE

Azkargorta empezó perdiendo

PAYSAUNDU, URUGUAY, 9 JUL (EPA)- Erik Wynalda, autor de los dos goles de su equipo, aprovechó hoy la indefinición de un importante jugador chileno para derrotar por 2-1 a los primeros clasificados de la Copa América '95, disputado en el Estadio "José Artigas" de Paysaundu.

Chile mostró su tradicional juego de pases cortos a ras de piso, pero a la vista pero impropio a la hora de definir y fue superado por un equipo norteamericano de fútbol poco técnico, pero directo, de pases largos y que siempre tienen en la mira la portería contraria.

Con ese juego de factura simple, EEUU se puso en ventaja de 2-0 en el primer tiempo, mientras Chile, que con cambios acertados mejoró en el segundo tiempo, careció sin embargo, de espíritu para llegar a igualar el marcador.

En el primer tiempo, Chile mantuvo el balón en su poder la mayor parte del tiempo, pero con un fútbol de toque absolutamente improductivo, a causa de la imprecisión de sus delanteros en el restante final. Siles se vio dismutado frente a los forwards Balboa y Lella y procuró más buscar fallos que encegar al meta Keller, que salvó a infortunadas ocasiones claras de gol de los chilenos.

La mejor oportunidad de Chile la perdió Bassy en el minuto 28, cuando le llegó un balón que había rebotado en el poste tras un potente disparo de Wynalda desde 50 metros, pero, de manera irrecuperable, el arquero de México se centró y no pudo defender el gol.



"COPA AMERICA" en Televisión Via Satellite
Sistemas completos de antenas parabólicas desde \$us. 600.-

LA SINTESIS

CHILE	ESTADIO:
1 Marcello Ramirez	José Artigas
2 Gabriel Mendoza	ARRITRO:
3 Eduardo Viches	Alberto Tejada (Per)
4 Javier Vargas	JUECES DE LINEA:
5 Fabián Gabarria	Viri Pineda (Per)
6 Fabián Ramírez	Jorge Cambiero (Per)
7 Miguel Ramírez	EXPULSAO:
7 Esteban Valencia	Margas (Chl)
15 Fabián Estay	TEMPERATURA:
(10 José Luis Sierra)	20°
20 Marcelo Siles	
(9 Sebastián Rosenthal)	
11 Iván Besny	
Rosenthal, 18 ST DT: Xabier Azkargorta	



Paysaundu. El arquero chileno Marcelo Ramirez, no puede contener el tiro libre de Erik Wynalda, que se convirtió en el segundo gol de Estados Unidos. (REUTERS).

hombres de avanzada del equipo que dirige el espolibolista Xabier Azkargorta, mientras en el fondo, Margas y Miguel Ramirez se venon inseguros y lentos frente a los veloces contraristas estadounidenses.

EEUU, con su fútbol directo y un buen trabajo de contragolpe conducido principalmente por Calliguri y Reyna, descompuo a la defensa chilena cada vez que luego al área y Wynalda ratifico sus condiciones de buen jugador, con dos goles de buena factura.

En el minuto 14, en el primer ataque a fondo de EEUU, Wynalda aprovechó un mal rebote de Guerra para hacer de balón y desde cinco metros logró a Ramirez con un disparo bajo al tranco izquierdo, y a los 28, sirvió perfectamente un tiro libre de falta desde la media luna para derrotar nuevamente, de forma imparable, al portero chileno.

En la segunda mitad, los ingresos de Sierra y Rosenthal cambiaron en algo la cara de Chile. Rosenthal, más incisivo que Marcelo Siles, creó más peligro y mostró un gran sentido de la oportunidad en el minuto 63, cuando aprovechó una habilización de pecho de parte de Bassy para abajar el balón en el punto defendido por Keller.

La recuperación de Chile fue tibia y EEUU, que como en el segundo tiempo con el talento de Tabares y Tado Ramos, pudo haber aumentado la cuenta de goles. Wynalda, tuvo un posible penalti de decisión de Miguel Ramirez sobre Stewart que el juez Tejada no admitió y Margas fue expulsado al cometer una fuerte falta por atropello sobre el propio Ramos.

En la primera presentación del partido el presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF), Nicolás Leoz, el Comité Organizador del torneo de Uruguay '95, Eugenio Figueredo, el Intendente Municipal de Paysaundu, Jorge Arruñano y autoridades de las federaciones de fútbol de Argentina, Bolivia, Chile, EEUU.

En el segundo tiempo llegó al estadio el futbolista argentino Diego Armando Maradona, que fue ovacionado por el público.



USA SOCCER
Wynalda, 14 PT.
Wynalda, 28 PT.

"Es un equipo diferente. Maneja muy bien la pelota" dijo.

MARADONA ELOGIA A SELECCION BOLIVIANA



Diego Maradona, en el estado "Antig" y elogió a Bolivia.

PAYSANDU, 8 (ANSA). El astro Diego Maradona asistió hoy al debut y triunfo de Argentina ante Bolivia por la Copa América y opinó que "el campeón saldrá de este grupo". C, que completan Estados Unidos y Chile.

Maradona, quien tuvo palabras de elogio para Bolivia, estuvo en Buenos Aires en los actos de apertura del nuevo estadio del presidente Carlos Menem, y viajó luego a Uruguay.

"Vine para alentar a los muchachos y ver el equipo", dijo el astro, que generó un gran revuelo a su alrededor cuando llegó promocionando el segundo tiempo del partido Chile-EEUU, C, se situó en un palco con su representante, Guillermo C.

Para Maradona, "es muy fácil criticar desde aquí. Hay que estar ahí en la cancha".

Se lamentó entonces por la presión que el público ejerció reemplazando en el segundo tiempo del partido.

No me entra en la cabeza, hay que respetar a los jugadores, en el entretiempo del partido con Bolivia.

Daniel Passarella con el comentario de la selección que entra porque el nerviosismo se adhirió de Bolivia, "es un tipo diferente. Maneja muy bien la pelota, y hoy lo demostró", dijo.



COPA AMERICA URUGUAY '95



Oficina: Av. Belgrano 1919 - Tel: 381740 - 374245 Fax: 381740 • Distribuidor Autorizado del Automóvil Nissan en Bolivia • Tel: 301187 • La Paz - Bolivia

Servicio puerta a puerta SOMOS EXPERTOS EN MUDANZAS EMBALAJES...

Transportamos TODOS LOS DIAS, todo tipo de carga, especialmente frágil y delicada en vehículos, cerrados tipo container OFICINAS A SU SERVICIO

COCHABAMBA: Av. Barrios Unidos 216 - 277196 al número Anónimo 024 • Tels: 4282 - 4278
SANTA CRUZ: Av. Nueva Vía • Corrientes al Norte • Tel: 02325 • Fax: 02326
ORURO: Calle 300 entre Potosí y Potosí • Teléfono: 4161
SUCRE: Av. Libertad 165 - 225 • Tel: 2347 - 2388
POTOSÍ: C. La Paz No. 147 Enc. 10 la Avenida del 2000
TARJAY: C. La Paz 2001 Enc. Potosí 1990

"REVERTIMOS LA SITUACION"

Señaló Passarella

PAYSANDU, 8 (ANSA). El primer tiempo del partido en el que hoy Argentina derrotó a Bolivia por 2 a 1 en su debut en la Copa América fue para olvidar, porque ellos dominaron la pelota y nos hicieron ganar. Daniel Passarella dijo hoy el técnico de la selección argentina.

En el primer tiempo, "estábamos nerviosos e imprecisos, nada más", pero luego "el equipo se acordó que Argentina es una potencia mundial en fútbol, y pudimos revertir la situación", agregó.

Para Passarella, la clave estuvo en los dos cambios que hizo al comenzar el segundo tiempo, permitieron "que apricáramos a Bolivia cerca del arco de ellos".

"Ortega con su gambeta desequilibrante, abrió un primer esquema defensivo de Bolivia -explicó Passarella. Astrada estuvo muy ubicado que Pérez, que está adaptado del fútbol en el fútbol español, y no se adaptó del fútbol argentino".

Consultado por los nervios y la imprecisión del primer tiempo, Passarella afirmó que "siempre es una presión jugar con la camiseta argentina". Y le restó importancia a los silbidos: "Hace dos partidos que tenemos un tiempo de aplausos y un tiempo de silbidos", dijo.

Finalmente, el técnico argentino reafirmó su confianza en el volante Marcelo Gallardo, muy respetado en el público argentino presente en el estadio "Calle Suroeste" de los jugadores con más futuro de Argentina, pero hoy no tuvo un buen momento.

Ningún jugador argentino partió tipo de la conferencia de prensa.



La ciudad se paralizó a la hora del colé. El flujo vehicular y peatonal disminuyó hasta dejar las calles prácticamente desiertas. La ciudadanía observó las incidencias del encuentro, a través de ATB, la Red de Televisión, en domicilios particulares, restaurantes... y donde pudo, tal como se puede apreciar en la fotografía.

SENCILLA CEREMONIA INAUGURAL

En Paysandú

PAYSANDU, 8 (ANSA). La ceremonia inaugural del Grupo C fue muy sencilla, y comenzó una buena tarde del partido de la jornada doble, que disputaron Chile y Estados Unidos.

Grupos de niños vestidos con ropas típicas de Argentina, mientras sus padres recorrieron el campo de juego, mientras una banda militar tocaba el himno de la melior versión de "A mi manera", que sonó muy estruendo. Poco antes del comienzo de la ejecución de los himnos, uno de los músicos de la banda rodó desmayado sobre la cancha, y fue atendido en camilla.

La gran mayoría de los espectadores que poblaban hoy las tribunas del estadio Parque Arizaga eran argentinos, llegados desde distintas poblaciones.

Muchas de las banderas desplegadas se referían a Diego Maradona, que en septiembre próximo regresará a las canchas luego de cumplir una suspensión por doping.

• Necesita financiamiento para Contratación de servicios
• Adquisición de equipos, maquinarias y repuestos
• Capital de trabajo
• Financiamiento de exportaciones

El BANCO DE LA PAZ S.A. tiene una Línea de Crédito de

\$US 6.000.000

otorgada por la **Corporación Andina de Fomento - CAF**

- Monto mínimo de operación: \$US 50.000
- Duración de la línea de crédito: un año plazo, extensible a tres.
- Amortizaciones: mediante cuotas semestrales.
- Intereses: Libor + Comisiones CAF/BLP

LA SOLIDEZ

Una prueba más de de nuestro Banco y de la

CONFIANZA

que recibe del sistema financiero internacional



BANCO DE LA PAZ S.A.

1980 1995

Colección
PRESENCIA
del
deporte



TVC

TELEVIDEO
CODIFICADO S.A.

CLAUDIO REYNA.
De la sorprendente
selección de USA.



puert **A**bierta

PRESENCIA

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 9 de julio de 1995

Jornadas Musicales de Invierno

Conciertos de música contemporánea en La Paz

Como parte de las III Jornadas Musicales de Invierno, que se inician este lunes en nuestra ciudad, se realizarán dos conciertos de música contemporánea los días 14 y 15 de julio en el Palacio de Comunicaciones.

El programa incluye obras de los compositores bolivianos Alberto Villalpando y Sergio Prudencio, del norteamericano Alex Lubet y del alemán Reinhard Febel. Los dos últimos han llegado al país especialmente para participar de las Jornadas Musicales de Invierno patrocinadas por el Instituto Goethe, el Conservatorio Nacional de Música y la Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos.

Estas dos audiciones musicales tienen un doble atractivo. Por una parte, permitirán al público conocer el trabajo musical de dos renombrados compositores extranjeros. Lubet y Febel, y, por otra, serán la oportunidad para el estreno de obras de Villalpando y Prudencio.

LUBET
Del compositor norteamericano Alex Lubet, nacido en Chicago en 1954, se interpretará la obra titulada "123454", una de las 60 piezas de la serie titulada "Realizations", en las que el director provee a los intérpretes de variadas elecciones musicales previamente preparadas, sobre las cuales éstos realizan improvisaciones.

Como la mayoría de las "Realizations", la instrumentación de "123454" es flexible y sus muchas interpretaciones han incluido instrumentos africanos, indonesios y de rock. Su inspiración principal es la música "heterofónica" de Indonesia y Japón, en la que una sola melodía es variada simultáneamente por miembros del conjunto musical.

VILLALPANDO
Invadidos por una suerte de extraña y honda melancolía por la ausencia de lo divino, dice el compositor Alberto Villalpando, "nuestra contemporaneidad del mundo, su vastedad, su cast gratuita hermo-

sura, nos recuerda insistentemente la distancia con la que nos hemos separado de Dios. ¿Cómo cantar un mundo poblado por otros demonios, más horrosos aún que aquellos que dicen pueblan el infierno? ¿Qué hacer con la belleza de las montañas? ¿Qué hacer con la hondura de las aguas sagradas? ¿Qué hacer con tanta pena?"

Este horizonte melancólico acoge una serie de obras de música de cámara que, bajo el título genérico de "Mística", ha escrito Villalpando. "Mística N° 5" y el "Interludio para violín solo" serán la obra de este compositor que se ejecutarán en los conciertos de las Jornadas Musicales de Invierno.

FEBEL
El alemán Reinhard Febel se ha destacado por la composición de óperas, música de cámara y de piano.

En el campo de la ópera, algunas de sus obras más notables son "Noche de jardín" basada en una obra del escritor alemán Peter Weiss, estrenada en 1988; "El niño expósito Caspar Hauser" estrenada en la Ópera de Dortmund en 1993 y "La invención de Morel" sobre la novela homónima del argentino Adolfo Bioy Casares cuyo exitoso estreno tuvo lugar en año pasado.

Febel es también autor de los "Piano Books I-III". De este compositor el público tendrá oportunidad de escuchar sus obras para piano.

PRUDENCIO
De Sergio Prudencio, uno de los más notables compositores jóvenes del país, se estrenarán en esta oportunidad sus obras "Los peregrinos" y "Solo". La partitura de la primera ha sido planteada para la Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos, junto a un poco común ensamble que incluye barítono de banda, guitarra eléctrica, batería electrónica, voz femenina y percusión. "Solo" es una pieza para violín compuesta originalmente para la película "Sayari" de Meli Márquez, próxima a estrenarse en Bolivia.

Pintura y escultura de Mirta Cwirko



La galería de arte del Palacio Chico (calle Potosí esquina Ayacucho), dependiente de la Secretaría Nacional de Cultura, presentará, desde este martes 11 de julio, una muestra de pintura y escultura de la artista Mirta Cwirko Frau.

La artista, de nacionalidad argentina, radica y trabaja en Santa Cruz de la Sierra desde 1989.

Formada en la Carrera de Artes Plásticas de la Escuela Provincial de Bellas Artes de Córdoba, Argentina, Cwirko ha expuesto, entre 1990 y 1995, en Santa Cruz, La Paz y Cochabamba, en las ciudades argentinas de Tucumán y Buenos Aires y en Miami, Estados Unidos. La muestra será inaugurada a horas 19:00.

Exposición

"La moda de los siglos XIX y XX" en el Museo Tambo Quirquincho

Fotografías, vestimenta y diversos objetos integran la exposición "La moda de los siglos XIX y XX" que desde el martes 11 de junio podrá ser visitada en el Museo Tambo Quirquincho de la calle Evaristo Valle en la zona de Churubamba.

La muestra forma aparte del programa de las Fiestas Julianas organizadas por el gobierno municipal para realizar la efeméride paceña.

Las fotografías de la exposición provienen del Archivo Cordero, una valiosa colección que recoge el trabajo de varias generaciones de fotógrafos paceños y que es actualmente parte del patrimonio del Museo Tambo Quirquincho.

Las fotografías de fines del siglo pasado y principios de éste se han convertido en fuentes documentales para conocer la vida cotidiana de nuestra ciudad y, como parte de ésta, la vestimenta y la moda imperante en esas épocas.

En cuanto a la vestimenta que enriquece esta exposición, el Museo Tambo Quirquincho ha contado con la valiosa colaboración de la señora Genoveva Loza Balsa quien ha prestado varias piezas, entre ellas un traje de una niña de doce años de 1879.

Varios objetos museográficos de diversa procedencia complementan la muestra: catálogos y láminas de modas de los años 1883 a 1901, envases de polvos y jabones, afiches de publicidad de perfumes y otros objetos relacionados al tema de la exposición.

La inauguración está prevista para horas 11:30 del día martes 11 de julio.



Instrumentos y música del mundo

Cergio Prudencio

Silvestre Revueltas

Por razones de dominación colonial, largamente la América ha buscado su imagen fuera de sí misma, reforzando con esta actitud el carácter dependiente de sus relaciones con el otro mundo.

Sin embargo, en particular durante el siglo XX, han nacido creadores conscientes de esta lacerante realidad y -mediante su obra artística- han intentado revertirla, reconstruyendo el rostro de América en el espejo de su verdadera historia.

Silvestre Revueltas fue un caminante de este sendero, y su obra es un legado de música que suena como vibración del espíritu contemporáneo de este continente.

La obra musical del mexicano **Revueltas** nace de una mirada interior a los seres habitantes y a la naturaleza americana. Nace del asombro que ellos le propician y del sentido que él les

descubre, valorando las diferencias y aceptando la otredad.

Pero la música de **Silvestre Revueltas** nace también de una inteligente asimilación de lo que la cultura hegemónica puede aportar a un arte nuevo y propio de esta América dual. Lo toma sin temores, así como asume su entorno natural y ancestral sin complejos.

En esta actitud que afirma e incluye (por oposición a corrientes que niegan y excluyen) se sustenta la estética de **Revueltas**. Por ello en su música pueden encontrarse y convivir -por ejemplo- evocaciones de lo esencial americano con procedimientos estructurales europeos. O al revés. En todo caso, se trata de mirar a los dos referentes históricos, con igualitaria ponderación, como vertientes que se complementan pero no se someten.



Ballet de cámara.

El Ballet de Cámara de la Escuela de Ballet Oficial, viene preparando un ciclo de presentaciones en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez" como homenaje a la ciudad de La Paz.

El elenco, dirigido artísticamente por Jeannette Inchauste, ha confeccionado para esta oportunidad un programa que combina piezas ballet clásico y ballet contemporáneo.

Las presentaciones del elenco dancístico tendrán lugar los días 19, 20 y 21 de julio en funciones que comienzan a horas 20:00.

Teatro de los barrios

Pasankeri inicia el Festival de Teatro "Julio de la Vega"

Ayer, Pasankeri dio inicio al Primer Festival Zonal de Teatro "Julio de la Vega" para Arturo Archondo, principal promotor del festival de teatro de los barrios creado hace cinco años, por fin éste adquiere plenamente su carácter, pues no sólo habrá la tradicional muestra en un escenario de la ciudad, sino que muchas zonas tendrán previamente un espectáculo propio.

El festival, que se realiza regularmente desde hace cuatro años, lleva el nombre del escritor, dramaturgo y crítico Julio de la Vega autor de las novelas "Matías el apóstol suplente" y "Cantango por dentro".

PASANKERI
Pasankeri, como todos los barrios de nuestra ciudad, tiene una población mayoritariamente joven. La inquietud de varios de estos muchachos les ha llevado a hacer su propio teatro, facilitando así el trabajo de los organizadores del Festival de los Barrios en el momento de concretar los eventos zonales.

Llegar a Pasankeri no es fácil. La población del lugar debe enfrentar los problemas de los barrios nuevos todavía no atendidos por los servicios mínimos, entre ellos el transporte.

Pero Pasankeri tiene muchas ventajas y entre ellas el escenario que brinda el Centro de Atención Integral (CAI) para las distintas actuaciones.

Ayer se presentaron dos grupos: "Tres en raya" con la

pantomima de creación colectiva "El Robot" y "El taller del barrio" con "El señor Orestes" que quiere la paz, escrita y dirigida por José Luis Lora.

Hoy, domingo a las 19:00, comenzará la función que promete tres obras. El grupo "Amuyastipañani" con la creación colectiva "Abue"; "Demurgo" con la pieza de Sergio Cáceres, "Inventación en mi menor" a cargo de Karim Saavedra, y "Cenarproc" con "Pantomimas".

Mañana, lunes a las 19:00, se verá a "Siembra" con la creación colectiva "De 3 y cuatro a 9" y a Jorge Hidalgo con pantomimas.

HABRA MAS
Hasta ahora, cinco zonas más tienen fijadas las fechas para sendos festivales que se realizarán en el mes de agosto, mientras que resta confirmar la realización de festivales en dos barrios más.

De entre todos los grupos que se presenten en alguna zona, se seleccionará a los más representativos para montar la quinta versión del evento "Julio de la Vega" previsto para octubre en el auditorio de Qhana.

Un comité organizador integrado por varios grupos de teatro que han participado de versiones anteriores del festival, trabaja intensamente, habiendo iniciado la sistematización que permitirá contar con datos completos acerca de lo que a la fecha ha constituido este encuentro teatral: los grupos, las obras, el contenido, la creación colectiva, etc.

Curso de arte escénico para televisión p.2

Puro cuento en el Teatro de Cámara p.3

La tercera parte de "Recuerdos de cien años de cine" p.3

Concurso de afiches p.2

Seminario:

Actuación en televisión

La artista cubana de teatro y televisión, Susana Pérez, dictará desde la próxima semana un seminario sobre Arte escénico y arte dramático en la televisión...



Susana Pérez junto a David Mondaca

Oktoberfest Concurso de afiches

La cervecería Ducal de Santa Cruz ha convocado al concurso nacional de afiches "Oktoberfest de Santa Cruz". El tema central de los afiches es la celebración de la tradición alemana...

Original e inédita de propiedad del autor. Es plazo máximo de entrega en las oficinas de Cervecería Santa Cruz (Av. Busch y 3er. anillo, Santa Cruz) es el día 20 de julio a horas 18:00. El trabajo deberá estar acompañado de dos sobres numerados...

Arte y Cultura

TEATRO

Las penas saben nadar Hoy a las 19:30 Teatro de Cámara

La actriz peruana Elva Alcandré se presenta hoy con un monólogo, obra del dramaturgo cubano Abelardo Stornio, "Las penas saben nadar"

Poemas inolvidables Martes a las 19:00 Auditorio del III Macario Pinilla 453

La actriz peruana Elva Alcandré ofrecerá un recital con obras de poetas latinoamericanos, el martes a las 19:00 en el Instituto Internacional de Integración.

Champagne Show Martes a las 20:00 Hotel Sucre Paseo El Prado 1636

Durante 4 días, la revista de espectáculos Champagne Show presentará la obra "Ley 1008 c/ 50 centavos" dirigida por Jenny Serrano.

Cancionero del mundo Martes a las 21:30 El Socavón Av. 20 de Octubre 2172.

Teatro de los Andes vuelve a La Paz para presentarse en El Socavón con "El cancionero del mundo". Un repertorio de temas que pertenecen a los distintos pueblos dispersos por el planeta.

Mujeras Martes y miércoles, 22:00 Lutece Batallón Colorados 36

Una buena nueva nos trae Bubuñi, grupo teatral, que reparará en los escenarios a partir de la próxima semana con "Mujeres", relatos de Eduardo Galeano actuados

por Noelia Villazón con la interpretación musical de Carla Bustillo. Los días 11, 12, 17 y 18 de julio.

El taller del barrio

Virginia Aramayo y José Luis Lora, teatrillas que han dedicado su trabajo a los niños particularmente, informan que han cambiado de dirección a final Menéndez y Pelayo (alto Sopocachi), teléfono 413202 (hablar con Virginia).

MUSICA

Zulma Yugar Lunes, martes y miércoles, 19:30 Teatro Municipal

La cantante nacional Zulma Yugar ofrecerá tres recitales de homenaje a La Paz.

DANZA

CURSOS

Seminario sobre Tv Martes a viernes Asociación de Periodistas Comercio 1048

La artista cubana Susana Pérez dictará un Seminario sobre "Arte escénico y arte dramático en la televisión". El costo de la inscripción es de 50 Bs. Mayores informes en la secretaría de esta institución.

Cursos de alemán

El Instituto Goethe anuncia que las inscripciones para los distintos cursos se abrirán entre el 12 y 18 de julio, iniciándose las clases el 19 de julio. Informes en Av. 6 de Agosto 2118, teléfono 374453.

Teatro para niños Inmae-Secretaría Nacional de Cultura

Están abiertas las inscripciones para el Taller de Teatro que dirige Mabel Rivera, dedicado a los niños de 7 a 13 años. El horario de clases es de 15:30 a 17:30. Informes e inscripciones en ese mismo horario en el local del INMAE ubicado en la calle Indaburo 745, teléfono 369836.

III Jornadas musicales de invierno Del 10 al 15 de julio

PUBLICACIONES

Antonio José de Sucre Mañana a las 19:30 Cámara de Diputados

Fernando Kieffer Guzmán invita a la presentación del libro "Antonio José de Sucre, un estudio del guerrero y estadista", mañana en el salón Franz Tamayo de la Cámara de Diputados (Edificio anexo).

Guía de fuentes franciscanas Martes 11 a las 19:00 Banco Central

En homenaje al archivero Gunnar Mendoza, se presentará la obra póstuma "Guía de fuentes franciscanas en el archivo y Biblioteca nacionales de Bolivia".

Libros y arte Galería BHN Belisario Salinas 516

La Fundación BHN abre al público la librería "Libros y arte" especializada en libros, revistas y publicaciones sobre arte en general. Atención de 10:00 a 22:00.

CINE - VIDEO

"La madre" de Vsevolod Pudovkin Mañana, matutino y tardo Cinesmática Boliviana

Sobre la novela de Máximo Gorki, el director hizo este filme, su primer, totalmente personal, con un resultado consagratorio que sigue figurando como su mejor obra y un clásico del cine. La trayectoria de la mujer humilde que delata a su hijo militante a la policía y luego toma conciencia de su lugar para marchar con el resto de los obreros en medio de los duros conflictos de la Rusia de 1905, recibe de Pudovkin el impulso vital y el calor humano con que esa perspectiva se anima a la fuerza natural con que fluyen el tiempo y las estaciones.

Comedias inter-alemanas Mañana y el martes, 19:00 Instituto Goethe Av. 6 de Agosto 2118

Comedias de directores alemanes sobre las antiguas RDA y RFA. Mañana se exhibirá "Dos a una" de Riki Kalle y el martes "También va de otro modo" de Detlev Buck.

"Pocahontas"

Cine Monje Campos

Esta es la trigésima tercera película de dibujos animados de Walt Disney. "Pocahontas" continúa el ciclo histórico con leyendas del color popular, para crear una hermosa historia acerca de un encuentro con un soldado...

"Cuestión de fe"

Estreno, sábado 22 Cine Tesla

Dirigida por Marcos Luello, la película "Cuestión de fe" es un retrato boliviano que se remonta a los años 1900. El personaje principal es un viajero que realiza un viaje llevando a la escultura de un ingeniero hasta un pueblo.

CHARLAS

Domesticación de canchales Martes 11 a las 18:30 MUSEF, Ingavi 916

Penélope Dransani, antropóloga escocesa, dictará una charla sobre "La domesticación de canchales en los Andes, una tradición".

Homenaje a Uyuni

Jueves y viernes

Celebrando el CVI aniversario de la fundación de Uyuni, el día 11 de julio, en el salón de exposiciones del INAR, Eduardo Pazobari de "La provincia Quechua" sus características argentinas. El viernes a la misma hora Karen de la Guatana dictará conferencia "Uyuni dentro de una estrategia de desarrollo turístico nacional".

VARIOS

Festival de pintura

Parque Japonés Hoy a las 10:00

La comunidad Inti Wari organiza para hoy un Festival de pintura para niños y jóvenes en el Parque Japonés. Habrá premios. Los interesados deben llevar el material para pintar en la semana elijan. El tema de este concurso es "En defensa de nuestras montañas y la dignidad del niño boliviano".

Fiesta de las estrellas

Viernes 14 a las 20:00 Mirador de Laikakota

El Planetario Max Schuster continúa con el programa "Astrónomos para todos" llevando telescopios a diferentes barrios. El próximo viernes estará en Laikakota, donde se visitará Villa Copacabana, la parroquia, y el Montículo de Cañal. Informes y solicitudes mandando al teléfono 359522.

Concurso de dibujo

Instituto Goethe

Niños y jóvenes entre 3 años están invitados a participar en un Concurso de dibujo en las postales denominadas "El mundo está cambiando". El plazo de entrega de obras vence el 31 de agosto. Mayor información en el Instituto Goethe.

TELEVISION

Flash Ecológico

Canal 7

Oasis Video Sistemas presentará esta semana, en los horarios 8:30, 12:15, 13:30, 18:45 y 23:00 el microprograma Flash Ecológico con temas interesantes.

PRO MUJER

(Programas para la Mujer)

Felicita al Fondo de Población de las Naciones Unidas en el Día Mundial de la Población, deseando a la excelente labor que viene desempeñando en beneficio de nuestro país continúe y se multiplique.

Advertisement for the movie "CASPER". Includes the title "¡QUIÉN DIJO QUE LOS FANTASMAS NO EXISTEN!", the character name "CASPER", and promotional text "LAS NUEVAS AVENTURAS DE GASPARIN".

Advertisement for the cinema program "CINEMATHECA BOLIVIANA". It lists a schedule for July 10-18, featuring films like "LA MADRE", "TIEMPOS MODERNOS", "LA DEBUTANTE REBELDE", etc.

Advertisement for "MARTES DE SALSA PRO-CINEMATHECA". It promotes a salsa event on Tuesday, July 11, with the theme "ESTE MARTES 11 DE JULIO VENGA AL REVENTON CON EL RITMO SOLIDARIO (Y SALSERO) DE LA AGRUPACION CUBANA 'HABANA'".

DEL ARTE Y SUS CONTRASTES

Angel Ismael Dávalos Vidaurre



Elias Blanco M.
Agencia Gesta para Prensa

Pintó generales y mendigos, desde Napoleón Bonaparte hasta un monolito fueron presas de su paleta. Primo del célebre pintor del Illimani Arturo Borda, escogió a la ciudad de La Paz como el centro de sus creaciones. Autodidacta como el autor de "El Loco", se incorpora con nombre propio a la historia de la plástica boliviana con obras que hoy son clásicos de la pinacoteca nacional.

Nunca expuso sus obras de manera pública en vida, por aquellos dramas que generalmente atormentan a los creadores que tienen que subsistir en un medio social que no comprende su rol vital. Se lo "descubrió" recién en 1964, pasados más de diez años de su muerte, gracias a una retrospectiva de su obra. Hoy en día, algunos de sus cuadros pueden ser apreciados en el Museo Costumbrista de la ciudad de La Paz, pues la mayoría de sus obras están en manos privadas.

Su técnica favorita fue el óleo sobre lienzo. El retrato, el paisaje y la naturaleza muerta fueron sus temas. También tuvo su dimensión social, expresado por ejemplo en su retrato de el "Mendigo" (a Manuel Mardiana en 1910), que algunos comparan con el hecho por Arturo Borda con el cuadro de igual título. Esta actitud "delata un fondo de sensibilidad social", dicen los críticos, aunque "no pudo desarrollarse adecuadamente". La contrapartida se manifiesta en retratos como al Presidente de los Estados Unidos, Woodrow Wilson. Así, estuvo con su arte entre el poder y la caída.

82 AÑOS
Angel Ismael Dávalos Vidaurre, según datos recuperados por los estudiosos José de Mesa y Teresa Gisbert (1), nació el 2 de agosto de 1871 en la ciudad de La Paz. Su padre fue de nacionalidad argentina, el coronel Eduardo Dávalos de Leguizamón, quien por razo-



"Final del Prado e Illimani" (1914). Oleo sobre lienzo. Museo Costumbrista. La Paz.

nes políticas llegó a Bolivia, huyendo de la tiranía en su país para quedarse de manera definitiva entre nosotros; su madre fue la señora Felicidad Vidaurre y Ortiz de Zeballos.

Se cuenta que tuvo afición a la pintura desde temprana edad, sus padres "impulsaron al futuro" artista que desde muy niño demostró sus grandes dotes (2). Sin embargo su trayectoria fue, como para la mayoría de los pintores de su tiempo, en extremo difícil.

Sus primeros obras datan de 1894, cuando pintó al óleo un retrato al prelado de la iglesia chilena Monseñor Errazuriz; al mismo año corresponden los cuadros "Interior mina" y "Bezu ha muerto, quien vive ahora".

En 1897 -cuientan los esposos Mesa- Dávalos para ganarse el favor de la gente del medio tuvo que regalar sus cuadros, así por ejemplo el año señalado obsequió un retrato al óleo del Dr. Evaristo Valle al Consejo Municipal de La Paz; en esta misma línea, en 1901 hizo llegar al Cancellario (Rector) de la Universidad Mayor de San Andrés un retrato de Dn. Serapio Reyes Ortiz. Sin embargo, esta experiencia con la Universidad tuvo buenos frutos, pues esta institución interviniera -entonces- en la educación nacional, por lo que nombró a Dávalos miembro de varios de sus tri-

bulanes reunidos con objeto de recibir las pruebas de los futuros profesores de dibujo.

En 1910 participó de la fundación del "Círculo de Bellas Artes" en la ciudad de La Paz, prestigiosa entidad a la que pertenecían personalidades como Fabián Vaca Chávez, Eduardo Díez de Medina, Alcides Arguedas, Raúl Jaimes Freyre, Adolfo Costa du Reis entre otros.

Fueron veinte años en suma que Dávalos dedicó sus preocupaciones a la docencia universitaria. Se jubiló en 1921, a los 50 años de edad. De allí para adelante siguió con sus pinturas; en 1938 hizo el cuadro, que parece ser una de sus últimas, "Vejez". Falleció en 1953.

SUS CUADROS

Nadie supo explicar hasta hoy el por qué Dávalos no hizo exposiciones de sus obras en vida, considerando que estuvo bien relacionado con gente de su tiempo como el Círculo de Bellas Artes de La Paz, además de ser amparado por la Universidad. No es que su producción haya sido poca como para no llenar una galería, según veremos más adelante. Y la calidad de sus trabajos, además de la temática, tuvieron vigencia desde principios del siglo... Por ello, la duda queda.

En enero de 1964 se realizó la primera exposición pública

de sus obras en la Galería Municipal de la calle Colón de Paz, en una retrospectiva organizada por el Alcalde de entonces don Julio Manuel Aguado Maldonado. En la ocasión se expusieron cuatro series de obras: la primera con 12 retratos al óleo en los que aparecen personalidades: Elodoro Villazón, Wm. Wilson, Napoleón Bonaparte entre otros; la segunda formada de paisajes desde el nevado Illimani; la tercera trabajos nombrados "leza muerta"; y finalmente serie variada donde se ven imágenes del antiguo P. Legislativo de la Plaza del Escudo Nacional, en suma fueron mostrados dibujos, retratos, gran colaboración de hijo de tío, don Ernesto Dávalos, con muchas de las telas que fueron restituidas por Reynaldo López Vill. La exposición llamó la atención de la prensa local y de los visitantes como el periodista Luis Llanos Aparicio, caudala de un homenaje ju-

En septiembre de 1965 el Museo Nacional de Arte, por la arquitecta Teresita, acogió en sus salas una nueva retrospectiva del caso el segundo de Dávalos. El evento fue auspiciado por el Cultural Boliviano Argentino, que entonces estaba a la presidencia del período diplomático Walter Monte. En la ocasión se mostraron obras, la mayoría de élite, pertenecientes a Ernesto D. Calderón.

Y la tercera y última vez la organizó la Wallpich de la ciudad de Paz, que dirige Luis W. Gonzales. Fue en julio de

- ### NOTAS
- (1) Catálogo de retratos de Museo Nacional de La Paz, septiembre de 1965.
 - (2) Catálogo, Museo de La Paz, enero de 1964.
 - (3) Ver: "Angel Ismael Dávalos Vidaurre", Seminario de la Nación, 18.10.1964, p.1

TRATADO DE EXTRADICION SEMINARIO DEBATE

FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS INSTITUTO DE INVESTIGACIONES Y SEMINARIOS

U.M.S.A.

EXPOSITORES INVITADOS:

- Dr. FELIPE TREDINNICK A. ABOGADO INTERNACIONALISTA CATEDRATICO U.M.S.A
- Dr. SANTIAGO BERRIOS VICE-PRESIDENTE ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS
- Dr. JERGES JUSTINIANO ABOGADO H. DIPUTADO NACIONAL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO MINISTERIO DE JUSTICIA
- Dr. CARLOS JAIME VILLARROEL ABOGADO PROCESALISTA CATEDRATICO U.M.S.A

FECHA: LUNES 10 Y MARTES 11 DE JULIO Hrs. 18:00

LUGAR: AUDITORIUM FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS

INSCRIPCIONES: SISTEMA DE ESTUDIOS DEMOSCOPICOS PLANTA BAJA FACULTAD CERTIFICADOS DE ASISTENCIA

¡ HACIA UN CAMINO MEJOR !

Kathy Ríos de Arce

En un día como hoy, después de bastante lucha, se aprobó una nueva ley, que causó a unos estupor, a otros gran impotencia, y a los más alegría.

Los más son aquellos maestros anhelantes de un cambio deshechando un sistema que nos oprime, enajena, nos opaca y nos aliena y sume en la impotencia.

Lancémonos con afán, en pos de una conquista, que es la nueva concepción que plantea la Reforma; y es acercarnos a aquel motivo de nuestro ser.

Ya no será un instructor, será tu guía y amigo; yo no me verás al frente, sino a tu lado mi niño para aprender de tí y tu aprendas conmigo.

Iremos por el camino asidos uno del otro, compartiendo experiencias, construyendo nuestra ciencia, para que en el futuro respondamos al desafío.

servicios

El tiempo

(boletín meteorológico)

Temperatura pronosticada

Ciudad	Temperatura
Cobija	33.0
Rivera	34.0
Riurenabaque	32.0
Tiradaj	23.0
S. I. de Velasco	30.0
Santa Cruz	30.0
Cochabamba	27.0
Sucre	21.0
Camari	20.0
Potosí	20.0
Charafra	16.0
Oruro	30.0
Puerto Suárez	18.0
Tarja	18.0
Yacuiba	19.0
Zona Central	19.0
El Alto	15.0

Pronóstico para

ALTIPLANO, VALLES PAZ.- Cielo despejado nuboso, temperaturas sin cambios del Oeste.

BENI, PANDO Y NORTE PAZ.- Cielo nuboso, temporales cubiertos, chubascos aislados censo de temperaturas y vientos variables.

SUD DEL PAIS.- Cielo temperaturas frías vientos de SANTA CRUZ.- Cielo cuboso, temperaturas frías y del Sud.

Temperaturas pronosticadas

Ciudad	Minima	Maxima
EL ALTO <td>MINIMA 4</td> <td>MAXIMA 19</td>	MINIMA 4	MAXIMA 19
SANTA CRUZ <td>MINIMA 3</td> <td>MAXIMA 15</td>	MINIMA 3	MAXIMA 15

LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile: MARTES, JUEVES Y DOMINGOS

Directo de La Paz a Chile: TODOS LOS DIAS

DIRECCION	DE SANTA CRUZ	DIRECCION	DE SANTIAGO
DIAS	MAÑ-JUE-DOM	DIAS	MAÑ-JUE-DOM
Nº VUELO	LA-117	Nº VUELO	LA-074
STA. CRUZ	18:05	SANTIAGO	8:05
ARICA	17:30	IQUIQUE	10:15
LI	18:05	LI	10:35
IQUIQUE	18:05	ARICA	11:10
LI	18:05	LI	11:40
SANTIAGO	17:30	SANTA CRUZ	13:05
LI	17:30	LI	13:05

DE LA PAZ A SANTIAGO	DE SANTIAGO A LA PAZ		
DIAS	MAÑ-JUE-DOM	DIAS	MAÑ-JUE-DOM
Nº VUELO	LA-115	Nº VUELO	LA-074
LA PAZ	13:45	SANTIAGO	8:05
LI	14:30	IQUIQUE	10:15
IQUIQUE	14:30	LI	10:35
LI	14:30	ARICA	11:10
SANTIAGO	13:45	LI	11:40
LI	13:45	LI	11:45

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

SALIDAS

VLO. 881 SANTA CRUZ	HRS. 07:30
VLO. 881 SAC PAULU	HRS. 07:30
VLO. 881 RIO DE JANEIRO	HRS. 07:30
VLO. 881 BUENOS AIRES	HRS. 07:30
VLO. 881 SALTA	HRS. 07:30
VLO. 881 MONTEVIDEO	HRS. 07:30
VLO. 881 AMBURO	HRS. 07:30
VLO. 881 COCHABAMBA	HRS. 08:10
VLO. 881 SUCRE	HRS. 08:10
VLO. 881 TARIJA	HRS. 08:10
VLO. 881 SANTA CRUZ	HRS. 08:10
VLO. 881 SANTIAGO	HRS. 08:10
VLO. 881 LISMA	HRS. 11:40
VLO. 881 SANTA CRUZ	HRS. 11:40
VLO. 881 COCHABAMBA	HRS. 11:40
VLO. 881 SANTA CRUZ	HRS. 11:40
VLO. 881 SANTA CRUZ	HRS. 11:40
VLO. 881 MARIAS	HRS. 19:45

LLEGADAS

VLO. 880 MARIAS	HRS. 08:30
VLO. 880 MEXICO	HRS. 08:30
VLO. 880 PANAMA	HRS. 08:30
VLO. 880 SANTA CRUZ	HRS. 08:30
VLO. 880 COCHABAMBA	HRS. 10:25
VLO. 880 SANTA CRUZ	HRS. 10:25
VLO. 880 SUCRE	HRS. 10:25
VLO. 880 TARIJA	HRS. 10:25
VLO. 880 SANTA CRUZ	HRS. 10:25
VLO. 880 LISMA	HRS. 11:40
VLO. 880 SANTIAGO	HRS. 11:40
VLO. 880 MARIAS	HRS. 19:45

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS: LA PAZ 367711-13 371620-27 COCHABAMBA 50740-50745 50750 SANTA CRUZ 34411 34437



Alfonso Gumucio Dagron

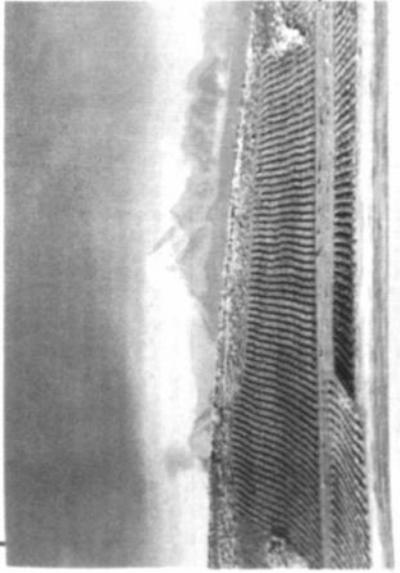
Juan Mario Berndt Klöse trabaja la fotografía de paisajes. Con mucha paciencia logra encuadres y ángulos que le permiten crear curiosas simetrías en los paisajes naturales. Su escenario predilecto es el altiplano, fuente de numerosas imágenes. La luz apenas filtrada por el cielo de intenso azul, el brillo casi metálico de las montañas, los pronunciados contrastes entre luz y sombra, son algunas características de su fotografía. Cada obra parece ser el resultado de una paciente exploración por la topografía de Los Andes bolivianos, pero también por la gama de colores y por el horizonte caprichoso de la luz.

Berndt nació en mayo de 1953 en La Paz, pero por su ascendencia alemana tiene doble nacionalidad. Una buena parte de sus estudios secundarios y profesionales los hizo precisamente en Alemania. Entre 1972 y 1974 estudió química, mineralogía y cristalografía en la Universidad de Colonia, estudios que sin duda han contribuido en su apreciación de las formas y del reflejo de la luz que es tan especial en el altiplano. Durante un año, entre 1974 y 1975, adquirió experiencia práctica en fotografía mientras trabajaba en la empresa "Foto Lambertin" en Colonia. Quizás esto lo decidió a seguir estudios especializados de Ingeniería Fotográfica en la Fachhochschule Colonia, donde se graduó en marzo 1978.

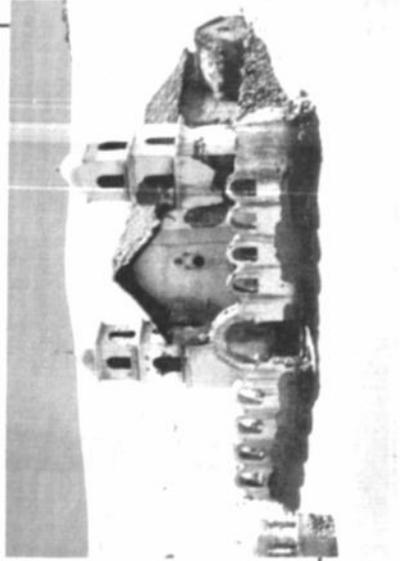
Ha trabajado en laboratorios profesionales como Foto Labor Schiepl, en Stutgart (Alemania) y Casa Kavlin y la representación de Fuji, en La Paz. Desde 1993 trabaja en la identificación y la elaboración de circuitos eco-turisticos en Bolivia, con el objetivo de establecer una empresa de turismo de aventura en el país.

Juan Mario Berndt ha participado en varias exposiciones colectivas y ha presentado dos muestras individuales, la primera en la galería EMUSA de La Paz, en octubre de 1983, y la segunda en el Hotel Los Tajibos de Santa Cruz, en marzo de 1986. Ha contribuido con sus fotografías en la obra "Bolivia Mágica" y es miembro del Círculo de Fotógrafos Profesionales de Bolivia.

Huayna Potosí

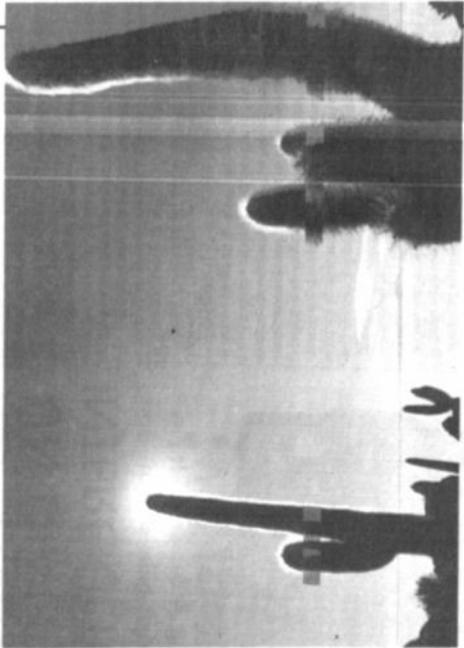


Iglesia en la región de Lica



Juan Mario

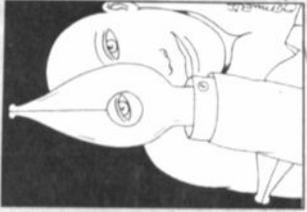
BERNDT



Salar de Uyuni.

LITERARIA

8



Günter Kunter: leer y escribir



13

Manuel Vargas: Otros ámbitos



Pedro Shimose: La poesía de Hjalmar Flax

17



FRIDA: la pasión hecha pincel

Jirmena Vargas Caballero / Agencia Gestio para PRESENCIA



"Me pintó a mí misma por... que siempre estoy sola". Estas son sus palabras...

BIEGO, LA PASIÓN DE FRIDA

Fue la compañera del gran muralista mexicano Diego Rivera (1886-1957), con quien tuvo una relación que comenzó en la lejana del cielo...

"Fue una gran mujer". Y realmente lo fue, al punto que hoy sus cuadros se cotizan más caros que los de su compañero de vida, Diego. Pablo Picasso en una carta dirigida a Diego, le dijo: Frida es una artista perfecta, que ni tu ni yo podemos hacerla. Y su vida merecía otra mecánica de su tiempo...

Tenia un temperamento fogoso, que irradiaba pasión y amor por todos los porfiristas, aunque era más europea que sus antepasados, que la miraban entre extrañas y odiadas, hasta que alguna de ellas murmuraba "es arisca", y entonces todas respiraban en paz creyendo que lo de Frida no era una actitud ante la vida, sino una simple "pose" extravagante del cretino "extravariado" de los poetas, de los artistas y de los condadores. (De: Fuego y Brasaes, p. 209)

"ESA FUE UNA GRAN MUJER" La suya fue una generación de oro en el arte de su país, particularmente en la pintura y el muralismo. Fue el época, "dura un simpática, pero sin duda fue algo más, hombres e historia concibieron en un momento mágico para eternizarlos convertidos en lienzos y paredes pintadas que por siempre nos habrán de ellos. Entre ellos habían también bohemios, uno de ellos, que hoy pasa su cansada vida en París, se llama Diego. Él fue el que nos dio la vida interior en México, es Roberto Bando, hermano mayor de María Mercedes Vaca Cruzman. Bando, dijo un día de Frida:

LAS DOS FRIDAS

Sin embargo, hubo también la otra Frida, la angustiosa, aquella Frida depresiva y trágica. Pero allí apareció todo su coraje para convertir su dolor en arte. La creación y el arte en determinados momentos son la expresión del dolor en el caso de la Kahlo fue así, ella encontró en el pincel y en el lienzo un canal para expresar toda su angustia, pero también sus alegrías y sueños.

Solo los sensibles pueden ser creadores, pero generalmente el poco de ese capacidad para poder convertir en belleza las feridas de la vida interior es muy alto. Pues seguramente Frida al pintar sus autorretratos, unas veces morosa y otras viva... propósito de sus autorretratos, Frida decía:

"Como la China es un gran imperio que no cede en extensión a la Europa celta y la subyugó en población y ha en control, y como hay en la China una moral exterior admirable en ciertos aspectos, united a una doctrina filosófica, o bien a una teología natural trascendente por su antigüedad, establecida y autorizada desde hace unos tres mil años, mucho tiempo antes de la filosofía de los griegos, la cual es a pesar de todo la primera de la que el resto del mundo posee otras, extrajidos siempre nuestros Santos Padres, sería una gran imprudencia y presunción de nuestra parte, ver-nidos después de ellos y apenas salidos de la berbería, querer conducir una doctrina tan antigua porque ella no parece concretar de entrada con nuestras nociones eclesiásticas ordinarias".

Gottfried Wilhelm Leibniz, Discurso sobre la teología natural de los chinos, 3. Enero de 1716.

Once meses antes de su muerte, Leibniz concluyó su último tratado fundamental, síntesis de varias líneas de su pensamiento. En forma de carta para su amigo Nicolás de Remond, el Discurso sur la theologie naturelle des chinos, escrito en francés como buena parte de su obra, re-pleta de ideas sobre metafísica, teología, matemáticas, ética, política, historia de la filosofía y de las religiones y labor misional. Pero resalta sobre todo el respeto y el análisis de Confucio y sus seguidores, de la instauración de la cultura en Europa de su época, de un pensamiento filosófico antiguo y profano, en un país no europeo y de la necesidad de intercambio recíproco de mutuo aprendizaje.

Leibniz, interesado en su actividad por el exantemismo interrelacionado, fue poco a poco permeabilizado de la importancia del pensamiento: religioso y filosófico de los chinos. Bajo la influencia de Jan Antoni Comenius, uno de los pioneros del orientalismo interreligioso en Europa, Leibniz concibió un proyecto para: la unión del género humano, en el cual la unión religiosa desempeñaba un papel fundamental. China, conocida sobre todo a través de las informaciones suministradas por los misioneros jesuitas, muchos de ellos amigos personales de Leibniz, se presentaba como el caso singular de un país con historia y filosofía propias e independientes de Europa, y una religión basada en la ley natural, el confucianismo. Y Leibniz supo apreciar esto en todo su valor, aunque en muchos casos los datos y valoraciones sobre el pensamiento chino manipulados por él no fueron exactos, deficiente y aplicable en la segunda mitad del siglo XVIII e incluso del XVIII.

Las semejanzas y diferencias entre el confucianismo y el cristianismo habrían generado polémicas muy agudas no solo entre las órdenes misioneras católicas, sino entre la intelectualidad europea. Malebranche, Arnaud y el propio Leibniz son buenos ejemplos. La Compañía de Jesús había sido incomprendida e injustamente atacada por predicar lo que hoy se denomina "inculturación de la fe", al liberar a los chinos convertidos al cristianismo sus ritos en homenaje a Confucio y sus antepasados. Esta controversia de los siglos XVII, muy compleja, decidió a Leibniz a publicar en 1697 y 1699 las dos ediciones de su Novissima Sinica, con importantes documentos de los misioneros y sin dejar nunca de escribir sobre el tema, a elaborar el tratado que nos ocupa. En este polémica con la opinión de Nicola Longobardi, SJ, y Antonio Caballero de Santa Marta, O.F.M. quienes hablaban de idolátricos y se negaron a los confucianos. Dos errores de Leibniz —no solo se negaron— fueron identificar el I-

El Confucianismo visto por Gottfried Wilhelm Leibniz: UN DIÁLOGO INTERCULTURAL

Lourdes Rensoll Lalliga /



China y sus 64 hexagramas con un sistema numérico —el binario desarrollado por el propio Leibniz— y contándolos aspectos del neokonfucianismo y del confucianismo original. Señala admirable el llamado a la reflexión sobre su propia historia que lanza a Europa con respecto a la cultura china más antigua, hasta llegar a proponer que se intercambiaran misioneros entre China y Europa.

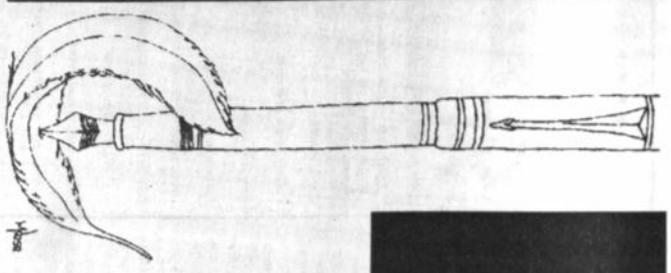
Además de los tratados de Longobardi y Santa Marta, contrastados a la tolerancia con el confucianismo y sus ritos, habían sido publicadas en Europa obras divulgativas del pensamiento chino, entre otros de Ricci, Trigault, Couplet, Inoué, Martini, Le Gobien, Rouvet, todos jesuitas, y contrastos a ítems, de Cambou de Ponchebren, y el monje Thabate Jesuitique, entre otros.

Existen interesantes paralelos entre diferentes temas leibnizianos. Más o menos simultáneamente con la correspondencia con S. Clarke, discípulo de Newton, a propósito de las magnitudes y principios de la física, se describe este tratado, en el que Leibniz trata dos temas básicos de la correspondencia: Dios como Inteligencia supranatural, y las relaciones del espacio y del tiempo con Dios. El autonomoimiento de los cuerpos, tema común a la metafísica leibniziana, encuentra su correspondencia en el concepto de Il en la aceptación de esencia dotada de vida y movimiento en los seres individuales. La inmortalidad del alma y la metamorfosis y la vida del hombre como el mejor culto a Dios son otros temas bien abordados paralelamente en el Discurso y otros escritos de Leibniz. Señala que los europeos deberían aprender de los chinos mucho sobre la organización social acorde con los principios de la ética a partir de la ley natural. Lo cual no han sido capaces de lograr en Europa pese a poseer la Revelación Cristiana. Hay cierta idealización del China, explicable a partir de las informaciones disponibles. Sin embargo, el diálogo intercultural que Leibniz propone revela una claridad de visión que va más allá de todas las inexactitudes. Europa apartada de los adelantos científicos y técnicos y el Evangelio —perfeccionamiento compatible a juicio de Leibniz con el confucianismo— y China su sentido de la organización y finalidad de la vida, su religiosidad extendida a todo el universo —idea también cultivada por misioneros europeos— y la elevada moral en las relaciones interpersonales.

Malebranche había publicado en 1707 su Conversación entre un filósofo cristiano y un filósofo chino, donde el segundo resultaba incapaz de responder a los problemas planteados por el primero. En esta obra, de tema similar al Discurso, se intenta mostrar la rival deficiente del pensamiento chino. En el Discurso por el contrario, sus méritos indiscutibles, todo lo cual se inserta en misiones dadas en el llamado preliberalismo del otro, tan debatido por sociólogos y filósofos, como señala A. Canoso en la edición portuguesa de la obra, aparecida en 1992.

No existe hasta ahora una edición en castellano del Discurso, por lo menos una edición anotada. Esperamos que alguna vez el interés por problemáticas erróneas de la filosofía, que la historia coloca una y otra vez sobre el tapete de las discusiones, y por el pensamiento de una figura tan singular como la de Leibniz, se impulse a una figura tan interesante y al gusto deformado por los best-sellers. Lourdes Rensoll Lalliga, escritora cubana residente en Madrid. Estudió filosofía en Alemania. Fractal. El Discurso... de Leibniz es el primer intento realizado en Castilla, por comprender el pensamiento de Gottfried Rensoll Lalliga ha escrito el capítulo del ensayo completo de Leibniz, Constituye la primera traducción que se realiza en nuestra lengua. Su trabajo permanece inédito.

CONCURSO DE CUENTO DE PRESENCIA



EL SCRITOR

Por Luigi Alessandro Arca Urquiza

¿A quién más va a visitar una colega que se ha escapado de clases cuando todos sus amigos en el curso celebrando la evasión que sienten por ella justamente por haberse escapado? Además que este tipo le hace preguntas interesantes o le cuenta una historia que la fascina, y la plotea con su barba gruesa al darle un beso de salido y de sorpresa. Y se alegra cuando le ve...

Si no está en casa seguro que no tarda. ¿Adónde va a ir un escritor si no es a comer o a comprar cigarrillos? ¿Puede ardar mucho alguien en esas menudas expediciones? Ni siquiera cuando lo encuentran ocupado es desagradable. Ni siquiera cuando ni te mira y hechas frenético la vida Remington que ha comprado de segunda mano, porque vos sabes que quizá eso que escribe sea mágico y sabes que un escritor escribiendo es difícil de ver y te nace un cosquillo por la columna y te impacienta un poco, porque esperas que cuando por fin termina te la una historia que te despierta inmediatamente a un puntazo o al Olimpo, a una guerra o a una transacción burocrática, siempre con hechos verosímiles que por el momento en el cemento salen paisajes tan llenos de vida que te das ruidos de cascabels, y te enamoras un poco, solo bes que al te da la gana te puede sorprender con un poema o simplemente te lo dice y dcha. lo haces que te. Por eso sabes que cuando se alegra de verte es porque te gusta su escritura. El no tiene que justificarse nada ante nadie, es su jefe. ¿Qué sería de un escritor con jefe? Sería imposible, es su jefe...

Con todo, suelen ocurrirte cosas que solo a los escritores les ocurren. El caso es que en esos momentos hasta te crees que escribis. Con todo, pasado hoy no hubiera podido pasarme si fuera acomodada sero. Me pasó porque soy escritor. Una de las ventajas de ser escritor es que cuando estás enfermedad profesional de este oficio es el único riesgo de los otros había empezado algunos seranos atrás, pero como el escritor vive siempre comiendo craba, no puede ir hoy. A la vuelta, alivado en todo caso, que el doctor se pasara tomando unas cápsulas presoras, dice y se levanta y se va a casa, me esperaba una colega parada en las gradas sin terminar el edificio a medio construir donde le ubicado sin incompleta monada. Con su uniforme de colegio y sus cuadernos con olvidados a su lado: la colega. Con su mandil limpio y sus iconoclasta brillante. la colega.

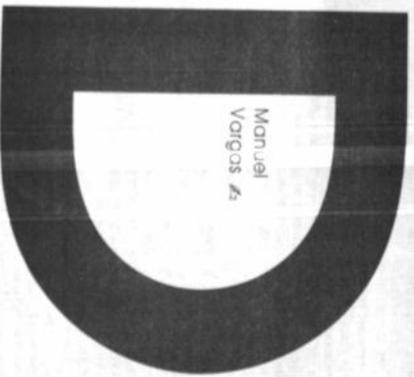
Compartida te cuenta que se ha escapado del colegio por la irreductible y bien meditada razón de que no quería pasar clases esa día. Como es lógico, visita al escritor, a ese tipo que se pone el mismo paratulo tres semanas seguidas y que normalmente está sin camisa y sin afeitar, fuma y olvida de entregarse a un volumen laborioso y difícil que pueda, con un poco de suerte, venderse a cambio del doce por ciento, sino del diez, de las utilidades que produzca.

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 9 de julio de 1995

Otros Ambitos

En fecha reciente, bajo el título de "Pilares en la niebla", la Editorial Los Amigos del Libro publicó tres novelas del escritor boliviano Manuel Vargas: "Rastros", "Callejones" y "Otros ambientes". De la tercera, que se edita por primera vez, reproducimos en estas páginas los dos últimos capítulos.



Desde la cama de su nuevo cuarto, Fermín veía el amanecer impreciso del otro de María Elena. Inmóvil, de espaldas, ni siquiera miraba la ventana que daba a un patio de flores y árboles húmedos de rocío. Una esquina, parte del tambalado y dos paredes eran suficientes. Hacía calor, ¿verdad? Hacía calor, ¿verdad? En qué momento se despertó ella, dejando sus rastros en las sábanas, era mejor solo saber que estaba rodeado de ellos, ya tendría tiempo para contemplarlos, organizados, manijeados. Era demasiado pronto para trasladarlos al recuerdo o al dolor de la ausencia.

Estirando su cuerpo se, volvído lentamente hacia la pared. La almohada en sus mejillas, imbebida rastros de cabellos. La pared era un tesoro, era pedana de pared, era pintura.

La Paz, Bolivia, domingo 9 de julio de 1995

PRESENCIA literaria

Siete poemas de JALMAR FLAX

"ANY HAIRS BUT THESE"

(con el perdón de Pope)

Bella joven, los pelos del sobaco
de la impurión un acento extraordinario,
dicho sea de un modo literario:
brazos de rufiño, axilas de cosaco.

Infirmita el fisgado, y el más bello
anda después con biblia y con rosario.
Cuentan que usted en la finca de Licario
bracó un adlós y se espantó el berraco.

Aún sin alzar el brazo se le hirsulan
por encima del chico y le disputan
primicia pornográfica a hirsuteces

más ocultas al público inocente.
Pero no se preocupe por la gente,
porque la gente se espantoca, a veces.



y las pupilas monggas.
No nos tentes con promesas falsas.
Reglános coches depritrivos.
Ampáranos de la policía.
Excúsanos de servir en el ejército.
Pues tuyo es el país,
el poder y los pesos,
por los siglos de los siglos,
amén.

HARRY, TEXTUALMENTE

"Mi pana,
en esos revoluses de la tapi
deben estar las mármises botás.
Me pierdo en el montón de genit.
tú sabe cómo é.
Me le acomodo detrás a una de esas mami,
tú sabe cómo é.
Me saco la morronga de los pantal. oncillos
y la pongo a botar humo."

OCTUBRE DOCE

(recordando el descubrimiento)

Descubre tu américa,
tu nuevo mundo salvaje y selvático,
como una pantera negra.
Déjame contemplar la curvica de tu amazonas.
Enseñame el delta de tu orinoco.
Al menos tu quebrada. En inglés
"your creek".
En esta noche histórica.

CAMADAS

Uno quiere cuando joen
llevarlas a la cama de inmediato.
Después, a veces, uno se crumora.

Pero ya que no hay crepúsculos
y solamente atardece,
uno prefiere llevarla al corazón,
y después a la cama,
porque ahora uno sabe
que lo que importa del amor es ella.

EJERCICIO

Enterrado en su silla,
entrebiertos los párpados, caída
la quijada, y tan quieto.
que asustados llamamos
—¿Abuelo, Abuelo, estás dormido?—
Se murió.
Levantó la cabeza lentamente.
Y nos dijo —No duermo,
sólo estoy practicando.—

La Paz, Bolivia,
domingo 9 de julio
de 1995

literaria PRESENCIA

CONCURSO DE CUENTO DE PRESENCIA



El

justiciero de la FLOR- CARTUCHO

Juan Claudio Lechin Weise

Con un balazo que entrando por el occipital y teniendo a la entrecepa como salida, el juez Estévez Lizarraga, vocal de la Corte Superior del Distrito, fue la primera víctima. Al lado del cuerpo ensangrentado, la policía encontró una hermosa flor cartucho pero no supo determinar si se trataba de una presencia casual o era la marca distintiva del criminal. Los detectives bolivianos aseguraron que el atentado era cosa de profesionales de una ultrazquierda casi extinguida. El experto francés, asesor de la policía nacional y tan esteta como iconoclasta, lo había calificado como "una obra de arte"; y al anglosajón de la CIA, adjunto a Inteligencia del Ejército, la limpieza de la ejecución del asesinado le recordó al difunto Dimitri Borichukov: de la desaparecida KGB, apodado "el ingeniero", por la eficiencia con que mataba.

Nadie relacionó, entonces, el atentado con un graffiti que días antes había sido

pintado en una calle aleaña:
"La justicia te envergienza y se avergienza"
El Justiciero de la Flor-cartucho
A las pocas semanas fue abotinado el Ministro de Transportes, un cochabambino de apellido ruso, acusado por la voz del pueblo de enriquecerse ilícitamente con la construcción de carreteras públicas. Había sido muerto con un estilete de punzón romboidal, innecesariamente empapado en estricnina pues el efecto letal del veneno le había cedido la iniciativa a la certera precisión de la estocada, la cual afectando el pulmón en la entrada le había perforado el corazón. Como rituales complementarios y que a la zaga se corroboraban característicos, el asesino le pegó un tiro de gracia y volvió a abandonar, al lado del cuerpo, una flor-cartucho de blanco como, grueso pistilo amarillo y largo tallo verde.

La Paz, Bolivia,
domingo 9 de julio
de 1995

literaria PRESENCIA

PRESENCIA literaria

fragmentos

Ramiro Ramírez S. A.

trascendió en el tiempo y viajado hacia lo oscuro del túnel muy próximo a la muerte donde quedó atrapada su alma.

Vea un cuadro con la imagen del Che mientras en un callejón, un grupo de adolescentes ayudaba a descolgar un inmenso lienzo en una de las paredes de adobe. Escogían colores, pinceles y brochas a la vez que sus manos ágiles cuadraban una hoja de papel con el rostro del combatiente. Poco a poco, cada cuadrícula comenzó a reproducirse en la tela que más tarde sería colgada en el frente de la Universidad de Mayor de San Andrés en La Paz en homenaje al guerrillero asesinado en La Higuera el 8 de octubre del '67.

Cruzado de brazos, absorto, permanecía sentado escuchando canciones que desbordaban en el llanto. Alegría, tristeza, esperanza, se confundían en abrazos y bailes en comunidad.

En medio del alboroto, del laberinto de sueños y angustias, nuestras miradas se cruzaron en el pequeño ambiente y proyectaron en la pared los viejos caminos por donde alguna vez anduvimos y encontramos una curiosa forma de ser.

Un hombre corpulento levantaba un tremendo combo sobre su cabeza y lo dejaba caer visiblemente en el cráneo de la operación una y otra vez hasta que se se demurraba y escupía sangre sobre cemento mojado. De una patea colgaba una cadena y de ella un gancho que servía para levantar la mole de carne aún con vida pero que finalmente era muerta con un corte mortal.

La sangre salía hirviendo a caudales por el cuello. En el corral otras reses avanzaban lentamente hacia el mazo feroz que se alzaba implacable. Como empujados hacia el mundo inerte, nos vimos envueltos entre cientos de cuerpos de animales muertos que mostraban sus carnes y sus entrañas desparpadas. La sangre corría.

El habló con el hombre del combo y

tras un breve diálogo se despidió. Nunca supo lo que fuimos hacer a ese lugar, pero fue como una anunciación. Bajamos luego por la calle empedrada del matajero. Desde allí se podía ver la gradería de casas que colgaban de los cerros hacia el gran agujero de la ciudad. Su mirada quedó fija en el vacío. Estaba nublado y él parecía triste. Su mirada era serena pero, tenía un brillo especial, era como un presagio. El no sabía que un golpe brutal caería pronto sobre su cabeza y la madrugada del 8 de marzo de 1972 su sangre mancharía las paredes de su casa, igual que una res acorralada, indefensa.

Sus pensamientos lo llevaron de pronto a un túnel oscuro. Al fondo, de una grieta se proyectaba una luz intensa que lo atraía. Como flotando llegó hasta la orilla entre fin de esa sombra profunda y el filo de la luz. Entonces se vio tendido en una cama, solo, en un inmenso galpón donde resonaba el ruido metálico de puertas y cadenas. Recordó cómo lo arrastraron hasta ese lugar. Tenía la ropa hecha jirones. Sus pantalones estaban des- trozados porque se los habían bajado hasta la media rodilla para apu- learlo.

No se cuanto tiempo estuvo en coma pero cuando desperté vi a una enfermera que me estaba dando agua. Bebí un poco semiconsciente y sentí una febril alegría, una alegría inusitada. Era felicidad inmensa, era una sensación extraña. Parecía que la vida se despedía en medio de esa alegría y antes que dolor sentía una euforia desmedida, un deseo de ver todo lo que me rodeaba, de sentir las cosas.

A los pocos segundos comencé a vomitar el agua que me había dado la enfermera y entonces vi el abrigo que tenía puesto, estaba completamente empapado de sangre, endurecido. Deliraba con ale-

gría. Tenía la idea de que en pocos segundos había vivido las cosas más increíbles, más bellas de mi vida. Y caí en un sueño profundo, en un sopor que inundó todo mi cuerpo. No supe nunca cuanto tiempo pasé allí en ese estado.

Parado en una estación, sumido en recuerdos entre versos y cerveza, pensaba en todo lo que había vivido y para lo que sirvió. Los músicos trasnochados seguían tocando canciones de protesta. Se preguntaba si había hecho todo lo que debió o si aún falta por revisar lo que hizo toda una generación que puso el pellejo en plena dictadura. Aquella maquinaria monstruosa que demolió la carne y los huesos miles de personas.

Los hijos de esa generación pensaba, recordando luzidez - dijeron lo suyo y queda como una perspectiva cierta de esperanza. Esos hijos que crecieron bajo el manto oscuro del autoritarismo, han sido protagonistas y testimonio de lo que puso ser el vuelo de la crisálida, esa tentativa de liberación del pueblo boliviano.

Ramiro Ramírez S., periodista, es miembro de la redacción de PRESENCIA.



La Paz, Bolivia, domingo 9 de mayo de 1995

chó el reporte de la requisita dirigida por los dos de la CIA y el de la DEA. Además de modernas armas de fuego y armas blancas de colección (estaba el punzón de hoja romboidal), habían cargas explosivas plásticas junto a detonantes de accionamiento electrónico a distancia. También se encontraron disfraces y artículos de maquillaje, cosas que por su diversidad recién explicaron las descripciones contradictorias de los testigos acerca de la fisonomía del criminal. Como importante corolario se descubrió el archivo completo del Justiciero: descripción de los hábitos de las víctimas, rutas de desplazamiento, domicilios y lugares que frecuentaban, fotos de larga distancia y otra mucha información. Sin embargo, fracasaron en encontrar huellas digitales y su letra caligráfica. Todos los documentos escritos estaban impresos por computadora y la cantidad de gigantes indicaba sumo cuidado en los manipulados. Un limpio eufónico se debía al cuidado del detalle.

No habiendo encontrado claves que describieran al perseguido, desvisaron el piso, y bajo un listón de madera hallaron una agenda rústica cuyas hojas estaban cubiertas por las fotografías de hombres de estado, tanto de los muertos como de los condenados. Después de la del Subperintendente de Bancos, las siguientes dos, aunque no las últimas, eran la del presidente Comodoro Torroñón Goitia y la de Inigo Martínez. El ministro se sobresorgó al saber que el mecenazgo de su muerte ya estaba andando.

Pero no habla crimen perfecto, y debía de haber una inflexión, un error, era verdad tan humana como el odio o la locura, que diera la hebra necesaria para desovillar el caso. Su preocupación creció mientras su tiempo se fue acabando. La misma madrugada que vendió el término solicitado, alguien de su equipo recordó aquel juego infantil en el que se escribe con limón las notas secretas, las que luego aparecen al simple contacto con el calor. Luego de varios intentos, en una página intermedia de la agenda incunada, se empezaron a dibujar fracciones re- voladoras de huellas digitales y la letra manuscrita del perseguido. Era su declaración ideológica.

"¿Ustedes me han empujado al crimen. Mi padre, un hombre honrado sufrió castigo por esa virtud y mi familia cayó con estigmas de infamia en un lodazal que no me ha sido posible superar. Por eso los aborrezco y por eso he preparado toda mi vida esta gesta vengadora.

En un país sin códigos y al no haber alternativas de bienestar, como impulsado por la inercia y desde la colona, cada uno busca hacerse la América y a cualquier costa. Esta pedagogía debe morir".

¿Quién era su padre? Era una línea que aparecía clara a la investigación. Se trataba de un intelectual. Esa era otra certeza. Pero su caligrafía y sus huellas digitales, eran pistas definitivas para dar con él. Luego de consideraciones de menor importancia el texto del Justiciero re- mataba de la siguiente manera:

"Es verdad, me han convertido en un asesino, en un corrupto como ustedes, aunque yo lo hago por una causa noble y sin fines de lucro. Sólo espero que la historia comprenda que vuestra acción ha generado necesariamente mi reacción. Esa ley física me obliga a proseguir con mi empresa, en la que uno de nosotros debe tritular y el otro ser derrotado. Yo ruego a Dios que tritule yo, por el verdadero bien del pueblo, a quien he excluido a

propósito de este combate, pues no soy un mesías ni quiero que otros se hagan cargo de mi responsabilidad ineludible".

El Justiciero de la Flor-curtucho

Antes del mediodía, de ese día del último plazo, Martínez -encamando a un agotado vencedor- estaba apollonizado en el despacho del presidente Torroñón Goitia mostrándole el contenido de la agenda rústica que prometía el pronto descubrimiento del tan buscado sicario.

- Es un loco -aseguró pensativo Torroñón Goitia al terminar de leer.

- Sin embargo no está mal redactado -advirtió Martínez.

- ¡Bah!... cualquier marginal letrado... -aseguró el presidente con desdén-, pero esa letra... esa letra... la conozco -forzó el presidente su memoria-. Sí, la conozco -medió, hablándole a un niño-. Porque esa letra es mía.

El presidente sólo atinó a levantar el rostro cuando sintió en la cara el impacto sin sonido del proyectil. Con movimiento de tle se lanzó hacia atrás hasta chocar con el respaldar de la silla, para luego -por rebote- caer sobre su escritorio, al que empezó a manchar de sangre.

Calmadamente Martínez sacó del interior de su gabardina dos flores curtucho y las colocó al lado de la cabeza del presidente muerto. Con la seriedad que da el éxtasis desmentilló el silenciador y lo guardó.

Paró la victoria total, al Justiciero sólo le falta acabar con el peor, con el más corrupto de todos -susurro con voz perturbada, a tiempo que se llevaba el caño del revolver a la boca.

Epilogo

El Presidente Constitucional de la República y el Ministro del Interior fueron enterrados con los honores de jefes estado, mientras un sinnúmero de especulaciones acerca de sus muertes se entrecruzaban por doquier. Al día siguiente de las exequias, la encargada de limpieza del despacho presidencial descubrió, en el baño, las dos inscripciones grafiti que condenaban a muerte a ambos funcionarios.

No suspendamos jamás el entusiasmo Coordinadora del Ritmo Latino

A pesar de que las investigaciones revelaron la plena culpabilidad de Martínez, bajo el alias del Justiciero de la Flor-curtucho, se prohibió revelar este secreto, pues la locura de este hombre -más peligrosa que el establecimiento que la cordura de la oposición y que la magnífica arquitectura ideológica de los radicales-, a la zaga hubiera obligado a la sociedad boliviana a enfrentarse con su propio y su país a resolverse hechos ciertamente inadmisibles, pues nos privarían del anhelo disfrute sadomasoquista de vivir desvertebrados.

Juan Claudio Lechin Weisz obtuvo con "El Justiciero de la Flor-curtucho" una mención honoraria, en la categoría Forma y Temas Libres, del Concurso Nacional de Cuento de PRESENCIA. CIA. Lechin Weisz se amparó en el seudónimo "Rocambol".

El Justiciero de la Flor-curtucho

Sobre la pérdida del significado del leer

Y escribir

Günter Kurnat

tan poco afectados, nosotros, los lectores, espectadores, oyentes; ¿o la responsabilidad es de las obras y los artistas? Todavía, la cultura sigue experimentando un boom: se construyen museos, en las ferias se presentan cada vez más libros, se celebran conciertos... Y, sin embargo, se está comenzando a notar una especie de languidez. Ya no hay curiosidad por la nueva novela de ficción o de meningo, por la nueva película de este o del otro.

El mecanicismo sigue aún en marcha: se publica, se escriben reseñas... pero se tiene la impresión de que ese mecanicismo funciona en el vacío. Lo que ayer se imprimió, se lee hoy y mañana se ha olvidado. Particularmente la literatura parece ser presa de un extraño proceso de descomposición, que reduce la resistencia de lo publicado al paso del tiempo, si no es que la elimina totalmente. Se puede hacer una sencilla prueba: acordarse de lo que uno mismo leyó hace cinco o diez años. Si uno recuerda algunos títulos y nombres de autores, ha tenido suerte o es que tiene buena memoria. Naturalmente que no todas las editoriales pueden tener continuamente en su programa a un Thomas Mann, un Kafka, Musil o Brecht. Y, suponiendo que se produjeran esos milagros, el modo de asimilar la "gran" literatura no se parecería en nada al de antes. No somos los mismos lectores que ayer; nuestra atención ha cambiado, con nuestras pasiones, incluso se podría decir: con nuestros sentidos.

No se trata de lanzar diatribas contra la técnica, de protraer en quejas de crítica cultural, sino de intentar descubrir las metamorfosis que experimenta el arte, la literatura y los lectores, pues unos y otros se interfieren e influyen recíprocamente. A pesar de tener, como se dijo al principio, más tiempo libre, nos falta el ocio necesario para aprovecharlo. Nuestro horizonte individual, influenciado por la aceleración creciente de nuestro mecanicismo social, ya no armoniza con el proceso de lectura serena, un proceso que ya se arcaico. Desde hace ya tiempo, estamos conflagrados de impaciencia, de desasosiego; y para aplacarnos precisamos una distracción cada vez más intensa, cada vez más exclamante. ¡Cuántas veces se oye decir, probablemente como lamentan-

dose: "Ya solo consigo leer en las vacaciones"!; pero, si se pregunta qué ha leído, resultará que el libro se quedó en casa o en la maleta, pues "gustaría descansar a fondo". Y para descansar no sirve la literatura, en todo caso, lo trivial.

La famosa frase de Heinrich Mann: "Los libros de hoy son los hechos del mañana, ha perdido vigencia, si es que alguna vez la tuvo. Y, al fin así, solo en un sentido negativo: que los libros de determinadas ideologías multivadas se hicieron responsables de crímenes atroces."

La lectura rápida de la literatura, su recepción con prisas, allí donde aún sigue sucediendo, ha dado la capacidad de dedicarse con profundidad a la materia de la lectura. Apenas se ha abierto la primera página de un libro, salen de las impresas las nuevas producciones, exigiendo que se compran. La producción de libros ha caído en la vorágine de la producción en masa, lo cual ha tenido sus consecuencias. No sólo el lector tiene prisas; también las editoriales, que ha de presentar continuamente nuevas publicaciones, con lo que crea un ambiente que impide al autor a la prisa. Un escritor sobre el que bien ha hablado en los últimos dos o tres años, o no se ha hablado en los últimos dos o tres años, o no se ha hablado en los últimos dos o tres años.

Es aumento de velocidad no se debe únicamente a la general celeridad de la sociedad. Se ve impulsado por un motor que supera, en productividad pseudourística, a todo lo anterior: la televisión. Este medio proporciona al espectador, en una increíble armonía con el, todo lo que necesita, para lo que ha sido amanejado y adiestrado: velocidad, para lo que ha adaptación total de la vista y del oído, y eso con un medio tomado de la literatura: la narración. Adopta la estructura de una narración, con planteamiento, punto álgido y desenlace clarísimo. Pero a una velocidad que el lector de un libro, si quisiera leer el programa televisivo como una novela, nunca podría seguirlo. Y no hablo ni de los diferentes principios y cualidades estéticos, sino únicamente de la forma de recepción.

Si, antes, se necesitaba varias tardes para leer una novela, por ejemplo de Max Frisch, avanzando y retrocediendo, reflexionando sobre lo leído, leyendo

do una frase o una expresión dos veces, para profundizar en ella, ahora el espectador emplea noventa minutos para consumir la misma novela, presentada en imágenes. Por supuesto que deja menos peso, pues ya no es necesario el esfuerzo de traducir la escritura, algo abstracto, en lo visible en el propio cerebro.

Sin querer pronunciar ningún juicio de valor, sólo me pregunto si la actual insuficiencia de literatura alemana no se basa en determinadas disposiciones. Por ejemplo, que quien toma un libro, pero lo lee inconscientemente según el modo de recepción de la televisión, tiene que sentir aburrimiento; no se cumplen sus expectativas subliminales, pues lo que se le ofrece exige otro modo de percepción; quien está acostumbrado a trayectos cortos, no se mostrará dispuesto a recorrer largos.

Atemas, también se oye decir que la literatura actual tiene otro defecto: que sus autores no tienen experiencia de la vida. No es si una existencia excitante produce necesariamente libros fascinantes. La experiencia de la vida de Kafka no fue especialmente emocionante; de otros escritores alemanes famosos sabemos que apenas se movieron de su mesa. No es la experiencia como tal lo que falta, sino la capacidad de asimilarla. Con toda probabilidad, esas experiencias, antes de desenvolverse en la psique, son filtradas intelectualmente. El autor sabe demasiado; su pseudocultura científica hace que todo lo que le pase haya de ser ordenado, evaluado, justificado, antes de llegar al lugar donde debería ser interioral.

Pero al lector le pasa algo similar: su cerebro es una esponja empapada de informaciones de la más contradictoria proveniencia, rica en fragmentos de todo tipo de campos del saber, que impiden que pueda darse ingenuamente a la lectura. Solo llega hasta él lo exótico, por ejemplo la literatura latinoamericana, porque se mueve en un territorio extraño, en el que no se siente seguro con sus conocimientos, por lo que su espíritu está más abierto.

Por lo demás, lo descolorido de numerosos "productos impresos" me parece corresponder a las ideas de quienes los han escrito. Los autores alemanes están ideologizados y politizados como en ningún otro país. Voluntaria o involuntariamente se aparece un momento apelativo, que daña a la obra misma. Hemos perdido la inocencia del ver y experimentar al discurrir los fenómenos inmediatamente desde el punto de vista ideológico. Por esta circunstancia, los escritores alemanes, al esforzarse por analizar y clarificar diversas categorías nacionales, han sufrido considerablemente una cierta limitación reflexiva. Se ha perdido la conciencia de que escribir significa también descubrir, sin presentar lo que va a surgir. La razón que todo lo domina delega al escritor el deber de lo invento, la emanación de sus figuras, de su historia.

Dicho de modo abreviado: la literatura es moderada, íntegra, bien intencionada, opuesta a todos los extremos... es, no puede negarse, fiel reflejo de sus potenciales lectores, al menos de los lectores que desean y se imagina el autor. Sólo que, con el lector sobre las rodillas o pisándole los talones, no se puede producir nada sustancial.

Otro peligro para la literatura se debe a la ruptura generacional, más profanada que nunca. ¿Cómo escribir para personas que, ya hoy, hablan otro lenguaje, sienten de modo diferente, actúan y reaccionan de modo distinto, más allá de nuestra moral heredada y que se ha vuelto tan horribilmente frígil? Hemos llegado a una especie de línea divisoria, en la que amenaza adquirir un nuevo contenido la famosa digno de citarse: "Después de nosotros no vendrá... los esfuerzos de los niveles, sino ante los de la supervivencia. Y la literatura poco tendrá que decir, presumiblemente."

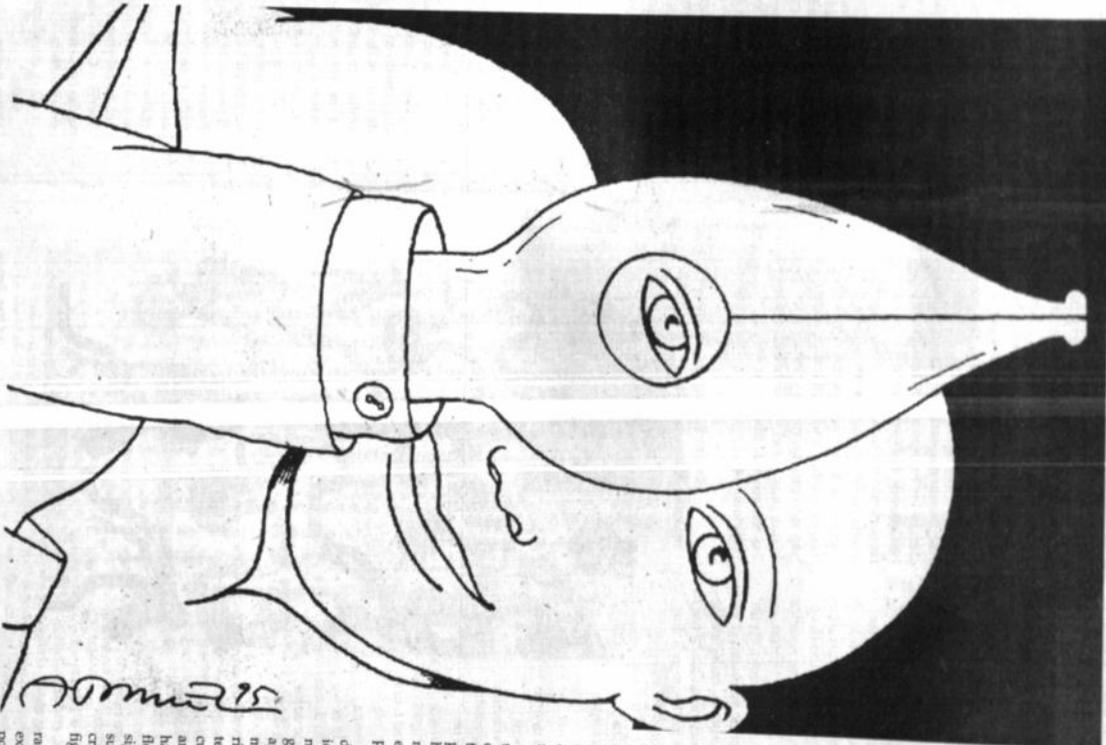
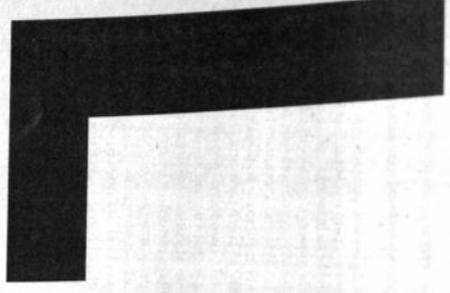
El apenas recordado filósofo Herbert Marcuse puso profitablemente el dedo en la llaga, hace ya años, cuando anotó: "Un fin del arte sólo es imaginable cuando los hombres ya no están en condiciones de distinguir entre lo eterno y lo falso, lo bueno y lo malo, lo bello y lo feo, lo actual y lo futuro. Sería un estado de completo barbarismo en el punto algado de la civilización... y ese estado es, en verdad, históricamente posible."

¿Quién lo quiere poner en duda? Pero, ¿eso no significa que los escritores son una especie que se extingue? Primero muere el lenguaje; después, su autor. Lo que está sucediendo ahora no es únicamente la decadencia del lenguaje, sino que se trata de una reducción de significado, un atrofarse su riqueza semántica. Donde una palabra sólo se entiende en su carácter manifiesto de señal, sin una mayor percepción de su plenitud de significado al que puede accederse. La literatura se extingue con el sustituto de la vida como embrión, es también por una carencia eterna como educación para pensar de modo diferenciado.

La cuestión de si la literatura sigue cumpliendo sus funciones medibas, deberá responder a un análisis más extenso. Sin embargo, parece que la cultura, con su función compensatoria, ya no posee el mismo peso que antiguamente. Quizá la literatura haya perdido su carácter de maestra de la vida, consecuencia de la pérdida de su posición. Qué "sentido" podría transmitir, qué defecto compensar, en una época en que la palabra "transcendencia" ya no es sino un extraterrestre?

Nuestra opción por el pensamiento "instrumental", históricamente temprana, nos ha dado una civilización altamente tecnificada, a la que estamos encadenados, a las duras y a las maduras. Las maduras ya las tuvimos, ahora vienen las duras. Todo lo afecta ese poderoso mecanicismo que creemos dirigirse... ¿por qué habría de ser la literatura una excepción? ♦

Günter Kurnat (1929, Berlín) ha recibido diversos premios por su obra literaria (ficción y poesía). (Traducción de la Kerstin Hummel).



La Paz, Bolivia, domingo 9 de julio de 1995

Apuntes

Educación, Salud y Prevención Sobre Drogas

La Paz, domingo
9 de julio, 1995
Segundo Encue



Trabajar por una Bolivia sin drogas: Escma. Sra. Ximena de Sánchez de Logada, Escma. Sra. Lidia de Cárdenas y Laura Edith Baldivieso, Directora Ejecutiva de CESE



LA PAZ: Av. 6 de Agosto 2410, Esq. Belicario Salinas • Teléfono 324072 • Fax 591-2-392112 • Capilla 10057
 EL AIBO: Villa Dolores, Calle 6 N° 50 • Teléfono 823418
 COCHIABAMBA: Calle Colombia N° 0167 • Teléfono 51503
 SANTA CRUZ: Av. Santa Cruz N° 365 • 2do. Anillo • Rotonda Virgen de Cotoca • Teléfono 463331
 SUCRE: Calle Rosendo Villa N° 230 • La Gruta • Teléfono 30376

Debate juvenil:

"Los padres deben actuar como guías y orientadores, no como jueces y verdugos"

Pág. 5

Escuela y maltrato juvenil

¿Por qué a menudo las palabras "escuela" y "maltrato" van juntos?

Pág. 6

Apoyo y abandono

produce con facilidad consumo de drogas

Pág. 7-8

F. Alcaldesa de La Paz,

Mónica de Palenque:

"El aumento del consumo de alcohol y drogas es alarmante"

Pág. 14

Demos voz a los protago- nistas

La IV MOVILIZACIÓN JUVENIL NACIONAL DE CONCIENTIZACIÓN Y PREVENCIÓN SOBRE DROGAS, que se realizó en todo el país, con la participación de cerca de 27.000 estudiantes de los últimos cursos del ciclo medio fiscal y particular y que fue inaugurada en la histórica Plaza Miraflores, nos **encuentra luchando contra el juego que representan las drogas**, tanto para el país como para familias, empresas, instituciones y ciudadanos.

CESE ha querido movilizar a los jóvenes porque es el grupo etario más amenazado por el consumo de drogas ilícitas y también lícitas.

Esta situación, que todavía no logramos controlar, debe ser afrontada energicamente en todo el país.

El consumo de drogas, que está aumentando en todas las ciudades y en algunas zonas rurales, es un enemigo que no es fácil dominar, porque **actúa en forma encubierta, no inmediatamente visible a los ojos del pueblo**. Y sin embargo está presente entre nosotros y destruye cada día más personas, provocando graves daños a la salud, la estabilidad familiar, el sistema económico nacional, la gobernabilidad del país, el mantenimiento del sistema democrático, la vigencia de la ley, la ecología de la Amazonia; la lista sería todavía más larga.

El consumo es como la punta del "iceberg", que de- lata situaciones muy negativas existentes en el país.

A pesar de los esfuerzos que se están haciendo, nuestra sociedad sigue siendo una sociedad de carencia no sólo de dinero y de productos, sino de salud, cultura y calidad de vida.

Hay que luchar contra la mentalidad de quienes piensan que las drogas son compatibles con el estudio, el trabajo y la familia.

Cuando se corren estos riesgos, son las drogas que ganan y los hombres y mujeres quedan derrotados.

Esta situación tan difícil para los jóvenes, se complica mucho más por la escasez de modelos adultos válidos, con los cuales ellos puedan identificarse; por la permeabilidad de una mentalidad que no reconoce a los hijos el derecho a ser diferentes de los padres o de los adultos.

Este panorama poco alentador ha despertado la preocupación y el dolor de los ciudadanos del mundo entero.

Se han realizado actividades de todo tipo para contrarrestar este malestar social y personal. No siempre se han conseguido resultados favorables y estables.

Se está tomando cada vez más en serio el principio que hay que ir al fondo del ser humano para renovar y producir una sustancial mejora en la calidad de vida, si no corremos el riesgo de la misma sociedad que denuncia los males que provoca el consumo de drogas, cuando en realidad las fomenta.

Dios no está ausente en esta lucha, que todos debemos llevar a cabo, porque cuando llegamos a la raíz del ser humano nos encontramos con Él, quien nos busca y nos apoya, aún cuando no nos damos cuenta de su presencia.

En esta IV Movilización Nacional, los jóvenes han dicho claramente a los adultos, que no están de acuerdo con la sociedad, que ellos les están entregando.

Los jóvenes quieren vivir dignamente, sin los lastres de la droga, la pobreza, la corrupción, etc., que hacen inabituale la vida misma.

Hay que elaborar entre todos, nuevos valores y proyectos individuales y sociales, más sólidos para vivir en nuestro país y en el mundo entero.

Esta es la tarea gigante que espera a todos los jóvenes, que han decidido afrontar la vida con conciencia y responsabilidad.

La IV Movilización Juvenil Nacional ha sido una experiencia única que ha permitido llegar en muchos casos a los verdaderos problemas que la gente vive cada día.

Ha sido como una ventanilla abierta para palpitar el malestar y las situaciones a menudo muy trágicas en los cuales se da el consumo de drogas y alcohol.

Muchos jóvenes han descubierto que pueden hablar con los adultos sin miedo y que la vida es mucho más complicada de lo que ellos piensan.

Uno de los mayores logros obtenidos en esta actividad, ha sido el contacto directo de los jóvenes con la realidad del consumo. Esta experiencia permite esperar que las actitudes y los valores de la prevención se vayan estableciendo cada vez más en nuestra sociedad.



Sugerencias Bibliográficas

- AUTOR:** Alcaraz del Castillo, Franklin; Flores Salinas, Nilda; Jankovitz, Joel M.
TÍTULO: La prevención del uso indebido de drogas 1994: publicación estadística urbana Bolivia, Dirección Nacional de Prevención Integral de Drogodependencia y Salud Mental PREID. La Paz, Bolivia, Diciembre 1994.
EDITORIAL: Incluye los hallazgos correspondientes a los indicadores de prevalencia del uso de drogas, globalizados para todo el país y una diferenciación por ciudades. (383 Págs.)
CONTENIDO: Boldrineso, Laura Edith; Peroto, Pier Carlo; Greer Jimbo; Cancian, Nelurinda; Centro Educativo Sobre Espectáculos (CESE), Proyecto A/D/80/93/828 La Paz, Bolivia, 1995, Manual de prevención sobre drogas para el ciclo Intermedio en el ramo de Ciencias para la vida. (79 págs.)
- AUTOR:** Boldrineso, Laura Edith; Peroto, Pier Carlo; Greer Jimbo; Cancian, Nelurinda; Centro Educativo Sobre Espectáculos (CESE), Proyecto A/D/80/93/828 La Paz, Bolivia, 1995, Manual de prevención sobre drogas para el ciclo Intermedio en el ramo de Ciencias para la vida. (79 págs.)
TÍTULO: Proyecto A/D/80/93/828 La Paz, Bolivia, 1995, Manual de prevención sobre drogas para el ciclo Intermedio en el ramo de Ciencias para la vida. (79 págs.)
EDITORIAL: Centro Educativo Sobre Espectáculos (CESE), Proyecto A/D/80/93/828 La Paz, Bolivia, 1995, Manual de prevención sobre drogas para el ciclo Intermedio en el ramo de Ciencias para la vida. (79 págs.)
CONTENIDO: Documento que describe, en su primer parte, el trabajo con memoras en y de las calles en Lima; y en la segunda un abordaje denominado "la casa".
- AUTOR:** Castro de la Mota, Romiro; Noya T., Nilda D.
TÍTULO: Coca: Erythroxylum coca Erythroxylum novogranatense.
EDITORIAL: Sistema Educativo Antidroga y de Movilización Social (SEMAMOS), La Paz, Bolivia, Abril 1995.
CONTENIDO: Bibliografía comentada sobre la hoja de coca.
- AUTOR:** Esteban U., Melanio.
TÍTULO: La calle, cómo organizar una casa abierta.
EDITORIAL: Centro de Información y Educación para la Prevención del Abuso de Drogas CEBRO, Lima - 1994.
CONTENIDO: Documento que describe, en su primer parte, el trabajo con memoras en y de las calles en Lima; y en la segunda un abordaje denominado "la casa".

La comunidad evalúa nuestro trabajo

La Paz, febrero 9 de 1995

Solicitamos a la Dirección de Evaluación de la Investigación Científica "Apuntes de una experiencia por los maestros y también de los jóvenes estudiantes, por su interés de rubrica orientado por sus miembros en la vida cotidiana.

El grupo por favor que el cruce sea por el docente y profesor, puesto que sirve de guía para algunos profesionales comunitarios y de la región y del área de maestros, y también a un acercamiento más entre ellos.

Prof. Sidel Rodríguez
Director C.A. San Jerónimo

La Paz, abril 5 de 1995

Consideramos que la labor que ustedes desempeñan es importante para nuestra sociedad, que en este momento atraviesa momentos difíciles. Sería importante que se les pueda brindar apoyo y colaboración en la prevención del uso indebido de drogas y alcohol.

Para los comunicadores sociales, resulta gratificante conocer a través

de la oportunidad manifestarles que en claridad y remanente que tenemos con los alumnos del colegio, utilizamos con mucho frecuencia la revista "Apuntes" que siempre nos trae noticias interesantes sobre la realidad de los maestros, por lo cual pedimos que se nos envíen copias de esta revista para poder hacerla llegar a los maestros que trabajan en esta zona.

Santa Cruz, abril 24 de 1995

Prof. Juan Rodríguez
Director Colegio "Apuntes"
Simón Bolívar

Santa Cruz, mayo 22 de 1995

Queremos agradecer a los señores que nos enviaron la revista "Apuntes" que nos trae noticias interesantes sobre la realidad de los maestros, por lo cual pedimos que se nos envíen copias de esta revista para poder hacerla llegar a los maestros que trabajan en esta zona.

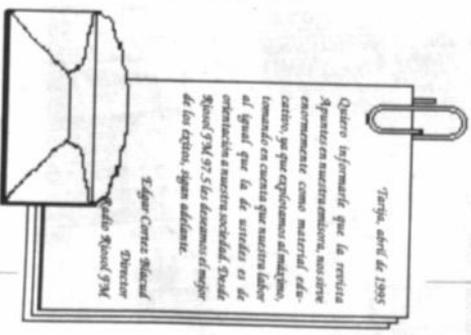
Santa Cruz, mayo 22 de 1995

Prof. Juan Rodríguez
Director Colegio "Apuntes"
Simón Bolívar

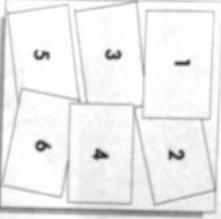
Queremos agradecer a los señores que nos enviaron la revista "Apuntes" que nos trae noticias interesantes sobre la realidad de los maestros, por lo cual pedimos que se nos envíen copias de esta revista para poder hacerla llegar a los maestros que trabajan en esta zona.

Santa Cruz, mayo 22 de 1995

Prof. Juan Rodríguez
Director Colegio "Apuntes"
Simón Bolívar



CONTRATAPA
1. Marco Williams, del Grupo Anónimo de CESE por el Alcoholismo.
2. Labor de prevención en El Alto.
3. Padres de familia contra las drogas.
4. La construcción en San Agustín del Tirol.
5. Un momento del juego.
6. Un momento del juego.



En El Alto y Santa Cruz

Colegios integrantes del Proyecto Piloto AD/BOL/828 recibieron manuales y materiales educativos

Sabemos hoy que la niñez y juventud en nuestro país y el mundo entero está acosada por una serie de peligros y uno de ellos es precisamente las drogas, y creo que esta iniciativa de CESE ha llegado precisamente a interpretar este

objetivo del Programa "ha sido anidar en sus corazones un principio de vida y de trabajo que es la base de la educación preventiva sobre drogas".

Ponderó la labor de los docentes que a pesar de la difícil situación en la que trabajan, han puesto todo su interés y esfuerzo para capacitarse y agradecer al apoyo de la Secretaría Nacional de Educación en esta actividad.

SAVIA CRUZ

En nombre de los seis colegios experimentales cruceños: Adela Zamudio, Félix Bascoché, Héroes del Chaco, María Gorethy Miriam Velarde, habló la directora del Colegio Sor María Cristina Pérez, profesora Nardy de Franco, quien dijo que el material de apoyo entregado contribuyó a la formación de la niñez y juventud boliviana. Destacó la capacitación docente y subrayó que el Programa debe comprometer a todos los sectores de la sociedad.



deseo de poder eliminar este peligro que acecha a la juventud", expresó el director del Colegio "Puerto de Mejillones" de El Alto, profesor Roberto Morales.

En esos términos y en representación de los establecimientos alifios que participan en el Programa Piloto de Conciliación y Educación Preventiva Sobre Drogas (AD/BOL/93/828), el Prof. Morales agradeció la entrega del 12 de mayo de manuales de prevención y material educativo: pupitres, escritorios, sillas y equipo audiovisual consistente en un televisor y un VHS. Similar entrega se realizó el 25 del mismo mes a colegios de la ciudad de Santa Cruz.

El director del "Mejillones" advirtió a los estudiantes que "este rechazo no tiene que ser simplemente por el rechazo sino por convicción, porque sabemos que nos hace daño, porque sabemos que hace daño a nuestro organismo".

A los alumnos de la Escuela Eva Perón, Unidad Educativa Guido Villagómez, colegios: Puerto de Mejillones, Vicente

El primer secretario de la Embajada de Suecia y representante regional de ASDI en Bolivia, Göran Nordgren, tras recibir exteriorizó su complacencia por la forma en que se desarrolla el Programa AD/BOL/93/828, que ensaya y evalúa una metodología adecuada y eficiente de prevención para las escuelas y colegios de las regiones oriental y occidental del país.

El Proyecto Piloto e implementa en establecimientos educativos de El Alto y Santa Cruz para reaccionar y luchar contra el consumo, haciendo hincapié en la disponibilidad de la comunidad, de las instituciones, de colegios y escuelas fijas, de zonas marginales urbanas, situadas en zonas "rojas" o de alto riesgo de consumo.

ASDI EVALUÓ PROGRAMA

Mientras que el Sr. Göran Nordgren, Representante Regional de la Autoridad Sueca para el Desarrollo Internacional (ASDI), felicitó a los alumnos y profesores de los colegios que trabajan en el Programa y añadió "todos queremos una Bolivia y una Suecia sin drogas".

POK UN MUNDO SIN DROGAS

La Directora Ejecutiva del CESE Laura Edith Baldovino, manifestó que los estudiantes "han aprendido en este tiempo que no es suficiente decir no a las drogas y que el

no es suficiente decir NO

La Directora Ejecutiva del CESE Laura Edith Baldovino, manifestó que los estudiantes "han aprendido en este tiempo que no es suficiente decir no a las drogas y que el



Malestar juvenil y Proyecto de Vida

- el silencio
- la vergüenza
- la baja autoestima.

Se trata de pequeñas o grandes tragedias que cada uno vive en la intimidad de su conciencia y no permite que los demás se enteren o sean parte de él.

Hay malesares encubiertos que pueden durar años tras años, mientras que los manifiestos se resuelven a veces en un tiempo determinado.

En algunos casos las personas se vuelven agresivas, en otras encuentran la forma de realizarse por otros caminos.

Un tercer grupo se llega poco a poco a resignar y aceptar su malestar como algo inevitable.

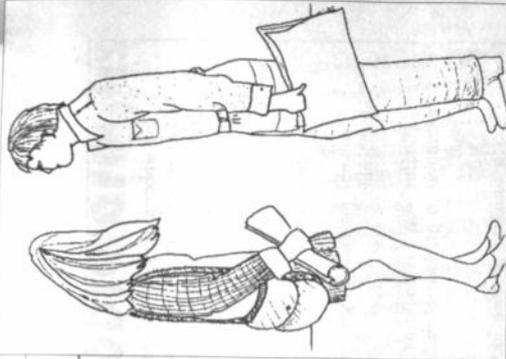
Tanto el malestar latente o encubierto como el manifiesto tienen una base común que consiste en la incapacidad de responder a las exigencias del contexto social, en el

Desde el principio es importante diferenciar el malestar encubierto del malestar manifiesto.

El malestar manifiesto es el que todos conocemos y consiste en:

- la rebelión contra los adultos
- el deseo de no integrarse a la sociedad así como está establecido
- el desempleo o subempleo
- el malestar provocado por el maltrato y muchos otros. La lista podría ser muy larga.

Junto a este malestar existe otro que no siempre es fácil percibir porque se caracteriza por:



fracaso y en la confusión que deriva de:

- no haber alcanzado la identidad personal
- y no haber adquirido las capacidades necesarias para orientar en forma satisfactoria las relaciones de la vida cotidiana.

Esta incapacidad genera un agudo sufrimiento existencial y síntomas de desadaptación y frustración, desequilibrios en la vida personal y relacional del joven, los mismos con frecuencia derivan en el consumo de drogas.

El malestar juvenil tiene siempre dos dimensiones:

- una social
- otra psicológica

Que interactuando entre sí generan y mantienen el malestar a través del tiempo.

A pesar de lo que frecuentemente se afirma, el malestar juvenil no es de por sí una forma de desviación social, aunque con el pasar del tiempo ésta puede expresarse como delincuencia, marginalidad y otros.

Sin embargo no todo malestar se transforma en desviación, mientras que las desviaciones pueden ser claramente identificadas como actos que las leyes y la comunidad, consideran como una violación de ciertos normas. En este sentido la desviación es siempre socialmente definida.

En tanto el malestar no es fácilmente identificable.

¿Cuáles son los factores que contribuyen a producir el malestar juvenil?

Cada sociedad produce factores típicos del riesgo de vivir en su contexto específico.

Los adultos se concentran en perseguir el mito de su propia autorrealización, a través de la acumulación del dinero y la adquisición de posiciones sociales, prestigio y poder.

En este contexto no sorprende que muchas investigaciones sobre la juventud moderna, revelen que muchos adultos son insignificantes y no contribuyen un referente válido para un buen número de jóvenes.

Los adultos no son modelos a imitarse ni a rechazarse, no son ocasión ni de encuentro ni de conflicto, son sencillamente insignificantes.

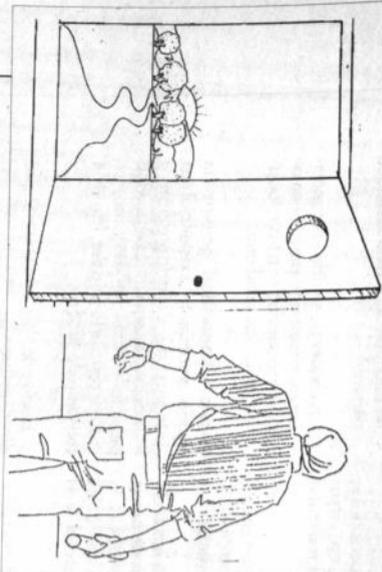
Esta ausencia del adulto en la vida de los jóvenes contribuye una gran limitación en su educación.

El adulto es el primer "otro" importante del cual el joven tiene experiencia.

Es diferente, tanto del punto de vista genético como psicológico y cultural. A través del adulto el joven logra comunicarse con las generaciones que lo han precedido.

Es a través de esta comunicación que el joven descubre y elabora los valores éticos fundamentales del Proyecto de Vida que está construyendo.

Si el adulto es para el joven una presencia insignificante, entonces, la experiencia del pasado y los valores se vuelven intrascendentes y con muchas dificultades los jóvenes lograrán construir su Proyecto de Vida sobre estas ausencias.



Uso de inhalantes, originó una severa lesión cerebral



trodo en la coma de un miserable curuchito de un barrio marginal de Tegucigalpa, Santos Ortiz, un pequeño de 14 años, espera resignado su muerte a causa del uso de inhalantes que le originó una severa lesión cerebral.

Esquivo al hablar y conteniendo el asomo de lágrimas en sus ojos, el menor fue hostia hace cuatro meses un niño de la calle, que junto a los 6.000 que deambulaban en el país, buscó en los inhalantes una forma de escapar a su realidad.

Las fuertes lesiones cerebrales le han provocado una parálisis en la mitad de su cuerpo y deformaciones en su boca que le impiden hablar con fluidez.

Casa Alianza, un organismo que trabaja con niños de la calle, organizó una manifestación pacífica de niños que portando pancartas se hincaron en el atrio de la Catedral de Tegucigalpa para pedir el cese en la venta de drogas a menores.

En sus ruegos los niños pedían a Dios que "iluminara" a los vendedores de drogas a no proporcionar estupefacientes a la gente de su edad."

Al igual que en la capital hondureña, es común ver en algunas ciudades del país a niños, con bolsos o pequeños botes inhalando pegamento.

Inter Press Service (IPS), 24 de abril

¿Como poner freno a este terrible daño? ¡Las sustancias inhalables son drogas legales!

"Dios nos dio cuerpo y espíritu sano, debemos conservarlo sin contaminarlo"

(L.C. de C.)



Si los padres dan mal ejemplo, ¿qué podemos esperar de los hijos?" (X de S.L.)

ducir el malestar juvenil requiere el aporte de los adultos, a quienes pedimos luchar junto a nosotros para superar los problemas sociales y económicos del país, dice un occipite del Manifiesto Juvenil, propuesto por los estudiantes que participaron en la IV Movilización Nacional, que se realizó el lunes 26 de junio en ocasión del Día Internacional Contra el Uso Indebido y el Tráfico Ilícito de Drogas.

Bajo la consigna "Por Bolivia sin drogas" y luciendo poleras alusivas a la compañía, estudiantes de ambos sexos, se ubicaron de 11:30 a 13:30 horas en los puntos estratégicos de las 9 capitales deportamentales y las ciudades de El

Alto, Montero y Santa Ana del Yacuma, para explicar el significado de la prevención, la necesidad de la participación comunitaria y los efectos negativos de las drogas a autoridades, educadores, jóvenes y población en general.

ACTO INAUGURAL

La inauguración de la IV Movilización Juvenil, estuvo a cargo de la Excmo. Sra. Ximena Hurtado de Sánchez de Lozada, Primera Dama de la Nación, que desde la plaza Murillo instó a la juventud boliviana a vivir "lejos de todos los males y consecuencias que traen consigo las drogas", y se comprometió a poner todo su esfuerzo y dedicación "al desarrollo de la niñez y adolescencia".

También llamó a padres y madres "a enseñar que la tolerancia empieza en la familia. Si los padres dan mal ejemplo ¿qué podemos esperar de nuestros hijos?"

Previamente la Excmo. Sra. Lidia Kotiri de Cardenas, esposa del Vicepresidente de la República, dijo: "Dios nos dio cuerpo, espíritu sano y debemos conservarlo sin contaminarlo con productos que puedan dañarlo. El recurso más importante del país es su población. Bolivia es un país joven con mucho futuro y grandes posibilidades, la juventud es el presente y futuro de Bolivia".

NO ES UNA TAREA FÁCIL

La Directora Ejecutiva de CESE, Laura Edith Baldivieso, al destacar la adhesión de la Primera Dama de la Nación y esposa del Vicepresidente de la República, manifestó que se movilizó a los jóvenes "porque es el grupo etéreo más amenazado por el consumo de drogas ilícitas y también lícitas".

Advirtió que "el consumo de drogas, que está aumentando en todas las ciudades y en algunas zonas rurales, es



un enemigo que no es fácil de dominar, porque actúa en forma encubierta, no inmediatamente visible a los ojos del pueblo. Y sin embargo está presente entre nosotros y destruye cada día más personas, provocando graves daños a la salud. La estabilidad familiar, el sistema económico nacional, la gobernabilidad del país y el mantenimiento del sistema democrático, la vigencia de la ley, la ecología de la Amazonia".

Dijo que se debe "luchar contra la mentalidad de quienes piensan que las drogas son compatibles con el estudio, el trabajo y la familia", y subrayó que los jóvenes en esta IV Movilización "quieren decir claramente a los adultos, que no están de acuerdo con la sociedad, que ellos les están entregando. Los jóvenes quieren vivir dignamente, sin los lastres de la droga, la pobreza, la corrupción, etcétera que hacen invisible la vida misma".

Los estudiantes exteriorizaron públicamente su satisfacción porque en esta IV Movilización se constituyeron en protagonistas de los programas de prevención y concientización contra las drogas, además de que fueron escuchados por un importante sector de la ciudadanía, que coincidió en manifestar: "Más vale prevenir que lamentar".

La jornada contó con el decidido apoyo de la Secretaría Nacional de Educación, del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (UNDCP), Autoridad Sueca para el Desarrollo Internacional (ASDI) y Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID).

Desintegración familiar y abandono llevan al consumo de drogas y alcohol

Po

bienas familiares, falta de cariño e incompreensión de los padres, abandono, malas compañías, son algunos de los factores que influyen para que los jóvenes recurran al alcohol y las drogas como una vía de salida a sus problemas.

Estos aspectos fueron mencionados por los jóvenes del Centro de Diagnóstico y Terapia Feminina, situado en la zona de Villa Fatima, que participaron recientemente en la jornada de reflexión "Educación y prevención sobre drogas", que forma parte del módulo Joven a Joven del CESE.

Los aproximadamente 30 jóvenes de dicho Centro, con edades que oscilan entre 15 y 17 años, analizaron las causas por las que la juventud se involucra en drogas. Admitieron que son un verdadero problema y rechazaron la posición sustentada por algunos de que el consumo de drogas es "normal" en los jóvenes.

En su criterio el alcohol, tabaco, inhalantes (cifele, thinner, pegamento, etc.), derivados de la cocaína y marihuana, son las drogas que circulan más en nuestro medio, y que la desintegración familiar, abandono, son algunas de las causas que llevan al consumo.

La mayoría de los jóvenes que viven en el Centro son huérfanos o fueron abandonados, y la falta de un hogar constituido representa para ellas un problema que puede derivar en otros más graves, como el caer en las redes del vicio. Sin embargo, coinciden en afirmar que no quieren un futuro como el que les toca vivir para sus hijos.



Drogas: un reto no sólo para la sociedad sino para la Iglesia

El

grave problema de las drogas se ha convertido en un reto, no solamente para la sociedad, sino también para la Pastoral de la Iglesia Católica, advierte el Director Nacional de Caritas Boliviana, Roberto Borja Miranda, en una nota enviada a la Directora Ejecutiva de CESE, Laura Edith Baldivieso, en su condición de coordinadora de la Red de ONG's de América, que a fines de abril se reunió en Miami, Estados Unidos.

Menciona que el Papa Juan Pablo II, durante la IV Conferencia Internacional "Droga y alcoholismo contra la vida", efectuada en El Vaticano en 1991, dijo:

Boliviana advierte que "tiene conciencia del pecado social, fruto de la producción de cocaína, y nos solidarizamos con sus esfuerzos por identificarlo y eliminarlo".

Los obispos bolivianos puntualizan que "los países donde se consume la droga tienen una gran responsabilidad moral. Por lo que fundamentales para reducir la demanda. Al mismo tiempo instamos a los productores de coca tomen mayor conciencia de la problemática de la producción excedentaria ligada a la producción de la cocaína".

En ese marco, demandan "el pleno cumplimiento de las promesas y acuerdos hechos a los campesinos que están desarrollando cultivos alternativos".

El Director de Caritas, al admitir que el tráfico de cocaína-narcotráfico drogadicción está dañando los valores morales y espirituales, refiere que esa institución desde una perspectiva cristiana desarrolla desde 1993 un programa de investigación y prevención.

En tanto, la Iglesia Católica

Opinan los jóvenes:

"Los padres deben actuar como guías y orientadores, no como jueces y verdugos"

En

necesaria una buena orientación sexual, no la que nos puedan dar los amigos u otras personas con apreciaciones demasiado parciales, desde todo punto de vista: emocional, biológico y todo lo demás", opinó Inés.

Para tener una relación de pareja es necesaria una cierta madurez, puesto que se debe dar a las cosas la debida seriedad, "no estoy diciendo que los chicos enamoren para casarse, pero sí darle la seriedad que tiene y los padres deben actuar como guías y orientadores, no como jueces y verdugos", sostuvo la estudiante.

"Nuestros padres deben abordar este asunto y hacerlo abiertamente sin sentir vergüenza, debemos recibir orientación respecto al sexo no sólo en el Colegio, y nosotros asumir la responsabilidad de nuestros actos, tomando conciencia de las consecuencias, es un deber madurar respecto a estas cosas", afirmó Luis.

Para Andrea: "es importante acabar con el tabú que nos tiene prisionados a fin de no equivocarnos porque si lo hacemos complicamos nuestro futuro, y en este aspecto debemos contar con la comprensión de nuestros padres, acercarnos más para que puedan entendernos el momento que estemos por fallar o en una situación conflictiva".



Sexualidad y prevención sobre drogas

Hablan los padres:

"Hijo no puede decirte nada, porque no me sentí capaz, pero te quiero mucho"

Tu

problemas son míos, no te pongas una barrera", es una frase que muchos padres quisieran decir a sus hijos y en ese intento hacen todo lo posible por ayudarlos a resolver sus dudas, les piden que no tengan miedo porque son amigos y juntos pueden ganarle a cualquier.

Es válida la recomendación de un padre a su hijo: "Tu sabes que siempre he tratado de educarte sexualmente, sabes que el sexo no es malo pero que llega a su tiempo, si lo haces con precaución no fracasará. Ahora que te encuentras en una etapa difícil de tu vida, es necesario dialogar sobre lo hermosa que es la vida cuando está bien orientada".

Otro de los padres manifestó: "hoy fue una gran oportunidad para ver que la sexualidad es un tema que debemos encararlo con una responsabilidad muy grande. Tienes que cuidarte, por los peligros que pueden venir y debes obrar con mucha responsabilidad".

Jornadas de Reflexión entre jóvenes y Debates entre padres

Dos actividades que se realizan como parte de nuestro programa educativo, los estudiantes y padres tienen un espacio para expresar sus criterios frente a las situaciones que deben afrontar cada día.

CESE desarrolla estas actividades a nivel nacional, con alumnos y padres de establecimientos fiscales y particulares, donde se abordan diferentes temas que tienen relación con la educación preventiva.

De esa manera se logra que hijos y padres aborden este tema, inicialmente en forma separada, pero cuando se reúnen en su hogar lo hacen abiertamente y con positivos resultados.

Nótese la diferencia de criterios: entre padres e hijos, esta es la barrera que debemos romper para lograr una real comunicación y poder crecer juntos.

Escuela y malestar juvenil

¿Por qué a menudo las palabras "escuela" y "malestar" van juntas?



La escuela que recibe muchachos y muchachas difíciles de las familias y la sociedad y no sabe qué hacer con ellos? o es la escuela misma que provoca o agudiza el malestar de estos jóvenes?

Para contestar, es necesario ponerse de acuerdo sobre los conceptos de escuela y educación, que generalmente son utilizados en forma arbitraria, lo que genera mucha confusión.

La palabra educar deriva del latín "educare", que significa sacar de, hacer emerger, hacer brotar.

La educación consiste en hacer que el joven logre expresar lo mejor de sí mismo, literalmente hacer que se produzca a sí mismo. Todo aquello que favorezca la realización de sus potencialidades humanas y sociales.

Si educar significa esto, debe quedar claro que no puede ser un compromiso ligado sólo a la escuela: es una tarea que involucra a todos los adultos, es una responsabilidad colectiva.

La palabra escuela es también fuente de mucha confusión: ¿De qué se trata?

- de muros
- estructuras sociales
- organización y distribución del poder
- de personas?

Lo que debe criticarse, son principalmente las estructuras sociales, que definen y organizan lo que se va a hacer en la escuela y cómo se hace.

Su calidad tiene mucho que ver con la calidad de la educación.

Cuanto más insuficientes son las estructuras escolares, tanto menos será posible que los estudiantes las sientan como algo propio.

Si una percepción de una manera más o menos clara que la escuela no le ayuda a afrontar la vida adulta, pierde el respeto por la escuela y actúa en consecuencia. ¿Cómo amar y respetar lo que a diario, silenciosa pero eficazmente construye poco a poco las bases de lo que será tu futuro de toda la vida?



Pero ofrecer propuestas educativas válidas a los jóvenes es principalmente tarea de los adultos.

Es más fácil acusar a los jóvenes que cuestionar las actitudes y las prácticas de los adultos.

Muchos jóvenes saben por experiencia propia o propia que con la educación recibida su vida valdrá poco, en términos económicos y sociales.

La educación fiscal la particular, recibe muchachos y muchachas difíciles pero es muy poco lo que logra hacer para ayudarlos a salir de su malestar.

En otros casos, el malestar en realidad deriva más de la escuela que de la familia. Este malestar provocado por la escuela se llama maltrato y abuso de los adultos, reglas disciplinarias arbitrarias y absurdas, incapacidad de la institución para hacer crecer hombres y mujeres hasta su adultez y capaces de afrontar la vida, allí donde han nacido y se han desarrollado.

En esta situación ¿cómo se puede hablar de prevención de drogas, si la institución misma al crear malestar, lleva implícitamente a su consumo? ¿No hoy el peligro real de llegar a una prevención que en realidad estimule la curiosidad y se vuelva factor de riesgo?

Los docentes son parte de esta situación y es necesario hablar también de su malestar, provocado por las bajas salarios, la escasa estima de la sociedad hacia la profesión y la falta de preparación científica y metodológica suficientes para ejercer esta profesión.

Los docentes, generalmente animados de exce-



lentes intenciones y predisposición, se ven frustrados por dedicar una vida entera a algo que tal vez en realidad no valia la pena hacer, aún teniendo la seguridad que el valor de la educación y cultura es uno de los más preciados en todas las latitudes del mundo.

Es muy difícil salir de esta paradoja, que afecta a muchísimos países y no sólo a los subdesarrollados.

Pero la situación en nuestro país ha llegado a niveles tales que es necesario hablar de un verdadero malestar de los docentes.

Se sabe que la mejor prevención se genera cuando las personas, los ciudadanos logran suficientes éxitos en su vida familiar, estudiantil, de trabajo, etc.

Pero cómo desarrollar la capacidad de éxito, si la institución escolar es frustrante.

Todos conocemos a docentes sensibles que frente a esta realidad cruda y difícil de resolver, han preferido dejar la profesión y dedicarse a otras actividades.

Sin embargo la juventud está allí y requiere ser educado.

Los claros índices de expulsión y abandono de la escuela son muy significativos.

Generalmente uno se escapa de los lugares donde está mal. Y si están mal los estudiantes, están mal también los docentes.

Hacer prevención sobre drogas es educación. No es una tarea adicional o una fatiga que puede ser exitosa delegándola a otras personas.

La prevención es una oportunidad para que los adultos que trabajan en la escuela apoyen a los jóvenes en la producción de sí mismos. Es también la ocasión para que los adultos mismos produciéndonos a nosotros mismos.

Subsecretaría de Prevención Defensa Social y Deportes, firmaron convenio

A través del deporte y actividades preventivas de educación y concientización social, se busca disminuir los índices del uso indebido de drogas, el delito y la delincuencia;

ese compromiso está inscrito en el convenio de cooperación mutua que suscribieron las Secretarías Nacionales de Defensa Social y Deportes.

Los principales autoridades de estas Secretarías, Mario Soliz y Guido Meruwa, respectivamente, el 28 de abril firmaron el documento donde acuerdan "desarrollar, en forma conjunta, acciones, planes, programas y proyectos en beneficio de la niñez y la juventud bolivianos".

Se encomienda a las Subsecretarías de Prevención y Rehabilitación Social y de Fomento Deportivo, el cumplimiento, seguimiento y evaluación de la cooperación en materia de prevención y deportes.

COPRE La Paz premió a hitirieros

El Consejo de Prevención Integral de Drogodependencias y Salud Mental (COPRE La Paz), distinguió a los grupos que ocuparon los primeros lugares en el Festival de Titeres "Amor por la vida", que se realizó con motivo del Día del Niño y en el que participaron 12 grupos de hitirieros y alrededor de mil escolares y niños de guarderías y hogares de ONAMWA.

Los grupos participantes realizaron obras de contenido educativo y preventivo sobre salud y mejoramiento de la calidad de vida, filmados y reproducidos en video gracias al financiamiento de la Oficina Panamericana y Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS).

INTRAIID atiende a dependientes de sustancias psicoactivas

El Instituto Nacional de Tratamiento, Rehabilitación, Reinserción Social e Investigación de Drogodependencias (INTRAIID), dependiente de la Dirección Nacional de Prevención Integral de Drogodependencias y Salud Mental (PREPID), brinda servicios de atención asistencial a personas de consumo perjudicial o dependientes de sustancias psicoactivas.

De esa manera, el último semestre del año pasado, atendió a un total de 58 pacientes de ambos sexos, de los cuales el 75% es del departamento de La Paz.

En la frecuencia de consumo predomina el alcohol con 46,6%, la pasta base de cocaína con 10,30%, clorhidrato de cocaína y marihuana 1,70%, respectivamente.

También se realizaron 15 evaluaciones psicométricas en centros penitenciarios y 63 requeridos por la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCEN). Mientras que el seguimiento a 60 ex-internos se efectuó mediante trabajo social.

SEAMOS inició campaña institucional

El Sistema Educativo Antidrogas y de Movilización Social, con una exposición de gráficos, audiovisuales y material bibliográfico de su centro de información, inició el 26 de junio en el Museo "Ramón Quiroga" una campaña de imagen institucional, en conmemoración al Día Internacional contra el Uso Indebido y el Tráfico Ilícito de Drogas.

Simultáneamente se realizó la difusión



La Escuela de Altos Estudios Nacionales "Cnl. Eduardo Avaroa", preocupada por el problema de las drogas.

AMANECCER: "El mensaje a los niños debe ser único"

de spots televisivos y colocaron pasacalles en las principales arterias de la ciudad, donde se mencionan los diferentes paquetes preventivos.

AMANECCER considera que el trabajo en equipo es muy importante y que el mensaje a los niños debe ser único, por lo que manifiesta su Director, Hna. Estefanía Murroy, "siempre ponemos todo de nuestra parte para crear un vínculo de relación con los chicos, identificándonos con sus problemas y buscando juntamente con ellos alternativas de solución a los mismos".

Al indicar que: "la tarea educativa es una labor de bastante paciencia y sobre todo de vocación de servicio hacia los demás", la Hna. Estefanía subrayó el interés de AMANECCER de asistir a seminarios o talleres que apoyen sus actividades a fin de entender mejor la problemática de la niñez.



Una representación del CENSE participó en el Rally Cultural y obtuvo premio estímulo al coche mensaje (Santía Cruz, 23/04/95)

El aumento del consumo de alcohol y drogas es alarmante



Alcaldesa Municipal de La Paz conjuntamente con UNICEF, elaborará un Plan para la Niñez, con el propósito de encontrar una solución a la crítica situación de los "niños de la calle", anunció la alcaldesa Mónica Medina de Palenque.

Al admitir la gravedad del problema de la drogadicción, refirió la necesidad de que los padres comprendan más a sus hijos a través del diálogo, para alejarlos de las drogas. Estos sus respuestas al cuestionario de APUNTES:

En el caso de adolescentes que consumen alcohol se conoce que juega un papel muy importante la desesperanza, el fracaso y la frustración.

A.- Es preocupante el consumo de inhalantes, sobre todo en los denominados "niños de la calle". Qué labor cumple su despacho para coadyuvar a solucionar este problema, que es consecuencia de múltiples factores sociales y económicos?

M. de P.- Con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) vamos a elaborar el Plan Municipal para la Niñez en la presente gestión.

A.- En el marco de la Ley de Participación Popular, los gobiernos municipales son responsables de la administración de las escuelas y centros de salud públicos. Qué políticas en materia de prevención y tratamiento sobre drogas realizará la Alcaldía Municipal de La Paz?

M. de P.- Se buscará la reinserción familiar de los niños, efectuando trabajos con la comunidad como un medio que implique su fortalecimiento y recuperación como gestora y protagonista, y de esta manera incorporar orgánicamente a la familia.

Por lo tanto, en cuanto a acciones preventivas se actuará sobre grupos grandes de población para disminuir la incidencia del problema.

En lo referente a tratamiento se efectuará un acercamiento a la problemática individual y la manera de resolverla, desde el punto de vista social, psicológico o del desarrollo e incluso biológico. Desde el punto de vista psicoterepéutico, medidas de carácter socio-educativo que tiendan a cambiar el

No se puede ignorar que el nivel de consumo de alcohol y drogas, aumenta constantemente y afecta a la población. En su condición de principal autoridad edilicia de la ciudad de La Paz cómo evalúa esta situación?

MONICA DE PALENQUE: El aumento creciente del consumo de alcohol y drogas es alarmante. Se tiene datos de que la edad de inicio es cada vez menor, por ejemplo en cuanto al consumo de drogas los datos indican que del año 1993 al 1994, la edad de consumo disminuyó de 22 a 16 años.



Apego y abandono produce con facilidad consumo de drogas

Cuando una familia se deshace, las reglas pierden su vigor



familia es una construcción cultural que se va haciendo en el tiempo, porque si fuera algo natural o genético sería igual en todas las culturas.

Surge entonces este problema:

- si no hay deseo de tener un hijo, ¿éste hijo para qué empieza a vivir?
- si la familia fuera un instinto natural debería existir también un instinto maternal. Pero entonces, no deberían existir tantas mamás que abandonan a sus hijos, los maltratan o no cuidan de ellos.

En nuestro país es una construcción cultural que tiene su origen en lenta superposición de varias matrices:

- la occidental (griega latina, hebrea, cristiana)
- la nativa (aymara, quechua, etc.)

Algunos hijos nacen ya antes de su nacimiento concreto, cuando en la familia hay un proyecto, una construcción mental de los padres que generan el hijo.

cosas más, son los varones que vuelven donde su mamá.

Muchas madres se alegran de este hecho, porque según ellas, la esposa no ha logrado tratar a su hijo como ella lo hizo. En otros países la separación de la familia es más precoz. Muchos adolescentes buscan muy pronto separarse de la familia.

En nuestro medio se encuentran hombres adultos que todavía siguen dando vuelta alrededor de la familia de origen.

Es una consecuencia de cómo se definen las relaciones dentro la familia, si un hijo sigue siempre pidiendo y los padres continúan satisfaciendo, es comprensible que después de varios años, va a ser indispensable para él recibir, reduciendo a los padres a "algo que da", no tratándolo más como una persona.

En la dependencia a las drogas los hijos exigen más de lo normal y los padres siguen dando. Alguien decía a estos padres: "ustedes dan una mano a los hijos y ellos la muerden", ¿por qué permiten esto?

Es en este contexto de apego y abandono con facilidad se produce el consumo de drogas.

El modelo cultural de la familia cambia como cambia la cultura. Hasta hace unos años, cuando las mujeres no eran todavía independientes y no tenían nada, cuando peleaban con el marido, decían "vuelvo con mi mamá".

Ahora que la mujer tiene mayor independencia económica, lleva adelante la casa, el trabajo y muchos



Otros llegan a este mundo sin que nadie sepa lo que ha ocurrido porque los padres no tenían ningún deseo de tener ese hijo.

(Véase de la pág. 7)

Todo resultaría mejor si estos padres comprendieran mejor la relación que tienen con su hijo, si lograrán recuperar por lo menos una parte de su ser persona, diciéndole tal vez algún NO, empezando a poner límites y a exigir que se los respete.

En la dependencia a las drogas se observa con frecuencia que nadie establece límites, porque la relación madre-hijo no ha podido ser supe- rada.

El padre ha quedado fuera de esta relación.



Las nuevas generaciones comprenden que los modelos tradicionales de ser varones o mujeres ya no funcionan y se encuentran en la necesidad de insertar nuevos modelos.

Los jóvenes son más autónomos, tienen más recursos de todo tipo y esto es algo bueno, pero no se ha producido un crecimiento igual en el rol del padre. Este lo abandona, maltrata o quiere transformarse en amigo de su hijo, jugar con él, ser como él. Entonces los hijos ya no tienen padre, sino un amigo más, pero este niño necesita tener más un padre que un amigo.

Los amigos se los puede encontrar fuera de la casa, pero tu padre es muy diferente.

Un padre que quiere ser amigo de los hijos no puede exigir orden en la casa, y debe dejar todo en manos de la mamá. Ella entonces es fuente de: **carño, autoridad, comida, dinero, etc.**

Si los padres llegan a separarse las cosas se vuelven todavía peor, porque son generalmente las madres que se encargan de los hijos.

Mientras el padre aparece de vez en cuando para llevar a su hijo al parque o al cine, no hay problemas entre ellos y entonces tampoco la necesidad de discutir o pelear.

En todas las familias hay reglas, prohibiciones y permisos, hoy también quien impone las prohibiciones y quien da los permisos. Pero cuando la situación es confusa no se entiende quién tiene el poder en la casa.

Hoy familias en las cuales todos mandan y nadie obedece, otras en las cuales son los abuelos u otros familiares que manejan la autoridad e imponen las reglas.

Lo más común es que cuando una familia se deshece, las reglas pierden su vigor y entonces los hijos no pueden crecer bien, porque no disponen de un punto de referencia para diferenciar el bien del mal.

MEJOR NO TOMAR

La Organización Mundial de la Salud (OMS), refiere que lo mejor para la salud es tomar tan poco como sea posible y preferiblemente no hacerlo en absoluto, puesto que el consumo de alcohol produce serios problemas de salud.

Hans Emsback, director de ese organismo afirma: "No hay un umbral por debajo del cual el alcohol pueda ser consumido sin riesgo alguno", y menciona que produce dependencia, cáncer y enfermedades del hígado. Además contribuye a los accidentes laborales, incho a la violencia y al crimen.

JOSÉ LUIS PERALES

"Hace tiempo que sus efectos catastróficos me roban horas de sueño", dijo el conductor español José Luis Perales, al caer los derechos de la canción "No supo decir no" a la Federación de Ayuda contra la Drogadicción, que preside la Reina Sofía de España. FAD

Perales contó: "el tema surgió cuando vi a un adolescente pinchándose en una calle de Madrid, sentí escalofríos y quise poner mi grano de arena". Admitió que el dinero que se recada no será suficiente, pero servirá para que gente con proyección pública se sume a esta campaña.

TABACCO

Un estudio de la OMS, Fundación Imperial de Investigación del Cáncer y Sociedad Estadounidense contra el Cáncer, refiere que el tabaco es la principal causa de muerte en el mundo desarrollado. En 1990 se registraron 3 millones de muertes y el 2001 se estima en 10 millones.

Cada minuto fallecen en el mundo seis personas a causa de su hábito de fumar: uno en Europa, otra en Estados Unidos, la tercera en la ex Unión Soviética, la cuarta en China, la quinta en el resto de los países desarrollados y la última en los países en vías de desarrollo.

Las amigas se las puede encontrar fuera de la casa, pero la padre es muy diferente.

¿Qué opinas? Escríbeme:

Ao. 6 de Agosto 2410

Cañilla 10057

Obras comunitarias sociales, otro componente del desarrollo alternativo



desarrollo rural es un componente importante cuando se habla de desarrollo alternativo, en ese marco figuran las Obras Comunitarias Sociales que tienden a crear condiciones adecuadas para mejorar la calidad de vida de los pobladores del Tropicco cochabambino.

Se ejecutan obras sociales de mejoramiento urbano y rural, a fin de consolidar los centros poblados intermedios y buscar, por medio de estas acciones, sentar las bases infraestructurales del servicio básico.

Además el conjunto de estas obras corresponde a los lineamientos de la estrategia de desarrollo social que prioriza la realización de actividades de apoyo al crecimiento de las poblaciones.

El Programa de Desarrollo Alternativo Regional (PДАР), con financiamiento de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID/ Bolivia), impulsó estas obras, entre las cuales destaca el mejoramiento urbano del Chapare mediante la ampliación y remodelación de 8 centros educativos.

En Villa Tunari y Colomi se realizó el empedrado de calles y avenidas, y en los denominados valles asociados se construyeron: 3 módulos escolares, 1 posto sanitario, 1 cancha múltiple y conclusión de plazuelas; sistema de agua potable en Mizque, sistema de agua potable y acondicionado sanitario en Aiquile.

En el Tropicco se encararon las siguientes obras: 13 sedes sociales, 2 centros multidisciplinarios, 6 módulos escolares, 8 aulas y 7 viviendas para maestros, 6 módulos escolares, 10 aulas y canchas múltiples, 6 aulas y 3 baterías de baños, 2 remodelaciones de escuelas, 1 vivienda para maestros, 3 postas sanitarias, 2 canchas múltiples con vestuarios, 20 portaderos de buses, 9 baterías de baños y perforación de pozos.

Las diferentes obras beneficiaron a los habitantes de las siguientes poblaciones: Tuninoyu, Lauca Ene, San Salvador, Illimani, 1º de Mayo, Melga, Barrientos, San Mateo, San Rafael, Paracollo, Villa Tunari, San Carlos, Senda F, 6 de Agosto. Entre

Ríos, Carmen Coni, Anani A, Guadberto Villarroel, Villa Cristal, Monterrey, 40 Arroyos, Sinchola, Mirgorzamo, Sojta, Cristal Mayor, Iruvito, Erezozamo, Alday, La Jota, y muchas otras más.

ONG's

La implementación de proyectos para los cuales no es posible contar con una agencia ejecutora, derivan en una Organización No Gubernamental, en la medida en que las condiciones administrativas, técnicas y la característica particular de la actividad así lo requiera.

El PДАР con financiamiento de USAID/Bolivia, encargó a Planning Assistance la supervisión, evaluación y seguimiento de todos los subproyectos que se encargan a las ONG's, y en su caso a las asociaciones de productores organizados por los agricultores.

Se estima en más de 6.700 las familias que se beneficiaron con 28 proyectos, el pasado año mejoró la productividad en 4.190 hectáreas y el PДАР inventarió, mediante Planning Assistance, 11.5 millones de bolivianos hasta agosto del presente año.

En la gestión 1992-93 se capacitaron a 1.691 agricultores; durante 1993-94 un total de 1.651 y en el periodo 1994-95 la proyección previsto es de 2.543 agricultores.



SENTIMIENTOS... RABIA

Es necesario vivirlas

En los métodos de tratamiento de consumidores dependientes de drogas, se han desarrollado mucho los técnicos de expresión emocional como proceso de liberación interior.

Su objetivo no es encontrar solución a situaciones de malestar, sino lograr que los participantes en el tratamiento aprendan a cambiar sus actitudes frente a sus sentimientos.

El punto central de esta terapia es la expresión de las emociones a través de la palabra, la relación física y emocional con los demás. Esto permite a los interesados volver a apropiarse de su pasado, descubriendo así sus necesidades reales, que es un factor curativo para cualquier persona. Esta propuesta toma en cuenta tres aspectos esenciales de la vida:

comportamientos (lo que hago, las acciones específicas que realizo o he realizado)
 actitudes (lo que pienso de mí mismo, de los demás)
 emociones (miedo, rabia, dolor, placer, amor).

Estos tres aspectos interactúan entre sí, dependen uno del otro. No es posible actuar sobre uno sin involucrar también los otros dos. Se hace particular hincapié en las emociones que son estímulos hasta que la persona no logra la expresión completa de cada uno de ellos que llevará a la adquisición de la conciencia, reprimida y olvidada de com-

portamientos y actitudes del pasado.
 Trabajar sobre las emociones es importante en el tratamiento de las dependencias porque permite a la persona descargar la rabia que genera la situación en que vive. Cuando este sentimiento no es aceptado y no es liberado, produce un aumento del stress y se expresa en formas negativas.

Trabajar sobre el miedo, es decir la pérdida de control de sí mismo y del ambiente en un contexto protegido permite a la persona ahondar en sus emociones a través del malestar, la incapacidad, el terror, el miedo de morir, la fuerza y la reacción. Esto permite el descubrimiento de las fuerzas reales y las potencialidades de cada persona. La terapia de expresión de sentimientos, toma en consideración actitudes como las siguientes: YO NO CUENTO PARA NADIE, NO SOY AMABLE, NO TENGO DESEOS, NO NADIE ME QUIERE, NO TENGO ALTERNATIVAS, YO NO PUEDO SER RESPONSABLE DE MI BIEN ASI COMO LO HAGO, MI LUGAR DEBE SER SIEMPRE EL ULTIMO.

¡El consumo de drogas se puede prevenir!

Nuestras programas A...T
Asistencia Telefónica Inmediata

- Información sobre drogas a toda la comunidad.
- Orientación y colaboración a consumidores y/o familiares.
- Posibilidad de formación de grupos de autoayuda para familiares de consumidores y no consumidores.
- Ayuda en la inserción de consumidores a centros de tratamiento que ofrece el país.
- Seguimiento de los casos remitidos a los centros de tratamiento en todo el país.

LA PAZ: 390021
 EL ALTO: 823418
 COCHABAMBA: 51503
 SANTA CRUZ: 463331
 SUCRE: 30376

LAMAZOS



además, el riesgo de que una mujer se contagie el virus del SIDA y le pase la enfermedad a su hijo nacido. El ochenta por ciento de los niños con SIDA en Estados Unidos nacieron de madres que eran o habían sido consumidoras de drogas por vía endovenosa o compa- ñeras sexuales de consumidoras de tal tipo de drogas. La expectativa de vida de un niño nacido con SIDA es de menos de dos años.

El uso de varias drogas hoy en día es común y puede complicar aún más el embarazo. Una típica drogadicta

embarazada tiene mala salud y se somete a tratamiento cuando su embarazo está avanzado. Carece de cualquier cuidado prenatal o intervención médica y a menudo tiene un estilo de vida caótico.

COMPLICACIONES FETALES Y NEONATALES

Las drogas psicoactivas son sustancias capaces de atravesar una de las barreras más rígidas e impenetrables del cuerpo, la barrera hemato-encefálica, la membrana que separa la sangre del bebé de la de la madre. Así, cuando una mujer embarazada consume drogas, su feto también se verá expuesto a los mismos productos químicos. Además, muchas drogas pueden pasar a la leche con la que la madre está amamantando y exponer al feto en desarrollo a productos químicos peligrosos.

Debido a la inmadurez metabólica del feto o del bebé, cada efusión de efectos que recibe la madre le produce al bebé múltiples efusiones. Así, puede esperarse que las drogas psicoactivas produzcan problemas más graves para el feto que para la madre.

(Continuará)

El uso de drogas durante el embarazo se produce en mujeres de todo tipo de antecedentes étnicos y socioeconómicos. Ahora los estudios indican que por lo menos entre el 10 y 15 por ciento de todas las mujeres embarazadas del país están consumiendo drogas, tales como alcohol, cocaína, crack, marihuana, sedantes, heroína, anfetaminas y PCP. El Síndrome Alcohólico Fetal (SAF) es el tercero de los defectos de nacimiento más comunes y la causa principal de retardo mental en Estados Unidos.

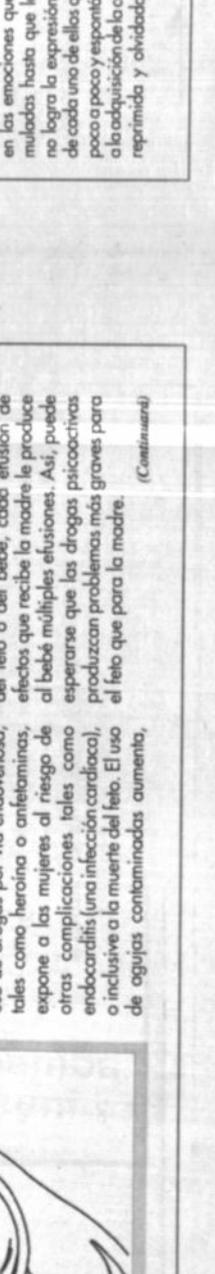
Embarazo y consumo de drogas

Por el Dr. Anthony J. Puentes

La investigación médica, ha establecido que la mayoría de las sustancias psicoactivas, cuando se las ingiere durante el embarazo, pueden ser perjudiciales para el feto en desarrollo. La exposición del feto a drogas perjudiciales es un tema de grave preocupación y los problemas asociados con el abuso de sustancias durante el embarazo ahora comienzan a entenderse.

COMPLICACIONES MATEERNAS

El abuso de drogas y alcohol durante el embarazo pone a las mujeres en grave peligro de una larga lista de complicaciones médicas y obstétricas durante el embarazo. Anemia, enfermedades de transmisión sexual, hepatitis y malnutrición se cuentan entre los problemas médicos más comunes de la mujeres que dependen de la droga y el alcohol. El uso de drogas por vía endovenosa, tales como heroína o anfetaminas, expone a las mujeres al riesgo de endocarditis (una infección cardíaca), o inclusive a la muerte del feto. El uso de agujas contaminadas aumenta,



Efectos de la DAT: Estilos de vida no saludables

1 Nociones básicas para el promotor

- En general, se subrayan los efectos negativos de tipo psicológico y médico, y se descuidan los efectos sociales, económicos y políticos que a la larga son más graves que los anteriores.
- Los efectos psicológicos tienden a reducir el problema droga a un problema individual y moral-religioso.
- La discusión de los efectos sociales los coloca en su ámbito real que es también económico, político, cultural.

- Si es necesario, proporcione a cada uno de ellos algunas preguntas adicionales.
- Indique dónde y cómo puedan conseguir bibliografía (CESE, Policía, Parlamento, etc.) o a qué personas pueden entrevistar.

- Guíe que cada grupo o cada participante tenga la copia o la fotocopia de todos los trabajos.
- La exposición debe ser sencilla y clara, destacando su valor científico.

- oriente a los participantes a una definición clara y sencilla:

Las drogas no son malas por ser prohibidas, sino por los daños que ocasionan en la persona, la familia y la sociedad en su conjunto.



2 Realización del tema

- Divida a los participantes en grupos de seis a siete personas y confíe a cada uno de ellos la profundización de los siguientes temas:

- la producción de la hoja de coca y la erradicación
- impacto de los "narcodólares" en la economía nacional
- fijación de Bolivia en el exterior: ¿país delincuente?
- problemas relacionados con el narcotráfico
- los medios de comunicación (TV, radio, prensa) su rol en el tema.
- crimen y droga
- leyes vigentes sobre droga.

- Establezca también la forma de entregar el trabajo escrito, pidiendo que adjunten la documentación pertinente, como: recortes de periódicos y revistas, gráficos, porcentajes, etc. El trabajo debe ser bien documentado, científico, con datos nacionales y recientes.
- Asesore el trabajo cuando los participantes lo requieran: oriente, guíe (no califique).

- El día establecido reúna a los participantes y pida que cada grupo exponga su trabajo: conceda unos 8-10 minutos por grupo.

- Para el final reserve unos 15-20 minutos para debatir la siguiente pregunta: Droga: ¿condena o absolución?

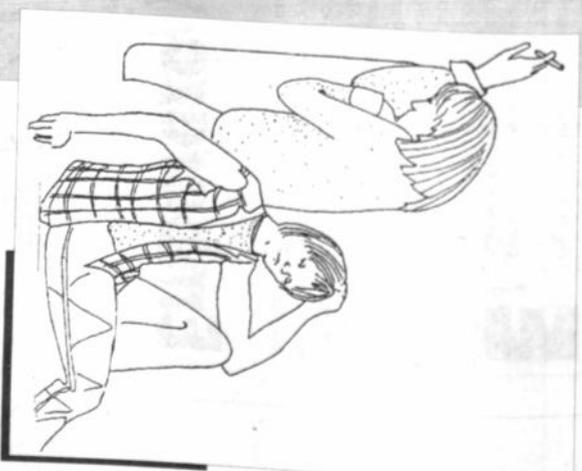
En esta discusión:

- Resuma las conclusiones o las que han llegado en la anterior actividad (Apuntes N° 35).

- rechace las distinciones filiteas de condena a una droga y absolución a otra. Por ejemplo, no se puede condenar las drogas de los jóvenes y absolver a las drogas de los adultos.

3 Resumen

1. Los efectos sociales y económicos de las drogas son muy dañinos para todo el país.
2. Si ponemos sobre la balanza los efectos "positivos" y los negativos, sin duda los negativos son muchos más.
3. De aquí una condena clara y contundente a las drogas, es decir, que no hay consumo de droga que no occuree problemas graves.



El problema del consumo y abuso de las drogas, alcohol y tabaco (DAT) se ha vuelto muy serio y grave en nuestro país.

MATERIAL

- Recortes de periódicos y revistas.
- Documentos publicados por diferentes instituciones: CESE, SEMAMOS, PREID.

Tiempo propuesto:

- 2 sesiones con intervalo de 3 ó 4 minutos.
- Redacción del informe final: 30 minutos.
- Realización de la actividad: 90 minutos, dos sesiones de 45 minutos cada una.

4 Evaluación que el promotor hace de la actividad

- | | | |
|---|----|----|
| 1. ¿Han comprendido a fondo los temas analizados en los grupos? | si | no |
| 2. ¿Han llegado a una condena clara y por convicción de las drogas? | si | no |
| 3. ¿Los trabajos han alcanzado el nivel científico requerido? | si | no |

Nuestras Agencias
Recaudadoras de Impuestos
(La Paz)

Administración de Aduana El Alto
Administración Aduana Aeropuerto
Zona Franca El Alto
Administración de Aduana Charaña (Oficina Aduana)
Sub-Administración de Aduana Desaguadero (Oficina Aduana)



El Alto se convirtió ayer en centro de danzas autóctonas de provincias

Página 11

Nuestras Agencias
Recaudadoras de Impuestos
(La Paz)

Bolivian 1333 (Of. Of. Of.)
Socabaya 270 - 272
Colón Esp. Boliviano
Autopista c/ N°100
H.A.M. La Paz (Of. Alcaldía)
Sub Alcaldía de Obrajes (Of. Alcaldía)

BANCO BOLIVIANO AMERICANO S.A.

2a. sección

X Asamblea del Clero:

Los sacerdotes deben denunciar las arbitrariedades

La Paz, Bolivia
domingo 9 de julio
de 1995

Avión Curtis sufrió percance en el Beni

Tres tripulantes y tres pasajeros salieron ileos

TRINIDAD, 8 (PRESENCIA). Ayer aterrizó de emergencia (panzazo) al medio día un avión Curtis C-40 con matrícula CP-900 a 35 millas de Trinidad, sobre la ruta Trinidad-Magdalena.

El informe fue revelado recién hoy por el director departamental de Aeronáutica Civil, Cap. Eduardo Avila Albornoz, quien informó que en esta aeronave habían tres pasajeros además del piloto, copiloto y el mecánico (tres en total, de los cuales sólo uno resultó con heridas leves).

Explicó que ayer a las 11:30 el avión Curtis

partió de esta ciudad rumbo a Magdalena con aproximadamente 4.000 kilos de carga y a las 11:57 el piloto de la aeronave Cap. Marcos Sardan reportó a la torre de control de Trinidad que tenía problemas en un motor y que por ello estaba retornando.

Manifestó que a los pocos minutos nuevamente se comunicó con la torre de Trinidad indicando que el motor que tenía problemas se le había disparado y perdía altura. "La torre al no tener respuesta del piloto supuso que se había accidentado", posteriormente supimos que dicha aeronave realizó un panzazo en un bajo sobre la ruta Trinidad-Magdalena", añadió.

Avila manifestó que el piloto de la aeronave se comunicó, después de haber aterrizado de emergencia, mediante una radio, a.m. con La Paz y Cochabamba donde pedía la ayuda para recoger a todos los pasajeros y la tripulación, hecho que se realizó posteriormente.

"En un helicóptero los trasladaron y se constató que sólo un pasajero estaba herido, pero no de gravedad y la tripulación junto al resto de los pasajeros se encontraban ileos", concluyó.

Los laicos deben participar en las OTB's y los sacerdotes deben "ayudar a fiscalizar". - Se rechaza, una vez más, el aborto.

procesos sociales e interiorización de criterios propios eclesiales.

bases con sus organizaciones especialmente en las OTB's. Evangelizar desde la pro-

Jesús en el anuncio del Reino. Buscar la transparencia económica dentro de la Igle-

SECRETARÍA (PRESENCIA). La X Asamblea Nacional del Clero Diocesano en su comité "Nuevo Orden Político" recomendó a los sacerdotes a "denunciar proféticamente las arbitrariedades" y "buscar formas de ayudar a fiscalizar".

Los organizadores entregaron a PRESENCIA las conclusiones sobre el análisis que se hizo a las leyes de participación popular, capitalización, reforma educativa y reformas a la Constitución.

NUOVO ORDINE POLITICO
"Debemos -dicen los sacerdotes- tener un conocimiento crítico de estas leyes, reflexionar la gente cristianamente nuestra pastoral sea un dinamizador de estas leyes y nuestra fe, junto al pueblo en el plano de enseñar".

Hacer reflexión teológica de las leyes a nivel de jurisdicciones para juzgar si están en armonía o en contra del plan de Dios, estar inmersos en la promulgación de las leyes, motivar a la gente a que participen en estas organizaciones (OTB's).
"Lograr en nuestros grupos una reflexión seria a través de charlas, cursos, orientar sobre las necesidades de cambio, tomar más responsabilidad en la pastoral social y en la discusión crítica de estas leyes".

Las propuestas de los sacerdotes para acciones concretas, son: "De acuerdo con las cartas magisteriales, buscar formas de ayudar a fiscalizar, denunciar proféticamente las arbitrariedades, trabajar por la justicia equitativa".

Incentivar en los seminarios el interés por el conocimiento y estudio de estas leyes y su impacto, los obispos deben unificar sus opiniones sobre estos temas, lograr una coordinación en la Iglesia entre obispos, sacerdotes y laicos para que las opiniones sean más de Iglesia".

NUOVO ORDINE ECONOMICO
En el taller sobre el Nuovo Orden Economico, los sacerdotes concluyeron: la centralidad y la primacía de la persona; supone una economía al servicio del desarrollo humano y no al revés; el papel del Estado como garante de los servicios básicos humanos como la salud, educación.

Valorar la ética para regular la vida social con los valores de la justicia, la igualdad y la solidaridad, valorar el principio de la subsidiaridad, lo que significa apoyar a las instancias intermedias y organizaciones populares.
Preservar el medio ambiente mediante un desarrollo sostenible y no una explotación para ganancia de corto plazo, respetar el destino universal de los recursos naturales y demás bienes y propiedad.
Con estos principios hacer frente a la visión economicista del desarrollo humano, animando a la gente a participar de estos cambios con una conciencia crítica".

Los diócesanos proponen cuatro líneas de acción común: Desarrollar la conciencia crítica en los grupos y con nuestro pueblo para ser actores de cambio real, información sobre las nuevas leyes, análisis de la práctica de los



ENCUENTRO. - Todos los jueves el cerro denominado Saracachi, de Achacachi, es escenario del encuentro de los pobladores de las comunidades de las "achachilas" que habitan los nevados y con Dios que se refleja en las cruces que ostentan hasta la cuspide del mencionado cerro. En la jurisdicción de la Diócesis de El Alto, la Iglesia Católica va adquiriendo su verdadero rostro aymara y va asimiando la cultura y la tradición de los pueblos originarios del altiplano puneño. (Fotografía: Julio Mamani Conde).

Actuar con la gente -maestros, campesinos, vecinos y trabajadores- acompañar en el proceso de acción y evaluación, en el protagonismo de las

moción humana, superar el divorcio habitual entre vida y fe, fomentar la relación dinámica entre la acción, el compromiso social y el seguimiento de

sia, desde las parroquias y en las diócesis: ¿Cómo predicar sobre la economía, ahora, lo poco que se practica adentro, en nuestra casa?."

Empieza semana decisiva para la descentralización

CONSEJOS
departamentales se conformarán de acuerdo con la Constitución Política del Estado.

BUENOS AIRES, 8 (PRESENCIA). Hoy inicia una semana decisiva para la descentralización del país, considerando que será mañana el Parlamento entre el gobierno y los departamentos y el miércoles, según se espera, se votará la Ley de Participación Popular y la Ley de Descentralización. En un momento crucial para el desarrollo del país, el ministro de Desarrollo Regional, Luis Lema Medina, que se encuentra a 200 kilómetros al sur de Tarija, anunció que desde el momento que comienza en este tema.

Las consultas hechas a diferentes representantes de Bolivia y los últimos intercambios entre el gobierno y los departamentos, "la aprobación no puede ser más que un matter of course", dijo.

Con relación a la posición gubernamental sobre la Ley de Participación Popular, Lema dijo que será por vía indirecta en el Parlamento y la Ley de Descentralización tiene a la vez diferentes

temas que los consejos municipales serán creados para designar a los consejeros departamentales. El gobierno insiste en que haya una Ley de Participación Popular y la Ley de Descentralización", manifestó.

El ministro dijo que el gobierno descartó la posibilidad de conformación de los consejos departamentales por vía directa, pero no por vía indirecta, ya que se pretende una mayor cantidad de descentralización participativa.

ten en esa dirección", manifestó Rodríguez al advertir que de no darse esa situación, el pueblo tarjeño asumirá las determinaciones tomadas en el cabildo del pasado 12 de abril.

COMPLEJO
Luis Lema, además dijo que más complejo y difícil que la conformación de los consejos departamentales, es la redistribución de los recursos dentro de la descentralización, considerando que serán los mismos recursos sin incrementos de ninguna naturaleza y sí con restricciones.

"No habrá recursos frescos, los que existen se los redistribuirá de una manera mucho más apropiada", afirmó el ministro que llegó este viernes junto con su colega Jaime Villalobos, aunque este último retornó a La Paz en horas de la tarde.

Lema dijo que en el marco de la descentralización los escasos recursos que se asignan a cada uno de los departamentos tienen que utilizarse en los proyectos verdaderamente prioritarios como los camineros, en el caso de Tarija.

CIPRAS
Asimismo, dijo que en cumplimiento de las nuevas disposiciones legales en vigencia en el país, el Tesoro General de la Nación (TGN) prácticamente ya no maneja recursos de inversión como lo hacen los municipios y seguramente lo harán las prefecturas con la descentralización.

Previó que actualmente los 308 municipios establecidos en el país, con la Ley de Participación Popular manejan \$us 150 millones anuales por efecto de la coparticipación. De este total 90 por ciento está destinado a la inversión.

Agregó que a ese monto de inversión se añaden \$us 47 millones por concepto de regalías, de las \$us 18 millones para la inversión de las industrias, y un total estimado de \$us 200 millones y en comparación el TGN apenas maneja por año como contraparte entre \$us 20 y 30 millones, comparó.

Reseró que con la descentralización serán las regiones las que definan el uso de una mayor cantidad de recursos a los que actualmente tienen en gran medida por la vigencia de la Ley de Participación Popular y su aplicación.

"Veta Potosí" enfrenta a cooperativistas y empresarios

POTOSÍ, 8 (PRESENCIA). La población potosina ha exteriorizado su preocupación por el conflicto suscitado entre cooperativistas mineros y la nómada empresa potosina "Pallaviri" de Riesgo Compartido, por la explotación de la veta Potosí en las entrañas del Cerro Rico de Potosí.

Se trata de una "veta" que fue encontrada hace algunos años cuando se encontraba en actividad la ex-Empresa Minera Unificada del Cerro de Potosí (EMUCP) dependiente de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL). Sobrevivió después de la crisis de este rubro que derivó en la desaparición de la empresa en el Cerro Rico.

Desde hace algunos meses comenzó a operar en este milenario cerro la Empresa Minera "Pallaviri" de Riesgo Compartido con el capital privado que en este caso corresponde a la firma "International Metals Bolivia Ltda.", que dirige el Ing. Roberto Emilio Valda y la otra parte conformada por una nueva organización productiva de algo más de cien ex-trabajadores de lo que era antes la Empresa Minera Unificada del Cerro de Potosí (EMUCP).

La Corporación Minera de Bolivia por su parte, otorgó en arrendamiento áreas de trabajo en el Cerro Rico a la nueva empresa de riesgo compartido entre las que se encuentra una parte de la famosa veta Potosí de concentrados de plata y zinc. Por su parte los cooperativistas mineros que desde hace años también trabajan en el cerro, del mismo modo lograron adjudicarse la explotación de una parte de la "disputada veta".

En aniversario de Cochabamba empezarán obras de Misicuni

Llegarán ejecutivos de la constructora para ultimar detalles.

COCHABAMBA, 8 (PRESENCIA). La perforación del túnel para el trasvase de las aguas de los ríos Titi y Serketá Mayu, de la cuenca de Misicuni, comenzará el 14 de septiembre, aniversario cívico de este departamento, imposterablemente.

La información fue proporcionada de manera oficial por el presidente del directorio de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) y presidente del directorio de la Empresa Misicuni, Luis Carlos Sánchez.

"Quiero comunicarle en forma oficial que imposterablemente el 14 de septiembre vamos a iniciar la perforación del túnel porque esta es una decisión del Presidente de la República, de todo el directorio de

Misicuni y de todo el pueblo de Cochabamba", manifestó.

Informó que, con ese objeto, entre el 15 y 20 del presente mes, llegará a esta ciudad los tres más altos ejecutivos de la Sociedad Italiana per Condote d'acqua Cosapi S.A.-Trasandina Ltda, que se adjudicó la construcción de la primera fase de la primera etapa por un monto de 28.266.439,22 dólares.

Para el efecto se llevará a cabo una reunión con el directorio de la Empresa Misicuni para definir el procedimiento del inicio de obras y el desembolso del anticipo, una vez que se concluyó con los trámites previos y se confirmó el crédito del gobierno italiano por 30 mil millones de liras, unos 18 millones de dólares.

El crédito italiano es a 20 años plazo con 10 años de gracia y 1,5% de interés anual. Con ese monto se cubrirá aproximadamente 50% del costo del túnel de 13,2 kilómetros de largo que deberá ser aportado por el contraparte local, es decir, 9 millones de dólares de CORDECO provenientes del 50% de las regalías petroleras, 5 millones de dólares de la alcaldía municipal a desembolsar en los cinco años de construcción y el resto (\$us. 1,4 millones) del Tesoro General de la Nación.

La primera fase del proyecto comprende la construcción del túnel que permitirá transvasar aguas de las partes altas de la cuenca de Misicuni mediante tomas directas para obtener unos 1.000 litros de agua por segundo.



Pando

Los jóvenes no están preocupados en elecciones

COBIJA. 7 (PRESENCIA).- Las dos notarias que se encuentran funcionando en esta capital, por la inscripción de nuevos ciudadanos con la edad de votar o sea los 18 años cumplidos, informaron que hasta la fecha se inscribieron menos de 10 personas y que en cuanto a los jóvenes de 18 años sólo se han presentado dos de ellos que fueron inscritos y están aptos para sufragar en las elecciones del 3 de diciembre próximo.

Algunos jóvenes que fueron entrevistados manifestaron que no están incentivados para esta clase de eventos políticos y que consideran que solamente van a ser utilizados "por algunos partidos políticos y después los políticos no se acordarán de los jóvenes, es muy difícil, especialmente aquí en Cobija". Indican que no se sabe por quién tiene que dar su voto, es difícil, porque ninguno de los partidos políticos colma las expectativas que tiene la juventud, son eternas las promesas de los políticos porque nunca las cumplen.

Continúan las visitas del prefecto a provincias

COBIJA. 8 (PRESENCIA).- El prefecto del departamento de Pando, Lic. Juan Carlos Russ, se ha propuesto visitar las distintas capitales provinciales del departamento con el propósito de conocer de cerca los problemas y necesidades de cada una de ellas y dialogar con la gente y en lo posible, resolver los problemas más agobiantes que tiene cada capital. La primera autori-

dad política informó que la semana pasada estuvo en Bolpebra donde inauguró oficialmente una pequeña población tripartista, que se espera tendrá mucho desarrollo en los próximos años. "Se abrirá la carretera hasta esa población y calculamos -dijo el prefecto- que el 24 de septiembre inauguraremos esa importante vinculación caminera hacia Bolpebra.

Entró en funcionamiento comunicación rural en Pando

COBIJA. 5 (PRESENCIA).- El pasado fin de semana entró en funcionamiento la Comunicación Rural en Pando. Las diferentes comunidades que se beneficiarán con esta comunicación que fue inaugurada el 8 de junio por el Presidente de la República, tienen ahora este servicio después de realizar las contrataciones con las diferentes personas que se harán cargo de la atención de este sistema en el área rural. Mediante este servicio uno puede comunicarse con el país y con el extranjero a un costo diferente al que se tiene en la ciudad. El precio es diferencial, es decir 40% más bajo durante el día y por las noches de 60%, que son accesibles a los habitantes del agro.

CORDEPANDO interviene en la solución del problema del agua

COBIJA. 7 (PRESENCIA).- Hace unos días el Servicio de Aguas Potables de Cobija anunció en cualquier momento paralizará sus actividades por la falta de repuestos y recursos económicos para poder comprar los mismos. La población de Cobija durante tres días soportó la falta de agua potable en tanto que el administrador, Julio Lavandez, explicó que el servicio solamente tiene una bomba, para recoger el agua cruda de un arroyo y depositarla en la planta de tratamiento.

Remarcó que esta institución carece de los fondos necesarios para poder enfrentar algún defecto de las máquinas que tiene la planta de tratamiento, como ocurrió con la única bomba de succión que tiene la planta de agua potable.

El administrador señaló que existen muchos deudores al servicio, existiendo 60% de deudas pendientes incluso de gestiones anteriores, mora que está debilitando el buen funcionamiento de la institución. El presidente de Cordepando, Lic. Ignacio Salvatierra indicó que esta autarquía sólo está dando soluciones momentáneas al problema que atraviesa aguas potables. Dijo que este servicio se ha gastado mucho dinero y que ha visto ningún beneficio positivo, la empresa Apolo de la ciudad de Santa Cruz ha estado perjudicando a la ciudad de Cobija. Salvatierra tiene que hacer un nuevo proyecto y una nueva captación pensando en una población de más de 30.000 habitantes, para esto el estudio de alcantarillado y aguas potables mismo trabajo que realizó la empresa Apolo que no fue concluido, sobre la base del estudio del Fondo de Desarrollo Regional de Salvatierra, que en la gestión de 1996 se entregó un buen servicio de aguas potables.

Habrà continuidad en las obras de Salud en Pando

COBIJA. 7 (PRESENCIA).- El secretario regional de Salud, Dr. Juan Cayoja, informó que las obras que están siendo financiadas por el BID a través del programa de Fortalecimiento Básico de Salud, comenzarán a ejecutarse al haberse desembolsado los fondos para estos proyectos que se están ejecutando en el área urbana y otras en el área rural.

informó que se está preparando la vacunación casa por casa como también en los establecimientos escolares, faltando tres colegios que serán atendidos en el transcurso de los próximos días; asimismo, todas las personas que se vacunarán en los ojos a que se aproximen a la secretaria, que están haciendo operaciones que harán operaciones gratuitas, el único requisito es inscribirse en la Secretaría Regional de Salud.

Por otro lado, Dr. Cayoja



Guia PROFESIONAL

LABORATORIOS Dr. Rubén Tejada Andrade. Laboratorios de análisis clínico "Rou". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., urología, gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

FISIOTERAPIA - REHABILITACION Dra. Mariana Calderín. Traumatismos, fracturas, malformaciones cefálicas, parálisis, enfermedades reumáticas y respiratorias, cistitis, lumbalgias.

Shuo Wang Dra. en Medicina Tradicional China Reflexología - Digitopuntura. Masajes terapéuticos para dolores de cabeza, cuello, espalda, cintura, torceduras, neuralgia, parálisis facial, insomnio, hipertensión, zumbido, dismenorrea, asma neuritis, tensión angustia, agotamiento y sistema nervioso en general.

CONSULTORIO RADIOLOGICO Dr. Fernando Contreras Paz. Médico - Radiólogo Especialista.

UROLOGOS Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA CIRUJANO UROLOGO. Enfermedades y Cirugía de Riñones, Genitales, Cirugía abierta y endoscópica de Vejiga y Próstata.

COLEGIO "MARIA INMACULADA". Se comunica a los Padres de Familia y Alumnos del Colegio "MARIA INMACULADA" de ambos Turnos de Mañana y Tarde que por motivo de arreglos del patio central y patios adyacentes, las clases se iniciarán el lunes 17 de julio.

COBIJA. 8 (PRESENCIA). Hoy fueron iniciadas las obras de construcción del edificio de la BOL, donde funcionará el departamento de Comunicación. Ing. Zamorano y el presidente nacional de ECOPOL, Lic. Gustavo Muñoz, quien fue el encargado de iniciar los trabajos de esta obra, resaltando que con la construcción de un moderno edificio se está tratando de mejorar el servicio de correo en esta frontera acorde a un costo de las comunicaciones, haciendo el progreso de Cobija departamento de Pando.

Modernas Unidades DIAGNOSTICO POR IMAGENES. Radiografía Ecografía Ultrasonografía (Insonación pre-ecl).

NEUROLOGO ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Dr. Lucio E. Valda T. - Adulto-Niños. Univ. Paris VI - Francia-Hosp. de la Salpêtrière-Actualiz.: EE.UU.

INSTITUCION DESCENTRALIZADA DE INVESTIGACION AGROPECUARIA. Convoca a profesionales con formación en el área, al Concurso de Méritos para ocupar los siguientes cargos:

INVESTIGADOR II (Base Altiplano). Requisitos: Título en Provisión Nacional de Ingeniero Agrónomo o Zootecnista, Maestría en Zootecnia o Reproducción Animal, Experiencia mínima de cinco años de investigación en ciencias pecuarias.

INVESTIGADOR I (Base Altiplano). Requisitos: Título en Provisión Nacional de Veterinario Zootecnista, Experiencia mínima de cinco años de investigación en salud animal, inseminación artificial y transplante de embriones.

CEMEP CENTRO MEDICO DE LA PRENSA. Calle Comercio N° 52 Telfs. 321943 - 341185. Medicina General, Medicina Interna, Neurología, Radiología, Reumatología, Pediatría, Otorrinolaringología, Traumatología, Cardiología, Ginecología, Oftalmología, Urología, Dermatología, Cirugía Oral y Laparoscopia, Psiquiatría, Ecografía, Radiología, Lab. Clínicos.

CIRUGIA PLASTICA MODERNA. Rejuvenecimiento facial, Nariz bonita, Busto, Gorduras localizadas, Liposucción, Calvicie, Microinjerto de Cabellos. Clínica de Cirugía Plástica y Estética.

MEDICO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO CON 3 GENERACIONES Y 30 AÑOS DE EXPERIENCIA INVITADO POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA EL AÑO 1987. DR. LIANG WEI JUN. Experiencia de tres generaciones, encargado del hospital de China Pekin, con 30 años de experiencia, doctorado en medicina y médico titular chino.

FARMACIAS DE TURNO 327245 LAS 24 HORAS. dr. I. Andreas G. Barragán Bauer Cirujano Pediatra. Especialidad: Johanniter Kinderklinik Sankt Augustin, Hospital de Enseñanza de la Universidad de Bonn, Alemania.

DR. JORGE CALLISPERIS RAIGADA ORTOPEDIA - TRAUMATOLOGIA. DR. JORGE CALLISPERIS RAIGADA ORTOPEDIA - TRAUMATOLOGIA PROTESIS TOTAL CADERA-RODILLA-HOMBRO REVISION Y CAMBIO DE PROTESIS CONSULTORIO DE 16:00 A 19:00 HORAS CLINICA DEL SUR TELF. 784001 - 02 - 03 782233 DE 16:00 A 19:00 HORAS

T.E.A. MODELAJE GIMNASIA GINECOLOGICA. BAILES CANTO. GUITARRA BATERIA CORO. KAHARÉ. ELIL. COLOMBIA. LOCUCION. BALLETS. CON ESTE AVISO: INICIO DE CLASES AL MOMENTO.

FAMOSO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO DR. TANG CHONG WEI. Egresado de la universidad de medicina tradicional CHINA de SHANGHAI, encargado del hospital Universidad de Medicina Tradicional de CHINA - SHANGHAI 17 años de experiencia, MASTERADO EN MEDICINA Y MEDICINA TITULAR CHINA, Miembro de la SOBOMETRA.

Oruro



UTO cooperará a los egresados

ORURO, 08 (PRESENCIA).- La Universidad Tecnológica de Oruro (UTO), a través de su Facultad de Ciencias Exactas, Políticas y Sociales...



PUENTE VILUYO.- CORDEOR está construyendo tres importantes puentes en la futura ruta Diagonal 'Jaime Mendoza'...

Fracasó conformación del frente único de izquierda

ORURO, 07 (PRESENCIA).- La conformación de un frente único y amplio de partidos de la izquierda nacional fracasó en las pasadas elecciones...

CON COCALEROS El encuentro de los dirigentes del sector de izquierda, según diferentes tendencias, respondió al planteamiento de grupos de campesinos...

ACERCAMIENTO No pasó desapercibido para muchos de los representantes institucionales que asistieron al informe del diputado Carlos Bohrt...

Diputado orureño presentó nuevo proyecto de descentralización

ORURO, 08 (PRESENCIA).- Carlos Bohrt, diputado por Oruro, presentó un nuevo proyecto de descentralización...

Justas Vecinales, presentes en la conferencia de prensa del diputado Carlos Bohrt, le recordaron que las justas vecinales son organismos...

El anteproyecto se refiere también al planteamiento de los distritos de desarrollo económicamente como Oruro, Potosí, Beni y Pando...

Se menciona finalmente con precisión las competencias del gobierno nacional y de las prefecturas...

Actualidad Departamental

Motín en la cárcel

Por Jorge Lazzo Quinteros Era una tarde que parecía terminaría como cualquier otra, en el recinto penitenciario de San Pedro en la ciudad de Oruro...

Pero hay otro ingrediente, la presión de autoridades de justicia de otros distritos, como Cochabamba y Santa Cruz...

Un hecho de sangre, se registra en el interior del penal y en cuestión de minutos se extiende una acción propia de quienes están desesperados...

Se cuenta con un fondo inicial de 20.000 dólares para la construcción de una nueva sección, donde se alojarán a mujeres con niños...

Las acciones parecen dirigidas a una fuga masiva, el infortunado compañero fallecido minutos antes es olvidado momentáneamente...

Retricadas las actividades en la Corte Judicial, deben ser agilizados todos los procesos, para eliminar la restauración de justicia...

El subsecretario de Régimen Penitenciario, estuvo en Oruro, como emergencia del grave problema que se enfrentó en la cárcel...

Los parlamentarios tienen su parte de responsabilidad, para modificar la Ley 1008, por cuya aplicación anticonstitucional...

Se buscarán soluciones adecuadas para evitar reacciones en cárceles

ORURO, 06 (PRESENCIA).- El subsecretario de Régimen Penitenciario, Iván Decker Molina, anunció en Oruro que se buscarán soluciones apropiadas...

El subsecretario de régimen penitenciario, no aseguró ninguna posibilidad de construcción de una nueva cárcel en Oruro...

Advertisement for 'EQUIPOS DE SAUNAS SECO Y VAPOR' by HIDROTEC LTDA, featuring a sauna and contact information.

Advertisement for 'EDIFICIO COLUMBIA' located at AV. ARCE ENTRE GOSALVEZ Y PINILLA, listing features and contact info.

Advertisement for 'DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS' with 'RTS REGIMEN TRIBUTARIO SIMPLIFICADO' and 'Vence el plazo para el pago de la siguiente CUOTA...'.

Santa Cruz

COD cruceña también anuncia medidas de presión

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).- La Central Obrera Departamental (COD) evaluará las acciones de presión que se realizarán cuando concluya el estado de sitio que rige en el país, debido a que el gobierno no ha cumplido los acuerdos con los trabajadores.

El secretario ejecutivo de la COD, Jesús Yavarí anunció que la próxima semana se realizará un ampliado de la organización sindical con el objeto de conocer un informe en torno al proceso de capitalización que se llevaba a cabo en el país. Indicó que, al margen de este documento, se evaluará la disposición que existe en la Central Obrera Boliviana para iniciar las medidas de presión.

Yavarí aseveró que durante la vigencia del estado de sitio se han agudizado los problemas sociales en el país y aseveró que ha constituido una tregua forzada que sólo obliga a que finalizado el estado de excepción, la situación se agudice y tense.

Aseveró que existen diferentes puntos de acuerdo que el gobierno ha incumplido, por lo cual "lo más responsable es que los dirigentes sindicales asuman una acción conjunta", tomando en cuenta que el salario mínimo que se iba fijando "es irrisorio". El dirigente local no descartó el inicio de huelgas generales o de hambre, lo que tendrá que definirse.

Transporte público del país declara emergencia

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).- El Comité Ejecutivo Nacional de la Confederación Sindical de Choferos de Bolivia decretó estado de emergencia en el autotransporte del país, debido a que se han agudizado todas las instancias de representación ante el gobierno y transcurrido superabundantemente el tiempo de espera para la atención de nuestros problemas.

La determinación fue adoptada durante la reunión de directorio de la entidad que se realizó el viernes pasado en la ciudad de La Paz, argumentando que en cumplimiento de las resoluciones emanadas del XVIII Congreso Nacional Ordinario del sector, se realizaron las gestiones ante el Ejecutivo para que atiende las necesidades del autotransporte sin obtener una respuesta satisfactoria. El voto resolutorio establece que la organización se reserva el derecho de hacer conocer la fecha del paro nacional que se convocará, lo cual tendrá que definirse en conjunto con las diferentes federaciones del país. Para ello, se instruyó a la federación departamental a adoptar las previsiones del caso, para "asumir acciones en defensa de nuestros legítimos intereses sindicales".

El documento señala que las principales demandas se encuentran en salud, mantenimiento de caminos y carreteras; avasallamiento a la soberanía nacional del transporte; la falta de atención al planteamiento de un sistema de tarifas; excesivo cobro y mala aplicación de las tablas impositivas del impuesto anual sobre vehículos; cobros arbitrarios y excesivos de peaje; rechazo a la desregulación de carburantes y a la ley general de cargas; revisión del reglamento de multas y sanciones de tránsito; estudio y aprobación de la ley general del transporte; denuncia de monopolización en la venta de manifiestos de carga Internacional por la Cámara Nacional de Transporte, en combinación con la Aduana Nacional.

Definitivo: CRE cobrará servicio de recojo de basura

SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA).- Definitivamente la Cooperativa Rural de Electrificación (CRE) realizará el cobro de las facturas por recojo de basura, para lo cual se celebrará un contrato de servicios con la Alcaldía Municipal de Santa Cruz de la Sierra.

El consejo de administración de la cooperativa definió esto, después de conocer una resolución de la Dirección Nacional de Energía (DINE), en la cual se le instruye y autoriza para que suscriba el acuerdo que permite la inclusión del cobro de aseo y recojo de basura en la factura de energía eléctrica.

La CRE había sostenido permanentemente que no existía un marco legal para la operación, lo cual habría quedado superado con la resolución anteriormente citada.

En el contrato con la alcaldía se debe establecer la forma en que se realizará el cobro y el porcentaje que percibirá la cooperativa para poder cubrir los costos que demande hacer el cobro para el gobierno municipal. Responsables de CRE indicaron que esto debe definirse basándose en los recursos materiales y humanos que se requieren para esta labor.

La inclusión del cobro en una misma factura demandaría un tiempo porque el sistema requiere una adecuación, pero no habría problema para anexar una factura. En caso de que no se cumpla el pago del recojo de basura, correspondería el corte de la luz, que actualmente opera a la recepción de la segunda factura.

La economía es más fuerte si defendiendo el medio ambiente y la salud pública

*Participación popular es base del desarrollo sostenible.

SANTA CRUZ, 6 (PRESENCIA).- La economía de un país es más fuerte, próspera y vigorosa si defiende el medio ambiente y la salud pública, alertó hoy en la capital cruceña Jonathan Lash, presidente del Instituto de Recursos Mundiales con sede en Washington D.C., durante una disertación ofrecida en el Hotel Los Tajibos con el auspicio de la Cámara Americana de Comercio en Bolivia.

En su exposición, el experto destacó la iniciativa del gobierno de Bolivia al crear el Ministerio de Desarrollo Sostenible y al referirse a la participación popular la calificó de "exitosa" indicando que es la base del desarrollo sostenible. "El desarrollo sostenible tiene que florecer desde abajo y eso será posible con la participación ciudadana", enfatizó.

Lash dijo que el crecimiento de la población mundial y de la actividad económica está creando tensiones cada vez más severas en los sistemas naturales que mantienen la vida y hacen posible la prosperidad y subrayó que la misión del instituto a su cargo es contribuir a que la sociedad adopte formas de vida que protejan el medio ambiente para garantizar las aspiraciones



Jonathan Lash, presidente del Instituto de Recursos Mundiales de Washington D.C., conversa con autoridades bolivianas durante su participación en el VIII Encuentro Cumbre de las Américas...

de las generaciones presentes y venideras.

Propongo un desarrollo armónico y sostenido de los sectores económicos, sociales y ambientales, alertando que crecer por separado descuidando las otras actividades debilita las posibilidades de desarrollo, al mismo tiempo que contribuye a aumentar el número de pobres y de los que padecen hambre en el mundo entero.

Planteó bajo ese marco la interacción de los sistemas ambientales con el desarrollo.

El ser humano mencionado organismo, y encargada de coordinar la organización del tema del desarrollo sostenible.

de deterioro ambiental está dañando el desarrollo. El ser humano agragó que en su trabajo de investigación sobre políticas y otras instituciones, el in-

trato de establecer puentes entre las ideas y la acción, facilitando los conocimientos surgidos de la investigación científica y los análisis económicos e institucionales, así como la experiencia práctica con la necesidad de diseñar procesos de toma de decisiones más democráticos y transparentes.

El disertante agregó que, entre otras cosas, el organismo su mandato analiza los obstáculos que surgen en el camino hacia la sustentabilidad, hace recomendaciones sobre cómo superarlos y promueve la comprensión y el uso de tales recomendaciones.

En el evento debía estar presente el subsecretario de Planeación, Alfonso Kreidler, quien disertó sobre "el rol del ser humano para orientar la inversión pública en el marco del desarrollo sostenible", pero a última hora acasó el viaje a la capital cruceña reemplazado por Justo Chávez, funcionario del organismo de Desarrollo Sostenible.



Momento en que Jonathan Lash comparte con autoridades y empresarios de Santa Cruz.

tegridad de los sistemas ambientales, así como en las políticas adoptadas por Estados Unidos.

Habla cuenta de que ese país es el mayor productor, consumidor y contaminador mundial y cuyos gastos para revertir este proceso ascienden a 500 billones de dólares, por lo que impone la tendencia que a la postre serán seguidas por muchas naciones donde el

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
**FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL
F.N.D.R.**

INVITACION A LICITAR No. 95/20.02 GOBIERNO MUNICIPAL DE WARNES

Por cuenta del: **GOBIERNO MUNICIPAL DE WARNES**

De acuerdo a la adecuación de procedimientos de contratación establecidos en las normas básicas del sistema de Administración de Bienes y Servicios, D.S. 23981 y RS 215475 y según el convenio de préstamo BID 777/OC-80 y BID 914/SF-80, convoca a las empresas constructoras legalmente constituidas, a presentar documentos de precalificación y propuestas para la construcción de obras en el proyecto.

"CONSTRUCCION DEL SISTEMA DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO SANITARIO, EN WARNES, SANTA CRUZ"

- El proyecto se encuentra localizado, en la ciudad de Warnes, capital de la provincia de Warnes del Departamento de Santa Cruz de la Sierra. Exista acceso rápido mediante carretera asfaltada. El proyecto consiste en la renovación parcial y ampliación del sistema de agua potable e implantación de un sistema de alcantarillado sanitario. El sujeto de crédito es el Gobierno Municipal de Warnes y la entidad operadora es la Cooperativa de Servicios Públicos Warnes Ltda.
- El proyecto se divide en los siguientes componentes:
- Componente Agua Potable:** En varios sectores la red de distribución de agua potable se encuentra instalada a poca profundidad sufriendo reventones por el tráfico vehicular. Las tuberías matrices tienen diámetro insuficiente y las ampliaciones no cuentan con una planificación adecuada. Existe la necesidad de incrementar la fuente de abastecimiento ya que los pozos se encuentran al límite de su vida útil. El alcance para la primera etapa de obras comprende:
 - 6.590 m. de tubería de PVC en diámetros de 3", 4" y 6", para la renovación parcial de la red de agua potable existente.
 - 2.435 m. de tubería de PVC para ampliaciones de la red en diámetros de 2".
 - 905 m. de tubería de impulsión de PVC clase 15, en diámetro de 6".
 - Provisión e instalación de 3 bombas sumergibles para pozos.
 - Perforación de 2 pozos de 150 m. de profundidad.
 - Construcción de 3 cassetas de bombeo.
 - 800 reconexiones domiciliarias.
 - 187 conexiones domiciliarias.
 - Componente Alcantarillado Sanitario:** La población de Warnes no cuenta con alcantarillado sanitario, el alcance de las obras para la primera etapa comprende:
 - 19.609 m. de red de colectores secundarios de PVC en diámetros de 4", 6" 8" y 10".
 - 3.156 m. de emisario de Hormigón Simple con junta elástica de 12", 16", 18" y 20" para conducir las aguas residuales hasta la planta de tratamiento.
 - Estación de Bombeo de aguas residuales.
 - Planta de tratamiento mediante lagunas de estabilización.
 - 1.440 conexiones domiciliarias
 - Construcción de 864 instalaciones domiciliarias internas incluida la caseta para el baño.
- La licitación se efectuará mediante el método de dos sobres, correspondiente el primero a documentos que permitan a los proponentes precalificar y el segundo, que sólo se abrirá si el proponente califica, a la propuesta propiamente dicha.
- El proyecto cuenta con el financiamiento parcial del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) (Contratos de préstamo BID 914/SF-80 y 777/OC-80) en el marco del Programa Global de Crédito para el Desarrollo Urbano y Saneamiento (PRODUSA II) cuyo agente financiero es el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR).
- La licitación se sujetará a las normas y procedimientos establecidos en el convenio suscrito por la República de Bolivia con el Banco Interamericano de Desarrollo.
- Es requisito para concursar que las empresas constructoras sean originarias de países miembros del BID. Son países miembros del BID los que se detallan a continuación.

PAISES							
Alemania	Bélica	Colombia	Eslovenia	Guyana	Jamaica	Panamá	Dominicana
Argentina	Bolivia	Costa Rica	España	Herzegovina	Japón	Paraguay	Suecia
Austria	Bosnia	Croacia	Estados Unidos	Haiti	México	Perú	Surinam
Bahamas	Brasil	Dinamarca	Finlandia	Honduras	Nicaragua	Portugal	Trinidad-Tobago
Barbados	Canadá	Ecuador	Francia	Israel	Noruega	Reino Unido	Uruguay
Bélgica	Chile	El Salvador	Guatemala	Italia	Países Bajos	República	Venezuela

Las empresas interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos de precalificación y licitación en las oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), ubicadas en la Av. 20 de octubre No. 2038-Sopocachi, Edificio FONCOMIN, piso 8, a partir del día 5 de julio de 1995.

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 0100230011 del FNDR, en el Banco Industrial S.A.

Las ofertas requerirán ser presentadas con boleta bancaria de garantía de seriedad de propuesta por \$us. 10.000.

Los documentos de precalificación y oferta (sobres 1 y 2) deberán presentarse a más tardar a hrs. 10:00 del día 11 de agosto de 1995 en las oficinas del FNDR.

El acto público de apertura del Sobre 1 se realizará en las mismas oficinas a hrs. 10:30 del día 11 de agosto de 1995. Los resultados de la precalificación serán comunicados posteriormente para continuar con el proceso de licitación.

Financiamiento: Contratos de Préstamo BID 914/SF-80 y 777/OC-80 y Programa Global de Crédito para el Saneamiento Urbano (PRODUSA II), cuyo agente financiero es el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR).

Plazo de Presentación de Ofertas: Hasta Hrs. 10:00 del 11 de agosto de 1995

Acto de apertura de ofertas: A hrs. 10:30 del 11 de agosto de 1995

Valor del Pliego: \$us. 300.-

GANADORES DE HOGARGRAMA Y GRAMADEPORTE



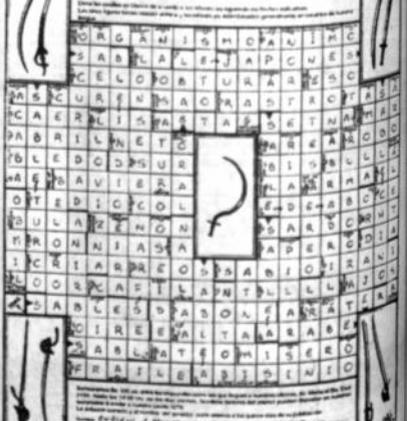
En las fotos: el señor JAIME ORTUBE VARGAS de la ciudad de SUCRE ganador del HOGARGRAMA N° 14 y el señor JUAN REYES CONDE ganador del GRAMADEPORTE N° 153, de la ciudad de La Paz.

GANADOR DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA N° 1.071

Es el señor ENRIQUE J. DELGADILLO CUETO con C.I. 1094308 y domicilio en la Av. Petrolera Km 4 1/2 de la ciudad de COCHABAMBA.

El mencionado señor debe apersonarse a nuestra sucursal en esa ciudad con la fotocopia de su C. I. para recoger su premio de Bs. 100.00

SOLUCION AL LEXICOGRAMA N° 1.071



Santa Cruz

Charagua, camino a ser la futura capital algodонера de Bolivia

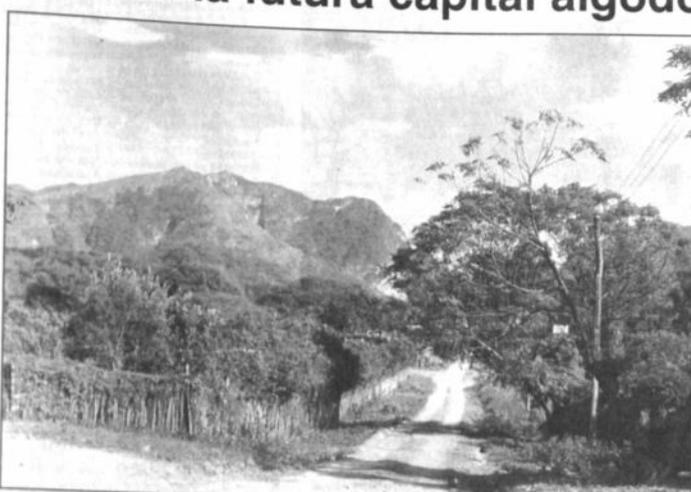
SANTA CRUZ, (PRESENCIA) Por Karina Vargas. - La escasez de lluvias, propia de la Provincia de Cordillera en Santa Cruz, se ha convertido en la mejor aliada para el desarrollo de los cultivos de algodón en la zona, especialmente en la localidad de Charagua, donde en el futuro se espera consolidar la actividad algodонера del país, como lo fue en su momento el norte del departamento.

Aunque la actividad principal ha sido tradicionalmente la ganadería, en el último tiempo la presencia de menonitas y colonos del interior del país ha impulsado el desarrollo de los algodoneales, despertando el interés de los lugareños y posibilitando el apoyo de instituciones interesadas en desarrollar la actividad.

La producción nacional -concentrada casi en su totalidad en Santa Cruz- este año alcanzará a 300 mil toneladas, ya que se ha cultivado 25 mil hectáreas. Las buenas precios -aproximadamente 100 dólares por quintal-, las condiciones de mercado y la alta calidad de la fibra, ofrecen excelentes perspectivas para el algodón, lo que podría tener un fuerte impulso a la consolidación de la zona de Charagua.

En la actualidad hay cultivos en aproximadamente 3 mil hectáreas, pero esta zona puede lograr un mayor avance con el desarrollo de sistemas de riego agrícola, que permitan regular el desarrollo de las plantaciones, pudiendo incluso manejar los riesgos adecuados de cosecha. Su gran ventaja es que durante la época de cosecha, en la zona no hay lluvias por lo cual las posibilidades de daño para la planta de algodón son mínimas, a diferencia de lo que ocurre en el norte -actualmente el principal núcleo productor- donde las lluvias y eventualmente los vientos pueden hacer caer la mota o dañar seriamente a la calidad de la fibra.

El presidente de la Asociación Departamental de Productores de Algodón (ADEPA) Armando Roca explicó que el desarrollo de la actividad debe hacerse en cautela para no caer en los errores del "boom" algodonoero de fines de los años 70, que condujeron al colapso del sector, debido a la sobreproducción y caída de los precios en el mercado internacional. Roca explicó que actualmente están desarrollando planes piloto en las localidades de Bastillo y Charagua, y tomando en cuenta las condiciones de terreno, precios y calidad de la fibra, la producción puede ir en permanente crecimiento.



Indicó que con las colonias menonitas existe una relación de tipo técnico, debido a que la asociación les provee de semillas, realiza recomendaciones técnicas sobre el cultivo y las fumigaciones, así como los resultados de las variedades que se están probando en la zona.

POTENCIAL
Si la zona contara con sistemas de riego o se lograra la canalización de algunos ríos, el potencial de Charagua es enorme e "incalculable". Por ejemplo, en la zona de Chorquetal, se ha realizado la

prueba de un sistema de riego -sin llegar a las condiciones ideales de funcionamiento- para atender 400 hectáreas con buenos resultados.

Además, Roca dijo que se ha intensificado el asesoramiento a los pequeños productores de la zona, tomando en cuenta que en el norte y este, la mayoría son grandes productores y cuentan con financiamiento propio. Esto ha generado que se esté realizando un seguimiento permanente a aproximadamente 400 productores en Charagua, Bastillo, Chorquetal y El Rosal.

Durante esta primera etapa de desarrollo algodonoero, se están desarrollando pequeñas mancomunidades -en su mayoría de tipo familiar- a las que se les entrega un financiamiento escalonado en función de las labores que van realizando y las necesidades que surgen en el cultivo, con "excelentes resultados".

Respecto a una eventual unión con los ganaderos de Charagua para la perforación de pozos, Roca descartó esa posibilidad para ADEPA, porque es una inversión a 4 ó 5 años de acuerdo con los resultados del cultivo, en la cual los socios de la asociación tendrían que ser garantes en circunstancias que una cosecha puede ser muy diferente a la anterior. Actualmente el seguimiento que se realiza es de campaña en campaña, con el objeto de ir tecnificando la actividad, ámbito en el cual se concentra el apoyo de ADEPA.

Consultado sobre la posibilidad de que los cultivos de algodón provoquen un desgaste de los suelos de Cordillera, tomando en cuenta que se trata de una zona eminentemente ganadera, el presidente de ADEPA manifestó que en cualquier actividad agrícola se corre el riesgo de que suceda algo de este tipo, debido a la imposibilidad de devolver adecuadamente los nutrientes a la tierra. Sin embargo, dijo que se están realizando planes piloto en la zona de Warnes para recuperar terrenos que fueron algodoneeros, en las décadas del 60 y 70.

PROYECCION
Las buenas perspectivas de desarrollo para el sector algodonoero deben superar algunos obstáculos. Quizás el principal es la falta de un número adecuado de desmotadoras que permitan atender los crecientes requerimientos de los productores y que podrían derivar en una pérdida de la producción que podría registrarse. Por ello, ADEPA en las próximas semanas realizará un registro de las máquinas que existen en la zona, una proyección de necesidades y las posibilidades de instalar nuevas desmotadoras en el futuro.

También, se deben desarrollar las mejores condiciones de cultivo, experimentando con diferentes variedades en las condiciones que realmente se llevarán a cabo. A esto se suma el control y prevención del ingreso al país del "picudo mexicano" que afecta de manera importante a los países vecinos, para lo cual existe un programa en conjunto con la Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería, para una fiscalización fuerte en fronteras.

Grupos de Fiscalización de la D.G.A. están deteniendo mediante computadoras portátiles a todos aquellos vehículos indocumentados o que no se encuentran registrados en la P.T.A.

Porte su P.T.A. o su talón de empadronamiento (Form. 915), si la solicitud se encuentra en proceso de evaluación.

Recuerde, el número de su futura placa será el mismo número de su P.T.A.

SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS

Todo legal!

SI TIENE ALGUNA CONSULTA NO DUDE EN LLAMARNOS AL (02) 350877

Maestrías

Administración de empresas

Auditoría y control financiero

Gestión y política pública

Objetivos

Formar líderes, gerentes y tomadores de decisiones que dispongan de herramientas teórico-conceptuales modernas y destrezas personales, vitales para mejorar la eficiencia de la gestión pública y privada.

En síntesis, mejorar la capacidad de resolver problemas y formar agentes de cambio.

Calendario académico 1995-1996

Primera fecha para tomar el PAEG	29 de julio de 1995
Segunda fecha para tomar el PAEG	19 de agosto de 1995
Tercera fecha para tomar el PAEG	16 de septiembre de 1995
Plazo final de postulación	15 de septiembre de 1995
Exámenes de Conocimientos Específicos	23 de septiembre de 1995
Cursos preparatorios	2 de octubre al 8 de diciembre de 1995
Primer Semestre	15 de enero al 20 de junio de 1996
Segundo Semestre	1 de julio al 30 de noviembre de 1996

Requisitos de Admisión

- Ser profesional con por lo menos tres años de experiencia, después de haber obtenido el grado universitario.
- Obtener un mínimo requerido en la Prueba de Admisión de Estudios Graduados (PAEG), que incluye Comprensión, Razonamiento Cuantitativo, Redacción e Inglés.
- Demostrada solvencia en inglés y computación.
- Presentar una Solicitud de Admisión.
- Entrevista personal con un miembro del comité de admisiones.

Se ofrecerán cursos preparatorios en Contabilidad, Economía, Métodos Cuantitativos, y Técnicas de Estudio, para los que así lo requieran a un costo a ser determinado.

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
En colaboración con:
HARVARD UNIVERSITY
HARVARD INSTITUTE FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (HIID)

Información adicional

Recursos Humanos para el Desarrollo • Universidad Católica Boliviana • Calle 14 de Septiembre N° 4807, Bloque D, 2° piso, Obrajes • Casilla 12428 San Miguel • Teléfonos 786719, 786729 • Facsimil 786729 La Paz



Autoridades de Betanzos proyectan mejorar la participación popular

POTOSÍ, 8 (PRESENCIA). - En visita efectuada a Betanzos, capital de la Provincia Cornelio Saavedra, atendiendo una invitación censada a la Corresponsalia de PRESENCIA en Potosí, se pudo advertir mucho entusiasmo y empeño de sus autoridades e instituciones para aplicar y en su caso hacer optimar la Ley de Participación Popular en beneficio de esta población, considerada el centro urbano más importante y estratégico de las provinciales del país.

Los concejales tanto del "oficialismo" como de la "oposición" exteriorizaron su interés y voluntad para trabajar por Betanzos, despojándose de sus militancias. El subprefecto de la provincia, Jesús Vargas; el alcalde Casimiro Molina, el presidente del concejo municipal, Enrique Nájel Tapia; los concejales Alejandro Barja, Ernesto Patiño, Gualberto Castillo y otros representantes betanzosinos consideran que la Ley de Participación Popular constituye un gran desafío para unos y otros por entender que de su mejor aprovechamiento dependerá el desarrollo y la ejecución de proyectos de beneficio provincial.

A diferencia de la actitud asumida por otros municipios provin-



Nuevas obras realizadas con la participación popular.

ciales no solamente en Potosí, sino en todo el país, que adquirieron como primera prioridad vehículos para los viajes de sus autoridades, en Betanzos con buen criterio se compró una volqueta nueva, marca IVECO, para prestar servicios y trabajar en Betanzos, eventualmente recoger basura y finalmente para coadyuvar a las comunida-

des aledañas que están comprendidas dentro del municipio betanzosino.

Las autoridades y representantes de instituciones de Betanzos mostraron la documentación respectiva sobre la licitación de una casa importadora que, según se conoce, es la única que existe en Betanzos de entre los demás municipios provinciales.

Por otra parte, por medio del Departamento Técnico de la alcaldía betanzosina y según la explicación del Ing. Freddy Monzón Sossa, merced a los recursos provenientes de la participación popular hasta el momento ya han sido ejecutadas varias obras en el edificio de la comuna para su refacción y ampliación de un segundo cuerpo, la modernización de la plaza principal todavía en actual ejecución, la instalación de una

reja perimetral en Modesto Omiste, y trabajos de infraestructura deportiva y saneamiento básico.

Se hizo conocer de otro lado la ejecución de obras en infraestructura educativa en las localidades de Quivíncha, Tecoya Alta, Mora Mora y Tecoya Baja. Asimismo, el Ing. Monzón Sossa explicó sobre otros proyectos en etapa de ejecución en otras comunidades de la provincia y proyectos en pre-ejecución. Agregó que posteriormente serán ejecutadas otras obras cuyas carpetas están en etapa de consultoría.

VIAS DE ACCESO

Una de las principales preocupaciones de las autoridades, instituciones y población betanzosina es la concreción del proyecto de construcción de las vías de acceso, desde la carretera asfaltada Potosí-Puente Méndez hasta el centro urbano de Betanzos por tratarse de un aspecto fundamental no solamente para la población sino para el mismo futuro y expansión urbanística de esa capital provincial.

Con la construcción de la carretera asfaltada Potosí-Puente Méndez, la población de Betanzos prácticamente ha quedado en un extremo por lo que sus autoridades, instituciones y habitantes han hecho causa común para que se construyan vías de acceso tanto



Proyectos en ejecución.

de lado de Potosí como de lado de Betanzos, puesto que el permanente tráfico vehicular entre ambas ciudades genera un gran problema económico para Betanzos.

El Servicio Nacional de Obras, el consorcio "Agrovías León" que tienen a su cargo la construcción de la carretera Potosí-Puente Méndez, gan papel preponderante en la realización del proyecto de vías de acceso que, según se ha observado, ya se están cumpliendo los trabajos preliminares.

INSTITUTO BOLIVIANO DE TECNOLOGIA AGROPECUARIA

INVITACION DIRECTA 003/95

4 (Segunda Publicación)

El Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA) en cumplimiento a las normas básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios insertas en la R.S. N° 215475 de fecha 20 de marzo de 1.995; invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de equipo computacional de acuerdo al siguiente resumen de especificaciones:

- A.2 Computadoras 486 DX2
- B.1 Computadoras 486 DX
- C.1 Notebook
- D.1 Impresora Laser 600 dpi
- E.1 Impresoras de Matriz de Puntos
- F.1 Computadora Macintosh
- G.1 Impresora Laser para Macintosh

Las firmas comerciales invitadas podrán recoger el Pliego de Condiciones en las oficinas del IBTA, situadas en la calle Batallón Colorados N° 24, Edificio "El Condor", piso N° 12, Dirección Administrativa.

Las propuestas se recibirán en sobres lacrados hasta el día 27 de julio en las oficinas de la Dirección Administrativa, hasta horas 15:00. La apertura de propuestas será el mismo día a horas 17:00.

La Paz, 9 de julio de 1995



Una volqueta para servir a Betanzos y sus municipios.



AVISO

La Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (A.A.S.A.N.A.), en cumplimiento de los artículos 39 y 40 del D.S. 23215 de fecha 22/07/92, invita a los señores:

Ing. Hernán Selaya Rivera
INGELMECO LTDA.

EX-DIRECTOR TÉCNICO DE AASANA
EMPRESA CONSTRUCTORA

Apersonarse a la Oficina Nacional de Auditoría, en el plazo de (10) diez días, a partir de la fecha a objeto de interiorizarse del Resultado del Informe Especial Preliminar IEP-YHYB/002-A/95 "Proyecto de Mejoramiento Aeropuerto Trinidad".

La Paz, julio 8 de 1995



SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO

INVITACION PUBLICA

Se invita a las empresas legalmente establecidas y debidamente registradas en el Instituto Nacional de Seguros de Pensiones (INASEP) a presentar propuestas para la realización de:

AUDITORIA EXTERNA GESTION 1994

DEL SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO INTEGRAL POTOSI

El Pliego de Especificaciones podrá ser revisado en oficinas de institución, a un costo de Bs. 50.00 (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS), en la calle Calama 107, de la ciudad de Potosí teléfonos 2322 25934 Fax (062) 25934.

Las firmas interesadas deberán hacer llegar sus propuestas a secretaría de la institución hasta el día jueves 10 de agosto del presente año hrs. 18:00 p.m.

Setlo: SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO - POTOSI BOLIVIA

Potosí, julio 7 de 1994

GERENCIA GENERAL

COMPRA DE TERRENO

HASTA 10.000 \$US

Tasa de Interés 10.5 % ANUAL

Plazo hasta 20 AÑOS

ANTICRETICO

HASTA 10.000 \$US

Tasa de Interés 10.5 % ANUAL

Plazo hasta 5 AÑOS



AMPLIACION O REFACCION DE VIVIENDA

HASTA 10.000 \$US

Tasa de Interés 10.5 % ANUAL

Plazo hasta 20 AÑOS

COMPRA O CONSTRUCCION DE VIVIENDA

HASTA 10.000 \$US

Tasa de Interés 10.5 % ANUAL

Plazo hasta 20 AÑOS

El Banco Internacional de Desarrollo S.A. implementa su línea de Crédito.

"VIVIENDA PROPIA"

con la tasa de interés más baja y al mayor plazo del mercado, para aportantes del FONVIS.

CREDITOS INDIVIDUALES



INFORMACIONES

Departamento de Desarrollo Banco BIDES A en La Paz - Cochabamba - Santa Cruz - Tarija - Cobija y en todas sus oficinas provinciales.

NUMEROS PREMIADOS POR MULTICON S.R.L. EN EXPOTEC '95

Las personas poseedoras de los tickets con los números que se detallan continuación, deberán presentarse en las oficinas de MULTICON S.R.L. (Av. Saavedra N° 2059) el día jueves 13 de julio de 1995 a objeto de recoger los artículos con que fueron favorecidos en el sorteo realizado en EXPOTEC '95 el día sábado 1 de julio.

Tickets Verdes	N°	Premio	Valor \$us
1er Premio	000022	75 M2 Cerámica de Alto Tráfico CEUSA	880
2do Premio	002247	1 Jgo. Baño Ideal Standard mod ABSOLUTE	460
3er Premio	000019	1 Jgo. Grifería FV	180
Tickets Celestes			
1er Premio	000062	1 Pza. Tina de Hidromasaje con casco de Fibra de vidrio PREMIER, Bomba y accesorios FLUVIAL	400
2do Premio	000155	25 m2 Azulejo de Lujo CEUSA	250
Tickets Blancos			
1er Premio	001289	1 Jgo. Grifería FV	80
		1er Premio Consuelo	000198
		2do Premio Consuelo	001024
		3er Premio Consuelo	001229
		4to Premio Consuelo	001271
		5to Premio Consuelo	003287
		6to Premio Consuelo	003301



Av. Saavedra No. 2059 (Miraflores) Telf.: 359977 - 375896 Fax: 365065 - La Paz - Bolivia

- Para edificios y empresas constructoras precios especiales de importación directa
- Consulte nuestro plan de créditos hasta 36 meses
- Asistencia Técnica
- Entregas a domicilio

Chuquisaca

Antonio Aranibar seguirá de Canciller, según MBL de Chuquisaca

SUCRE, 5 (PRESENCIA).- El jefe regional del Gobierno...

ca. es de cómo a partir de agosto se hace un reajuste del gobierno en la perspectiva de atender lo cotidiano. Las reformas estructurales se están llevando bien, pero el pueblo exige pan", manifestó.

ria los aspectos de la Justicia. En la colación no se puede obviar la lealtad del MBL", declaró.

Cochabamba

Es grave el problema de vivienda y servicios en Bolivia

NCIA).- Como en la mayoría de los países latinoamericanos en Bolivia el problema de la vivienda y la dotación de servicios básicos es grave...

como el Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVISI) que tiene un proyecto ambicioso que alcanza a 100 millones de dólares para la gestión 1995-1996.

Sacerdote revela irregularidades en municipio administrado por ADN

SUCRE, 5 (PRESENCIA).- El sacerdote chuquisaqueño José Gutiérrez...

cuando hemos preguntado por qué se estaba repartiendo cemento a gente de otro municipio, me respondieron que era propia para los de ADN. Eso lo sabe el pueblo", relató.

Indicó que el principal responsable de esos manejos es el señor Juan de Dios López quien tiene "malos antecedentes" en toda la región por otros comportamientos alejados de la moral y la ética.

CONVOCATORIA PUBLICA. Corte Nacional Electoral Bolivia. La Corte Nacional Electoral convoca a las empresas publicitarias a la presentación de propuestas...

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA A LA OPINION PUBLICA EN GENERAL Y A LOS MEDICOS EN PARTICULAR

ante las declaraciones de las autoridades de Gobierno que desinforman y tratan de confundir a la opinión pública y a los médicos, aclaramos lo siguiente:

En Mayo de 1994 se firma un Convenio que establece la aplicación del 2do. Nivel del Escalafón Médico y la Homologación de los salarios para los Profesionales dependientes de la Secretaría Nacional de Salud...

Solicitada. FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES DEL LLOYD AEREO BOLIVIANO COMUNICADO. El Comité Ejecutivo de la Federación de Trabajadores del LAB, denuncia a la opinión pública en general y a los trabajadores en particular...

Tarija

A fines de julio será licitada construcción de aeropuerto de Bermejo

BERMEJO, 8 (PRESENCIA). - El gobierno nacional a través de la Secretaría de Hacienda autorizó a la Corporación de Desarrollo de Tarija (CODETAR) y a AASANA licitar la construcción del aeropuerto de Bermejo, cuya inversión será superior a \$us 4 millones.

La información fue proporcionada por el diputado Claudio Salinas, quien mostró su satisfacción por esta autorización, considerando que las acciones se asumen con una celeridad que generalmente no suele darse. El parlamentario agregó que tras esta autorización la licitación para esta construcción será publicada a fin de mes o en el peor de los casos a comienzos de agosto. Remarcó la importancia de la obra no sólo por el monto de la inversión, sino por los efectos en el campo del transporte y la integración.

SUPERVISIÓN

Salinas también que este fin de semana se abrieron los sobres que contienen las propuestas para adjudicar la supervisión de la construcción y asfaltado del tramo caminero kilómetro 19-Desemboque, de acuerdo con la licitación publicada oportunamente.

Agregó que de acuerdo con los cronogramas establecidos para esta construcción el día 18 de este mes se abrirán los sobres de los proponentes para la construcción y asfaltado de este tramo comprendido en el camino Bermejo-Tarija, cuya extensión es superior a 200 kilómetros.

En cuanto al tramo entre Bermejo y kilómetro 19 que prácticamente está concluido, se conoce que será entregado a mediados de agosto. La reconstrucción y el asfaltado de la obra demandó una inversión superior a los \$us 18 millones.

AGUA

El parlamentario, sin dejar de ocultar su satisfacción, también informó que se adjudicó a una empresa de Santa Cruz, el estudio y diseño del proyecto de captación y distribución de agua potable para la población de Bermejo que demandará un monto de \$us mil provenientes de CODETAR.

Salinas destacó este estudio porque una vez finalizado con esta documentación se procederá a la búsqueda de financiamiento para su ejecución. Reconoció que el sistema actual no sólo que es deficiente, sino que no satisface a toda la comunidad.

SALADO CONCHAS

El diputado oficialista también informó que el



La ciudad de Bermejo

pasado jueves se entregó el proyecto de captación y distribución de agua potable para la población de Salado Conchas, con una inversión que no fue precisada, aunque se dijo que procedió de CODETAR y CARE.

Dijo que con este proyecto se beneficiarán más de 200 familias que hasta hace algunos días tenía problemas en la provisión del líquido elemento porque las obras quedaron inconclusas desde el último gobierno de Víctor Paz Estenssoro.

La agroindustria de Bermejo moviliza \$us 100 millones al año

BERMEJO, 8 (PRESENCIA). - La agroindustria de Bermejo moviliza recursos económicos por un monto superior a \$us 100 millones, se reveló en el seminario de análisis de la futura privatización de Industrias Agrícolas de Bermejo (IAB), de propiedad de CODETAR.

Esta información fue corroborada por el máximo dirigente de los productores de caña, Tomás Aramayo, quien precisó que de acuerdo con las estimaciones que se lograron, los cañeros movilizan de este total unos \$us 60 millones en tanto que los industriales \$us 40 millones.

Aramayo dijo que por estos datos, entre otros factores, es importante que la propiedad de esta factoría no llegue a capita-

les extraregionales ya que generalmente para los eminentemente capitalistas lo más importante son las utilidades y los réditos.

NUMERO

En cuanto al número de productores de caña en Bermejo, Aramayo informó que superan las 2.000 personas lo que equivale a que de este rubro dependen la misma cantidad de familias con un promedio de seis miembros en cada una de ellas. "Es un sector importante, por eso nuestro interés de que capitales regionales sean los propietarios de IAB", dijo Aramayo al remarcar que su sector, los trabajadores y la generalidad de la población defienden el interés social antes que el económico.

FRONTERA

En cuanto a la frontera agrícola para la producción de caña informó

que es superior a las 10 hectáreas y que mejorando algunos aspectos podría llegar a ser con 1.000 y 1.500 hectáreas para incrementar la producción de materia prima para el alcohol.

Subrayó que por estos datos es muy importante la integración de la producción de caña de manera que en la frontera agrícola actual se den mejores rendimientos en los cultivos de caña, "una frontera agrícola es muy buena", manifestó.

PRODUCCION

En cuanto a la producción de caña informó que fue entre 580 mil a 520 mil toneladas y remarcó la importancia de esta producción.

Industrias Agrícolas Bermejo serán privatizadas hasta noviembre

BERMEJO, 8 (PRESENCIA). - Industrias Agrícolas de Bermejo (IAB) de propiedad de CODETAR estarán privatizadas hasta noviembre, de acuerdo con una de las conclusiones del seminario sobre la privatización de esta factoría efectuado aquí desde el viernes y que concluyó.

El ministro de Desarrollo Sostenible, Luis Lema Molina, dijo que el límite de tiempo mencionado es

definitivo ya que de esa manera se garantiza que los nuevos propietarios de la industria tengan el tiempo suficiente para las tareas de reparación y mantenimiento para la nueva zafra de 1996.

"No podemos ir más allá de fin de año, esa es la decisión del gobierno", anunció Lema ante una numerosa concurrencia de productores de caña y trabajadores de IAB que participaron activamente en el se-

minario dando a conocer sus opiniones.

RESISTENCIA

Asimismo, se concluyó que hay una resistencia unánime del exterior a la privatización de la industria se reintegre zonas y sobre todo se reanude el paso con la fábrica de as Villamontes (FAC) que una vez privatizada fue desmantelada.

Además se estableció una unidad el pueblo de Tarija quiere la conformación de una ciudad anónima mixta (SIB) la administración y propia la industria. El ministro aseguró que recogió todos los puntos para darlos a conocer al gobierno en su conjunto para la decisión final sobre la privatización.

En esta parte, Lema dijo que una vez establecido en la industria, el pago de cupos será inmediato, aseguró que habrá diferimientos en plazos en bonos, "el pago será constante y sonante", subrayó.

Hizo notar que el interés para todos los sectores de los empresarios privados es acceder a la propiedad de esta industria, "no porque se incorpore el pago por plazos", remarcó Lema.

AMCHAM BOLIVIA

CAMARA AMERICANA DE COMERCIO DE BOLIVIA

INVITACION

ALMUERZO DISERTANTE

Dr. René Blattmann

MINISTRO DE JUSTICIA

TEMA

"TRATADO DE EXTRADICION
ENTRE E.E.U.U. Y BOLIVIA"

FECHA: Jueves 13 de julio de 1995 a horas 12:00

LUGAR: RADISSON PLAZA HOTEL

INFORMES Y RESERVAS: 342523 / 356843

ORGANIZACION INTERNACIONAL

Requiere los servicios de un Técnico de Computación, para mantener el Sistema de Información Computarizado. Para trabajar en área Rural (Provincia Inquisivi del Departamento de La Paz)

Diploma: Técnico de Computación

Experiencia: 3 años

Destreza con Software: LUTUS, OPRO, WORD PERFECT

Presentar carta de solicitud y Curriculum Vitae a la casilla No. 15120, hasta el 13 de julio del año en curso.

CRÉDITO

MICROEMPRESA

EXPORTACIÓN

Estos son algunos de los temas a tratar en...

Cara a Cara

CON EL DESARROLLO ECONÓMICO

POR CANAL 7 - TELEVISION BOLIVIANA
LUNES 10 A HRS. 22:00

INVITADO ESPECIAL
Ing. Jaime Villalobos
MINISTRO DE DESARROLLO ECONÓMICO

CODUCE Y DIRIGE: RAÚL NOVILLO ALARCÓN

AUSPICIAN:
MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL

TVB
Televisión Boliviana

2
últimos
días
CINE
TESLA
Jonás
y la Ballena
Rosada



Beni

Empresa de Aseo funcionará en segunda quincena de julio

TRINIDAD, 7 (PRESENCIA).- La Empresa Municipal de Aseo Urbano de Trinidad (EMAUT) comenzará a funcionar en la segunda quincena de julio tomando en cuenta que todavía no han concluido los preparativos de la misma.

El alcalde de Trinidad, José Lorgio Zambrano Ibañez, manifestó que en este momento se está capacitando y seleccionando al personal que estará a cargo de esta empresa tanto en la parte administrativa como operativa.

Según su informe se tiene previsto contar con 30 funcionarios que se encargarán de hacer la recolección de los desperdicios de la ciudad, el costo de este servicio oscilará entre 4 y 18 bolivianos dependiendo del lugar.

Zambrano indicó que en esta empresa de aseo urbano se gastará en funcionamiento alrededor de 700 mil dólares, pero afirmó que lo importante es que Trinidad mostrará otro rostro ya que estará limpia.

Este proyecto fue financiado por el Fondo Nacional de Desarrollo Regional, después de que la Alcaldía Municipal de Trinidad se constituyó en sujeto de crédito, por un monto de más de 1.5 millones de dólares.

Posta médica fue transferida a la alcaldía de Riberalta

TRIBALTA, 5 JUL (ERBOL).- La Alcaldía recibió la posta médica del Barrio CONAVI de esta ciudad, en el marco de la participación regular para su administración. En el acto estuvieron presentes el director nacional de PSF y las autoridades locales.

La salud pasa paulatinamente a depender del municipio, que en los últimos meses de este año invirtió sólo 182.999.43 bolivianos en este rubro, pero las necesidades son muchas, dijeron las propias autoridades.

La posta médica del barrio CONAVI está equipada con lo más indispensable, como servicios de agua y equipos para la atención a los enfermos de los barrios periféricos.

La secretaria regional de salud públicamente hizo entrega de los documentos de todos los centros de salud de la región para que la Alcaldía se encargue de equiparlos. Entre ellos están el Centro de Salud Riberalta, Conavi, San José, Pueblo Nuevo, El Cerrito, la Unión, de Octubre, San Andrés, puesto sanitario Warnes, La Esperanza, Machucagua.

El secretario regional de salud, Carlos Toffen dijo que las autoridades de salud se mantendrán celosos porque el servicio de salud a la población está bien administrado.

El alcalde reconoció que es un gran desafío para el municipio, porque se trata de la salud del pueblo que hay que mejorar, para que el desarrollo y progreso que pretende la participación regular.

Por eso pidió a los médicos, enfermeras, colaborar mutuamente para salir adelante, pero también dijo que van a ser exigentes para que cumplan al pie de la letra todos los programas nacionales.

El Dr. Jorge Steir, director nacional del PSF dijo que es el primer proyecto que el PSF entrega a administración municipal y comprometer un estudio para la construcción de un nuevo hospital en forma de mejorar la atención de salud.

División en ADN de Riberalta

TRIBALTA, 6 (PRESENCIA).- Acción Democrática Nacionalista (ADN) enfrenta problemas y está amenazada de sufrir una nueva división en nuestra ciudad, después de la fractura de hace dos años, de donde surgió el Bloque de Independientes Nacionalistas (BIN).

Walter Guiteras llegó a esta ciudad conllevando en su mano todo el respaldo de la militancia "adentista" en Riberalta, pero se encontró con la promesa de que hace un mes no era cierta.

El 30 de julio se realizarán las elecciones departamentales en el Beni y el senador Guiteras es uno de los candidatos para jefe departamental, pero aquí se enteró que su oponente es Carlos Farah, con quien se almeja algunos dirigentes de la ADN de nuestra ciudad.

Guiteras censuró a la actual directiva de ADN dirigida por Waldemar Becerra, por haber estado mucho tiempo al mando y dijo que han anquilosado a su partido y no han hecho nada, "la prueba más clara es que en las pasadas elecciones hemos perdido un senador, porque en Riberalta cada vez son menos los "adentistas", puntualizó.

Aseguró que es necesario buscar nuevos líderes y buscar nueva sangre, porque ADN no es patrimonio de familias ni dinastías que sólo buscan el beneficio personal.

Ingresan en vacación de invierno colegios particulares y de Fe y Alegria

TRINIDAD, 6 (PRESENCIA).- Los establecimientos educativos privados y los dependientes de Fe y Alegria (Santa María y Pedro Ignacio Muiba) ingresarán en vacación invernal programada en el calendario regionalizado.

El informe fue confirmado por la directora departamental de Educación, Graciela Cortez de Orias, quien señaló que estos establecimientos educativos han cumplido con el tiempo de trabajo establecido para ingresar al descanso de invierno.

Asimismo, manifestó que los establecimientos educativos dependientes de Fe y Alegria continuarán trabajando sin acatar los paros y huelgas dispuestos por la Federación de Maestros Urbanos y por ello tienen derecho a ingresar en vacación invernal.

Estos colegios privados descansarán hasta el 22 de julio e ingresarán nuevamente a sus aulas el lunes 24 para reanudar sus actividades en forma normal.

Al mismo tiempo la directora departamental de educación Graciela Cortez, afirmó que los demás establecimientos educativos fiscales continuarán trabajando y no tendrán el descanso pedagógico ya que debido a los paros y huelgas se encuentran retrasados en el cronograma educativo regionalizado.

Asimismo, señaló que todos los colegios fiscales y particulares están obligados a trabajar durante 10 meses para cumplir con el pensum establecido para esta gestión.

Cortez añadió que por ello, los establecimientos fiscales no descansarán en el tiempo establecido, sino que continuarán trabajando ya que deben cumplir con los 10 meses de actividad ininterrumpida.

Sin embargo, podría haber descanso pedagógico de invierno en los colegios fiscales si las autoridades en Salud confirman la existencia de una epidemia gripal o resfriós, cosa que hasta el momento no se ha dado, finalizó la autoridad de educación.

Alcalde Abularach quiere ir a la reelección

TRIBALTA, 7 (PRESENCIA).- El alcalde Victor Hugo Abularach anunció su predisposición de ser candidato para las elecciones municipales de diciembre, sólo espera que se lo pidan, porque a nivel personal está decidido y muy confiado.

Abularach dijo que el Presidente está mandando realizar encuestas en todo el país para designar a sus candidatos y espera que en esas consultas él salga favorecido, porque para eso ha venido trabajando.

"Si el pueblo opta que sea el primer candidato de mi partido - dijo - no se puede decir no, además estamos preparando un plan de desarrollo sostenible y capacitando al personal para obtener mejores resultados para dar mejor servicio al pueblo".

El alcalde se anticipó a los pronósticos que buscan su relevo y que han asegurado que tienen nombres para postularlos en los comandos zonales, "porque ya es hora de cambiar las actuales estructuras que no han dado resultados". El alcalde

Abularach pertenece a la corriente renovadora del MNR que ha barrido con el sector tradicional no permitiendo el ingreso de ese sector a las oficinas públicas, porque aseguran que ya tuvieron oportunidades y no respondieron.

Más adelante, dijo que el futuro y el desarrollo de la región deben hacerla los propios ribaltesinos y para ello se necesita una capacitación intensiva. Anunció que solicitará a la Universidad Beniense que instale una carrera de administración en nuestra ciudad.

Solicitada

MANIFIESTO DE COCHABAMBA AL PUEBLO DEL BENI

Para los cochabambinos esta visita al Beni es histórica, rompe una larga y penosa tradición de indefiniciones y recelo regional, que en nuestra opinión, debe terminar de una vez y para siempre. Creemos que juntos debemos empezar a recorrer el camino del reencuentro, que logre vencer los obstáculos que la historia y la naturaleza interpusieron en nuestra vecindad, alejándonos y dejando un vacío al centro del país que no puede llenarse sino con nuestra fraterna convivencia.

Por ello venimos con la esperanza de que mediante el diálogo franco y abierto, pondremos el primer hito de una necesaria integración que se inicie acá, en esta tierra hermosa y olvidada por la falsa idea de que Bolivia es un país andino y que el eje central resume a la patria.

Nos acercamos con la firme convicción de que está en manos de cochabambinos y benianos, la posibilidad de revertir esa historia de distancias invencibles y desintegración nacional. Es hora de elevar nuestro horizonte y encontrar el sendero de la complementariedad y el desarrollo común, que nuestro país ha sido incapaz de lograr en 170 años de vida republicana.

El tema de límites que hoy nos convoca, no sólo es complejo y delicado, reúne, con particular intensidad, las dificultades que hasta ahora han impedido que Bolivia sea un país integrado, próspero y con capacidad de aprovechar sus enormes potencialidades humanas y naturales. Por ello, su consideración no es fácil y es necesario concertar, porque más allá de los particulares intereses envueltos en la disputa, la suerte de este litigio afecta al conjunto de la nación.

Hay que estar conscientes de que este circunstancial enfrentamiento perjudica a todos y es hora de revertir la dinámica y confrontación por la de la integración y el mutuo beneficio, volcando una página de la historia, para que juntos escribamos aquella que nuestros pueblos y Bolivia esperan, y que la historia no nos juzgue por formar parte de la larga lista de responsables, que no pudieron poner fin a una situación que sólo testimonia incapacidad y falta de visión nacional.

Nuestra agenda es abierta para un diálogo constructivo, en el que, más allá de nuestras idénticas obligaciones de defender lo que legítimamente consideramos propio, encaucemos el proceso de solución del diferendo limítrofe en forma conjunta y armónica, que permita a cada cual, demostrar sus derechos en igualdad de condiciones y que los fundamentos de unos y otros, persuadan a todos.

Por estas razones, Cochabamba convoca a las autoridades y al pueblo beniano, a que, sin renunciar a los procedimientos que nuestro ordenamiento jurídico establece para solucionar este tipo de conflictos limítrofes, asumamos el reto histórico de encarar la solución del litigio en forma bilateral, estableciendo bases y condiciones de negociación que permitan que la conciliación defina el litigio en beneficio del país y nuestros pueblos. Podemos y debemos demostrar que somos capaces de vencer las diferencias. Eso espera y necesita Bolivia y para eso estamos acá.

Cochabamba, 7 de julio de 1995

Comisión de Límites de Cochabamba.

Que gane la integración y el país

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

10 de Julio

Vence el plazo para el pago del Impuesto a los Consumos Especificos

ICE

Productores: Bebidas refrescantes, bebidas alcohólicas, cerveza, tabacos y otros. Formularios 114 DD.JJ. (mensual) 185 (detalle de materias primas)

más Bolivia... para tí



UNIVERSIDAD NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ

SEMESTRE II-95

La UNIVERSIDAD NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ convoca a inscripciones para la admisión de postulantes a las siguientes carreras:

- A NIVEL LICENCIATURA
 - ADMINISTRACION DE EMPRESAS
 - ARQUITECTURA Y CONSTRUCCION
 - CIENCIAS POLITICAS
 - ECONOMIA
 - INGENIERIA EN ALIMENTOS
 - INGENIERIA INDUSTRIAL
 - MEDICINA
 - ODONTOLOGIA

A NIVEL TECNICO SUPERIOR

- DISENO Y DECORACION DE INTERIORES
- PUBLICIDAD

REQUISITOS DE INSCRIPCION:

- 1) Certificado de Nacimiento
 - 2) Fotocopia del carnet de identidad
 - 3) Fotocopia del título de bachiller o libreta de cuarto medio
 - 4) Tres fotografías tamaño carnet
 - 5) Un folder tamaño oficio
- FORMULARIOS E INSCRIPCIONES**
Calle Bolívar Salinas No. 573
Teléfono: 379167 - 358890 - 324549
Fax: 391978
Casilla 5995

INICIO DE CLASES 18 DE JULIO DE 1995
Dr. Jorge Siles Salinas
RECTOR

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, domingo 9 de julio de 1995

SUPERECONOMICOS

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el país

de

PRESENCIA

SUCRE

Vendo casa a precio de terreno, papeles al día, entrega inmediata Ref. Telf. 4522

ORURO

Vendo casa 1.750 m2 Ref. Tel. 61043-41975 Barrios de 2 a 5, zona sud avenida España 1.550 entre Madrid y Bullain. (6-8 Julio)

COCHABAMBA

Alquilo local céntrico avenida doble vía, superficie 2.200

mts2, oficinas, depósitos, baños; apto para cualquier industria o comercio. Ref. Telf. 042-24371. (7-9 Julio)

BONITA CASA EN COCHABAMBA. Vendo bonita casa en Cochabamba, a 2 cuadras de Plaza de Calles. Referencias en La Paz, teléfono N° 317161. En Cochabamba: MAJ Casilla 4680 - Teléfono 44519. (5-10 Julio)

Vagoneta Izuu Trooper Automático 4 x 4, modelo 91, 13.000 millas, referencias teléfonos 042-48953 o 042-50524. (8-10 Julio)

LA PAZ

En venta terreno Av. Mecapaca c/5 N° 111 Obrajes

Amplicación Profesional reservas 378831

Trámites judiciales en general, rapidez, seriedad 315163. (5-8 Julio)

Extravío de cheque Banco BISA N° 565658. Girado a GMS queda nula. (6-7 Julio)

Se venden y fabrican mesas de billar. Referencias Telf. 369006 zona El Tejar. (7-10 Julio)

Anticrético doy una **Transformamos computadoras XT o 286 a 486/66** desde \$US. 350.- aceptamos por otro a colores, cambiamos discos duros antiguos por modernos capacidad mayor **EDIFICIO 16 DE JULIO** PISO 14 DEPARTAMENTO 2 (EL PRADO). (9-9 Julio)

Computadores medio uo garantizados \$US. 240.

mantenimiento de computadores, repuestos, cargamos paquetes, Discos Duros cargamos desde \$US 15. **EDIFICIO 16 DE JULIO PISO 14 DEPARTAMENTO 2 (EL PRADO).** (9-9 Julio)

No regale dinero adquiera computadoras flamantes garantizadas desde \$US. 630.- colores disco duro, aceptamos parte de pago computadores antiguos Galería Comercial Del centro 1A (Perez Velasco). (9-9 Julio)

ESPECTACULAR OFERTA COMPUTADORA 486 DX2/66 SVGA COLOR DISCO DURO EXPANDIBLE A 1.08 GIGAS, 4 MEGAS RAM, IMPRESORA DE CARRO LARGO DE REGALO POR SOLO \$us. 1.356.- GARANTIA, PAQUETES A ELECCION EDIFICIO 16 DE JULIO PISO 14 OF 2 (EL PRADO). (9-9 Julio)

DEPARTAMENTO ANTICRÉTICO. ALTO SUCRE. TELEFONO: 369977. 9 Julio

CASA URBARI ALTO

Excelente ubicación zona URBARI ALTO y EXCLUSIVA DE URBARI ALTO no al RAQUET CLUB, casa de 4 dormitorios (1 en suite) y 4 dormitorios (1 en suite) y 4 baños con churrasquera central, etc... Diferentes detalles y detalles personalizados. 531010, Arq. Andrés Saucedo. (9-9 Julio)

CASA - LAS PALMAS

Inmejorable ubicación, c. LA RIOJA 1/2 cuadra del Col. SCCS, 1/2 IGLÉSIA y PLAZA, 2 1/2 COUNTRY CLUB 580 M2 de terreno, 550 m2 construidos, 4 dormitorios, en suite 2 sistemas de aire central, churrasquera completa etc... Diseño exclusivo con detalles personalizados Tel 531010, Arq. Andrés Saucedo. (9-9 Julio)

Por motivo de viaje

Vendo, laboratorio fotográfico, colores, cámaras fotográficas, jetsivos, fcschs y filtros Canon, nales. Telf. 350823. (7-13 Julio)

Por extravío queda anulada

la cuenta N° 00-34-080611-0 Mutual La Primera. P.R.M. Pozo C.I. 330289 LP. (7-9 Julio)

OFERTA !!!
DE MERCADERIA IMPORTADA
Para damas y caballeros interesados comunicarse con **Graciela Ortega** Los Pinos - Bloque B Depto. 202 Teléfono 792870

VENDO MAQUINARIA PARA FABRICACIÓN DE MACARRONES, FIDEOS
Marca "Braibant" Ref. Hotel España, Av. 8 de Agosto 2074 Telf. 354643, 342329 Sr. Guaberto Tariza

SALON DE FIESTAS UTAMAU y FLORIDA
Alquilamos para todo acontecimiento social elegancia, lujo, confort, distinción. Dirección Plaza Villarreal N° 47 y 480 Tel 210748.

SE COMPRA MADERA
Se compra mara y roble, en diferentes largos y espesores Ref: al 86-1978 Sr. Alejandro Carrillo LPZ y al 03-421255 Sr. Hipólito Bonilla

Por extravío
Quedan anuladas las cheques de la cuenta 314312-0 del 114298 al 1142300 - del 1197001 al 1197050 Pertencientes al Banco Boliviano Americano. (7-9 Julio)

Oficinas en El Alto
Anticrético o alquiler agua caliente, parqueos especial para ONGs. Nuevas 8 baños lado Cristembo. Juan Pablo II 2845. Tel. 840032-413393 (8-9 Julio)

En Santa Cruz casa en venta sobre Av. Banzer
Bonito chalet en 1.000 m2, consta de 4 dormitorios, living, comedor, dos baños, cocina, comedor de diario, dependencias, galerías, jardín, amplio garaje y extenso patio Ref: 03-426037. (8-11 Julio).

En anticrético zona sur
Ofresco 350 mt2 varios ambientes para oficinas; restaurante; gimnasio-aerobicos, etc. Llamar 431171, 322878, 798478. (7-13 Julio)

FAX
30m. \$us. 3.66 CADA
50m. " 5.60 ROLLO
100m. " 11.20 ROLLO
Telfs. 324382
318496
CONCHITAS 570 CASILLA 8763

PATOS CMERRY VALLEY
Patitos B B. Tel. (0924) 2101 patos parrilleros taenados Telf. (03) 343193. Atendemos pedidos de todo el país.

BOX PARA BAÑO
Diseñamos, fabricamos e instalamos: Puertas, ventanas, manparas, tragaluces, división de ambientes y mantenimiento en general, cristal templado y estructura de aluminio. Llámenos al Tel. No. 370077. (8-10 Julio)

CERAMICA-PISO-PARED
Oferta: en toda su línea lo mejor de alto tráfico bellos modelos todo tamaño antideslizantes únicos en el país desde \$us. 9.-
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tennis Club • Telf. Fax: 315116

ALFOMBRAS AMERICANAS
OFERTA EN TODOS SUS MODELOS
* Tapizón americano desde \$us 3.5 (único en Bolivia)
* Alfombra americana alto tráfico desde \$us 5.7
SHOPPING CENTER CAVERO DESCUENTOS DEL 7% AL 10%
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tennis Club • Telf. Fax: 315116

Tinas - Bases Hidromasaje
Bellos modelos • Importadas • Garantizadas
• Nacaradas • Lisas • Sólo en...
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tennis Club • Telf. Fax: 315116

Puertas americanas Masonite
CRAFT - MASTER • BELLOS DISEÑOS
TAMANOS: 2.05 X 0.62 • 0.72 - 0.82 - 0.92
DESDE 65 \$us. Sólo en...
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tennis Club • Telf. Fax: 315116

Muebles de Jardín
PARA: RESTAURANTES AUDITORIOS COLEGIOS piscinas SAUNAS
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tennis Club • Telf. Fax: 315116

Grifería PIAZZA
De los más bellos diseños y colores Mezcladoras todo modelo lavamanos - Bide - Duchas - Tinas...
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tennis Club • Telf. Fax: 315116

BOTIQUINES - TOCADORES GABINETES - MESADAS
Para equipar su baño los mejores accesorios sólo en...
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tennis Club • Telf. Fax: 315116

Llegaron Cerámicas españolas Keraben
la más novedosa y bella cerámica 95 Randas listelas • Kits decorados
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tennis Club • Telf. Fax: 315116

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA BOLIVIA SANITARIOS Celite
Todos los modelos - bellos diseños colores variados
Oferta desde \$us 120
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tennis Club • Telf. Fax: 315116

DICCIONARIO ENCICLOPEDICO LEXIGRAN SOPENA 3 TOMOS Antes Bs 485 - Ahora Bs 240
DICCIONARIO ENCICLOPEDICO CONCISA SOPENA 4 TOMOS Antes Bs 535 - Ahora 285
GEOGRAFIA UNIVERSAL 3 TOMOS Antes Bs 545 - Ahora Bs 270
HISTORIA ILUSTRADA DEL ARTE 2 TOMOS Antes Bs 385 - Ahora Bs 220
HISTORIA NATURAL ILUSTRADA 1 TOMO Antes Bs 185 - Ahora Bs 95 - LA CIENCIA DE LA VIDA 1 TOMO Antes Bs 155 - Ahora 95 -
DICCIONARIO EVEREST 48 - 2 TOMOS Antes Bs 179 - Ahora Bs 99-
LIQUIDACION TOTAL EN LIBRERIA "EL ATENEU" BALLIVIAN 1275 A MEDIA CUADRA DE LA PLAZA MURILLO TELF. 369925.

SHOPPING CENTER CAVERO
ATENDEMOS EN EL EDIFICIO SHOW ROOM MAS AMPLIO Y COMODO DE LA CIUDAD
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tennis Club • Telf. Fax: 315116

BUSCO DISTRIBUIDORES MUEBLES PLÁSTICOS RIMAX
Para la ciudad de La Paz y El Alto, interesados llamar a ALTECLTDA - Santa Cruz Telf. (03) 46-4778. Hrs. oficina.

ONG. NECESITA PERSONAL
- Profesional en Ciencias Sociales (Pref. Antropólogo).
- Ing. Forestal
Para trabajo con indígenas en zona rural. Enviar curriculum vitae a casilla 4213 o E-Mail APCOB, En Santa Cruz.

CENTRO MUSICAL YAMAHA ACADEMIA DE MUSICA
¡Horarios especiales por vacaciones!
En tus Vacaciones Diviértete con **MUSICA**
Aprende a Tocar:
Organo - Piano - Guitarra - Batería
Av. Sánchez Lima N° 2206 esq. Guachalla Telf: 390773 - 327027 (La Paz)

CENTRO MUSICAL YAMAHA ACADEMIA DE MUSICA
UNA NUEVA MANERA DE APRENDER MUSICA.
Av. Sánchez Lima N° 2206 esq. Guachalla Teléfonos: 390773 - 327027 (La Paz)

Por unas horas El Alto se convirtió en centro de danzas autóctonas de provincias

El Alto se convirtió, ayer, en un centro de las danzas autóctonas de las comunidades y de las provincias más alejadas del departamento de La Paz. Se presentaron 37 danzas que representan las costumbres y la cultura...

Comunidades de las regiones más alejadas de las provincias de La Paz presentaron sus danzas. - Complejo Deportivo Fabril convertido en verdadero hormiguero. - Danzarines y músicos andinos trajeron hasta su propia merienda.

Por Julio Mamani Conde

festó que alcanzó pleno éxito, en razón a que los conjuntos se presentaron puntualmente y prosiguieron incluso hasta la noche de ayer. LOS PREMIOS Los organizadores consideraron que el mejor premio que se puede dar a las comunidades que ganan dicho festival, es la otorgación de

En salud Municipio alteño recibirá infraestructura avaluada en \$us. 600.000

El municipio de la ciudad de El Alto hasta fines del 30 de junio, en el marco de la Ley de Participación Popular, recibirá las infraestructuras del servicio en salud evaluada en 600 mil dólares americanos...

Essa situación es establecida en el último boletín informativo de la Secretaría Regional de Salud de aquella ciudad (SRSEA).

A diferencia de la red educativa, el sistema de salud en El Alto cuenta con construcciones nuevas, otras en ampliación, refacción y en vísperas de inaugurarse.

Más allá de transferencia de los centros de salud, se tiene también instaurada la ejecución de acciones entre la SRSEA y la alcaldía municipal y fundamentalmente la población organizada...



Todo el colorido y la fuerza de las danzas autóctonas de las provincias fue aplaudida por los espectadores.

Inclusive, se contó con la presencia de representantes de las provincias Nor Yungas y Sud Yungas a través de la danza saya afro-boliviana y la danza 'pala pallas' (guerosos de Yala Reyes).

En más de ocho horas, pasaron por el campo deportivo del Complejo Fabril 18 de Mayo, situado en la parte norte de la ciudad de El Alto, más todas las danzas autóctonas que se preservaron por siglos de años...

A la convocatoria del primer Festival de Danzas Autóctonas, hecha por la Oficina Mayor de Cultura y el Concejo Municipal...

Entre las danzas que se presentaron figuran: Wtitus de Chankacollo de San Marcos...

Entre las danzas que se presentaron figuran: Wtitus de Chankacollo de San Marcos, Karwanis-Pinquillada de Camacho Lipe...

de Jank'o Amaya, Waka Wakas-Pinquillapal del Talina Laja, Saya Afro-Boliviana de Tiohacha, Chunchus de Villa Remedios...

UN FESTIVAL GRANDE Para Emigilio Valeriano, integrante del jurado calificador, el festival de danzas autóctonas, que se desarrolló ayer...

reunió también a los turistas y medios de comunicación. Los residentes de las provincias que viven en El Alto...

reunió también a los turistas y medios de comunicación. Los residentes de las provincias que viven en El Alto, avistaron a sus representantes cuando se presentaron.

Para Gonzalo Alliaga Rojas, oficial mayor de Cultura, manifestó también a los turistas y medios de comunicación...

herramientas de labranza que les servirá en sus actividades cotidianas, por ese motivo se entregaron palas, picotas y carretillas.

LAS COSTUMBRES TRASLADADAS Ayer en la tarde las instalaciones del Complejo Deportivo Fabril 18 de Mayo...

ción o control recíproco, formando entre ellas un sistema orgánico.

SEMINARIO En un reciente seminario en el que participaron los sectores comprometidos con la Ley de Participación Popular...

En ese seminario se hicieron conocer los obstáculos, lo que motivó reacciones de manera conjuntal y desapercibidas. Hasta la fecha, según portavoces de la SRSEA...



de los danzas, los parajes reflejan también algunas tradiciones y cuentos en sus protagonistas...

CORRESPONDE

TESTIMONIO

DE LA ESCRITURA PUBLICA NUMERO DOCHOCHIENTOS SETENTA Y UNO - Nº 871/95 DE COMPLEMENTACION DE LA LEY DE SUCURSAL DE SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA...

Gutiérrez Pereira - Abogado - ACTA DE REUNION EXTRAORDINARIA, fecha 22 de agosto de 1994. Sesión Nº 24985. - En la ciudad de Oruro...

LEVA ADHERIDO LOS TIMBRES DE LEY

CONVOCATORIA PUBLICA La Corte Nacional Electoral convoca a las empresas productoras a la presentación de propuestas para la producción de material comunicativo de motivación ciudadana...

Universidad Católica Boliviana LA UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA Y EL SERVICIO DE CAPACITACION EN RADIO Y TELEVISION PARA EL DESARROLLO (SECRAD) OFRECEN: CURSO TALLER DE ACTUALIZACION PROFESIONAL...

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 9 de julio de 1995

Cámara Regional de Alto Beni reconoció apoyo del prefecto

* Los agricultores del norte del país se aprestan a comercializar sus productos y aprovechar los beneficios de la Participación Popular.



Jaime Terrazas, ejecutivo de la Cámara Regional de Comercio de Alto Beni, entrega un reconocimiento al prefecto de La Paz.

Convertidos en empresarios y miembros de la Cámara Nacional de Comercio, los campesinos productores de la región de Alto Beni, se aprestan a mejorar el sistema de comercialización de sus productos y a beneficiarse de líneas de crédito canalizadas por organización empresarial.

Su mayor logro, aparte de haber conformado la Cámara Regional de Alto Beni, fue recibir de manos del Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, la documentación que respalda y aprueba su personería jurídica, la misma que exhibieron junto a los productos tropicales de su región.

El representante de la cooperativa Ceibo y el alcalde municipal de Palos Blancos, expresaron luego su reconocimiento al prefecto de La Paz, Julio Mantilla, y al secretario general de la prefectura, Gonzalo Simbrón, por el respaldo obtenido de las autoridades políticas para organizar la Cámara Regional de Alto Beni.

Las socios de la organización empresarial reconocieron que, tras el abandono que sufrieron de parte del Estado, ahora tienen más confianza para llevar adelante el proyecto de comercializar con mejores precios los productos de la zona.

No sólo permitirá el progreso de la región y de nuestras familias, sino que también demostramos ser eficientes, adició el representante de la cooperativa Ceibo.

Para el prefecto pazeño, Julio Mantilla, la Ley de Participación Popular es un instrumento que facilita a las comunidades y a las organizaciones agrarias a enfrentar con mayor autonomía y poder de decisión los problemas y los proyectos de beneficio colectivo.

"En esta hora de las provincias que ha iniciado el proceso de Participación Popular, es un reto para los campesinos y provincianos el demostrar que hay capacidad en las regiones para administrar los recursos otorgados por el Estado", les dijo el prefecto Julio Mantilla a los campesinos y agricultores de la Cámara Regional de Alto Beni.

CEMENTERIO MONUMENTAL



Para el descanso eterno; en paz y tranquilidad. En medio de bellos jardines y servicios de primera

Tumbas en área de jardines. Tumbas a perpetuidad. Mausoleos familiares e institucionales. Sarcófagos para restos y cenizas.

Oficinas de administración, capilla, vías de acceso vehicular, playas de estacionamiento, Seguridad y vigilancia diurna y nocturna.

Ubicado en la zona de Obrajes Av. Costanera, calle 3.
Consulte precios y facilidades de pago en Edif. Petrolero, planta baja, tel. 320294 o en la Administración del Cementerio "LOS ANGELES", teléfono 783770

Farmacias de turno

327245
Las 24 horas

belmed ltda.



PROMOTORES DE VENTAS

Belmed Ltda - Wella Bolivia, empresa líder en cosmética capilar a nivel nacional e internacional, requiere los servicios de jóvenes o señoritas como promotores de ventas. Los preseleccionados recibirán un entrenamiento en psicología y promoción de ventas, así como en el uso y aplicación de los productos Wella.

Requisitos:

- Buena presencia y agradable trato personal
- Bachiller en Humanidades

Interesados favor presentarse el día martes 11 de julio a horas 10 AM. en Av. Vasquez # 1320 (Pura Pura) portando curriculum y fotografía reciente, o enviarnos a la casilla 705, La Paz

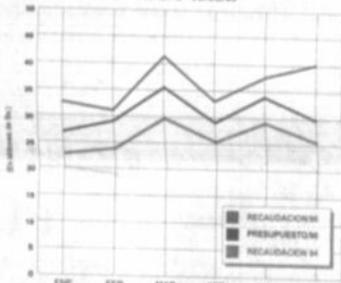
Cumplimos con el país

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS

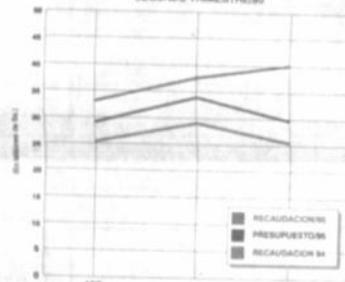
INFORME DE RECAUDACIONES PRIMER SEMESTRE 1995



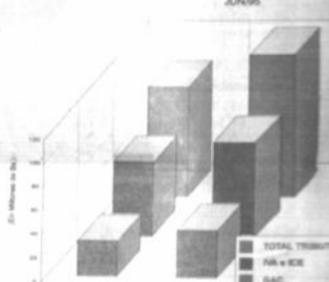
RECAUDACION Vs. PRESUPUESTO
TRIBUTOS ADUANEROS (GAC-PA-ICE)
ENERO - JUNIO 95



RECAUDACION Vs. PRESUPUESTO
TRIBUTOS ADUANEROS (GAC-PA-ICE)
SEGUNDO TRIMESTRE 95



RECAUDACION Vs. PRESUPUESTO
JUN 95



Superamos nuestras expectativas...
seguiremos trabajando por el país!

Dirección General de Aduanas



Si vas pa...

CHILE



Las mejores tarifas con las aeronaves más modernas y cómodas.

- * SANTIAGO 7 veces por semana
- * ARICA Lunes, Martes, Jueves y Sábado
- * IQUIQUE Martes y Sábado.



LLOYD AEREO BOLIVIANO

...70 años volando junto a usted



**INTELECTUALES "MASTICAN"
EL TEMA DE LA COCA**
Dos intelectuales de la coca: uno que la proscribió y la otra que la acullica, se vieron las caras de nuevo.
Silvia Rivera y H.C.F. Mansilla enfrentaron sus posiciones sobre la legalización de la cocaína y la derogación de la Ley 1008.



4-5

12

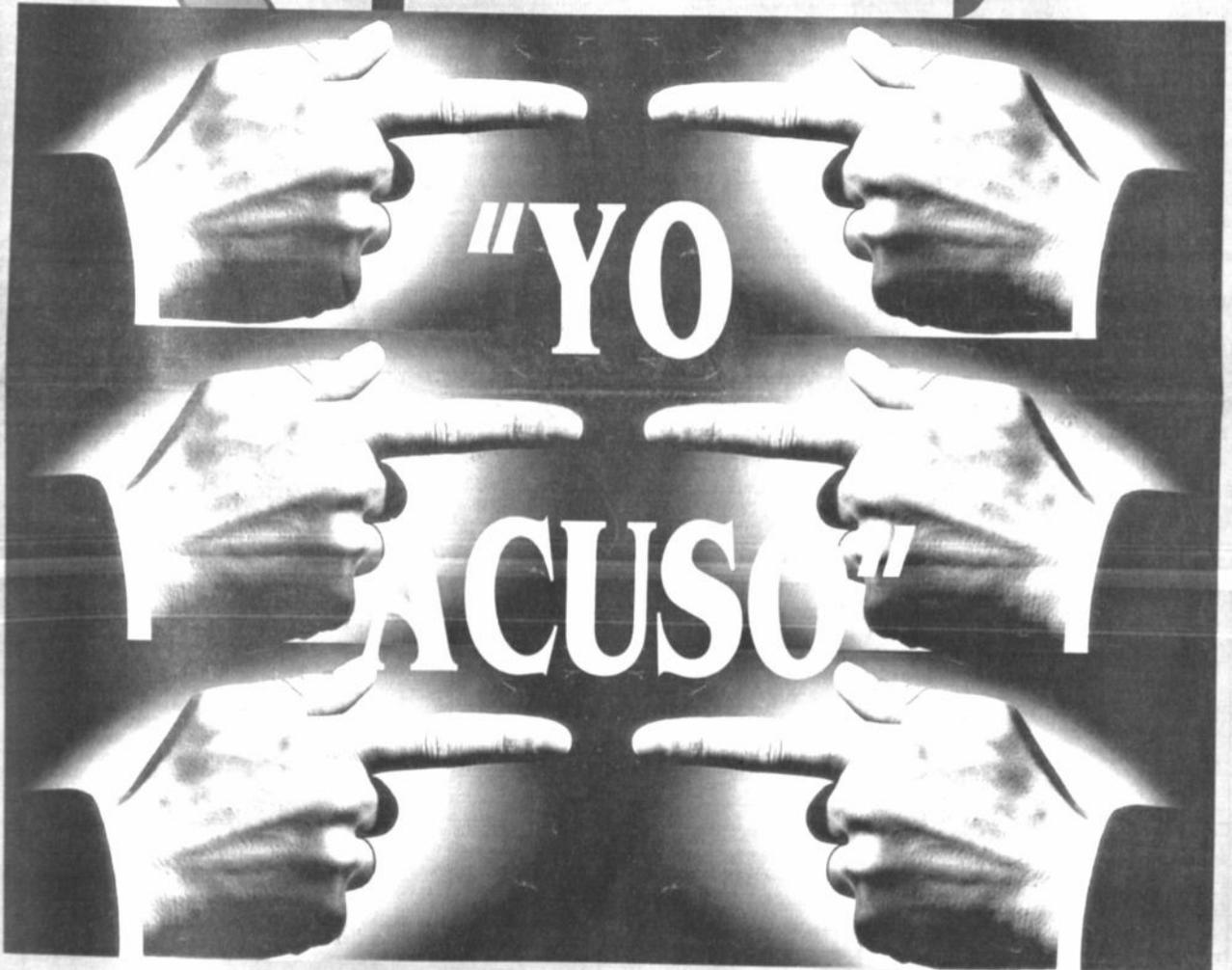
BRASILEÑOS VIVEN AMENAZADOS EN BOLIVIA
Cerca de 10 mil brasileños asentados en el Departamento de Pando, viven indocumentados, en condiciones precarias y bajo presión de las Fuerzas Armadas Bolivianas, de acuerdo a un reportaje del periódico Folha de Brasil.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 9 de julio de 1995

3a. sección

R Reportajes



COCA-COCAÍNA

GLORIA EYZAGUIRRE, EDITORA

En el contexto de un nuevo Tratado de Extradición y del acercamiento de un nuevo conflicto gobierno-cocaleros, la Ley 1008 cumplirá el 19 de julio, siete años de vigencia en el país. "Siete años de imponerse como Ley maldita", como diría el diputado del MNR Luis Eduardo Siles (página 6).

Y es que esta Ley está poniendo en riesgo la estabilidad democrática del país y la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara Baja tiene una proximidad muy grande con esta realidad, porque uno de los escenarios de mayor violación de los derechos, es la lucha contra el narcotráfico que supone tareas como la erradicación y juzgamiento de narcotraficantes", según el diputado Juan del Granado (página 7). Pero la cuestión de la coca y el narcotráfico no se queda en la 1008 y ahora abarca la extensión de 18 artículos del nuevo Tratado de Extradición que aguarda la ratificación del Congreso. Un tratado que a decir del penalista Benjamín Miguel (página 2) pone en riesgo la estabilidad jurídica del país y la libertad "incluso de pensamiento" de muchos bolivianos, y que por ello, merece ser rechazado en el

Parlamento, para poder introducir modificaciones.

Más allá del Tratado y de su trasfondo que fue el ultimátum de EE.UU. a Bolivia, so pena de des-certificarnos ante el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo, está latente también un próximo conflicto gobierno-cocaleros, por el tema de la erradicación y la "relocalización" de campesinos productores del parque Isiboro-Sécure.

Se estima que de colchón financiero de la economía nacional, el narcotráfico pasó a ser "almohada", pero ello no evita que dedos "gringos" acusadores, continúen apuntando a la "Bolivia productora de droga" y sigan atezándola.

"Sostengo sin ánimo de afectar dignidades personales ni relaciones internacionales delicadas, que la política norteamericana es absolutamente hipócrita, porque el sistema económico de este país se sustenta en gran parte en el narcotráfico. Además es también hipócrita, porque no tiene diseñada una línea de acción de reducción del consumo", apuntó a su vez Del Granado.

Para introducir enmiendas

Legislativo puede rechazar



Benjamín Miguel Harb.

El nuevo Tratado de Extradición firmado el 27 de junio pasado entre representantes diplomáticos de Bolivia y Estados Unidos, atenta contra la soberanía nacional y las libertades individuales, y por ello debe ser rechazado por el Poder Legislativo, según penalista Benjamín Miguel Harb.

En su criterio, el documento remitido al Congreso la anterior semana, pondrá en riesgo la estabilidad jurídica del país y la libertad, incluso de pensamiento, de muchos bolivianos. "Por ello, los parlamentarios deben objetar su aprobación para poder introducir algunas modificaciones", dijo.

Agregó: "El artículo 59° de la Constitución Política del Estado faculta al Legislativo para aprobar o rechazar los tratados internacionales, y es en base a ese artículo que puede procederse al rechazo, para enviar luego, en nota aparte a la Cancillería, una opinión de reforma de los artículos observados."

Una vez que la Cancillería acepte las enmiendas, el documento volverá al Legislativo para su análisis, y la negociación del caso cobrará más fuerza porque serán dos poderes del Estado, el Ejecutivo y el Legislativo, los que lo efectúen.

De acuerdo al especialista, no hacerlo equivaldrá a que cualquier boliviano viva en completa inseguridad, "porque podrá ser requerido incluso por razones de opinión personal. A mediano y largo plazo, el Tratado puede ser utilizado políticamente contra quienes se opongan a la intervención norteamericana en relación a la represión del narcotráfico. Desde que se puso la palabra 'imputado' (Art. 1°), todos los bolivianos son susceptibles de ser extraditados. Además aunque las letras no dicen

nada sobre la soberanía, el contenido subyacente es que Bolivia tendrá que aceptar muchas peticiones que haga EE. UU."

JUBO PRESIÓN?

Bolivia suscribió convenios bilaterales de extradición con varios Estados y el último que está sujeto a ratificación por el Congreso, fue firmado con Estados Unidos para sustituir al documento que data de 1900. Ya en 1990

EE. UU. quiso lograr la aprobación de un proyecto suyo pero sin éxito. Por su parte, Bolivia elaboró dos proyectos: uno en 1993 que no fue aceptado por su contraparte y otro en enero de 1995.

Básicamente, el país pretendía introducir en los proyectos, la posibilidad de oponerse a la entrega de sus nacionales en los casos que sea conveniente: a secuestros por parte de EE. UU. y a revelar el secreto bancario como condición impuesta por la certificación.

El contexto en el que el Tratado último fue firmado por el Canciller nacional Antonio Araníbar y el Embajador de

EE. UU. Curtis Kamman, fue el siguiente:

El país del Norte dio un ultimátum a Bolivia para erradicar 1.750 hectáreas de coca en el Chapare hasta el 30 de junio de 1995, y para firmar un nuevo tratado de extradición, so pena de "des-certificar" a Bolivia lo que equivale a bloquear los créditos del Banco Mundial (BM) y del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y recortar la ayuda económica.

El Tratado, entonces, fue redactado en términos unilaterales y firmado bajo presión? "...habría que estar en el gobierno para saber si así fue, pero quienes están en él tampoco dirán que sí", señaló Miguel Harb que es diputado de la Democracia Cristiana (oposición).

A su vez, el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, afirmó que el Tratado está enmarcado en el Código de Procedimiento Penal de Bolivia y que garantiza el respeto a la soberanía e integridad de ambos Estados.

Por su parte, el Presidente de la Cámara de Diputados, Javier Campero Paz, anticipó que el documento podría ser considerado en el tema de los convenios internacionales, en el marco del Congreso Extraordinario que se desarrolla actualmente.

OBSERVACIONES AL TRATADO

Artículo I (Acuerdo de extradición)

"De acuerdo con las disposiciones y condiciones del presente Tratado, las Partes convienen en la entrega recíproca de las personas imputadas ante las autoridades judiciales del Estado requeriente, o declaradas culpables no condenadas por es-

tas, con motivo de un delito que de lugar a la extradición".

Benjamín Miguel: "Imputado, de acuerdo al procedimiento penal y al derecho penal es toda persona a quien se atribuye un delito sin que contra ella exista un juicio fehaciente o prueba. Cualquier boliviano que esté bajo sospecha puede ser declarado imputado y sobre él se puede realizar la extradición, sin que pese sobre él ninguna sanción."

Esto va contra el principio de presunción de inocencia que establece el artículo 16° de la Constitución Política del Estado que también rige en

EE. UU. Si se extradita a un imputado a los EE. UU., yrecorrerá allí se comprueba que no es culpable; ya se le ha causado un perjuicio material y de prestigio."

Artículo II (Delitos que de lugar a la extradición)

En él se contemplan delitos penales sancionados con una pena mayor a un año de prisión.

B.M. "En este caso hay delitos sumamente leves que pueden servir para la extradición. Yo siempre pongo el caso de los pisacocas. De acuerdo a la Ley 1008, el pisacoca merece de 6 a 8 años de prisión. En el caso tendría que ser extraditado."

"En qué quedan miles de personas que están en esta situación? Por esta razón no habría que meditar mucho y que no se podrá modificar lo que existía en el momento de la firma del Tratado, en virtud de la Ley 1008, y el tratado se referirá a esa ley."

Artículo III (Extradición de nacionales)

COMUNICADO A LOS JUBILADOS DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA Y BANCO DEL ESTADO

De acuerdo a lo dispuesto por la Ley del 7 de diciembre de 1994 y otras disposiciones legales conexas en actual vigencia, se recuerda a los Sres. Jubilados del B.C.B. y BANEST., que si presente se encuentran prestando servicios en una Institución Bancaria o Entidades del Sector Público centralizadas o descentralizadas, la obligación que tienen de solicitar la suspensión del pago de sus pensiones jubilatorias, por existir prohibición terminante del cobro de las mismas.

La División de Seguros del F.P.B.E. procederá a suspender las rentas de los jubilados que se encuentren en actividad de acuerdo a información proporcionada por Instituciones Públicas y Bancarias.

FONDO DE PENSIONES DE LA BANCA ESTATAL



MUNICIPALIDAD DE OROURO
ALCALDIA

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE OROURO LICITACION PUBLICA Nº 2/95 COMPLEJO RECREACIONAL CAPACHOS - OROURO

La Honorable Alcaldía Municipal de Oruro en uso de sus facultades conferidas en el ordenamiento jurídico y de acuerdo al D.S. 23981 de 20 de marzo de 1995.

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para: FINANCIAMIENTO, CONSTRUCCION Y ADMINISTRACION DEL COMPLEJO RECREACIONAL CAPACHOS

PLIEGO DE ESPECIFICACIONES.- Pueden ser adquiridas de Oficialía Mayor Técnica, ubicada en la calle Montesinos esq. V. Galvarro previa la cancelación de Bs. 500.00 (Quinientos 00/100 Bolivianos).

Consultas en Oficialía Mayor Técnica y Asesoría Legal de la H. A. M. O.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la H. A. M. O. hasta el día 10 de agosto de 1995, a Hrs. 12:00.

La apertura se realizará en acto público a Hrs. 15:00 del mismo día en el Salón Rojo de la Honorable Alcaldía Municipal de Oruro.

Oruro, Junio de 1995.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
Secretaría Nacional de Educación

La Reforma avanza

REGISTRO DE DOCENTES Y ADMINISTRATIVOS

Instructivo para completar el Registro de 1994

Se hace conocer al personal docente y administrativo que no se registró en la gestión 1994 y a quienes se incorporaron al servicio educativo en el año 1995, que el complementario del REGISTRO DE PERSONAL DOCENTE Y ADMINISTRATIVO se realizará a partir del 10/07/95 de conformidad al siguiente cronograma:

DEPARTAMENTOS	DISTRITOS	FECHAS
CHUQUISACA	Sucre	10 al 12/07/95
	Camargo	14 al 15/07/95
	Monteagudo	14 al 15/07/95
LA PAZ	La Paz	10 al 14/07/95
	El Alto	10 al 14/07/95
	Apolo	18 al 19/07/95
	San Buenaventura	18 al 19/07/95
	Cochabamba	10 al 15/07/95
COCHABAMBA	Aiquile	17 al 18/07/95
ORURO	Oruro	10 al 14/07/95
	Potosí	10 al 12/07/95
POTOSI	Tupiza	14 al 15/07/95
	Villazón	14 al 15/07/95
	Uyuni	14 al 15/07/95
TARIJA	Úncia	11 al 12/07/95
	Tarija	13 al 15/07/95
	Villamontes	17 al 18/07/95
	Bermejo	17 al 18/07/95
	Santa Cruz	10 al 15/07/95
SANTA CRUZ	Montero	11 al 14/07/95
	Puerto Suárez	17 al 18/07/95
	Camiri	17 al 18/07/95
	Vallegrande	17 al 18/07/95
	Concepción	17 al 18/07/95
BENI	Trinidad	13 al 15/07/95
	Riberalta	13 al 15/07/95
	Guayaramerín	17 al 18/07/95
	Santa Ana Yacuma	17 al 18/07/95
	San Borja	17 al 18/07/95
PANDO	Magdalena	17 al 18/07/95
	Cobija	13 al 15/07/95
	Puerto Rico	17 al 18/07/95

El personal docente y administrativo que debe cumplir con este requisito debe presentar original y fotocopia de:

- Cédula de Identidad
- Certificado de Nacimiento
- Papeleta de último pago (abril o mayo/95).

El registro se realizará en las Direcciones Distritales de Educación o en oficinas habilitadas para el efecto.

Ley de Extradición

Ninguna de las Partes estará obligada a extraditar a sus nacionales, excepto en estos casos: asesinato; homicidio doloso; secuestro; lesiones gravísimas; violación, corrupción sexual de menores; delitos relativos al tráfico ilícito de sustancias controladas; delitos graves relativos al terrorismo; delitos graves relativos a la actividad criminal organizada; defraudación contra el Estado o contra víctimas múltiples; falsificación de moneda; delitos relativos al tráfico de objetos históricos o arqueológicos; o delitos punibles en ambos Estados con pena privativa de libertad por un período máximo de por lo menos diez años, o, la tentativa de cometer cualquiera de los delitos descritos, como autor o asociado.

B.M. - El homicidio doloso como tal, seguramente existe en la legislación norteamericana. En Bolivia el homicidio doloso así tiene un delito propio, un tipo propio, sino que el dolo está inserto en otra clase de homicidios, por ejemplo en el asesinato, en el parricidio. Homicidio doloso como tal no existe en la ley boliviana.

Con respecto a los delitos no incluidos en la anterior lista, este artículo señala que "la Autoridad Ejecutiva del Estado requerido podrá denegar la extradición por el motivo de que la per-

sona reclamada sea nacional del Estado requerido, aunque tendrá la potestad de extraditarla". En la legislación boliviana, la única instancia que puede aceptar o denegar la extradición es la Corte Suprema de Justicia. Aquí lo que se trata es de eludir cualquier intervención de la CSJ y adecuarnos a la legislación americana donde el Ministro de Justicia, que es parte del Poder Ejecutivo de ese país, es el que acepta o rechaza la extradición. Creo que esto es muy grave. El Poder Ejecutivo es mucho más fácil de ser influido, mucho más fácil de doblegar que la CSJ que es un cuerpo colectivo. Ahora lo mismo sucede en otros artículos del Tratado en los que se obvia mencionar a la Corte Suprema y esto es muy delicado y grave.

Artículo IV (Causales para denegar facultativamente la extradición)

Faculta al Estado requerido para denegar la extradición, en caso de que el delito por el cual se la solicita sea punible con la pena de muerte en el Estado

requiriente, a menos que éste de garantías de que no se ejecutará esta pena.

B.M. - En todos los tratados internacionales no se pone como "facultativa" para negar la extradición sino como una posición definida.

Aquí es facultativamente, dice, "podrá denegar". En todo tratado se ha puesto "si en el otro país se aplicará la pena de muerte", no puede extraditarse. Entonces tiene que decir "no puede" o "no debe extraditarse".

Artículo V (Causales para denegar obligatoriamente la extradición)

Indica que se denegará obligatoriamente la extradición si el delito por el que se la solicita es de carácter político. No se consideran de carácter político los delitos de asesinato u otro delito doloso contra la persona del Jefe de Estado o delitos que obligan a establecer jurisdicción penal.

Tampoco se concederá la extradición si la persona reclamada hubiere sido condenada o absuelta en el Estado requerido por el delito objeto de la solici-

tud; pero no se la impedirá en caso de que las autoridades del Estado requerido hubieran decidido no procesar a la persona reclamada o no continuar cualquier procedimiento penal incoado contra esa persona.

B.M. - Sobre delito político no existe una definición, ni en el Código Penal de Bolivia, ni en ningún otro código penal del mundo. Por tanto, esta es una situación sujeta a interpretación. Una de las partes puede interpretar una conducta delictiva como delito político y la otra parte puede que no. Es una situación muy laxa.

Respecto a la asociación para cometer cualquiera de los delitos mencionados en el artículo, la asociación simple es un delito formal, es decir, una preparación para el delito.

Ahora bien, sobre el intento de cometer un delito, un sujeto puede intentar cometer alguno que está enumerado en este tratado, pero luego arrepentirse y no haber causado ningún daño con un hecho exterior. Eso no puede ser susceptible de sanción, porque el propio arrepentimiento ya está justificando el desestimiento del sujeto de cometer el delito. Otra cosa es que el sujeto tenga tentativa de delito, es decir: quiera cometer delito, ejecute la acción pero no alcance al resultado por diferentes causas; en ese caso sí el sujeto ha manifestado exteriormente su decisión de cometerlo.

En los casos en que el Estado requerido haya decidido no procesar a la persona por las acciones por las cuales se la reclama, el Tratado esta mal, porque si un Estado no encuentra indicios, el otro no puede obligar a extraditar a una persona que se encuentra libre de toda culpa y responsabilidad.

Artículo XII (Principio de especialidad)

Estipula que a la persona extraditada no se le podrá restringir su libertad (de tener, procesar, condenar) en el territorio del Estado requeriente. Pero a continuación especifica los delitos por los que se le podrá detener; un delito por el que se haya concedido la extradición;

un delito diferente que, sin embargo, esté constituido por los mismos hechos por los que se haya concedido la extradición; cualquier otro delito, siempre que el Estado requerido consienta en ello.

Este artículo también señala: "La persona extraditada bajo las previsiones de este Tratado no podrá ser extraditada a un tercer Estado por delito cometido con anterioridad a su entrega, salvo consentimiento de la Parte que haya efectuado la entrega".

B.M. - El inciso "c" de este artículo es sumamente grave, porque aunque en el artículo III se enumeran los delitos por los cuales una persona puede ser extraditada, abre la puerta amplia para que un Estado pueda extraditar a una persona por cualquier otro delito.

Por otra parte, en el inciso 2 debía pensarse claramente que una persona extraditada a un país no puede ser entregada a un tercer país. Aquí se faculta al Estado requerido a que autorice esa extradición, o sea que se desconoce la calidad de persona humana del extraditado. Se lo maneja como cosa.

Por ejemplo, si Bolivia extradita a una persona para que sea juzgada en EE. UU., una vez que está en ese país, el Estado requeriente -EE. UU.- pide al Estado boliviano que le permita extraditar al sujeto a México, en este caso sí el Estado boliviano acepta, el sujeto irá a dar a México. Eso no es admisible.

Ahora, en el caso de los "narcosarrepentidos" que cumplieron su pena en Bolivia no podrían ser sujetos a la extradición, pero gracias al Tratado, esto sólo depende de la negociación de los dos gobiernos.

Artículo XIV (Incautación y entrega de bienes)

Enuncia que los bienes incautados al sujeto extraditado serán entregados al Estado requeriente, inclusive si la extradición no pudiera llevarse a cabo por muerte o desaparición.

B.M. - Este es un grave error. En primer lugar no hace distinción entre los inmuebles,

muebles y bienes cuerpos del delito. Los bienes muebles, valores, objetos y documentos, no se pueden entregar al Estado requerente por el sólo hecho de haber requerido y obtenido la extradición. Sólo los bienes que constituyen el cuerpo del delito pueden enviarse al otro Estado a fin de que se constate la prueba del delito. Pero de ninguna manera se pueden llevar a otro país todos los bienes, valores y otros, porque la extradición no es para cosas, sino personas.

Pero el error más grave es cuando se trata de inmuebles. Dice que ellos pasarán a poder del Estado requeriente. En materia de narcotráfico se dice que todos los inmuebles fruto del delito, pasarán a la policía o al Estado boliviano. Si nosotros cumplimos la entrega del artículo XIV, entonces los inmuebles pasarán a poder del Estado requerente y este Estado lógicamente sentará soberanía sobre esos inmuebles y aplicará la misma situación de extraterritorialidad que tienen los bienes inmuebles de las embajadas. Este es un grave error.

Artículo XVII (Aplicación)

Las disposiciones de este Tratado se aplicarán desde el día de su vigencia.

a) A las solicitudes de extradición que se encuentren en trámite y en que aún no hubiera recaído resolución definitiva.

b) A las solicitudes de extradición que se inicien con posterioridad a dicha vigencia aunque los delitos cometidos sean anteriores a ella, siempre que en la fecha de su comisión tuvieran carácter de delito en la legislación de ambas partes.

B.M. - La ley solamente rige para lo venidero, es irretroactiva. La retroactividad solamente procede cuando la nueva ley es más favorable al reo. La extradición, siempre es desfavorable al reo o al que va a ser juzgado. Aquí se ha cometido un grave error que va contra la Constitución y contra los derechos humanos, cuando se dice que las disposiciones del Tratado se aplicarán desde el día de su vigencia a las solicitudes de extradición que se encuentren en trámite y en que aún no tuvieran resolución definitiva.

Aplicar el Tratado a un caso que se juzga es retroactividad plena, anticonstitucional y va contra los derechos humanos.



Firma del Tratado de Extradición entre el Canciller Antonio Aranibar y el Embajador de EE.UU. Curtis Kamman

CAMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS

De acuerdo al Artículo 45° de los Estatutos, se convoca a los Socios de la Cámara Nacional de Industrias, a la Asamblea General Ordinaria, que se efectuará el día Jueves 27 de Julio de 1995, a Hrs. 17:00, en el Salón de la Institución, con el siguiente Orden del Día:

1. ACTA DE LA ASAMBLEA ORDINARIA DE SOCIOS DE 28-VII-94.
2. DISCURSO DE ENTREGA DE LA MEMORIA 1994 - 1995.
3. INFORME DE TESORERÍA (BALANCE, AUDITORIA EXTERNA E INSPECTORES DE CONTABILIDAD).
4. RENOVACION PARCIAL DE DIRECTORES DE LA CAMARA.
5. DESIGNACION DE INSPECTORES DE CONTABILIDAD.

La Paz, 9 de julio de 1995

COMUNICADO

La Empresa Nacional de Televisión Boliviana, ENTB-Canal "7", en cumplimiento de los Arts. 39 y 40 Cap. IV del D.S. 23215 concordante con la ley 1178, cita a los siguientes televidentes:

1.- Antonio Equino Arteaga	19.- Humberto Vera Ibáñez
2.- René Huanca Huchani	20.- Gabi Mendez de Gomez
3.- Ramiro Balderrama Caro	21.- Alejandro Paredes Callisaya
4.- Mónica Portillo Paez	22.- Lourdes Montero J.
5.- Nancy Flores Díaz	23.- Javier E. Machicado Tola
6.- Carolina Clocchioli	24.- Freddy Avendaño Urquidí
7.- Inez de Equino	25.- José Díaz Paredes
8.- Colins Salazar Encinas	26.- Madelen Sánchez Alarcón
9.- Saúl Maldonado Pérez	27.- Jorge Calvo Zeballos
10.- Hernán Silva Choque	28.- José Luis Toro Terán
11.- María Lourdes Pozo Cornejo	29.- Francisco Villegas Mendoza
12.- Ricardo Machicado	30.- Freddy López López
13.- Jorge E. Loza Alipaz	31.- Policarpo Mamani Vallejos
14.- Juan Carlos Quiroga Loza	32.- Félix Espinoza Reyes
15.- Miguel Blancourt	33.- Bertha Calle de Méndez
16.- Braulio Choque Arcani	34.- Willim Nuñez Murillo
17.- Ricardo J. Nina Condori	35.- Javier Valdivia Quiroga
18.- Victor Hugo Gonzales Villafuerte	36.- Mónica Barriga Valverde
	37.- Gabriela Avila Angulo

Quienes deberán apersonarse por el Departamento de Auditoría Interna a objeto de conocer el informe UAI No. 005/95.

La Paz, 05 de julio de 1995

PRIMER PREMIO AL MEJOR DISEÑO Y CALIDAD PARA DECORACION

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ EXPOTEC '95

Otorgan la presente plaqueta a la empresa:

SERVICOM

por haber obtenido el primer premio AL MEJOR DISEÑO Y CALIDAD PARA DECORACION

La Paz, Julio de 1995

Agradecemos al Colegio de Arquitectos y a la Dirección Ejecutiva de EXPOTEC '95, por las distinciones otorgadas a nuestra empresa, al habernos conferido el PRIMER PREMIO AL MEJOR DISEÑO Y CALIDAD PARA DECORACION, asimismo a la confianza y preferencia de nuestros clientes, ingenieros, arquitectos y decoradores de interior.

LIDER EN ILUMINACION TOTAL

Calle Litoral esq. Av. Saavedra N° 1395 • Teléfono 321959 • Casilla 2840 • FAX 392022 • La Paz, Bolivia
Av. Cañoto N° 16 • Teléfono - Fax 365781 • Santa Cruz, Bolivia

La Paz, Bolivia, Domingo 3 de julio de 1995

Que sí a la legalización; que no

estudiosos de la coca: y la otra que la... las caras de nuevo... bíologa, emprendió... la 1008 y a favor de la... drogas por lo menos a... Celso Felipe Mansilla... se aferró a esa ley y a... tener la ilegalidad de... pesinos urbanizados... a acullicar coca... sus arranques irónicos... coca no es cocaína... el aculli no es jale.

homeopáticas. Para sentir lo que un señor que 'jale' siente, tendría que meterle una libra de esto en muy poco tiempo; no me permite grado de tolerancia, hay límites fisiológicos. Pero es cocaína, tiene cocaína. Yo tengo un dicho famoso que circula por allí: la coca no es cocaína, tiene cocaína pero el aculli no es jale. Es un derecho étnico. El acullo es una etnicidad cholo indígena que acullica, y esa es una droga legal en nuestro país.

Nosotros debemos emprender el camino de la legalización, porque no vamos a esperar de brazos cruzados hasta que los gringos se hartan de tener tantos problemas y decidan legalizar.

Los caminos de legalización van por la pelea del mercado mundial legal de la cocaína que está controlado por un grupo de empresas como la Merck y la Hoechst y otras más que comercializan los usos benéficos de la cocaína. El Estado boliviano y los productores de coca podrían vender cocaína a la Merck y seguramente le saldría más barato a esta.

P. Lo que Ud. dijo refuta la tesis de que la coca no es cocaína.

R. La tesis del MIR es una tesis hipócrita que no tiene los pantalones de decir que la coca sí tiene cocaína. Y dice que la coca no es cocaína, que es sagrada, y bla bla, bla. Sagrada o no, hay una alteración del estado normal del individuo, aunque es cierto que hay otras cosas que alteran, como el café o el alcohol.

Hay una doble moral con las drogas ilegales y las legales y las mujeres son generalmente las víctimas cuando el médico les receta drogas a ojos cerrados y las vuelve adictas. Es solo tolera y nadie dice nada, las instituciones cívicas, las señoras de Sopocachi, nadie, en cambio, a los pobres chicos que han caído en la pasta base los estigmatizan, los ven como demonios.

Esa es la hipocresía de esta sociedad que está detrás de este debate equivocado de las drogas y es la hipocresía que nos están enseñando los gringos, porque ellos han hecho de la hipocresía el arte de gobernar; hay que me-

terse en las drogas pero sin dejar huellas, porque la DEA no deja huellas de sus relaciones con el tráfico con el narco como la FELCN.

P. Esta tesis que Ud. plantea, que es contradictoria con la del MIR, también es contradictoria con la de los cocaleros que legitiman la coca como algo sagrado.

R. Sí. A mí me parece que ellos como todo político han caído en las redes de la hipocresía. Hay que reconocer que la coca tiene un elemento de droga y que es una droga que los boliviños conocemos y toleramos hace muchos siglos. Es una droga que sirvió para aproximarse de mejor modo a los dioses andinos, pero la religión andina no es obligatoria, por lo tanto, es un acto de libre de voluntad estimulante vulgar; eso es cosa de cada uno, estamos en un país con libertad de cultos.

P. Entonces, el discurso "pachamámico" es antiético.

R. Más antiéticas son las clases dominantes que hacen una cosa y después dicen otra. Además, los cocaleros tienen la propuesta de la industrialización de la coca para fines legales. Existe un potencial mercado de exportación regional en el norte argentino y podrían hacerse convenios con Perú y Colombia. Habría un boyanje si garantizamos la batalla de la Convención de Viena impugnándola de alguna forma, recurriendo a razones jurídicas de origen étnico. La coca legal no es un sueño, sino una meta nacional.

Creo que esa propuesta tendría que llevar a una reconversión completa del Chapare a un sistema de cultivo de mucha mejor calidad de coca para el acullico. Yo, lo que les echo la culpa a los cocaleros del Chapare es que no han sabido nunca mejorar su calidad, es que claro, viven a salto de mata.

P. Es que probablemente tampoco les interesa.

R. Es que saben que no hay otro mercado. El mercado actual es el de la cocaína, pero eso no significa que tengamos que renunciar a la materia prima para obtener otro tipo de industrias. Debemos tener un proyecto agroindustrial basado en la coca. Dónde esa

coca fea chapaca de los cocaleros, que no sirve ni para rituales ni para nada, se vaya a la fábrica nacional de cocaína para usos legales. Aquí hay químicos, hay facultad de química, pueden haber muchas medicinas que se pueden incluso exportar.

P. Veo por el lado de las represión una gran hipocresía, pero también veo por el lado de la producción lo mismo.

R. En este momento, claro, sí se despiden las cosas retina el mundo de la hipocresía. Culpares a los cocaleros de ser los únicos hipócritas es también otra forma de la hipocresía criolla, de la viveza criolla que se escuda en una legislación que no la han traído del todo, porque la 1008 hasta ahora en el Parlamento sigue siendo controversial, no es una cosa sobre la que ha habido un pronunciamiento nacional. A mí lo que me parece es que merecería un referéndum.

Si se despiden solo ellos (cocaleros) de la hipocresía pierden, porque es obvio que tienen que estar en las reglas de juego de quienes tienen la sartén por el mango pero lo que yo digo es que desde el lado de las élites debería partir la iniciativa de reiniciar el debate sobre la ley 1008 que permita ir hasta el fondo del problema y no a lo superficial como hasta ahora.

P. Viendo las posibilidades reducidas de legalización y haciendo un balance entre lo que se puede y lo que no, ¿no se podría optar por dejar de plantar coca?

R. Estás proponiendo que inmolamos a los cocaleros al precio de una reconciliación y de una conciencia tranquila nacional. Eso no va a hacer desaparecer la demanda ni el mercado legal, y en vez de cocaleros van a tener otros que ya no estén agrupados en federaciones, sino en ejércitos mercenarios. Seguramente algunos pisa coca y cocaleros van a acabar así porque no van a tener dónde ir. Además, ellos tienen el legítimo derecho de cuestionar por qué solo ellos tienen que ser inmolados.

Es una propuesta además de antiética, inviable. "Qué lindo sería, todos estaríamos más felices, si los cocaleros entrasen en razón, los norteamericanos no nos pondrían la sogá al cuello a cada

rato". De esa forma razonaríamos como unos meros apéndices de la política de propaganda y no mereceríamos ser considerados seres humanos dignos y consistentes.

García Márquez propuso en Colombia la legalización y llegar a un acuerdo con los narcotraficantes pero no se tuvo los calzones para hacerlo y luego fue muy tarde cuando la sangre que corrió hizo imposible cualquier trato con esa gente.

Aquí estamos aún a tiempo de solucionar el problema reavivando el debate y emprendiendo la lucha por la legaliza-

ción de la coca en los foros internacionales, comprometiéndolo a los políticos. Sánchez de Lozada ha hecho un tanteo pero no ha asumido una política nacional, su postura es ambigua. Él, a veces, tiene momentos de dignidad que dan gusto pero te pasa otras cosas por debajo y así es como se pisotea un país. Hay un problema de dignidad del que el propio MNR tiene que rendir cuentas con la historia; ellos fueron los postulantes de una postura de soberanía históricamente y esa es la respuesta que tienen que dar ahora.

Andrés Martínez



Plastoteco para la Construcción Otro producto con calidad de PRETENS A Av. Arce N° 2885 * La Paz * Telfs.: 430801 - 432465



UNIVERSIDAD CATÓLICA BOLIVIANA

DEPARTAMENTO DE EDUCACION COMUNICADO

Se hace conocer a los maestros normalistas de la ciudad de El Alto la apertura de un Programa Especial de Licenciatura en Educación Primaria, de acuerdo al siguiente cronograma:

- Lunes 10 al 13 de julio: Compra de matrícula (en la UCB-Obrajes)
Viernes 14 de julio: Prueba de admisión (en la UCB, Hrs. 09:30 a.m.)
Viernes 21 de julio: Se dará a conocer listas de postulantes aceptados. (en la UCB-Obrajes)
Lunes 24 y viernes 28 de julio: Inscripción de postulantes.
Martes 8 de agosto: Inicio de clases.

Para la compra de la matrícula, los interesados deberán entregar su expediente en el Departamento de Educación de la Universidad Católica Boliviana, Av. 14 de Septiembre # 4807 esq. calle 2 de Obrajes de Hrs. 09:30 a 12:30 a.m., conteniendo los siguientes documentos:

- Fotocopias del Carnet de Identidad
Fotocopia del Certificado de Nacimiento
Fotocopia del Título de Bachiller
Fotocopia del Título en Provisión Nacional
Fotocopia de su Categoría en el Escalafón Nacional
Currículum Vitae con fotocopias de los documentos que lo sustentan.

Mayores informaciones en el Departamento de Educación, Telfs. 782222 - 785152.

La Paz, 2 de julio de 1995

MISION EXTRANJERA

Para consultar los servicios de la MISION EXTRANJERA TELEFONICA...

BIOQUIMICO - FARMACEUTICO (A).

EMPRESA MULTINACIONAL BUSCA BIO - QUIMICO - FARMACEUTICO DINAMICO PARA LA PROMOCION DE SU LINEA DE REACTIVOS CLINICOS...

Ministerio de Defensa Nacional

INVITACION DIRECTA

Relación de Muebles y Decoración de Interiores del Edificio de Ministerio. Venta de Pliego de Condiciones a partir del día martes 11 de julio...

REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL SUBSECRETARIA NAVAL E INTERESES MARITIMOS

PRIMERA LICITACION PUBLICA M.D.D.N. N 001/95 PARA LAS EMPRESAS COMERCIALIZADORAS DE PRODUCTOS DERIVADOS DE PETROLEO PARA LA PROVISION DE...

ORGANIZACION INTERNACIONAL VENDE A OFERTA

- UNA CAMIONETA TOYOTA HILUX, MODELO 1989
UNA CENTRAL TELEFONICA CON 11 APARATOS TELEFONICOS
2 BETAMAX EN MAL ESTADO
2 GAVETAS METALICAS DE 4 CAJONES EN MAL ESTADO
Se exhibirá en calle Luis Crespo N° 2031, entre Aspiazu y Chaco.

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

AMPLIACIÓN DE PLAZO INVITACIONES PUBLICAS

La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima, comunica que a pedido de empresas interesadas, ha ampliado el plazo de presentación de propuestas de las siguientes invitaciones públicas, hasta el lunes 17 de julio a horas 17:00.

Table with columns: Code (FC-GTEC), Date (03/95, 04/95), and Description (LADRILLO DE CARBURO DE SILICIO, LADRILLO REFRACTARIO).

Sucre, julio de 1995 DEPARTAMENTO JURIDICO

SUBSECRETARIA DE PRESUPUESTO/SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA

INVITACION DIRECTA N° 01/95 PRIMERA CONVOCATORIA

Invita públicamente a empresas proveedoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la:

PROVISION DE EQUIPOS Y ACCESORIOS DE COMPUTACION

Plazo presentación de propuestas: 9 de agosto de 1995; Horas 11:30
Acto Apertura de propuestas: 9 de agosto de 1995; Horas 16:00
El Pliego de Condiciones podrá ser retirado en horario de oficina previo pago de Bs 25.00
Subsecretaría de Presupuesto/Secretaría Nacional de Hacienda calle Bolívar N° 688 Piso 1
Tel. 373351 Int. 342 La Paz, julio de 1995

Advertisement for 3M visual systems projectors. Includes text: 'LO MEJOR EN SISTEMAS VISUALES PARA SUS PRESENTACIONES RETROPROYECTORES 3M'. Features an image of a projector and lists benefits like portability and high resolution. Distributors for Bolivia include PYET and Alke.

En la lucha contra el narcotráfico:

Las "hipócritas" relaciones de EE.UU. y Bolivia

Mientras no exista una política antidroga definida como posición nacional, continuaremos subordinados a intereses norteamericanos. Y si seguimos subordinados a éstos, continuarán los ultimátums que podrían desatar una guerra civil.



Juan del Granado

¿Qué es uno de los parlamentos que plantea la recuperación de la soberanía y dignidad nacional. La erradicación, la extradición, el ultimátum, en fin, ¿le interesan cuestiones que permitan avanzar a este objetivo?

que está poniendo en tela de juicio ciertos niveles, y en ciertos escenarios, la propia estabilidad democrática. La comisión de DDHH tiene una proximidad muy grande con esta realidad, porque uno de los estados de alto los 365 días del año. UMOFAR tiene una acción muy difícil, riesgosa, peligrosa, loable y sacrificada, pero al mismo tiempo, tiene prácticas violatorias de la constitución, abusos, atropellos y eso se ve todos los días en el Chapare.

El momento en que haya una verdadera política de lucha contra el narcotráfico por parte de los norteamericanos, tendrán que plantear una reconversión de muchos aspectos de su sistema financiero que tiene como uno de los componentes millonarios los recursos del narcotráfico. La política norteamericana es también hipócrita porque no tiene diseñada una línea de acción de reducción del consumo. Tienen 14.000 millones de presupuesto anual de lucha contra el narcotráfico, de los cuales 800 millones los destinan al exterior. Por tanto 13.000 millones se utilizan internamente para las burocracias antidroga norteamericanas.

¿Ahora, el tratamiento de EE.UU. con Perú y Colombia difiere del nuestro? ¿Por qué? R. En el Perú los norteamericanos se hacen de la vista gorda con la gran expansión de cultivos de hojas de coca, porque están empeñados en apoyar a Fujimori en su lucha contra Sendero Luminoso. El momento que obliguen a Fujimori a trabajar en contra de los productores de hoja de coca, Sendero se va a fortalecer con esos productores de hoja de coca y entonces las cosas pueden ir de una manera distinta. En Perú, Sendero Luminoso tiene que ser liquidado y no así los narcotraficantes. En el caso de Colombia no hay mucho problema con la hoja de coca porque se les ha impuesto la fumigación a cambio de la no extradición. Ahora están con el grave problema de la amapola. P. Volviendo al tema de la sinceridad: ¿el gobierno lo es con el país en cuestión de narcotráfico?

del conjunto del país hasta el próximo ultimátum, en el que otra vez nos encontremos cumpliendo las leyes que nos han impuesto a partir de una visión estrictamente unilateral. ¿Estamos admitiendo que las relaciones bilaterales con EE.UU. están moviéndose en el marco del chantaje permanente? R. Creo que sí, pero quisiera señalar que hay en este momento una dispersión en ciertas temáticas. En la medida en que el tema coca-cocaína tiene que ver con represión, es un tema que está vinculado al Ministerio de Gobierno y como este ministerio está a su vez vinculado con el tema de erradicación, estamos dispersando nuestros niveles de interlocución con los norteamericanos. Me parece que el nivel de interlocución es y debe ser, el Ministerio de Relaciones Exteriores, porque lo contrario significa la dispersión de decisión. P. De todos modos, parece que donde manda capitán...

R. Creo que demostrada la voluntad política del país este 30 de junio (plazo de erradicación de 1.750 Has.) quedó claro que este gobierno al menos tiene una probada connotación de no temer ningún vínculo con el narcotráfico. Además me parece que hay condiciones mínimas para cambiar los términos de una relación que no solamente ha estado narcotizada o sea la relación Bolivia-EE.UU. y para llevar adelante la estrategia nacional de lucha contra el narcotráfico. Digo esto porque se ha demostrado a los EE.UU., más allá del carácter humillante del ultimátum, que el gobierno nacional y la propia sociedad boliviana, entre ellos los cocacaleros, tienen decisión de cumplir los acuerdos internacionales. Creo que el Tratado de Extradición fue asimismo, un paso muy difícil que dio el país, claro está en márgenes mínimamente aceptables. Sin embargo, creo que por todo ello, está cediendo una política absolutamente unilateral de imposición. Lo que está claro es que este gobierno no puede ser en ningún caso sindicado de tener vinculación con el narcotráfico, bajo ninguna de las formas de vinculación. P. ¿Y el caso Morató? (Johnny Morató, es Subsecretario de Régimen Penitenciario que fue sorprendido en una "narcofiesta") R. Bueno, es que eso está en discusión. Estoy a la espera de un informe en conclusión, porque por lo menos de acuerdo a un informe preliminar del diputado Jerjes Justiniano que ha sido comisionado por la Comisión de DDHH para cerciorarse del asunto, no hay ninguna vinculación con el narcotráfico. Verónica Sánchez B.

FONVIS FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL Cumple con COCHABAMBA Al iniciar las OBRAS de: 727 Soluciones Habitacionales Urbanización "LA SERENA CALICANTO" Km 8 - zona Santa Vera Cruz - Usps Usps ICI - Banco de La Unión Empresa Constructora: TECNOLOGIA Y DISEÑO SRL Financiamiento FONVIS Sus 4' 871.957.87 Plazo de Entrega: 20 Meses Calendario 2.537 Empleos Directos Vivienda es Calidad de Vida

Copa América URUGUAY 1995 ATB RED NACIONAL se vestirá nuevamente de fútbol, para transmitir en directo para todo el país, con derechos exclusivos, la 37a. edición de la COPA AMERICA; cuando una ceremonia preliminar a las 20:00 horas del 5 de julio, levante el telón de la competencia. Un esfuerzo más de la Red más importante del país para unir a todos los bolivianos al unisono grito de GOOOOL! la máxima emoción. DISFRUTE DE LA COPA AMERICA "EN DIRECTO" Y PARTICIPE DE NUESTRO CONCURSO: ANOTE UN GOLAZO SUIZO EN ATB En los partidos de la Copa América, llámenos al teléfono 02-379698 durante el transcurso del primer tiempo, pronostique qué equipo ganará el partido que Ud. esté viendo, así tendrá la oportunidad de ganar un legítimo y lindo reloj suizo de la Copa Mundial 1994. Su acierto marcará el tiempo en este reloj sin par. El tiempo es Oro y la Copa América es ATB El capital de la familia

Table with 4 columns: DIA, GRUPO, PARTIDO, HORA. Rows include matches like URUCUAY - VENEZUELA, MEXICO - PARAGUAY, COLOMBIA - PERU, BRASIL - ECUADOR, USA - CHILE, ARGENTINA - BOLIVIA, URUGUAY - PARAGUAY, MEXICO - VENEZUELA.

AUSPICIACION: BANCO DE CREDITO, TELECEL, NESCAFE, Raabok, Coca-Cola, Para Todos

Campesinos advierten:

"El gobierno no tocará ni una hoja más"

Félix Santos, ejecutivo de la Confederación Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), confirmó la marcha de cocaleros en protesta por el incumplimiento gubernamental a convenios suscritos entre ambas partes, en relación a la erradicación y el desarrollo alternativo.

"Cumplimos erradicando, pero ellos en lugar de hacer su parte alternativa, amenazan con erradicar más. Ahora tendrán que oírnos", dijo.



Erradicación de cocaes en el Chapare.

P. ¿Cuál es la posición de los campesinos frente a los planes de erradicación que el gobierno está llevando adelante en el Chapare?

R. Primero que este plan erradicar que se da pero no como lo está llevando a cabo el gobierno. El convenio del 5 de mayo del 94 señala que el proyecto de desarrollo alternativo tenía que aplicarse en consenso con los campesinos y el gobierno, para evitar gastar otros millones como hasta 1994. El gobierno no cumple con este convenio y más bien ha intentado erradicar los cultivos por la fuerza.

Frente a esta actitud, los campesinos cocaleros se movilizaron pidiendo el cumplimiento de los convenios, pero el gobierno con el pretexto de que los productores de coca están vinculados al narcotráfico, reprimió a 1.500 trabajadores, acusando incluso a los campesinos de estar armados.

P. ¿Qué piensa la CSUTCB de la erradicación que se está llevando a cabo en la región de Isiboro-Sécure?

R. El gobierno no se conforma con erradicar 1.750 hectáreas. Ahora está diciendo que le toca erradicar 5.400 hectáreas más y es en estas hectáreas que decide incluir Isiboro-Sécure. Amenaza a la gente asentada en la zona con relocarla y con no pagar a los cocaleros el monto establecido para la erradicación. Por todas estas cosas que no quedan muy claras de la posición del gobierno es que debe haber una discusión con los productores de coca de esta zona en torno al convenio que tenemos. Además no se puede echar a la gente del lugar, porque antes de la creación de los Parques existían compañeros asentados en la zona desde hace 15 años.

P. Tienen proyectada una movilización...

R. Los compañeros cocaleros decidieron ante el incumplimiento del gobierno, que el 19 de este mes efectuarán una marcha desde el Chapare hasta la ciudad de Cochabamba. Ese va a ser el primer paso para exigir el cumplimiento de los acuerdos y si el gobierno aún persiste en el incumplimiento, seguramente los compañeros cocaleros adoptarán otros métodos de lucha en coordinación con otras organizaciones nacionales.

P. En los últimos conve...

nios ya no se toca el tema de la 1008, se habla más de las cantidades de cocaes que se van a erradicar...

R. En este caso la posición de los cocaleros y de todos los campesinos del país es invariable, la ley 1008 es anticonstitucional y debe ser cambiada.

No está descartado su tratamiento, no se está quedando ahí, sino más bien con este asunto de la extradicción la 1008 retoma vigencia, porque algunos de sus artículos avalan la extradición de cualquier ciudadano y eso es muy peli-

groso. También estamos conscientes que la Ley 1.008 viola los derechos humanos, la libertad de los ciudadanos que son compañeros que no tienen nada que ver con precursores o drogas, pero sufren calumnias de una u otra forma. La ley 1008 tiene dos caras: una para lo que están en función de gobierno y otra para los productores de coca. A los primeros no se les aplica el rigor de la 1.008, en cambio a los cocaleros se les somete a esta ley sin ninguna investigación.

P. ¿La CSUTCB acepta que Isiboro-Sécure no es una zona tradicional de cultivo de coca?

R. El problema es que si hay cultivos es porque la coca resulta el único producto que permite un ingreso económico para sobrevivir, ya que los planes alternativos de desarrollo no pasan de ser promesas que nunca se hacen realidad. Por otro lado, el convenio de mayo-septiembre del 94 dice que si se trata de erradicación, hay que llegar a un consenso para erradicar paralelamente a la ejecución del desarrollo alternativo. Se puede sacar la coca pero hay que reemplazarla con otra planta. Eso era en concreto el convenio, pero el gobierno parece que no recuerda nada al respecto y sólo se dedica a amenazar con relocar y erradicar.

P. ¿Ustedes comprenden que el gobierno también se halla presionado externamente?

R. Sabemos que hay injerencia principalmente de EE.UU., que en este momento se incapaz de controlar a sus 20 millones de drogadictos. Sentimos que más bien nos culpan a nosotros de lo que han...

P. Pero el gobierno sostiene que va a seguir y con un cronograma que irá más allá del año 2000.

R. Eso dice el gobierno.

P. En las últimas negociaciones con la COB el gobierno insistió que había hecho un compromiso sin papeles con los dirigentes cocaleros para llevar adelante la erradicación...

R. Hasta el momento no hay nada de eso. Es más, delante de la COB y de la CSUTCB y después de largas discusiones, los cocaleros comprometimos las 1.750 hectáreas y ahí estamos y no es cierto, pese a lo que diga el gobierno, que pasaron 2.500 hectáreas más de las previstas.



COMUNICADO A LA OPINION PUBLICA

SE COMUNICA AL PUBLICO USUARIO, QUE LAS FACTURAS MENSUALES POR CONSUMO DE GAS NATURAL, DEBERAN SER CANCELADAS A PARTIR DEL DIA 3 DE JULIO DE 1995, EN NUESTRAS NUEVAS OFICINAS DE PLANTA "ENTRE RIOS", UBICADA EN AV. ENTRE RIOS, DETRAS DEL CEMENTERIO GENERAL DE LA CIUDAD DE LA PAZ.

MAYOR INFORMACION A LOS TELEFONOS: 370326 - 371604 - 364352 - 351237.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

GERENCIA COMERCIAL
DIRECCION DE GAS NATURAL

La Paz, 30, junio, 1995



INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

SEGUNDA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA: ID-DPLI-005-95
(PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICADA EL 24-05-95)
GID-7503-95

PEPIDO: REPUESTOS CATERPILLAR
COSTO PLEGO BS. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: ID-DPLI-007-95
(PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICADA EL 13-05-95)
GID-7501-95
A-550
COSTO PLEGO BS. 100.- (CIEN 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: ID-DPLI-008-95
(PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICADA EL 24-05-95)
GID-7502-95
CATERPILLAR
COSTO PLEGO BS. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

FECHA PRESENTACION PROPUUESTAS 3/08/95
HORAS 14:00

FECHA DE APERTURA 9-08-95 HRS. 09:30
(EN LAS OFICINAS DE LA VICEPRESIDENCIA DE OPERACIONES, 5TO. PISO OFICINA CENTRAL, CALLE BUENO Nº 185.)

LOS PLEGOS DE CONDICIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO Nº 185 1ER. PISO OF. CENTRAL, A PARTIR DEL DIA MARTES 4 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO Y LACRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YPFB
LA PAZ, 6 DE JULIO DE 1995

YPFB RECOMIENDA:
"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"



LICITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

PRIMERA CONVOCATORIA

LICITACION PUBLICA: DPLI-011-95
PEPIDO: GPF-9002-95
TREPANOS PETROLEROS
COSTO PLEGO BS. 700.- (SETECIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

LICITACION PUBLICA: DPLI-012-95
PEPIDO: GPF-9003-95
CAÑERIA DE ENTUBACION
COSTO PLEGO BS. 700.- (SETECIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

LICITACION PUBLICA: DPLI-013-95
PEPIDO: GID-9503-94
REPUESTOS COMPRESORES ELLIOTT
COSTO PLEGO BS. 200.- (DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

FECHA PRESENTACION PROPUUESTAS 14/08/95
HORAS 14:00

FECHA DE APERTURA 16-08-95 : HRS. 15:00

(EN LAS OFICINAS DE LA VICEPRESIDENCIA DE OPERACIONES, 5TO. PISO OFICINA CENTRAL, CALLE BUENO Nº 185.)

LOS PLEGOS DE CONDICIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO Nº 185 1ER. PISO OF. CENTRAL, A PARTIR DEL DIA MARTES 4 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO Y LACRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YPFB
LA PAZ, 3 DE JULIO DE 1995

YPFB RECOMIENDA:
"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"



INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

SEGUNDA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA: ID-DPLI-002-95
(PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICADA EL 13-05-95)
GID-8001-95
REPUESTOS COMPRESORES ELLIOTT
COSTO PLEGO BS. 100.- (CIEN 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: ID-DPLI-003-95
(PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICADA EL 13-05-95)
GID-8002-95
TOLUENO INDUSTRIAL
COSTO PLEGO BS. 100.- (CIEN 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: ID-DPLI-004-95
(PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICADA EL 13-05-95)
PEPIDO: GID-8003-95
METIL ETIL CETONA
COSTO PLEGO BS. 150.- (CIENTOCINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

FECHA PRESENTACION PROPUUESTAS 3/08/95
HORAS 14:00

FECHA DE APERTURA 9-08-95 HRS. 9:30
(EN LAS OFICINAS DE LA VICEPRESIDENCIA DE OPERACIONES, 5TO. PISO OFICINA CENTRAL, CALLE BUENO Nº 185.)

LOS PLEGOS DE CONDICIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO Nº 184 1ER PISO OF. CENTRAL, A PARTIR DEL DIA VIERNES 7 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO Y LACRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YPFB
LA PAZ, 6 DE JULIO DE 1995

YPFB RECOMIENDA:
"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"

Una Ley por encima de la Constitución:

La 1008

Existe una serie de contradicciones de la Ley del Régimen de la Coca y Sustancias Controladas, más conocida como Ley 1008, con la Constitución Política del Estado, el Código Penal y su Código de Procedimiento respectivo, y con las corrientes modernas del Derecho. La exposición de los artículos de esta Ley (19 de julio de 1988) que no conciben con nuestras leyes, corresponde el abogado José María Rivera que es catedrático de Derecho Procesal Penal en la UMSA, miembro de la Sociedad Boliviana de Ciencias Penales y autor de varios libros de análisis jurídico.

CULPABLE Y NO INOCENTE

José María Rivera indica que la Ley 1008 asume que la persona sindicada ha participado en la comisión de un delito, cuando debe presumirse su inocencia hasta que se pruebe su culpabilidad según el precepto constitucional de presunción de la inocencia o estado de la inocencia; en ese sentido, los jueces deberían aplicar la Constitución Política del Estado (CPE) con preferencia o sobre cualquier otra disposición legal.

Según Rivera, la Ley 1008 niega el estado de inocencia en los siguientes casos:

1. Los fiscales o los miembros de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) se atribuyen la facultad de detención de sospechosos sin la intervención del juez (art. 95). Ello contraviene el procedimiento común determinado por el Código de Procedimiento Penal (CPP) que en su artículo 91 dice que los jueces y magistrados podrán disponer los mandamientos de comparendo, aprehensión, detención preventiva y detención formal.
2. Una vez aprehendida la persona, el tiempo de su incommunicación por razones investigativas está librado al criterio de la FELCN o del fiscal y en la práctica se prolonga por más de un día con lo que se viola el artículo 9 de la CPE que prohíbe la incommunicación por más de 24 horas.
3. El artículo 101 obliga al juez a dar por iniciado el proceso a las 24 horas de haber recibido las diligencias de policía judicial sin dejar a su criterio la posibilidad de rechazar la apertura por falta de

pruebas o materia justificable. El único margen de criterio que da el mencionado artículo al juez es para que éste, en la revisión de los antecedentes, infiera mayor gravedad en el supuesto delito; es decir, la única facultad del juez es agravar más de lo que ha dicho el fiscal en contra del imputado. Ello contradice el artículo 167 del CPP que dice:

"En todos los casos en que tuviere que dictarse el auto inicial de la instrucción, el juez o tribunal obrará con libertad de criterio en la calificación legal del hecho, aun apartándose del requerimiento fiscal".

4. Inmediatamente abierto el caso, el juez dispone la detención formal del acusado en penitenciaría sin derecho a detención preventiva (art. 102). El procesado tampoco tiene derecho a libertad provisional (art. 109). Con ello se ignoran las excepciones establecidas por el artículo 196 del CPP en caso de que la pena por las acusaciones no exceda los cuatro años o que se trate de mujeres, personas mayores de sesenta años o menores de dieciocho años.

SIN DERECHO A DEFENSA

Según el artículo 106 no se puede apelar la orden de inicio del proceso, sólo es admisible la apelación al final, cuando el juez dicta sentencia: "El auto de apertura del proceso no admite recurso de apelación". Aún admitiendo que el juez pudiera haberse equivocado, tiene que continuar con el proceso con todas sus instancias hasta su conclusión. El citado artículo niega el derecho de defensa y presunción de inocencia del justificable amparados por el artículo 16 de la CPE.

El abogado no puede hacer

uso de recursos legales que contribuyan a la defensa de su cliente bajo la pena de sanciones establecidas por el artículo 128 que dice:

"Si fueren rechazados los incidentes y recusaciones, pedidos de excusa o cualesquiera otros recursos capaces de dilatar la duración del juicio, los abogados que los plantearan sufrirán las siguientes sanciones: Para el primer rechazo, noventa días de multa, para el segundo, 180, además de la suspensión del ejercicio profesional por un mes". Según Rivera, la defensa consiste en el planteamiento de excepciones por parte del imputado para demostrar que los hechos que se le atribuyen no constituyen delito o son faltas más leves que las afirmadas por el acusador.

A las prohibiciones para ejercer el derecho a la defensa se suma el hecho que los jueces antidroga tienen jurisdicción nacional según el artículo 87. Esta disposición es jurídicamente correcta según Rivera por el artículo 27 del CPP, sin embargo, hace difícil la situación del acusado que es trasladado del lugar de origen del delito a otro departamento junto con todos los expedientes de su caso.

78 AÑOS DE CARCEL

Artículo 48 de la Ley 1008: "El que traficare con sustancias controladas será sancionado con presidio de diez a veinticinco años y diez mil a veinte mil días multa". Una pena tan severa -comenta Rivera- no corresponde con el principio de reinserción social enunciado por el Código Penal en su artículo 25 que menciona que la sanción tiene como fin la enmienda y readaptación social del delincuente.



José María Rivera.

Un circuito mundial

El lavado de "nar"

En enero de 1995 (Opinión) Humberto Camponónico estimó el impacto del narcotráfico en las finanzas mundiales "de acuerdo al Instituto Saint Gall de Suiza" como de 900.000 millones de dólares, mientras el ex- secretario General de la Naciones Unidas citó 500 millones anuales. Ambos coincidieron en que por el carácter ilegal del tráfico de drogas, los montos no eran absolutamente confiables pero que la tendencia de los últimos tres años era el incremento.

Camponónico indicó que uno de los factores por los cuales no se puede frenar el lavado de dólares en el mundo, es el interés de las grandes empresas multinacionales por mantener una libre e irrestricta circulación de capital.

Por su parte, Sergio Medinaceli presidente de la Comisión de Narcóticos de la Cámara de Diputados dijo (última hora): "Según datos de los propios norteamericanos si se investigara el blanqueo de dólares en Florida se tendría que terminar cerrando el 50 % de los Bancos de ese estado".

Por otra parte el representante del Programa de Naciones Unidas para la fiscalización Internacional de Drogas Sandro Calvani, advirtió (FIDES) que el narcotráfico podía "comprar" la democracia boliviana. "En Bolivia, ningún Banco ni partido político cuesta más de 500 millones de dólares, por lo tanto, este país debe actuar con mayor celeridad en su lucha contra el narcotráfico, pues corre el riesgo de que su sistema democrático sea infiltrado por el poder económico de esa actividad ilícita".

Al respecto el ex Superintendente de Bancos de Bolivia, Ramiro Caballero afirmó: "Aquí se lava, se seca porque de acuerdo al sistema, las divisas que ya han sido lavadas en el exterior son transferidas a los bancos bolivianos para posteriormente ser entregadas a personas que realizan actividades ilegales. Los volúmenes de lavados alcanzan a 500 millones de dólares, por lo tanto, las operaciones solamente pueden ocultarse en sistemas financieros del exterior donde el narcotráfico es mucho más grande que en el país".

Según el informe de la FELCN, Hipotecario Nacional La Paz, como las entidades financieras que trabajaron con homologos de Colombia. En aquella oportunidad fuentes financieras pidieron ser citadas, pero advirtieron se debilita al sistema financiero vendrá el colapso, citar de "general" a los tres bancos bolivianos puede traer implicaciones muy serias a instituciones que están aportando al país".

Dado el hecho, Alberto presidente de la Cámara Nacional de Despachantes de Administración se maneja con una cantidad de moneda norteamericana que genera el narcotráfico. "El lavado de dólares es un hecho normal el blanqueo de

dólares y no se lo ha de impedir porque obstaculizaría el desarrollo del sistema financiero".

BANCOS "LAVADORES"

En marzo de este año tras la captura del capitán de Fragata Oswaldo Justino, acusado de delitos de narcotráfico, algunos sectores del sector financiero manifestaron su enfado y ocupación, por la falta de precisión de la FELCN, al involucrar entidades bancarias nacionales con lavado de "narcodólares" en el Banco Nacional de México, en cuyas cuentas es el dinero de Justino.

Según el informe de la FELCN, el dinero que administrativamente se canalizaba a través de BAMANEX y el Banco Mexicano de Tijuana y el dinero era de tado en los dos Bancos mexicanos por ciudadanos colombianos tenientes al Carcel de Cali.

Según el informe de los Bancos Cantil, Hipotecario Nacional La Paz, como las entidades financieras que trabajaron con homologos de Colombia.

En aquella oportunidad fuentes financieras pidieron ser citadas, pero advirtieron se debilita al sistema financiero vendrá el colapso, citar de "general" a los tres bancos bolivianos puede traer implicaciones muy serias a instituciones que están aportando al país".

Dado el hecho, Alberto presidente de la Cámara Nacional de Despachantes de Administración se maneja con una cantidad de moneda norteamericana que genera el narcotráfico. "El lavado de dólares es un hecho normal el blanqueo de

ASOBAN

A su vez, la Asociación...

Industrias Agrícolas de Bermejo

COMUNICADO

Industrias Agrícolas de Bermejo oficina regional La Paz, comunica a su distinguida clientela, que para un mejor servicio y en razón a que se ha implementado el nuevo sistema de comercialización del azúcar, ha trasladado sus oficinas al edificio Herrmann piso 13 oficinas 1303 y 1304, teléfonos 350648, 350631 y 362927, télex 2522 IAB-LP - y nuestros depósitos en Villa Santiago, avenida 1- A Nro. 102 ciudad de El Alto.

La Paz, julio de 1995

H. CORTE DEPARTAMENTAL ELECTORAL DE LA PAZ

COMUNICADO No. 08/95

OFICINA DE INFORMACION ELECTORAL EN LA PAZ

Ponemos en conocimiento de la ciudadanía que en la Corte Electoral de La Paz-Sala Murillo se encuentra funcionando la Oficina de Información Electoral, la cual tendrá la misión de atender al público en los siguientes asuntos:

- Establecer si la partida de inscripción de los electores que se inscribieron en 1991 y 1993 ha sido depositada en el Padrón Electoral computarizado, por errores que pudieron haber tenido en sus registros.
- Extender "Constancias de Inscripción" en favor de aquellas personas que hubieren perdido la que obtuvieron las inscripciones electorales de 1991 y 1993.
- Informar sobre la ubicación de las Notarías Electorales en las ciudades de La Paz y de El Alto.
- Dar información sobre la ubicación de los Recintos Electorales.
- Orientar la obtención de certificados de nacimiento en el Registro Civil para los electores, a partir de los 18 años de edad.

DIRECCION: Calle Fernando Guachalla 725, una cuadra más arriba de la Av. Ecuador, TELEFONO: 316226.

La Paz, julio de 1995.

CORTE DEPARTAMENTAL ELECTORAL DE LA PAZ-SALA MURILLO

COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

COMUNICADO

COTEL, comunica a sus socios y usuarios, que a partir del 18 DE JULIO/95 se procederá al corte del servicio telefónico con la factura vencida al mes de MAYO/95. Evite aglomeraciones en el Edificio Gran Centro.

Usted puede cancelar indistintamente en cualquiera de nuestras agencias.

EDIFICIO GRAN CENTRO AV. MARISCAL STA. CRUZ N° 980
BANCO MERCANTIL 1 CALLE MERCADO EDIF. ELECTRA
BANCO MERCANTIL 2 AV. MONTES N° 791
CALACOTO 1 PLAZA HUMBOLT N° 79
CALACOTO 2 CALLE 24 ESQ. AV. MONTENEGRO
OBRAJES CALLE 13 Y ORMACHEA N° 264
VILLA FATIMA AV. DE LAS AMERICAS N° 434
MIRAFLORES PLAZA STADIUM Y AV. SAAVEDRA
BCO. MERCANTIL GARITA DE LIMA AV. TUMUSLA N° 787
EDIFICIO INDIANA AV. DE AGOSTO N° 2150
SOPOCACHI AV. ECUADOR ESQ. PEDRO SALAZAR
EL ALTO AV. JORGE CARRASCO N° 11, FRENTE A H.A.M.

Para consulta de su deuda, disque el "102" en el horario de 8:30 a 18:00 de lunes a viernes, y sábado de 8:30 a 13:00.

La Paz, julio de 1995

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PÚBLICAS

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE ARQUITECTURA, URBANISMO Y ARTES

ROL DE EXAMENES DE COMPETENCIA CARRERA ARTES

CARRERA ARTES

JUEVES 13/07/95	TEORIA Y TECNICA DE LA PUBLICIDAD I TEORIA Y TECNICA DE LA PUBLICIDAD II TALLER DE INICIACION I TALLER DE DISEÑO PUBLICITARIO II
VIERNES 14/07/95	MODELADO TALLER DE FOTOGRAFIA I SERIGRAFIA ARTISTICA DISEÑO GRAFICO COMPUTARIZADO
MARTES 18/07/95	TALLER AUDIOVISUAL TALLER DE DIBUJO II
MIERCOLES 19/07/95	CONCEPCION CIENTIFICA TEORIA GENERAL DEL ARTE METODOLOGIA DE LA INVESTIGACION PSICOLOGIA DEL ARTE

Los postulantes deberán personarse a la Secretaría de la Carrera de Artes (Av. Hernando Siles N° 4565) para conocer su habilitación, fecha y hora de examen.

La Paz, 7 de julio de 1995

Arg. J. Germán Sepúlveda Flores
VICEDECANO FACULTAD ARQUITECTURA, URBANISMO Y ARTES

Economía de la droga

Aparentemente del poder a la caída

Basado en datos elaborados por la Unidad de Análisis de Política Económica (UDAPE, asimilada al Ministerio de Planeamiento), de consultores privados como Flavio Machicado, la Consultora Muller y Asociados, tesis universitarias y básicamente la información gubernamental contenida en la "Estrategia Nacional de Desarrollo Alternativo" (1990), el analista económico Roberto Laserna publicó en 1994 a través del CEDLA, un análisis titulado "Las drogas y el ajuste en Bolivia".

No hay duda de que la economía de la coca ha moderado los impactos de la crisis y el ajuste, permitiendo, en los hechos, que se mantuviera la cohesión de nuestra sociedad a la dramática transformación de la economía mundial aunque por precarios y clandestinos mecanismos. Una interpretación definitiva de la relación entre las drogas y el ajuste será posible cuando esta transición concluya y dependiera de los resultados que se hayan logrado. Es decir, la evaluación final estará sujeta a la forma en que se resuelvan en el futuro inmediato los desafíos políticos, económicos y tecnológicos que se le presentarán al país en un contexto internacional marcado por la aceleración de los cambios y una situación nacional definida por el acrecentamiento de las brechas entre realidades y expectativas. El boom de la coca será visto como una prolongación de la agenda del subdesarrollo, si el ajuste es solamente financiero, como parece haberlo sido en gran medida hasta ahora, o podrá ser visto como un puente que alivie las dificultades del ajuste, si es que este es efectivamente estructural, señala el autor. Establece que al momento no es posible cuantificar la significación global de la economía de la coca en términos "acceptables", debido a la carencia de datos confiables. Sin embargo, ofrece una panorámica de estudios efectuados por las fuentes citadas, en los que se refleja el efecto de la economía de la droga sobre la balanza de pagos y el comercio exterior de Bolivia. Sostiene en síntesis de su consultado, que existe una suerte de coincidencia al considerar que la importancia relativa de la economía ilegal aumentó durante la crisis y empezó a disminuir cuando en el país comenzó a recuperarse la actividad económica legal. Bolivia imposibilitada de competir en un mercado externo sufrió dramáticas caídas de sus exportaciones, (precios del estaño y también dificultades internas para mantener el ritmo de la producción en minas agotadas y obsoletas. Para respaldar su análisis cita el estudio realizado por Flavio Machicado en 1990 llamado "Costos y Beneficios de la producción de coca y sus derivados en Bolivia", donde se estima que el déficit de la balanza cambiaría, a pesar de producirse una enorme "fuga de capitales", habría sido cubierto por la economía legal. Para 1987 Machicado creó un déficit de 114 millones de dólares lo sea, el 9.41 % del total de divisas oficialmente utilizadas ese año. Adicionalmente la economía ilegal habría financiado, ese mismo año, importaciones de com-

trabando por cerca de 490 millones de dólares. De sus datos resultaría que la economía de la droga proporcionaba el 93.3 % de las divisas no oficiales, de las cuales quedaban en el país, sustentando el déficit de la balanza cambiaria y las importaciones de contrabando, solamente poco más de un tercio, es decir, 600 millones de dólares. En las estimaciones de Franks, que abarcan el período 1985 a 1990, las exportaciones de productos ilegales derivados de la coca mostraban una tendencia creciente, al punto de que desde 1987 se habrían constituido en el rubro más importante de todos, contribuyendo en 1990 con cerca de 700 millones de dólares. El investigador señala que todos estos factores muestran que la producción de la coca, incluso prescindiendo de los recursos que se generan por su transformación y tráfico legal, tiene gran importancia para la economía nacional, y que las autoridades bolivianas tienen plena conciencia de ello. Por ello no es difícil deducir que se debatan en una contradicción grande entre lo que se sienten obligados a hacer por la presión política internacional, y lo que les es posible hacer en un marco económico que ofrece muchas opciones. Las políticas de erradicación habrían logrado estancarse y aún reducir la producción de coca, y la interdicción habría logrado reducir los precios y crear mayor inestabilidad en los mercados ilegales. Internacional y el Banco Mundial, actualmente investigador de la National Defense University en Washington. Después de una visita de siete semanas a Bolivia, Colombia y Perú, éste presentó los resultados de su análisis recogiendo estimaciones del Banco Mundial. Según esta entidad, en el período 1987-1991 el ingreso global obtenido por Bolivia habría caído de 1.100 millones de dólares, en 1987, a 320, en 1991, siendo que las exportaciones ilegales de derivados de coca se habrían reducido también de 470 a 240 millones de dólares entre 1989 y 1990. La economía de la coca habría perdido entonces, su importancia relativa o porcentual, por cuanto no solamente se redujeron los valores ilegalmente exportados, sino que los correspondientes a la economía legal aumentaron a consecuencia de la recuperación del ritmo de crecimiento económico. De acuerdo a estas estimaciones, la lentitud que se percibe en la recuperación del ritmo de crecimiento económico no se debería a la falta de dinamismo en la economía legal, sino sobre todo a la recesión de la economía de la droga provocada por estos parciales de la lucha antidrogas. Las políticas de erradicación habrían logrado estancarse y aún reducir la producción de coca, y la interdicción habría logrado reducir los precios y crear mayor inestabilidad en los mercados ilegales.

IMPORTANCIA RELATIVA DE LA ECONOMÍA DE LA COCA (En % respecto al PIB total)

Table with columns: Año, Mínima, Máxima. Data rows for years 1980-1991 showing percentages.

Fuentes: (1) UDAPE; (2) Jairo Escobar; (3) Gustavo García; (4) ENDA; (5) Banco Mundial; (6) Flavio Machicado; (7) Jeffrey Franks. "DEL PODER A LA CAIDA" Laserna advierte que la tendencia general parece ser la reducción y que esto puede deber-

Zulema Hinojosa. Este es el único mecanismo que se ha encontrado para proteger a los Bancos del lavado de dólares", agregó. En algún momento se mencionó la mejor forma de frenar el lavado de los narcodólares era la de levantar el secreto bancario, pero según Trigo el sistema financiero boliviano es muy abierto y por ello las posibles operaciones de lavado de dólares serían fácilmente detectables. "A los lavadores les interesa lavar grandes sumas de dinero, por lo que generalmente no utilizan el sistema boliviano. Un solo Banco en Perú es más grande que el sistema boliviano", señala. REPORTAJES. Dijo desconocer el monto estimado del movimiento económico proveniente del lavado de dólares, pero en declaraciones de octubre (Última Hora, 27 de agosto) calculó que esta actividad había generado alrededor de 4 millones de dólares. "El rubro estimado en 1980 fue de 400 a 500 millones de dólares, el mismo que tuvo un descenso a raíz de la lucha contra el narcotráfico", señaló. Coincidió con el diputado Sergio Sánchez en que el colchón negro de nuestro país no es el más sólido, porque las reservas se agotan más que manejan en el Banco Central de Bolivia por parte de los ingresos legales de los organismos multilaterales como el BID, CAF, Banco Mundial y las exportaciones.

de Bancos Privados (ASOBAN) pidió un ordenamiento legal para frenar esta ilícita actividad y Jacques Trigo, Superintendente de Bancos y Entidades Financieras sostuvo que existe en este momento un proyecto de ley en el que la disposición básica es, que aquellas operaciones bancarias superiores a sumas de \$us. 10.000 y \$us. 20.000 a operaciones de montos menores frecuentes realizadas por la misma persona, tengan que ser autorizadas por los funcionarios de los Bancos a sus superiores, de acuerdo con la finalidad de averiguar la fuente que provienen dichos montos. Este es el único mecanismo que se ha encontrado para proteger a los Bancos del lavado de dólares", agregó. En algún momento se mencionó la mejor forma de frenar el lavado de los narcodólares era la de levantar el secreto bancario, pero según Trigo el sistema financiero boliviano es muy abierto y por ello las posibles operaciones de lavado de dólares serían fácilmente detectables. "A los lavadores les interesa lavar grandes sumas de dinero, por lo que generalmente no utilizan el sistema boliviano. Un solo Banco en Perú es más grande que el sistema boliviano", señala.

Advertisement for Alke office equipment. Includes text: 'LA MEJOR TECNOLOGIA EN EQUIPOS DE OFICINA', 'CENTRAL TELEFONICA', 'IMPRESORA', 'MAQUINA DE ESCRIBIR', 'PYET', 'GARANTIA REAL Y SERVICIO PERMANENTE'.

Advertisement for 'REQUERIMIENTO DE PERSONAL'. Includes text: 'Organismo Internacional, requiere contratar servicios profesionales, para optar a los siguientes cargos:', followed by a list of 3 professional categories and their requirements.

Advertisement for Universidad Católica Boliviana. Includes text: 'UNIDAD ACADÉMICA DE LA PAZ', 'INSCRIPCIONES ALUMNOS NUEVOS', 'Universidad Católica Boliviana recibirá inscripciones para la admisión de postulantes al Semestre II/1995 en las siguientes carreras, CON GRADO ACADÉMICO DE LICENCIATURA: ADMINISTRACION DE EMPRESAS, ARQUITECTURA, AUDITORIA, CIENCIAS DE LA COMUNICACION SOCIAL, DERECHO, ECONOMIA, INGENIERIA DE SISTEMAS, PSICOLOGIA'.

Advertisement from the Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Educación. Includes text: 'SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN ALTERNATIVA', 'DIVISIÓN NACIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIAL', 'COMITÉ NACIONAL DE LUCHA Y PREVENCIÓN CONTRA LA CEGUERA', 'PROGRAMA DE EXTENSIÓN "APRECIA-SUCRE"', 'CAPACITACION PARA MAESTROS DE CIEGOS II ETAPA'.

Perdidos en la selva

Brasileños viven bajo amenaza en Bolivia

Militares quieren detener "invasión pacífica" de 10 mil vecinos, que viven ilegalmente y votarán en el país

Luis Malavolta - De la agencia Folha, en Bolivia

Ellos son cerca de 10 mil brasileños que viven en condiciones precarias; pocos poseen documentación regularizada. La mayoría tiene origen del Nordeste del Brasil y está bajo presión de las Fuerzas Armadas Bolivianas.

Perdidos en la selva, acabaron cruzando la frontera e instalándose en el Departamento de Pando, pobre y aislado Departamento (Estado) de Bolivia, que hace frontera con Acre y Rondonia.

Son personas como Raimundo Luiz de Brito (58 años), que huyó de la sequía del Ceará y está hace 30 años en Pando, donde vive de la explotación de la goma y de la castaña.

El trabajo no rinde ni lo suficiente para comer. Por cada kilo de goma que vende, recibe Bs 0.60 (Bs 3.20). "Difícilmente logro ganar R\$ 10 en un día de trabajo. Si consigo comer, es por el plátano", dice.

Militares bolivianos consideran la presencia brasileña una clase de "invasión pacífica". Y para detenerla, el comandante de las Fuerzas Armadas, general Reynaldo Cáceres, anunció la semana pasada la construcción de un fuerte militar en Cobija, capital de Pando, en la frontera con Acre.

"Los brasileños que están en Bolivia viven en condiciones infrahumanas, víctimas de todo tipo de arbitrariedad y presión", dice el obispo de Rio Branco (Acre), Don Moacir Grechy. Ellos llegaron por la opción de supervivencia.

Pero la lucha por la supervivencia hubiera sobrepasado los límites, los "auto-exiliados" brasileños, según denuncias bolivianas, estarían invadiendo tierras para explotar ilegalmente madera, látex (de lo cual se hace la goma) y castaña.

Con base en censos de la Iglesia Católica del área, el obispo Grechy estima que el número de brasileños en Pando alcanzó 15 mil. Luego del Plan Coltur, más 5 mil hubieran retornado al país en los últimos cuatro años.

Grechy dice estar "preocupado" con la noticia de la construcción del fuerte que costará cerca de \$US 6 millones a Bolivia. "Los brasileños no tienen ningún derecho allí. Ahora tenemos represalias", dice.

El problema de la "invasión" de Pando es agravado por cuestiones políticas. En las elecciones generales de 1993, cerca de mil brasileños votaron en Pando.

El nuevo gobierno descubrió que los documentos eran falsos. El secretario de Agricultura de Pando, Jorge Franco Matny, dice que los documentos hubieran sido falsificados por políticos vinculados al MIR que perdió la elección. "Los documentos fueron anulados, pero garantizamos que no hubo y ni habrá represalias por eso", afirma Matny, que vivió en



Niños brasileños en una escuela de Pando.

el Brasil y dice haber trabajado en el Acre con el líder siranguero Chico Mendes.

El ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil acompaña el caso e informa que el ministro de Defensa de Bolivia, Raúl Toivar, dio garantías de que no habrá hostilidad.

Pero el presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, estuvo en Cobija la semana pasada y dice, en entrevista colectiva, que está preocupado con la "soberanía" del Departamento de Pando. "La presencia de las Fuerzas Armadas está para buscar soluciones pacíficas", dice.

El reportaje de la Agencia Folha cubrió la semana pasada un región de casi 200 km en el interior de Pando, donde viven los brasileños.

La mayoría trabaja en el medio de la foresta y está prácticamente aislada del mundo.

La socióloga Guadalupe Va-

callanos, funcionaria de la Secretaría de Desarrollo Rural de Pando, dice que los brasileños se resisten a registrar sus hijos como bolivianos.

"Si así lo hicieran, automáticamente mejorarían la condición de ciudadanos bolivianos y no tendrían problemas con la autoridad boliviana. Pero muchos van al Acre a registrar los hijos como brasileños", dice.

Para el cearense Raimundo da Silva Santiago, ese es un manifiesto de "orgullo" de los brasileños que viven en Bolivia.

La ley boliviana para extranjeros no es tan rígida como la brasileña, que actualmente prohíbe la inmigración y expulsa los que son ilegales.

En Bolivia, el extranjero que pague una tarifa de Bs. 60 puede quedar por tres meses en el país hasta poder trabajar.

PROBLEMAS VIENEN DEL SIGLO XIX
Los problemas fronterizos con

Bolivia empezaron al final del siglo pasado.

Hasta entonces, existía una frontera provisoria, establecida por sucesivos tratados (Madrid, de 1750, Santo Ildefonso, de 1777 y Ayacucho, de 1867), que pasaba por una región escasamente poblada.

Al fin del siglo 19, los sirangueros (en la mayoría brasileños) ocuparon la región. El gobierno boliviano estableció entonces la aduana en el río Acre para controlar la exportación de goma.

Eso provocó una revuelta de los sirangueros - en Agosto de 1899 - que llegaron a organizar el Estado Independiente del Acre, gobernado por el español Luis Galvez Rodríguez Arias. Bolivia y Brasil iniciaron negociaciones para fijar la frontera. En julio de 1901, sin embargo, Bolivia arrendó toda el área a una empresa norteamericana. Los sirangueros, comandados por Plácido de Castro, se rebelaron en agosto de 1902. Las tropas bolivianas enviadas a la región se rindieron en mayo de 1903.

El gobierno boliviano retomó entonces las negociaciones con el Brasil, concluidas con el tratado de Petrópolis (noviembre de 1903), que cedió gran parte del área en litigio. En cambio, el Brasil pagó dos millones de libras esterlinas e hizo un ferrocarril.

Los ministerios de Relaciones Exteriores del Brasil y de Bolivia decidieron en los próximos días la situación de los "brasilienses" de Pando.

La información proviene de la diplomática Maria Dulce Silva



Alderico, su mujer Angelica y sus nietos Corina

Barros, consejera de la embajada del Brasil en La Paz. La fecha del encuentro está por definirse.

PARA ALGUNOS, BRASIL ES PEOR

Raimundo Luiz de Brito, 58, cambió el Ceará por Bolivia. Huyó de la sequía, se aventuró a la amazonia boliviana y pasó a vivir de la explotación de la goma y de la castaña.

Después de 30 años en Pando, su vida poco cambió. Por cada kilo de goma que vende recibe lo equivalente a Bs 0.60 (Bs 3.20).

Para obtener un quilo, necesita colectar látex de 200 árboles. Para comer, cultiva arroz, mandioca y porotos.

Según la diócesis de Rio Branco (Acre), la situación de Brito es igual a la de la mayoría de los brasileños que viven en Pando.

Mejor suerte tuvo el matrimonio Antonio Jose Sutil, 60, y Maria Pedrosa Sutil, 58. Los dos se trasladaron del Paraná a Bolivia al final de los años 70.

Hoy ocupan 1 700 hectáreas de tierras en la localidad de San Antonio, donde crían ganado y plantan maíz, arroz, mandioca y porotos. "No somos ricos, pero estamos mejor acá. En Paraná trabajamos como "boas-frias", dice la señora.

Alderico Ribeiro da Silva, 70, intentó retornar al Brasil, pero no se adaptó. El es casado con Angelica nacida en Bolivia y tiene ocho hijos.

Viven en el poblado de Forvenir, donde trabajan en el cultivo de arroz y porotos. Aquí puede

ser malo, pero estaba en Brasil", dice.

El reclamo de las "promesas" de políticas bolivianas ya trataron de detener la frontera y pedir dinero. "A pelear para entrar a Pando y volver a casa".

Lidio Banegas Bezzera, un cearense con una hija, dice que los brasileños detentan conflictos. "La primera es no hablar portugués con los bolivianos", recomienda.

En la comunidad de Amazonica, los hijos de los no tienen problemas de estudiar en la única escuela de la región.

La única exigencia es que sean alfabetizados en español, profesora Gladis Farina, que los brasileños son "alumnos" y no reclaman clases en español.

CENTAVOS COMPRAN MUCHO

Las tierras de Pando pertenecen al Estado y, por eso, el valor del mercado. Los terrenos provistos por el son de "posesión provisoria".

Una hectárea (aproximadamente 10 mil metros cuadrados) apenas Bs 0.86 (Bs 4.90). En el estado de Acre, una hectárea sin beneficiarios, en promedio, Bs 300 (Bs

Tomado del periódico leño Folha de San Pablo. Traducido por Jorge A. de Suarez

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S. A. ENDE

PRIMERA CONVOCATORIA

Invita a presentar Propuestas para: Investigación Geofísica para Nuevos Aportes al Embalse Corani y Central Hidroeléctrica Sacaba - Cochabamba.

Invitación Pública Nº: C54/95/001

Presentación de Propuestas: 31 de julio de 1995, hasta horas 11:30, en sobre cerrado en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Apertura de Propuestas: 31 de julio de 1995 a horas 15:00 en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Venta del Pliego de Condiciones a partir de la fecha en:

- Cochabamba: Calle Colombia Nº 0-0655
- La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos Bvo. piso
- Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: \$us. 20.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego.

Cochabamba, julio 1995

LA MAR

la amistad es la medida de las cosas que no tienen medida... 23 de Julio día de la AMISTAD

PRESENTA TUS PENSAMIENTOS Y DIBUJOS ACERCA DE LO QUE SIGNIFICA LA AMISTAD PARA TI Y GANA FABULOSOS PREMIOS -- ANIMATE -- HAZLO YA !!

Envía a estas Direcciones tus Mensajes a *Cartas de Amistad*

La Paz: Plaza Pío Barrios s/n 2da. y 3era. 20000 - Cochabamba: Plaza 25 de Mayo s/n 2da. y 3era. 25000 - Santa Cruz: Calle Comercio s/n 1ra. y 2da. 30000

NEGRÓ WAGNER
ROJO BACH
AZUL MAYDN
PLATA ARGENTAN
AMARILLO BEETHOVEN
VERDE GRIEG *
AZUL MOZART
VIOLETA SHUMANN *

CORSA
de CHEVROLET

¿COLORES?
¡SEGURO QUE SE COMPRO UN CORSA!

\$ 11,990.-
1400 c.c. inyección electrónica.

La nueva línea Corsa de Chevrolet, te ofrece incomparable economía, alta tecnología, muchos colores y todo a un increíble precio a tu alcance!

CORSA: UN AUTO HECHO A TU MEDIDA!

KIS

La Paz: Avenida Memon 650 • Tel. 359170 - 363375 • Fax: 391218 • Casilla 7564
Santa Cruz: Oficina Norte: Km. 1.172 Tel. 422530
Oficina Centro: Calle Rosal Moreno Esq. Pto. • Tel. 369112
Cochabamba: Av. Pando 1271 • Tel. 460899 • Fax: 470110

al trabajador de acceder a una suma de acciones en dicha SAM, hasta el equivalente de las beneficios sociales... Para ello, a tiempo del pago de una acción por la SAM, se suscribirá un documento...

TERCERA.- En la fecha indicada, el trabajador registró el derecho de opción...

CONDICIONES DE LA OPCIÓN.- El trabajador suscribió un contrato de compra de acciones... El precio de adquisición de las acciones será el monto de la oferta...

TERCERA.- En la fecha indicada, el trabajador registró el derecho de opción... El precio de adquisición de las acciones será el monto de la oferta...

PRIMERO. CONSTITUCIÓN DE UNA SOCIEDAD DE ECONOMÍA MIXTA. Se considera que la Ley 15444 de 21 de marzo de 1984 (Ley de Capitalización) dispone la conversión de entidad, en sociedad de economía...

SEGUNDO. APROBACIÓN DE LA ESCRITURA CONSTITUTIVA DE LAS S.A.M. Quedan aprobados los proyectos de la Escritura Constitutiva en su nueva cláusula y los Estatutos de la S.A.M. que consta de cinco partes...

QUINTO. REPRESENTANTES PARA REALIZAR LOS TRÁMITES DE CONSTITUCIÓN DE LAS S.A.M. Los miembros del Directorio designados en la escritura de constitución quedan encargados en forma individual de todas las gestiones...

SEXTA. ACEPTACIÓN. Los señores: ... Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PÚBLICO. Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PRIVADO...

SEPTIMA. APROBACIÓN DE LA ESCRITURA CONSTITUTIVA DE LAS S.A.M. Quedan aprobados los proyectos de la Escritura Constitutiva en su nueva cláusula y los Estatutos de la S.A.M. que consta de cinco partes...

QUINTO. REPRESENTANTES PARA REALIZAR LOS TRÁMITES DE CONSTITUCIÓN DE LAS S.A.M. Los miembros del Directorio designados en la escritura de constitución quedan encargados en forma individual de todas las gestiones...

SEXTA. ACEPTACIÓN. Los señores: ... Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PÚBLICO. Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PRIVADO...

SEPTIMA. APROBACIÓN DE LA ESCRITURA CONSTITUTIVA DE LAS S.A.M. Quedan aprobados los proyectos de la Escritura Constitutiva en su nueva cláusula y los Estatutos de la S.A.M. que consta de cinco partes...

QUINTO. REPRESENTANTES PARA REALIZAR LOS TRÁMITES DE CONSTITUCIÓN DE LAS S.A.M. Los miembros del Directorio designados en la escritura de constitución quedan encargados en forma individual de todas las gestiones...

SEXTA. ACEPTACIÓN. Los señores: ... Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PÚBLICO. Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PRIVADO...

SEPTIMA. APROBACIÓN DE LA ESCRITURA CONSTITUTIVA DE LAS S.A.M. Quedan aprobados los proyectos de la Escritura Constitutiva en su nueva cláusula y los Estatutos de la S.A.M. que consta de cinco partes...

QUINTO. REPRESENTANTES PARA REALIZAR LOS TRÁMITES DE CONSTITUCIÓN DE LAS S.A.M. Los miembros del Directorio designados en la escritura de constitución quedan encargados en forma individual de todas las gestiones...

SEXTA. ACEPTACIÓN. Los señores: ... Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PÚBLICO. Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PRIVADO...

SEPTIMA. APROBACIÓN DE LA ESCRITURA CONSTITUTIVA DE LAS S.A.M. Quedan aprobados los proyectos de la Escritura Constitutiva en su nueva cláusula y los Estatutos de la S.A.M. que consta de cinco partes...

QUINTO. REPRESENTANTES PARA REALIZAR LOS TRÁMITES DE CONSTITUCIÓN DE LAS S.A.M. Los miembros del Directorio designados en la escritura de constitución quedan encargados en forma individual de todas las gestiones...

SEXTA. ACEPTACIÓN. Los señores: ... Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PÚBLICO. Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PRIVADO...

SEPTIMA. APROBACIÓN DE LA ESCRITURA CONSTITUTIVA DE LAS S.A.M. Quedan aprobados los proyectos de la Escritura Constitutiva en su nueva cláusula y los Estatutos de la S.A.M. que consta de cinco partes...

QUINTO. REPRESENTANTES PARA REALIZAR LOS TRÁMITES DE CONSTITUCIÓN DE LAS S.A.M. Los miembros del Directorio designados en la escritura de constitución quedan encargados en forma individual de todas las gestiones...

SEXTA. ACEPTACIÓN. Los señores: ... Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PÚBLICO. Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PRIVADO...

SEPTIMA. APROBACIÓN DE LA ESCRITURA CONSTITUTIVA DE LAS S.A.M. Quedan aprobados los proyectos de la Escritura Constitutiva en su nueva cláusula y los Estatutos de la S.A.M. que consta de cinco partes...

QUINTO. REPRESENTANTES PARA REALIZAR LOS TRÁMITES DE CONSTITUCIÓN DE LAS S.A.M. Los miembros del Directorio designados en la escritura de constitución quedan encargados en forma individual de todas las gestiones...

SEXTA. ACEPTACIÓN. Los señores: ... Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PÚBLICO. Firmado: REPRESENTANTES DEL SECTOR PRIVADO...

SEPTIMA. APROBACIÓN DE LA ESCRITURA CONSTITUTIVA DE LAS S.A.M. Quedan aprobados los proyectos de la Escritura Constitutiva en su nueva cláusula y los Estatutos de la S.A.M. que consta de cinco partes...

